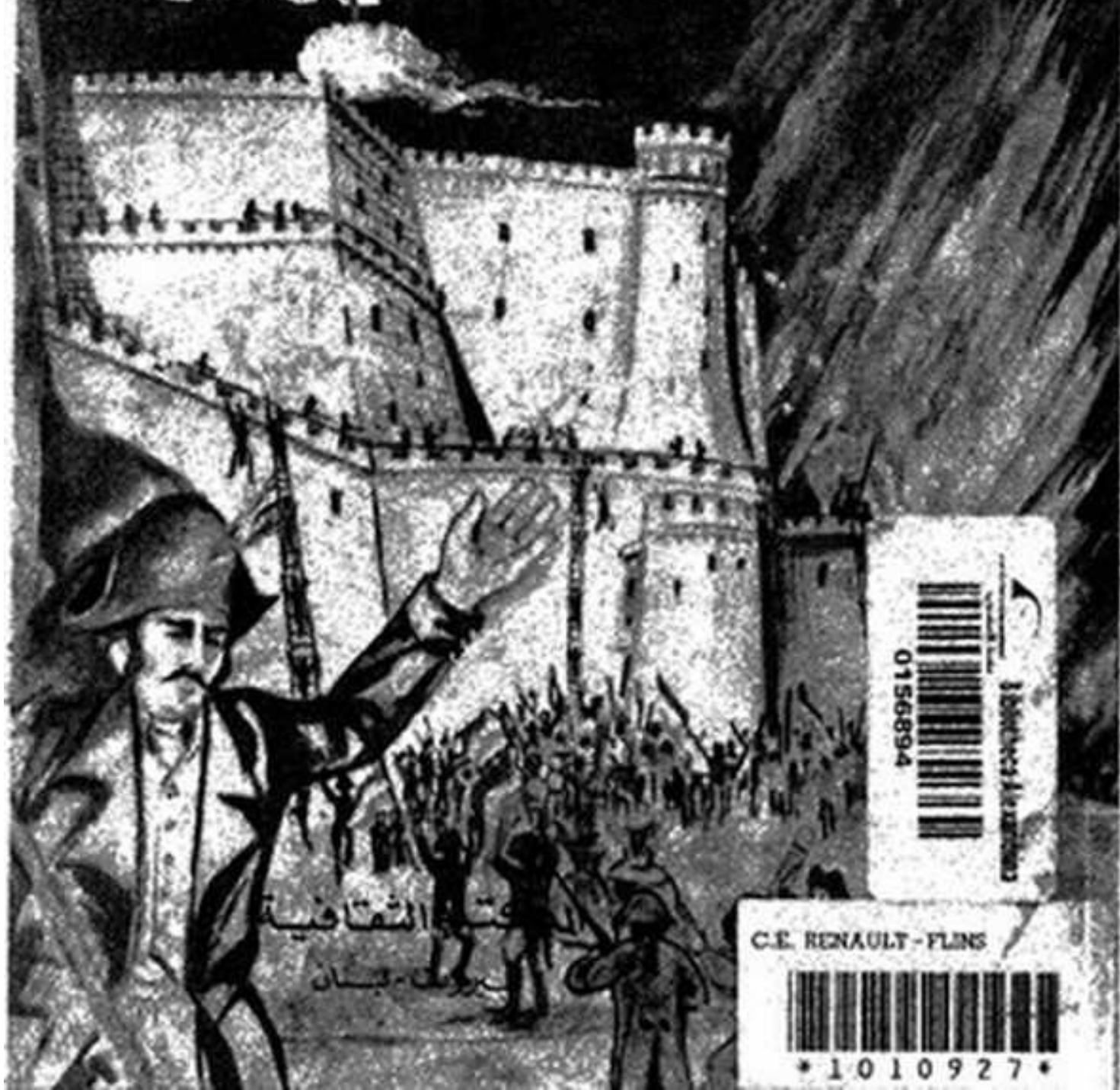


اسكندر ديمكاس

# سقوط

## الاستقلال



فتى الشافعية  
البروتستان

0156894



3 5016894 0156894

C.E. RENAULT - FLINS



\* 1010927 \*

سقوط الباستيل

**GIFTS OF 1996**  
BIBLIOTHEQUE  
INTERUNIVERSITAIRE DES  
LANGUES ORIENTALS  
PARIS

---

اسكندر ديماس

# سقوط الباطل

الكتبة الثقافية  
بيروت - لبنان  
ص. ٨٧٢٧



## الفصل الأول

### الفرس

كان ابواه فقيرين من اهالي هارامونت من اعمال بيكاردي •  
ولم ينعم بحنان الاب وعطفه طويلا •• اذ سرعان ما فقدهما بفقده  
وهو لا يزال في سني طفولته الاولى ••  
وكفلته امه • فافرغت عليه من حنانها وعطفها ما انساه حنان ابيه  
وعطفه • ولكن شاء القدر القاسي ان يحرمه منهما كذلك فاستأثر بامه ولما  
يكتمل بعد الربيع الثاني عشر من سنيه ••  
وكأنما شعرت تلك الام الرؤوم بدنو الاجل ، فعملت قبل موتها على  
توفير اسباب الحياة لوحيدها من بعدها ، وبحث عن شخص تستطيع ان  
تطمئن اليه في تربيته ونشأته •



عادت بذاكرتها الى عشر سنوات خلت •• وراأت بعين الخيال ذلك

الشاب الذي طرق عليها الباب يوما .. وهو يحمل بين يديه طفلا حديث  
الولادة .

ووضع هذا الشاب الطفل بين يديها .. وعهد اليها بحضائنه وتربيته  
لقاء مبلغ من المال كبير ..

وكرت سنون .. ونما الطفل وترعرع .. وهي لا تزال تحبوه بعنايتها  
وتتعهد برعايتها حتى جاء ذلك الشاب ، وقد بلغ مبلغ الرجال واصبح  
طبيباً ، واسترد وديعته .. والمرأة الطيبة اشد ما تكون حسرة لفراقه ..  
بعد اذ احست انه كان منها بمثابة فلذة كبدها .



ذكرت الام كل اولئك .. وذكرت على الاخص تلك الكلمات التي  
القاها اليها الدكتور جيلبر عند ما تهيأ للرحيل .. وبين يديه ابنه سباستيان .  
قال لها اذ ذاك :

« اذكري انني لن انسى صنيعك . وانني على استعداد دائما .. ان  
اجيب دعوتك متى شعرت انك بحاجة الى عضد او معين » .

وقد علمت المرأة بعد ذلك ان الطبيب انطلق بابنه الى مدرسة  
فيليركوتيرت حيث عهد بتربيته الى الاب فورييه .



وجدت الام في هذا الطبيب الشخص الذي تستطيع ان تأتمنه وتكل

اليه امر الغلام .. فعولت على الاتصال به \* ولما كانت تجهل اسمه فقد كتبت اليه رسالة وضعتها في غلاف ارسلته الى الاب فورتيه ليكتب عليه عنوان الطبيب حيث يعرف مقامه !

وصعدت روح المرأة الى بارئها قبل ان يصل الطبيب \*  
ووريت جنتها التراب بين بكاء ابنها الذي لم يكن يدري من امر تلك النكبة اكثر من انه لن يرى امه بعد الان \*

ورفض ( لويس انج بيتو ) ان يرح قبر امه \* وجلس فوقه يبكيها احر بكاء .. ويناديها بصوت الطفولة البريئة الذي يفتت الاكباد ويفجر الصخر حنانا \*

وظل الصبي على هذه الحال يوما وليلة ذاهلا عما حوله .. الى ان رأى مركبة فاخرة تقف بباب المقابر ويهبط منا رجل متوسط العمر \*  
واقبل القادم على الصبي وقد شاع العطف والاشفاق في ثنايا وجهه ، وربت على كتفه في حنان جعله يطمئن اليه ويكف عن البكاء \*



واصطحب الدكتور جيلبر الصبي معه الى منزل عمته .. وهي فتاة عانس تقدمت بها السن تقدما يعزف عنه طلاب الزواج \*

وكانت تلك العمة رقيقة الحال تعيش من المساعدات اليسيرة التي تصلها من بعض المحسنين ذوي اليسار \*

ولكنها كانت احرص على جمع المال من الاتفاق منه على نفسها ولبشت

تودع ما يصل اليها مسند مقعدها بطريقة خفية خشية ان تمتد اليه ايدي  
الصوص \*

★ ★ ★

اخذ الدكتور جيلبر الصبي اذن الى عمته الانسة روزا انجليك بيتو في  
مدينة فيلير كوتيرث \*

واستقبلت الفتاة ابن اخيها في شيء من الفتور \*\* ولما فاتحها الطبيب  
في امر الصبي ، برمت به وعبرت عن شدة اسفها لانها لا تستطيع الاتفاق  
على مثل هذا الصبي الكبير \*

بيد انها عادت فعدلت عن رأيها ، حين سمعت رنين المال في جيب  
الطبيب \*\*

★ ★ ★

ورحل الدكتور جيلبر الى امريكا بعد ان تعهدت له انجليك بان  
ترسل الصبي الى احد المصانع ليتعلم حرفة تعينه على الحياة \*

ولكنه كان احرص على مستقبل الصبي \*\* من ان يترك للفتاة العانس  
حرية التصرف في امره ، فاخذ عليها صكا \*\* وسجل الصك عند مسجل  
المدينة \*\*

★ ★ ★

وكان بيتو قد قضى سني طفولته كاكثر ما يقضي الاطفال الذين في

سنه • • فكان يرتاد الغاب ويصيد الطيور والحيوانات الصغيرة • متوسلا الى ذلك بشتى الطرق كان ينصب شركا خاصا لطائر ما • ثم يقلد صوت الطائر في اتقان • فاذا اقبلت الطيور على ندائه وهي تعتقد انه نداء اخواتها سقطت في الشرك الذي نصبه لها الصبي •



وحدث ان خرج انج من منزل عمته في ساعة مبكرة من صباح احد استقبلته عمته بعاصفة من السباب والضرب •

كان يتوقع ذلك ، فاسرع يقدم اليها الصيد ، فعجبت للامر وسألته :

— من اين اتيت بهذه العصافير ايها الشيطان الصغير ؟

فاجاب انج في هدوء :

— من اين ؟ لقد اصطدتها من الغاب •

— اصطدتها من الغاب ؟ وكيف ذلك ؟

— ان الامر بسيط يا عمتي ، فقد نصبت لها شركا ، وقلدت اصواتها فاقبلت وعندئذ سقطت في الشرك •

وصمت وهو يرمق عمته بنظرة خوف ليرى مبلغ الاثر الذي تركته كلماته في نفسها •

فلما لم تعاود تأنيبه ، اقترح عليها ان تعطيه بضعة بنسات كي يتناع قطعاً من السلك ، لينصب فخاخا يصيد بها الجرذان البيضاء •

ورأت انجليك من عمل ابن اخيها ما يدر عليها الربح • فنقدته ما  
طلب ••



وهكذا مرت الايام والصبي دائب على الصيد •• وانجليك تستولي  
على ما يأتيها به من طيور وجرذان • تأكل بعضها وتبيع البعض الاخر لتدخر  
ثمنه في مسند مقعدها ••

وانقضت سنتان على تلك الحال ، حين ارسل الدكتور جيلبر خطابا  
الى المسجل يسأله فيه ان يتولى الاشراف على تنفيذ اتفائه مع عمه انج ••  
والقاء مسؤولية الاهمال في تنفيذ اوامره على كاهله •

وخشى المسجل تحمل هذه المسؤولية فشدد على انجليك في تنفيذ ما  
امرها به الدكتور جيلبر •• فاسقط في يد العانس الشحيحة •• كانت تعلم  
انها ان فعلت ذلك فستفقد مورا مستديما للحصول على المال ••

بيد انها استطاعت التوفيق بين خسارتها المؤقتة ، ومطامعها المستقبلية •  
اذ امكنها ان تقنع المسجل بافضلية ارسال الصبي الى مدرسة الاب فوريته  
ليتعلم الفلسفة والدين • حتى يصبح قسا في يوم من الايام ••

وكانت ترمي من وراء ذلك الى الحصول على وظيفة مدبرة منزل انج  
عندما يصبح كاهنا •• وهو يصبح كاهنا •• وهو حلم كانت تسعى الى  
تحقيقه وتعهده مثالا اعلى ••



ولما كان الاب فورتية رجلا عطوفا فقد الحق الصبي بمدرسته مجانا  
•• اذ كان يعتقد ان انجليك فقيرة لاقبل لها على تحمل اعباء التعليم  
ونفقاته •



التحق انج بيتو اذن بمدرسة الاب فورتية ، ولكنه لم يكد يمضي بضعة  
ايام بين زملائه حتى شعر بسخريتهم منه واستهزائهم به •• شأنه في ذلك  
شأن الصبية الصغار وهم في اول عهدهم بالحياة المدرسية •

ولكن ذلك لم يرق في عين انج • فلم يلبث ان تحرش بسة من الد  
خصومه وتربص لهم وهم عائدون الى منازلهم في احد الايام ••

ونشبت بينه وبين ثلاثة منهم معركة حامية •• انجلت عن تورم عين  
احد مقاتليه ، وانبثاق الدم من انف اخر ، وكسر عدة اسنان من فم  
الثالث •

اما الباكون فقد آثروا الفرار خوفا من بطش الصبي العنيد ••



وقضى انج ثلاثة ايام لا يبارح المدرسة عقابا له على التنكيل بزملائه  
•• وسرت انجليك لحبس الصبي ، اذ كفها مئونة اطعامه ومضايقاته ••

بيد ان ذلك العقاب القاسي ترك اثره في نفس الغلام •• فتعلم ان لا  
يقدم على عمل شيء قبل التفكير في عواقبه •



وكان انج يمر بمزرعة الاب ييلو - وهو مزارع نشيط محبوب من الجميع - كلما ذهب الى المدرسة او آب منها ..

وكانت لهذا الفلاح ابنة تدعى كاترين جميلة كالزهرة اليانعة ، نقية كالماء الرقراق . ولطالما رآها الغلام كلما مر بدارهم ، ونظر اليها باعجاب ، حتى تطورت نظراته المتبادلة بينه وبينها الى ايماءة بالرأس ثم الى ابتسامة .. واخيرا الى سلام ..



وحدث ان اظهر الغلام اهمالا في دروسه استفز مدرسه ، فراح يؤنبه ويرهقه بالعقاب ، ولكن ذلك لم يصلح من شأن انج ، فهو كان يكره الانشاء بقدر حبه للمنطق ..

ومر عامان والمدرس لا يدخر وسعا في تشجيع تلميذه وحثه على الاستذكار .. والصبي من جانبه دائم على القراءة والمران ولكن دون جدوى ..

ولا عجب فقد كان انج يتوثر يؤثر رعاية حشرات وطيوره التي تملأ « درجه » في الفصل على كتابة موضوع انشائي .

واخيرا ضاق الاب فورتيه ذرعا ببلادة تلميذه فطرده من المدرسة . وحمل الصبي الحقيبة الكبيرة التي كان يستعملها كقمطر ثم رجع الى منزله في خطى متثاقلة وبقلب مثقل بالاحزان .



كان يعلم انه لن ينجو من لسان انجليك السليط ، ويدها الرفيعة التي تشبه السوط .



## الفصل الثاني

### الهرب

واستقبلت انجليك الصبي في شيء من الدهشة والاستياء • • فقد كانت تعتقد انه لن يأتي ظهر هذا اليوم بعد اذ تأخر عن مواعده اكثر من ساعة •

وحاول الصبي ان يستدر عطفها عليه • فلم يجد خيرا من ادعاء المرض فحسبت العانس انه يعتذر عن تأخره ويبغي تناول الطعام • وهو امر خطير ولا شك بعد ان التهمت هي كل الطعام ، واستبقت جزءا لعشائها •

بيد انها زادت دهشة حين قال بيتو :

— كلا بحق السماء • • انني لست جوعانا يا عمتي • •

سألت : حسنا • • ماذا دهاك اذن ؟ هيا تكلم • •

والغريب انها نطقت بتلك الكلمات في لهجة رقيقة لم يألّفها منها الصبي •

صاح : اواه يا عمتي • • لقد حلت بي مصيبة مؤلمة •

— وما هي هذه المصيبة ؟

فاجاب انج في تلعثم : لقد طردني الاب فورتيه من المدرسة •

صرخت انجليك صرخة حادة .. وتجهم وجهها ، فقد كان طرد الفتى  
من المدرسة طامة كبرى بالنسبة اليها • لانه ينذر بتحطيم القصور الشاهقة  
التي بنتها في خيالها من احتراف الفتى الدين ..

صاحت • انك تكذب ولا شك ؟

وشعر انج باضطراب شديد • اذ ادرك ان العاصفة على وشك الهبوب  
وان المكنسة في انتظاره •

ولكنه تشجع .. وقال :

— كلا يا عمتي • انها الحقيقة ما ذكرت •

— الحقيقة ؟! اية حقيقة تلك ايها الشيطان ؟! اتحسبني من الحماقرة  
بحيث اغفل عن سبب بلادتك ؟ انها تلك الفتاة اللعينة كاترين • الا سحقا  
لها • واقسم ان اذهب الى ايها لاضع حدا لعبثها ومكرها بك •

فاسرع انج يقاطع عمته قائلا :

— انك مخطئة يا عمتي • واقسم لك ان الانسة بيلو لا شأن لها فيما  
حل بي • وكل ما في الامر ان الاب فورتيه طردني من المدرسة لانني لا  
استطيع ان اكتب موضوعا انشائيا متقنا •

— اذن فانت لن تصبح كاهنا • وبالتالي انا لن اصبح مديرة لمنزلك ؟!

واستولت عليها ثورة جائحة من الغضب ، فانطلقت من الدار وهي  
تصيح قائلة :

— سأذهب لمقابلة ايها لاضع حدا لتلك المهزلة •

تأوه انج ، وراح يتبع عمته بعينيه الحزینتين ، فرآها تنطلق بسرعة  
عظيمة لم يكن ليعهدا فيها •

وما اختفت عن ناظريه ، حتى اسرع الغلام الى بقايا طعام عمته، والقي  
بها الى حشرات وطيوره \* فاقبلت تلتهمها في نهم \*

اما هو فعمد الى خزانة الطعام حيث اخذ رغيفا ، طلاه بطبقة من الزبد،  
وبدأ يأكله في لذة \*

وخشى ان تعود عمته وتضبطه متلبسا بجريمته ، فوقف عند الباب  
يرقب الطريق \*

وفجأة .. وقع بصره على فتاة جميلة تعبر الممر الضيق الموصل الى  
شارع لورميه في محفة صغيرة \* وقد وضعت فوق ظهر الجواد سلتين  
احدهما مملوءة بالدجاج والآخر بالحمام \*

ولم تكن تلك الفتاة سوى كاترين صديقه \* ولما رآته واقفا بالباب  
جذبت عنان الجواد فأوقفته \*

صعد الدم الى وجهه انج ، ووقف ينظر اليها وعيناه لا تتحولان عن  
وجهها الساحر الجذاب .. وهو يعتقد انها زينة فتيات الدنيا جميعا \*

تلفتت الفتاة حولها .. ثم حيت أنج .. فرد التحية في خجل .. وعندئذ  
واصلت سيرها الى منزلها \*

وفيما كان الفتى يشيع حبيبته قبل ان تخفي عن عينيه .. اذ برزت  
انجليك من الناحية الاخرى للطريق فجأة \*

ولما رآته يحمل الرغيف في يده ، افلتت من شفيتها صرخة تدل على  
الكمد والذعر .. اما هو فقد لبث لحظة مشدوها \* وهو يرتجف من شدة  
الخوف \*

ورفعت انجليك يدها الرفيعة ثم هوت بها فوق رأسه .. وتحولت  
الى الداخل تبحث عن المكنسة .. فلم ير الغلام مفرا من القاء الرغيف فوق  
الارض .. واطلاق ساقيه للريح .

ادرك انج انه لم يعد ثمة فائدة من البقاء مع عمته ، فعول على عدم  
العودة الى منزلها مهما كانت الظروف .

اما انجليك فقد بلغ بها الحنق مبلغه ، فاغلقت بابها بالمفتاح .

## الفصل الثالث

### المزارع الفيلسوف

ظل بيتو يعدو بكل قواه خشية ان تلحق به عمته • ولا يسلم من  
مكنستها • حتى اصبح خارج المدينة •

ولم يكد ينعطف الى طريق الدير حتى اوشك على الاصطدام بجواد  
كان مقبلا من الناحية الاخرى •

وسمع صوتا عذبا يقول :

— يا لله ! لماذا تعدو بهذه السرعة يا مسيو انج ؟

هتف الفتى وهو يلتقط انفاسه :

— آنسة كاترين •• يا لله ! اي حظ عائر هذا ؟

بدت على الفتاة سيماء الدهشة •• وسألت :

— ماذا دهالك يا مسيو انج ؟

فتنهذ انج •• وقال في صوت هامس •

— لن اصبـح كاهنا بعد الان •• كما انني لن اجد مأوى الجأ اليه بعد  
ان طردتني عمتي •

ضحكت كاترين وقالت :

— لن تصبح كاهنا ؟ وماذ في ذلك ؟ في استطاعتك ان تصبح جنديا ••  
اما عن طرد عمتك لك ، فهو امر يؤسف له حقا •• بيد انني ارى ان  
تكتب الى الدكتور جيلبر تشرح له حقيقة الحال •

هلم معي الى ابي ، وسله عن عنوان الطبيب •

وسار « انج » بجانب المحفة • مطرق الرأس خجلا • اما كاترين فقد  
لزمت الصمت •• وراحت تختلس النظر الى الغلام الفينة بعد الفينة ••  
وفجأة وقف الجواد •• فأدرك ( بيتو ) انهما وصلا الى المزرعة ••

ورفع رأسه الى اعلا •• فرأى الاب ييلو مقبلا نحوهما • وهو يصيح:  
— هذا انت يا انج ؟•

كان المتكلم متين البنيان ، عريض المنكبين ، تدل تقاطيع وجهه على  
صدق الطوية ودمائة الخلق •

وتنبه بيتو من افكاره حين سمع تلك الكلمات •• واجاب :

— نعم يا سيدي •• انني بيتو ••

وقالت الفتاة وهي تقفو من فوق المحفة :

— لقد تنكرت له عمته فطرده من منزلها يا ابي •

وسأل الفلاح :

— وماذا فعل حتى اغضب تلك العانس الشحيحة •• ؟

فاجاب أنج :

— لقد اغضبها انني لم ابرهن على كفاءتي في تعلم اللاتينية • مما جعل  
الاب فورتيه يطردني من مدرسته •

فابتسم مسيو بيتو •• وقال :

— هراء وسخف •• اذ ما فائدة العلم اذا لم يعن الانسان على كسب  
قوته •؟ انني لا اعرف اللاتينية ، ولا الفرنسية ، فهل قعد بي ذلك عن  
العمل في حقل وملء مخازني بالغلل •؟

فقال الغلام في سذاجة :

— هذا صحيح يا سيدي •• ولكنك مزارع ولست كاهنا ••

— اذن فانت تعتقد ان المزارع لا يتساوى وصاحب القبعة السوداء ؟

— لطالما قيل لي ان الوصول الى مرتبة الكهنوت هو المثل الاعلى في  
الحياة •!

فتنهده بيلو ضاحكا وقال :

— مرحى •• مرحى •• انك شاب ذكي •• ويلوح لي انك تصلح لكل  
عمل الا اعمال الكهنوت •• فلتحمد ربك على ذلك ، وحسبك ان تعلم ان  
الجو قد تلبد بالغيوم وان العاصفة توشك على الهبوب •• لتدرك ان  
الوقت لم يعد يصلح لبقاء هؤلاء الحمقى الادعياء •

انك فتى امين •• ومتعلم ••

فاحنى بيتو قامته للرجل ، وهو يشعر بفرح غامر ، فقد كانت هذه  
اول مرة يسمع فيها انه متعلم ••

واستطرد الفلاح :

— وعلى ذلك ففي استطاعتك ان تكسب قوتك دون تعلم اللاتينية ،  
وكانت كاترين تصغي الى حديثهما وهي ترفع السلتين عن ظهر الجواد  
•• فسمعت يتو يقول :

— استطيع كسب قوتي؟! يبدو ان الامر شاق يا سيدي ! فانا لم افعل  
شيئا في حياتي سوى نصب الشراك للطيور والحشرات •• وتقليد اصواتها  
•• ودراسة اللاتينية والاغريقية •

فبدا التفكير على وجه مسيو بيلو •• بينما قهقهت كاترين ضاحكة ،  
فقد سرتها سداجة انج •• وصراخته •

وصاح بيلو وهو يرفع قبضته في الهواء مهددا :

— تبا لاولئك الكهنة الاوغاد ! انهم يحشون عقول ابنائنا بخزعبلات  
لا فائدة منها •

والتفت الى ابنته •• وسأل :

— اخبريني •• ما فائدة هذا الغلام العظيم لاخوانه ؟

فهتف يتو :

— الواقع انني لا اصلح لشيء • ولعل من حسن الحظ الا اخوة لي ••  
فاجابه بيلو :

— لست اعنى بالاخوان من تربطك بهم صلة الرحم •• وانما اعني بني  
الانسان جميعا فهم اخوة في الانسانية •

— آه •• فذلك ما يقول به الانجيل حقا •

واستطرد المزارع قائلا : وهم جميعا متساوون •



فقال بيتو :

— هذه مسألة فيها نظر • فلو انني كنت متساويا مع مسيو فورتيه لما  
نالني من لكماته ولطماته ما جعلني اقضي الساعات وانا ذاهل متألم •• ولو  
اني كنت متساويا مع عمتي لما امكنها ان تطردني خارج المنزل •

فصاح الفلاح في حدة :

— لقد قلت لك ان الجميع متساوون •• ولن يمضي طويل زمن حتى  
نبرهن للطعنة على صدق زعمنا •• ولسوف ابرهن لك على ذلك الان  
بايوائك في منزلي •

فهتف بيتو في دهشة :

— تأويني في منزلك؟! لا بد انك تهزأ بي يا مسيو بيلو •  
— كلا •• انني لا اهزأ بك وساقدم اليك من طعام العائلة كما لو  
كنت فردا من افرادها •

فعقلت الدهشة لسان الصبي • وتحولت اليه كاترين • وقالت :

— ألم يعد لديك ما تريد الاستفسار عنه من ابي يا مسيو بيتو ؟  
— أنا! كلا ••

— اذن ما الذي دفعك للحضور الى هنا ؟

— ذلك لانك كنت قادمة • فرافقتك ••

فرمقته بنظرة ساحرة وقالت :

— شكرا لك على هذا الشعور الطيب •• ولكنني اعود فاقول انك  
جئت لتسأل ابي عن اخبار الدكتور جيلبر ••

— هذا صحيح •• فمعدرة ، لانني نسيت كل شيء عن ذلك ••  
وقال الفلاح في لهجة تكشف عما يعتل في نفسه من تقدير لسيدته :  
— هل تتكلمان عن مسيو جيلبر ؟ اذن اعلمنا انه رجع الى الوطن ، فقد  
بلغني انه كان في الهافر منذ اسبوع •• ووصلني منه طرد صغير ورسالة •  
فسألت كاترين : ومن اين علمت انهما منه وانت لا تعرف القراءة يا  
ابي ؟

— لقد قرأ لي رئيس الجندرمة الرسالة يا بنيتي ••  
واخرج من جيب معطفه : مظروفا قدمه لكاترين ••  
واسرعت الفتاة تفض الرسالة ، وقرأت محتوياتها بصوت مرتفع :  
« عزيزي مسيو ييلو •• لقد عدت من امريكا حيث الناس يعيشون  
متكاتفين •• متساوين •• وهذا ناشئ عن تمتعهم بالحرية التي لا تتمتع  
بها في بلادنا ، بيد انني اعتقد اننا نتقدم نحو عصر جديد •• وعلى كل فرد  
ان يعمل بهمة كي يساهم في التعجيل بظهور الفجر الجديد •• انني اعرف  
مبادئك يا مسيو ييلو واعرف مبلغ تأثيرك على اخوانك المزارعين وعلى  
جميع من يأترون بامرك من العمال والصناع •• فانشر تلك المبادئ  
السامية بينهم ، فقد اوضحت الفلسفة متاعا عاما للجميع ، واصبح من  
الضروري ان يعرف كل واجبه مسترشدا بنور جديد ••

« هأنذا ارسل اليك كتيبا صغيرا كتبته بنفسي ، ولكنني آثرت الا  
يذكر اسمي في اولى صفحاته •• فاعمل على نشر ما يحويه من مبادئ  
انسانية •• واقرأ محتوياته على رفاقك اثناء ليالي الشتاء الطويلة •• فان  
القراءة غذاء الروح ، كما ان الطعام غذاء الجسد ••

« وليس ببعيد ذلك اليوم الذي سأوافيك فيه ، كي اطلعك على طريقة

جديدة في توزيع العمل الزراعي • وهي طريقة شائعة في امريكا •• وملخصها  
تقسيم المحصول بين صاحب الارض وزارعها ••

« اكبر ظني ان تلك الطريقة تنسجم مع قوانين المجتمع الاول •• وهي  
— الي جانب ذلك — مما يرضي الله •

« اخوك في الانسانية اوردنيه جيلبر — مواطن من فيلادلفيا »

هتف بيتو : يا لها من رسالة !

وصاحت كاترين :

— لقد اخطأت يا ابي حين عهدت الى رئيس الجندرمة بقراءة هذه  
الرسالة • واكبر ظني انك ستتسبب في جلب المتاعب على الدكتور وعلى  
نفسك ••

ضحك بيلو •• وقال :

— دعي عنك هذا الخوف يا بنيتي ، فمن كان يسعى الى خير المجموع  
لا تضيره المتاعب التي يلاقها في سبيل نصره رأيه •

هاك الكتاب يا بيتو فليس اجدر منك على قراءته للباقيين • اما عملك  
فينحصر في رعي الاغنام والابقار ••

مد بيتو يده ، واخذ الكتاب •• وما ان فتح اولى صفحاته حتى قرأ  
فيها ما يلي :

« فصل في استقلال بني الانسان ، وحرية الشعوب » •

سأل بيلو :

— ما رأيك في ذلك يا ولدي ؟

— ان الاستقلال والحرية مرادفان يؤديان معنى واحدا ..

وهتفت كاترين :

— اتوسل اليك ان تخفي هذا الكتيب الخطر يا ابت ، ولست ارى الا انه سيوقعك في مشاكل لا قبل لك على التغلب عليها ، فان الرسالة لم تصل اليك الا اليوم مع ان تاريخها يرجع الى ثمانية ايام مضت .. اعني ان غيرك قد اطلع عليه ..

— ومن ذا الذي اطلع عليه ؟

— لست ادري .. فقد وصلتني رسالة من سباستيان جيلبر منذ اسبوع ، وفيها يقول ان اباه ارسل اليك رسالة في ذات الوقت .. وعلى فكرة فقد طلب الى سباستيان ان ابلك تحياته يا مسيو أنج ولكنني نسيت ذلك ، فأرجو المَعذرة ..

ولم يأبه مسيو ييلو بتحذير كاترين .. وقال :

— لا تتدخل فيما لا يعنك يا ابنتي .. وهيا خذي مسيو بيتو الى امك كي تقدم له الطعام فما اخاله الا جوعانا ..

## الفضل الرابع

### الاجتماع

استقبلت مدام ييلو انج في ترحيب ، واولته من عنايتها ورعايتها  
الشيء الكثير .

وكم كان فرح الصبي ودهشته عظيمين حين الفى المائدة حافلة بكثير  
من انواع اللحوم والخضروات . الامر الذي لم يألفه من قبل في منزل عمته  
انجليك .

فاقبل على الطعام يلتهمه في شراهة . حتى اذا فرغ منه تحول الى  
كاترين وسألها عن الموعد الذي يتعين عليه الاستيقاظ فيه للخروج  
بالاغنام .

ولشد ما دهش حين انبأته بانه لم يعد ثمة ما يدعوه الى الاستيقاظ  
المبكر بعد اذ افلحت في اقناع ابيها بان يعهد اليه بالقيام بعملها في رصد  
دخل وخراج المزرعة .

وختمت حديثها قائلة :

— والواقع انني سررت ايما سرور حين وافق ابي على فكرتي لان ذلك  
سيمكّنني من صنع قبعة لنفسى تزيد في جمال وجهي عند ارتدائها •  
صاح بيتو :

— ولكنني واثق انك فاتنة دون ارتداء القبعات •

— هذا محتمل •• ولكنني لا اعتقد ان الجميع يؤمنون مثلك بذلك  
كما انني لا استطيع الذهاب الى المرقص في فيلير كوتريت يوم الاحد دون  
ان اضع قبعة فوق رأسي • لان ذلك لا يليق الا بابناء الاشراف اللائي  
يطلين شعورهن بطبقة خاصة من الاصباغ •

— هل تذهبن الى المرقص ؟

— نعم •• آيام الاحاد •• الست ملما بالرقص يا بيتو ؟

فاطرق بيتو برأسه الى الارض •• واجاب :

— ملما بالرقص ! كلا يا سيدتي • فلم يسعدني الحظ بتعلمه بعد •

— اذن فستأتي معي الى المرقص يوم الاحد ، وتراقب مسيو دي  
شارني وهو يراقصني • انه ابرع راقص في هذه البقاع •

سأل بيتو : ومن يكون مسيو دي شارني هذا ؟

— انه صاحب قصر دي بورسون •• وهو شاب نبيل تفخر جميع  
فتيات المقاطعة بمراقصته •

غاص قلب بيتو بين جنبيه وسأل في مرارة :

— اذن فهذا هو سبب لهفتك في صنع القبعة ؟!

لزمت كاترين الصمت • وتجاهلت سؤال انج • فشعر الصبي بخيبة  
الامل •

وكادت الدموع ان تنظر من عينيه • ولكنه تجلد وحبسها •

قالت الفتاة :

ـ لقد اوشكت الساعة على التاسعة ، فيجب ان نأوى الى مخادعنا •

طاب مساؤك يا مسيو بيتو •

ـ طاب مساؤك يا آنسة كاترين •

★ ★ ★

قضى انج ليلة قلقة مضطربة ، لم يزر النوم جفنيه الا غرارا • • فلما  
اصبح الصباح نهض من فراشه ممتنع الوجه خائر القوى •

★ ★ ★

ودخل احد الخدم الغرفة وهو يحمل بين يديه ملابس جديدة فاخرة  
وضعها فوق احد المقاعد • • ثم غادر الغرفة في سكون •

تلاعبت ابتسامة خفيفة على شفتي بيتو ، فقد ادرك ان هذه هي الملابس  
التي اوصى الاب ييلو ابنته على شرائها من اكبر حوانيت المدينة كي  
يرتديها انج يوم الاحد عندما يقرأ رسالة الدكتور جيلبر على الفلاحين • •  
وبقلب مثقل بالاحزان بدأ الشاب يرتدي ملابسه ، حتى اذا كاد يفرغ  
من ذلك طرق الباب ودخل ( حلاق القرية ) •

عجب انج في نفسه • فلم يسبق له ان تمتع بهذه النعم التي يغدقها  
عليه مسيو ييلو الطيب القلب • • ولكنه استسلم ( للحلاق ) يصلح مسن  
هيئته ومنظره •

★ ★ ★

وهبط بيتو اخيرا الى المطبخ ، وقد غدا شابا اخر جذاب التقاطيع انيق  
الهندام • وهتفت كاترين وهي تستقبله في دهشة :

— انظري يا اماء • كيف اصبح منظر بيتو الآن •

فاجابت مدام ييلو :

— يا لله ! ان الانسان لا يستطيع معرفة مسيو بيتو الان الا بصعوبة •

وبدأت كاترين تدور حول الشاب وهي تصعده بنظراتها في اهتمام  
واعجاب •• واخيرا هتفت :

— يا الهي •• ان لك يدين فريدتين يا عزيزي بيتو •

فقال بيتو : نعم •• الواقع ان يدي غريبتان في حجمهما حقا •

— وفخذاك ! انهما غليظتان •

— وفي هذا دلالة على انني قابل للنمو السريع •• فانا لم اعدو السابعة  
عشرة والنصف من عمري •

— ولكنك تبدو رشيقا على كل حال •

فاحنى بيتو قامته للفتاة • وجلس الى المائدة ليتناول الطعام في صمت •

★ ★ ★

وفي هذه اللحظة دخل الاب ييلو الغرفة ولم يكدرى الشاب في هيئته  
الجديدة حتى صاح في دهشة وهو ينظر اليه في اعجاب :

— مرحى ! مرحى ! كم انت جميل يا فتى •• وددت لو رأتك عمتك  
انجليك الان • لا عرف ماذا كانت تقول ••



فاجاب انج :

— لست اشك في انها كانت تقع فريسة لنوبة من الغضب •

وسألت كاترين :

— اخبرني يا ابت •• اليس لعمته الحق في استرجاعه منا ثانية ؟

— كلا يا بنيتي •• ألم تطرده من منزلها ؟

وقال بيتو :

— كما ان انقضاء الخمس سنوات التي حددها لها الدكتور جيلبرت دون ان تدفع بي الى احد المصانع سيثيره عليها •• فهي بدلا من ان تعمل على تنفيذ اوامره استولت هي على الالف جنيه وارسلتني الى مدرسة الاب فورتية لتعلم الدين •

فمد مسيو بيلو يده ، وصافح الشاب في حرارة •• ثم صاح :

— تعجبني صراحتك يا فتى •• انك رجل بمعنى الكلمة •

وارى من واجبي ان انبهك الى امر قد ينفعك في مستقبلك • ذلك انه حين تموت الانسة انجليك سارع بالذهاب الى منزلها وابحث بدقة عن المكان الذي تخبىء فيه ثروتها الكبيرة ••

والان • هيا بنا فقد حان موعد قراءة رسالة الدكتور جيلبر على  
الاخوان ••

هتفت كاترين :

— هل امعنت الفكر فيما انت مقدم عليه يا ابي ؟

اجاب بيلو :

— ليس هناك ما يدعو الانسان الى التفكير ، حين يقدم على عمل

يعتقد انه خير • وما دام الدكتور جيلبر قد طلب الى قراءة الكتاب على  
المزارعين ونشر ما يتضمنه من مبادئ سامية بينهم ، فسأفعل ذلك مهما  
كانت الظروف •

وسألت الفتاة في خوف :

— وهل تسمح لي ولامي بالذهاب الى الكنيسة ؟

— نعم يا بنيتي •• فاتتما غيرنا نحن الرجال • ولدينا من الامور  
الاخري ما يشغل تفكيرنا •

هيا يا بيتو فان القوم في انتظارنا •

فاحنى بيتو قامته للمرأتين ، ثم انطلق في اثر ييلو •

## الفصل الخامس

### قبض وهروب

وفي حظيرة المواشي رأى بيتو عددا كبيرا من المزارعين في انتظارهما والواقع ان بيلو كان محبوبا ومحترما من المزارعين والعمال ، فهو لم يكن يدخر وسعا في ارضائهم والعمل على راحتهم . ولذلك فقد سارع الجميع لتلبية دعوته .



واشار بيلو الى انج . كي يرتقي المنبر ويبدأ القراءة . . فصعد الشاب الدرج في خطى متزنة . . ثم واجه الجالسين في هدوء . . وبدأ يقرأ رسالة الدكتور جيلبر في صوت هادىء عميق . .

وبالرغم من ان اكثر الحاضرين لم يفقهوا اغلب ما جاء بالرسالة وما تضمنته من معان سامية انسانية ، الا انهم كانوا يقاطعون القارىء بالتصفيق والتهنئات الحماسية .

وما ان وصل انج الى ذكر المبادئ التي ركز الدكتور عليها كتابه وهي : « حرية ، اخاء ، مساواة » حتى هبت عاصفة قوية من التصفيق . وردد المجتمعون هتافاتهم العالية في صوت له دوي الرعد :

« يحيا الدكتور جيلبر .. يحيا نصير الانسانية والفقراء » ! •

وكان انج قد قرأ ثلث الرسالة .. حين اعلن بيلو انتهاء الاجتماع على ان يستأنف في يوم الاحد القادم لتلاوة البقية •

وغادر بيتو الحظيرة وهو يشعر بكثير من الخيلاء والزهو ، فقد كان له نصيب من هتافات المزارعين والعمال ! •

واما بيلو فانه شعر بالاعجاب الشديد لتلميذ الاب فوريته ، واسرع الى المنزل ليزف الى زوجته وابنته كاترين مدى النجاح الذي احرزه الاجتماع •

وقابلت الزوجة النبأ في كثير من الصمت المقرون بالتحفظ • اما كاترين فقد ابتسمت ابتسامة حزينة .. وقالت :

— أبي ! • اكبر ظني انك ستقع في متاعب جمة •

فتجههم وجه بيلو .. وصاح :

— الا تكفي عن سخفك يا فتاة ؟ •

— لقد طلب الي ان احذرك فان هناك عيوننا ترصد حركاتك الان •

— ومن ذا الذي طلب اليك تحذيري يا بنية ؟ — صديق

— صديق ؟ ومن يكون هذا الصديق حتى اشكره على نصحه الغالي ؟

— انه رجل عليم بامثال هذه الامور يا ابي • • مسيو ايزيدور دي شارني • •

— وما شأن هذا الخليع بمثل تلك الامور ؟ اريد ان يسدى السي نصيحة في امر يجهله تماما ؟ !

— ان مسيو دي شارني لا يقصد من نصحه الا خيرك يا ابي •  
— حسنا •• وانا بدوري سأسديه النصح •• اخبريه نيابة عني ان  
يحذر هو ورفاقه لانفسهم •• ودعيه كذلك ينذر اخاه مسيو اوليفرشارني  
بان يحذر لنفسه لانهم يقولون ان الملكة ناقمة عليه ••

اسقط في يد الفتاة •• وقالت :

— يبدو انك اكثر حنكة مما نعتقد يا ابتاه • فتصرف كما يحلو لك •  
وغمغم بيتو :

— هذا صحيح •• فما شأن مسيو ايزيدوردي شارني بهذه الامور ؟•  
فتجاهلت كاترين كلمات الشاب •• وجلس الجميع الى المائدة وراحوا  
يتناولون طعامهم في صمت ••

فاذا كان العصر ، اصطحبت كاترين انج الى المرقص •  
وكانت الفتاة تبدو فاتنة في قبعتها الجديدة • حتى لقد شعر الفتى  
وهو يسير الى جانبها بالخيلاء •• والفخار •  
ولما كان المرقص لا يفتح ابوابه الا في الساعة السادسة • فقد قادت  
كاترين رفيقها الى قاعة « الغرام والتنهدات » •  
وهناك رأى بيتو عددا كبيرا من العشاق والمثيمين ، وهم يتطارحون  
الغرام بعيدا عن عيون الرقباء •

وود انج ان يقضي المدة الباقية على فتح ابواب المرقص في تلك القاعة  
الساحرة • غير ان كاترين قادت الى الخارج في رفق ، وذهبت به الى ملعب  
التنس • حيث كانت تجري مباراة شيقة بين فريقين من اشهر فرق المقاطعة •



شعر بيتو بكثير من الزهو الممزوج بالفخار ، حين سمع الحاضرين وهم  
يشيرون اليه قائلين : « انظروا هاكم بيتو الصغير » !

وكانت الانسة انجليك موجودة بين المتفرجين \* فلما سمعت الجميع  
يشيرون اليه ويتهامسون ++ التفتت صوبه ، ولم تلبث ان اشاحت عنه  
بوجهها ++ وهي تقول :

— كلا ++ انكم مخطئون ، فهذا ليس ابن اخي ++



ووصل انج ورفيقته الى ملعب التنس ، واخذا مكانيهما بين المجتمعين  
وراحا يشاهدان المباراة في هدوء \*

ولم يمض وقت طويل حتى صاح حكم المباراة :

— لقد حان وقت الاستراحة \*

كف اللاعبون عن اللعب ++ بينما تقدم احدهم — وكان جميل الطلعة،  
تبدو على وجهه سيماء النبل — من كاترين ، وحيها بايماءة من رأسه ،  
وانحناءة خفيفة من قامته \*

وردت الفتاة التحية ، وشعر بيتو بذراعها تختلج في ذراعه \*

قال انج :

— اكبر الظن ان هذا الشاب هو مسيو دي شارني \*

فتخضبت وجنتا الفتاة بحمرة الخجل \* واجابت :

— أجل ++ ولكن كيف عرفت ذلك ؟

— انني تكهنت بالامر ليس الا \*

وبدأت المباراة ثانية ، فظهر مسيو دي شارني من المقدرة في اللعب ما  
اثار اعجاب المشاهدين .

واما بيتو فكان يقارن بين يدي وقدمي الفيكونت الرقيقة وبين يديه  
وقدميه الغليظتين .

استولى عليه الحزن والاسى . ولم يغب ذلك عن رفيقته .  
فسألت :

— ماذا دهاك يا مسيو بيتو ؟

لم يجب أنج . وماذا عساه ان يقول وقد طافت برأسه خواطر تدعو  
الى الرثاء والاشفاق .

واعلن الحكم انتهاء المباراة في تلك اللحظة . واشتد تصفيق النظارة  
اعجابا بالفريق الغالب .

واقبل الفيكونت دي شارني صوب كاترين . وحيها في رفق ، ثم  
تبادل معها الحديث لحظة . . طلب اليها خلاله ان تمنحه الرقصة الاولى  
فوافقت دون تردد .

ولاحظ انج كيف شاع السرور في وجه الفتاة عندما طلب اليها  
الفيكونت ان تخصصه بالرقصة الاولى . . فشعر بالالم يحز في قلبه حزا  
ولكنه غالب شعوره وكبح جماح غضبه . . ثم مد يده فاستند على سياج  
الملعب كيلا تخذله قواه .

★ ★ ★

واقبل خادم الفيكونت يحمل اليه معطفه . . ومن ثم تحرك الجميع  
نحو المرقص . وبدأت الموسيقى تعزف . فاختلط الفيكونت وكاترين  
بالراقصين وبدأ يدوران في الحلقة في خفة وسرعة .

شعر انج بقلبه يفوص بين جنبيه ، وحاول ان يكتم ما عراه • فتجلد  
وجعل يتابع الراقصين بنظر شارد وقلب يمزقه الحزن والغيرة •

وانتهت الرقصة الاولى •• فعادت كاترين الى بيتو •• ولما وقع بصرها  
على وجهه الشاحب • سألته في لهفة :

— يا لله •• ماذا عراك يا عزيزي بيتو ؟•

اجاب الشاب المسكين :

— لا شيء • لا شيء •• انما يخيل الي انني لن استطيع تعلم الرقص  
بعد ما رأيت من خفة حركات الفيكونت ••

— لا تكن سريع اليأس هكذا يا عزيزي ، فحاول ، وانا واثقة انك  
ستتقنه سريعا ، وعندئذ اراقصك بكل سرور •

فتنهذ الشاب وقال :

— لا تحاولي تعزيتي يا سيدتي •• فلست اشك في انك تشعرين بمنتهى  
الغبطة في مراقبة هذا الشاب النبيل !

لم تجب كاترين ، ولكنها ادركت ان شيئا جديدا قد طرأ على قلب  
« انج » فرثت لحاله ، وودت لو انها استطاعت ان تخفف من حزنه وابعاد  
الكآبة عنه ••

وبدأت الموسيقى تعزف مرة اخرى ، فاقبل الفيكونت يطلب الى الفتاة  
مراقصته •

ووقف انج يرقبهما وقد اظلمت الدنيا في عينيه ، ولم يستطع مغالبة  
الضعف والالام ، فسقطت من عينه دمعة تدرجت على وجنته •

وراح ينظر الى الراقصين في حنق • وهو يؤول كل حركة من حركات  
أيديهما ، وكل كلمة تخرج من فميهما تأويلا يتناسب مع غيرته وحنقه ••



فأذا ما توقفت الموسيقى عن العزف .. عادت كاترين الى انج وطلبت  
اليه العودة الى المزرعة ، فزاد ذلك في ألم الشاب ، اذ ادرك ان الفتاة لم  
ترد البقاء بعد اذ انتهت من رقصها مع الفيكونت ..

كانت لطمة قاسية ، ولكن انج تحملها بشجاعة ، وغادر المرقص برفقة  
الفتاة في وجوم .

حاول الكلام ، ولكن الكلمات انجبت في حلقه ، وراع الفتاة سكونه  
وامتناع وجهه ، فسألت :

— يبدو ان هناك امرا يهكم يا عزيزي بيتو ، والا فقم هذا الوجوم  
وهذا الصمت ؟

اجاب في هدوء :

— ما لزمت الصمت الا لاعتقادي انني لن استطيع مجاراة الفيكونت  
في حديثه اليك : وماذا عساني اقول لك بعد كل هذا الحديث الطويل الذي  
تبادلتماه ابان الرقص ؟

— يا لك من ظالم يا عزيزي انج .. لقد كنا نتحدث عنك ..

— عني ؟ وكيف ذلك ؟

— لقد خيل الي ان ابحث لك عن نصير خشية الا يعود الدكتور  
جيلبر .

سأل في جزع : اذن فلم اعد اصلح لرصد دخل وخراج المزرعة ؟

— على العكس يا عزيزي .. ان حسابات المزرعة ليست بالعمل الذي  
يليق برجل متعلم مثلك . فانت في استطاعتك الحصول على عمل محترم  
يناسب ثقافتك .

— ربما كان الامر كذلك ، ولو اني لا اعرف اي الاعمال افضل لي •  
ولكنني لن اقبل عملا يأتيني عن طريق الفيكونت دي شارني •

— كيف ذلك ؟ أترفض حماية الفيكونت • واخوه ممن يتمتعون بعطف  
البلاط • بعد ان تزوج احدى صديقات الملكة ؟ ان الفيكونت على استعداد  
لان يلحقك بخدمة الجمارك لو انك وافقت على ذلك •

— شكرا لك يا سيدتي •• ولكنني راض عن حياتي الراهنة • اللهم  
الا اذا كان ابوك قد اثقل عليه وجودي في مزرعته •

وسمع الاثنان صوتا اجش يقول من ورائهما :

— ولماذا بحق الشيطان يثقل علي وجودك ؟

ارتجفت كاترين •• وهمست في اذن الشاب :

— اتوسل اليك الا تتكلم عن مسيو ايزيدور مطلقا ••

سأل مسيو بيلو : حسنا •! لماذا لم تجب ؟

فقال بيتو في تلثم :

— الحق •• الحق انني لا ادري •• من المحتمل انك لا تراني كفاء  
للقيام باعباء العمل الذي عهدت به الي •!

— يا للشيطان •! ومن قال ذلك يا بني ؟ انني اعتبرك من أكفأ الرجال  
لهذا العمل • واذا كان الله قدر لك الدخول الى منزلي ، فان انسانا لن  
يستطيع اخراجك منه الا بمشيئته •



وعاد بيتو مع الفتاة الى المزرعة بعد هذا التأكيد من جانب مسيو

يبلو • وهو يشعر بان تغييرا كبيرا قد طرأ عليه ، ولكنه كان يجهل مدى هذا التغيير •

والواقع ان انج فقد ثقته بنفسه • تلك الثقة التي اذا فقدتها الانسان استحال عليه استعادتها •



وللمرة الاولى في حياته • قضى بيتو ليلته ساهرا ارقا • وكان لا يفتأ يتذكر كتاب الدكتور جيلبر ، وكيف انه كتب خصيصة ضد الاشراف ، وضد المساوىء التي يرتكبها افراد طبقة الامتيازات •

وشعر برغبة ملحة في اعادة تلاوته واستظهار المبادئ السامية التي تضمنها •



ونفض انج من فراشه في ساعة متأخرة من صباح اليوم التالي •• وارتدى ملابسه على عجل ثم غادر المنزل في هدوء •

وتهالك الشاب فوق مقعد حجري تحت نافذة غرفة كاترين •• واخرج كتاب الدكتور جيلبر من جيبه ، وبدأ يقرأ صفحاته •

وكان لا يفتأ يرفع عينيه عن الكتاب ، ويرسل بصره الى النافذة لعل عينيه تكتحلان بمرأى وجه كاترين القاتن •

كان مضطربا • مشرد الحواس •• وبالرغم من رغبته في تركيز انتباهه فيما يقرأ ، الا انه لم يكن ليستطيع مغالبة الخواطر التي كانت تطوف برأسه عن علاقة كاترين بالفيكونت •

وفيما هو كذلك ، اذ رأى خيال شخص يقترب من خلفه ، كانت اشعة الشمس القوية تعكس شبحه فترمي بظله امامه وهو يدنو .

ادار رأسه وهو يرجو ان يرى وجه كاترين الصبوح .. ولشد ما كانت دهشته حين القى نفسه وجها لوجه امام شخص ذي سحنة كئيبة .

كان القادم طويل القامة ، نحيفها . يرتدي معطفا اسود . تتراوح سنه بين الخامسة والاربعين والخمسين .

كان يتسم في خبث .. وقد كشفت شفتاه عن فم خرب الا من اربع اسنان تشبه انياب الحيوانات الضارية ..

قال القادم في صوت اجوف وهو يشير باصبعه الى الكتاب في يد انج :  
— هذه طبعة امريكية بغير شك .. لان الشعب الامريكي هو الذي يعرف معنى « حرية الانسان واستقلال الشعوب » .

قفقر بيتو فاه دهشة . واجاب :

— نعم يا سيدي .. فان الكتاب مطبوع في بوستن سنة ١٧٨٨ فقال صاحب المعطف الاسود :

— اكبر ظني ان تلك هي رسالة الدكتور جيلبر ؟

واجاب الشاب . وهو ينهض واقفا على قدميه احتراماً للرجل :

— نعم يا سيدي ..

وارسل نظرة خاطفة الى نافذة غرفة كاترين فرآها تنظر اليه وهي تشير بيدها اشارات غريبة .

وقال الغريب .

— ارجو الا تعتبر سؤالي تطفلا .. ولكن من يكون صاحب هذا الكتاب ؟

اوشك بيتو على القول بان الكتاب ملك لمسيو بيلو ، ولكنه رأى كاترين في هذه اللحظة تشير اليه اشارة فهم منها انها تريده على ان يدعي ملكيته .

فاجاب في صوت عميق : انه كتابي يا سيدي ..

وكأنما ارتاب الرجل في قول الشاب ، اذ لاحظ انه كثيرا ما يتحول يبصره الى ناحية المنزل ، فارتد على عقبه وتلفت حوله ، ولكن كاترين كانت تتوقع ذلك فاخفت عن النافذة في الحال .

سأل : لماذا تنظر هناك يا سيدي ؟

ابتسم أنج .. واجاب :

— ارجو المذرة ، ولكن يبدو انك بدأت تتدخل فيما لا يعنك يا سيدي ؟

وتجاهل صاحب المعطف الاسود تلك الملاحظة .. سأل :

— اذن فانت تعترف بان هذا الكتاب ملك لك ؟

وللمرة الثانية ، ارسل بيتو بصره الى النافذة فرأى كاترين تشير اليه برأسها بالايجاب ..

قال : نعم يا سيدي ، ومن المحتمل انك تريد قراءته .

فقال الاخر :

— يخيّل الي ان مركزك الاجتماعي اعلا مما توحى به هيئتك ، على العموم ، انني اقض عليك ..

صاح بيتو في دهشة : تقبض علي •! ولماذا •؟

— ستعلم فيما بعد •• اما الان فارجو ان تتبعني دون مقاومة ، والا ••

بدا الذعر على وجه الشاب ، وراح يتلفت حوله ، فرأى اثنين من رجال  
الجندرية يقفان على مقربة منهما ••

والثقت صاحب المعطف الاسود الى رفيقيه •• وقال :

— هيا شدا وثاقه ، ريثما ننتهي من الباقيين ••

وقبل ان يستعيد انج حواسه من تلك المفاجأة ، تقدم الجنديان واوثقا  
يديه بحبل غليظ ، ثم شدا قدميه الى حلقة حديدية في الجدار •

وبعد ان اطمأن مهاجموه الى وثاقه ، تركاه ودلفا الى الدار •

وسمع انج صوتا رقيقا يقول :

ب ارفع يديك الى اعلا ••

فرفع انج يديه ورأسه الى اعلا ، ورأى وجه كاترين وقد بدت عليه  
دلائل الذعر والفرع •

كانت تحمل مدية في يدها ••

وفي لمح البصر ، قطعت الفتاة الحبل ، وقدمت المدية الى الشاب وهي  
تقول :

— مزق باقي قيودك ••

وما هي الا لحظات حتى عاد الشاب حرا طليقا •

وقالت كاترين :

— هاك لويسين •• فخذهما وأهرب إلى باريس واسأل عن الدكتور  
جيلبر ••

ولم تستطع اتمام عبارتها ، فقد خرج الجنديان من داخل الدار ، في  
الوقت الذي سقط فيه اللويسان عند قدمي أنج •

واسرع الشاب بالتقاطهما •• وهو لا يكاد يماسك من شدة الخوف  
•• بينما وقف الجنديان يرمقانه بنظرة تنطوي على الدهشة الشديدة •

وكان بيتو اسرع الجميع في ادراك الخطر المحدق به ، فقفز الى ربوة  
عالية ثم اطلق ساقيه للريح نحو الغاب •

وحينئذ افاق الجنديان من جمودهما ، وافلتت منهما صيحة دهشة  
اقبل عليها رئيسهما يهرول من داخل المنزل وهو يحمل صندوقا صغيرا تحت  
ابطله •

ولما ادرك صاحب المعطف الاسود هرب الاسير ، صاح في رجاله  
يأمرهما بتعقبه ••

بيد ان الجنديين كانا اثقل حركة من بيتو فلم يتمكنوا من تسلق الربوة،  
واضطرا الى اتخاذ طريق اخرى ، وبذلك افسحا الوقت للهارب كي يصل  
الى الغاب ويختفي داخله •

★ ★ ★

وبعد ربع ساعة توقف انج في عدوه •• واصاخ السمع • ولكنه لم  
يسمع شيئا • ووجد السكون يخيم على المكان حوله •

ادرك انه ضلل مطارديه واصبح في مأمن • فوقف قليلا ريثما يلتقط  
انفاسه ••

غمغم قائلاً :

— يا لله ! لقد كانت الايام الثلاثة الاخيرة حافلة بالحوادث •  
وانطلق في طريقه حتى وصل الى الطريق العام المؤدي الى باريس •



## الفصل السادس

### الصندوق

في صباح ذلك اليوم كان احد رجال بوليس باريس قد وصل الى فيليير كوتريث مع اثنين من رجال الجندرية .. وقدموا انفسهم للأمور المدينة .. ثم طلبوا اليه ان يدلهم على حقل المزارع ييلو ..

ولما اصبحوا على مسافة خمسمائة ياردة من المزرعة ، التقوا باحد الفلاحين وكان يعمل في الحقل ..

وذهب رئيس الجماعة الى المزارع وسأله عن مسيو ييلو . ف اشار الفلاح الى سيده وكان يمتطي صهوة جواده في ذلك الوقت ..

فقال رئيس الجماعة :

— اذن اذهب وقل له ان صديقا له من باريس ينتظره في المزرعة ..

صاح الفلاح الساذج : لا بد انك تقصد الدكتور جيلبر يا سيدي .

— قل له ما طلبت اليك .. واما الباقي فلا شأن لك به .

هرول الفلاح نحو سيده .. بينما اسرعت الجماعة بالسير نحو المزرعة  
.. ثم اختبأوا وراء احد الجدران المتهدمة ..

وما هي الا لحظات حتى اقبل مسيو بيلو على عجل ، وترجل عن صهوة  
جواده .. واندفع الى المطبخ وهو يعتقد ان زائره هو الدكتور جيلبر ..  
بيد انه رأى زوجته جالسة وحدها وهي منهمكة في اعداد بطاقة مذبوحة ..  
ووجد كاترين مشغولة في حياكة قبعة جديدة ، كانت تبغي ارتدائها  
يوم الاحد القادم ..

راح مسيو بيلو يجيل بصره في الغرفة .. ثم سأل :

— اذن من الذي ارسل يستدعيني ؟

فاجابه صوت اجوف من الخلف قائلاً :

— انا الذي ارسلت في طلبك يا سيدي \*

دار بيلو على عقبه فالتقى نفسه وجها لوجه امام صاحب الرداء الاسود  
وجنديه ..

صاح وهو يتراجع الى الوراء : وماذا تريدون مني ؟

فقال رئيسهم :

— معذرة يا سيدي .. فائنا انما قدمنا لتفتيش المزرعة \*

— تفتيش المزرعة !؟ ولماذا ؟

والتقى بيلو ببصره الى بندقية معلقة فوق المدفأة \* وقال :

— لقد كنت احسب اننا امنا هذه المضايقات بعد الجمعية الوطنية ولكن

ماذا تريدون مني الآن \* وانا رجل امين مخلص للملكي ؟

فقلب رئيس الجماعة شفته ، ثم اشار الى رفيقيه • فاقتربا من ييلو •

وكان الفلاح قد ادرك مرمى القادمين • فقفز الى بندقيته يحاول اطلاق النار على رجال البوليس • • بيد ان احدهما استطاع القبض على ذراعه وارغامه على ترك البندقية •

واقبلت كاترين مهرولة على ضجيج العراك • • وكان قدومها سببا في احجام اييها عن ارتكاب جريمة قتل •

وخفت حدة مسيو ييلو عند رؤية ابنته • فلم يقاوم مهاجميه • • وعندئذ امر رئيس الجندرمة رجاله بسجن الفلاح في احدى غرف الطابق الارضي ، وسجن الفتاة في الطابق الاول •

عند ذلك بدأ يفتش الدواليب والصناديق الكثيرة المنتشرة في المنزل •

اما ييلو فقد القى نفسه سجينا في غرفة صغيرة ، قد سدت نوافذها بقضبان غليظة من الحديد • • فعاوده غضبه وهياجه • • واسرع الى نقب المفتاح يطل منه • فرأى ذلك الغريب وهو يعث بمحتويات المنزل •

صاح : ما معنى هذا يا سيدي ؟ وماذا تفعل ؟

فأجاب ممثل البوليس :

— اظنك ترى بوضوح ما افعل يا عزيزي ييلو • • اتنا نبحت عن شيء لم نعر عليه بعد •

— وكيف ذلك ؟ اتحمل معك امرا بالتفتيش ؟

— نعم يا سيدي • • وهالك الامر الصادر الي من جلالة الملك بتفتيش المنزل •

وتقدم صاحب المعطف الاسود من الباب \* وفتحه قليلا \* ثم قدم الى  
مسيو بيلو امر التفتيش \*

والقى الفلاح نظرة سريعة على الامر \* وحار في شأن قراءته لانه كان  
اميا \*\* ولكنه رأى على كل حال انه لم يعد هناك ما يدعو للمقاومة \*

ومضت دقائق قلائل دون ان يعثر المهاجمون على بغيتهم ، وكانت  
نوبة الغضب قد عاودت بيلو ، فانقض على الباب يهز في عنف حتى كاد  
يحطمه \*\*

واسرع رجال الجندرية بفتح الباب ، فقابلهم بيلو بنظرات كلها تهديد  
ووعيد \*\* وصاح :

— عم تبحثون في منزلي ؟ تكلموا والا ارغمتكم على الكلام ؟

فتقدم ذو المعطف الاسود من بيلو وعلى شفثيه ابتسامة مأكرة ، وقال:  
سأخبرك عما تبحث \* ولو ان ذلك مخالف لما لدينا من تعليمات ، اننا نبحث  
عن كتاب يحوي مبادئ مناهضة للملكية \*\*

— كتاب ؟! وهل تعتقدون ان فلاحا لا يعرف القراءة يستبقى كتابا  
في منزله ؟

— وماذا في ذلك ، وانت صديق المؤلف ؟

— انني لست صديق الدكتور جيلبر ، وانما خادمه المخلص \*\*

فشع الاطمئنان في عيني رئيس البوليس ، وسقط بيلو في الفخ الذي  
نصبه له \* واعترف بانه صديق الدكتور جيلبر ، وان الكتاب في حوزته  
دون ان يدري \*\*

وقال ييلو :

- اذا كنت تبحث عن ذلك الكتاب فاعلم انه ليس في جورتني •
- فقال ذو المعطف الاسود ، وهو يشير الى مساعديه بالكف عن البحث:
- اذن اخبرني اين هو ، وعندئذ اعفيك من تفتيش المنزل •
- ولكن من ادراني انك لا تمتلك نسخا كثيرة من هذا الكتاب ؟
- اقسم انني لا امتلك غير نسخة واحدة • !
- معذرة •• ولكننا نريد التأكد ، ولن يضيرك ان تمهلنا بضع دقائق اخرى ، فان القانون هو القانون ••
- وقاد رئيس البوليس مسيو ييلو من ذراعه في رفق حتى اعاده الى الغرفة واغلق الباب بالفتحاح ، ثم استأنف البحث •
- وما هي الا لحظات حتى عثر على صندوق من خشب البلوط • فحملة في لهفة • ووضعه في جيب ردائه الداخلي •
- واشار الى اعوانه ان يكفوا عن البحث • وامرهم بان يعيدوا كل شيء الى مكانه • ثم اسرع بفتح باب الغرفة •
- وسأل : اما وقد تأكدنا انك لا تملك غير نسخة واحدة • فارجو ان تخبرنا اين يمكننا ان نعثر عليها •
- تردد الفلاح • فقد كان يعرف ان الكتاب موجود مع بيتو • ولكنه ادرك ان من العبث مقاومة القانون • فقال :
- عدني بالآ تؤذي حامله • لانه لا يعرف شيئا عن محتوياته •
- أعدك بذلك •

وهكذا بعث بيلو رجال الجندرمة في اثر انج المسكين •  
وانطلق رجال البوليس الى الخارج حيث باغتوا بيتو وهو جالس تحت  
نافذة كاترين يقرأ في الكتيب •

★ ★ ★

وكان رجال الجندرمة قد تعقبوا انج داخل الغاب •  
فلما اصبحوا على حدودها من الناحية الاخرى • برز جنديان اخران  
من بين الاشجار •

وقال صاحب الرداء الاسود :

— يا لله ! انه لمن حسن الحظ ان الصندوق لم يكن في حوزة ذلك  
الشاب الشجاع والا لما استطعنا الحصول عليه •

وقال احد اعوانه :

— اذن فقد عثرت على الصندوق يا مسيو ولفسفوث ؟

— نعم يا صديقي • • وهو معي •

— واذن • • استحققنا المكافأة التي وعدنا بها ؟

فمد ولفسفوث يده في جيبه واخرج اربعة لويسات ذهبية • • قدمها  
لاعوانه •

وقال : دعونا نسرع بالرحيل قبل ان يكتشف بيلو ضياع الصندوق •  
فبعث رجاله في اثرنا •

وما هي الا دقائق حتى كانوا في الطريق الى باريس •

★ ★ ★

اما بيلو فقد وقف مشدوها \* يرمق أثاث المنزل المبعر في غضب ..  
واقبلت كاترين وامها في تلك اللحظة \* ولما وقع بصر الام على الفوضى  
التي احدثها الغريب في دولابها .. ملكها الغيظ والحنق .. وصاح بيلو :  
- يا الهي ! هل فتشوا هذا الدولاب ؟

ثم اندفع نحوه \* وراح يبحث عن الصندوق وقد استولى عليه الجنون  
وسرعان ما ارتد عن الدولاب \* وقد انتفخت اوداجه من الغضب ..  
وهتف : يا للاوغاد .. لقد سرقوا صندوق الدكتور جيلبر \*  
وسألت كاترين :

- وماذا يحويه هذا الصندوق حتى يزعجك ضياعه الى هذا الحد يا  
ابي \*

فصاح بيلو في غضب :

- يا لي من سيء الحظ ! ماذا يقول الدكتور الآن ؟  
واعادت كاترين سؤالها عن محتويات الصندوق .. فhez ابوها رأسه \*  
وقال :

- لا ادري .. ولكنه اوصاني بان احرص عليه كل الحرص .. وامرني  
بان اسارع بمقابلته على الفور اذا فقد مني \*

علي بجوادي .. علي بجوادي \*  
وانطلق من الغرفة \* وهو يصيح كالمجنون ..  
وما هي الا دقائق حتى كان ينهب الارض بجواده في طريقه الى باريس \*

## الفصل السابع

### الطريق الى باريس

ظل انج يعدو ما يقرب من النصف ساعة .. يدفعه الى الاسراع عاملان  
قويان .. الخوف — والحب .

كان يطلب النجاة مهما كان ثمنها .. وأن ظل يجهل ان اعوان مسيو  
ولفسفوت لم يعودوا يهتمون بالقبض عليه بعد اذ ظفروا باجرهم المتفق  
عليه .



ولما وصل بيتو الى جوندرفيل توقف قليلا وهو ينظر حوله في حذر  
.. ثم راح يسائل نفسه :

« ترى ما الذي قدر لي . انا الذي قضيت عمري خاملا ؟ وكيف امكن  
ان تحفل ثلاثة ايام من عمري بمثل هذه الحوادث الغريبة ؟ لا شك ان للحلم  
الذي رأيته في نومي عن تلك الهرة التي ارادت ان تثب فوق وجهي اكبر  
الاثار في ذلك » !





وفيما كانت هذه الخواطر تطوف برأسه • اذ بلغ مسامعه وقع حوافر جواد يعدو صوبه • فاستولى عليه الذعر • وادرك انه هالك لا محالة • لا سيما وان قدميه اصبحتا لا تقويان على حمله بعد طول المسافة التي طواها عدوا •

تلقت حوله • ولكنه لم ير شيئاً • فظن ان اذنيه قد خدعتاه •• خدعتاه •• واستأنف سيره في خطى واسعة سريعة •

وعاد الى تأملاته وخواطره • وتساءل :

« ترى •• من يكون الرجال الذين اوثقوا يديه واستفسروا عن علاقته بالدكتور جيلبر •• وما الذي يدفعهم الى مطاردته وهو الشخص الذي لم تسبق له معرفتهم او رؤيتهم ؟ ولماذا طلبت اليه كاترين الذهاب الى باريس واعطته لذلك لويسين • وهو مبلغ يكفيه للعيش شهرين ؟ أكانت تتوقع ان تطول غيبته تلك المدة » ؟

وللمرة الثانية بلغ مسامعه وقع اقدام الجواد •• فهتف :

— يا لله ! لا اخالني مخطئاً هذه المرة !

ودار على عقبيه ، والقي ببصره الى التل ، فرأى جوادا مقبلا نحوه في سرعة عظيمة ••

غاص قلبه بين جنبيه ، وادرك انه قد احيط به ، فاستجمع ما بقي فيه من قوة ونفخها في ساقيه واطلقهما للريح كأنما شياطين الجن تطارده •

وظل يعدو الى ان خارت قواه ، واحس ان رأسه وقلبه يوشكان على الانفجار ، فهذا قليلا من سرعته وهو يتلفت في ذعر ••

كان يعتقد ان صاحب الرداء الاسود هو مطارده ••

ثم استأنف عدوه في حماس .. وفي هذه اللحظة حمل الريح اليه نداء  
مطارده يدعو للتوقف ..

وخارت قواه في النهاية فانكفاً على وجهه فوق الارض ولم يستطع  
النهوض ..

وما هي الا لحظات حتى سمع القادم يردد اسمه : بيتو ! بيتو !

وفيما يشبه الحلم حول الشاب رأسه \* ولم يلبث ان صاح :

— يالله انني اسمع صوت مسيو بيلو \*

وكان القادم قد وصل الى البقعة التي سقط فيها بيتو \* فترجل عن  
جواده وسأل في لهفة : اين مطارذك ؟

— لست ادري اين هم .. والا لما اطلقت ساقى للريح حين رأيتك \*

— مرحى \* مرحى \* اذن فهم لم يسبقوك ؟

— كلا .. ولعلي لا اعدو تقرير الحقيقة اذا قلت انني سبقتهم بمرحلة  
بعيدة \*

فقال بيلو في ضجر :

— اذن اسرع واقفز ورائي .. فانا منطلق الى باريس ايضا \*

وحاول بيتو النهوض ولكنه لم يستطع .. فمد الفلاح الطيب القلب  
يده ورفعته واردفه خلفه \*

واستأنفا رحلتهم الى دامارتين \* حيث استبدل بيلو جواده المتعب  
بجواد اخر قوي \*

## الفصل الثامن

### شجاعة بيلو

كان الليل قد بدأ يرخي سدوله عند ما وصل المسافرين الى قرية  
« لافيلت » على حدود باريس •

وخيل الى بيلو انه يرى نورا بعيدا ينتشر في سماء باريس •• واثار  
الى بيتو كي يرسل بصره ناحية الضوء •

قال بيتو :

— اكبر ظني انني ارى فرقة من الجند معسكرة هناك •• وتلك نيران  
اوقدتها ••

والواقع ان مسيو بيلو استطاع ان يتبين خياما كثيرة منتشرة في سهل  
« سان دنيس » •• كما رأى جنودا كثيرين يسرون في السهل متسترين  
بالظلام •!

وكان بيتو احد بضرا من بيلو فاستطاع ان يرى العتاد والمدافع التي  
يزدان بها المعسكر •

ولما اخبر بيلو بما رأى •• هتف الفلاح :

— لا بد ان حادثا خطيرا يقع في باريس •• فدعنا نسرع •!

ولكن الجواد بقوة • قال بيتو :

— انظر •! انني ارى حريقا عظيما •• الا ترى شرر النيران •؟

ووقف الجواد اخيرا •• فقفز بيلو من فوقه •• وسار صوب جماعة  
من الجنود كانوا يتقنون على مقربة •• وسأل :

— هل لكم ان تخبروني ماذا يحدث في باريس •؟

بيد ان الجنود تحولوا اليه بجدة وراحوا يقذفونه بوابل من الشتائم  
•• وهو حائر لا يدري ماذا يقولون •• ولعل من حسن حظه انه لم يفقه  
حرفا من لغتهم الالمانية •• والا لساءت العاقبة ••

وسأل بيلو رفيقه بيتو عما يقولون فاجاب الشاب :

— لست ادري •• فلم اتعلم في مدرسة الاب فورتيه غير اللاتينية  
والاغريقية •

وعبثا حاول بيلو ان يخاطب الجنود الالمانيين ، فلما اعيتته الحيلة عاد  
الى جواده وامتطى صهوته ، وراح يشق طريقه وسط الجنود بصعوبة حتى  
التقى بجماعة كبيرة من الجنود الفرنسيين ••

سألهم •• فاجابه احدهم بقوله :

— ان الباريسيين الحمقى يطالبون باعادة « نكر » وهم يصلوننا نارا  
حامية كانما الامر موقوف بارادتنا •

فصاح بيلو : يريدون « نكر » ! اذن لا بد انهم فقدوه ؟

— نعم •• فقد اقاله الملك •

فُهِتَف بيلو في صوت متهدج :

— أقاله الملك ! أيقيل الملك مثل هذا الرجل العظيم !؟

— نعم يا سيدي •• والادهى من ذلك ان « نكر » الآن في طريقه الى بروكسل •

فصاح بيلو غير عابىء بالخطر الذي قد ينجم عن استرساله في مثل هذا الحديث وسط آلاف من جنود الملك :

— اكبر الظن ان امورا خطيرة ستحدث في باريس •

وسار في طريقه يتبعه بيتو •• حتى وصل الى مكان الحريق • فالتقى جمهرة كبيرة من الرعاع تصيح في حماسة وتلقى بالمقاعد وقطع الاثاث وسط الحريق •

ولكن بيلو جواده في بطنه فاندفع الجواد كالسهم واخترق نطاق الحريق • ولكنه لم يكذب يتخطى النار حتى اضطر الى الوقوف • فقد احاط به الغوغاء ، وهم يصيحون :

— الى السلاح ! الى السلاح !

واستطاع الفلاح ورفيقه ان يصلا الى شاطئ النهر بعد طول عناء • ولكنه اضطر الى التوقف اخيرا • اذ التقى برهط كبير من الرعاع قادمين من جهة الباستيل •

وكان القادمون يحملون تمثالين احدهما « لنكر » الوزير المقال • والاخر لدوق اورليان •

وسأل بيلو احد الغوغاء عن المقصود بهذه المظاهرة • فاجاب بانها تألفت خصيصا للاعراب عن شعور الشعب المتحمس للوزير المقال والدوق الذي يدافع عنه •

وكان ييلو من المعجبين بدوق اورليان \* فلم يلبث ان ترجل عن جواده  
واختلط بالجمع الحائق وصاح بأعلى صوته :

— يحيا دوق اورليان ! يحيا نكر ! لتسقط الجنود الاجنبية !  
وكان صوت الفلاح داويا ، فقد اخذه الحماس ، واستهوته نشوة  
الموقف \*  
.. وسرعان ما اخترق الامواج الزاخرة من الآدميين الى الصفوف الامامية  
.. واخذ مكانه في الطليعة \*

وتلفت حوله يبحث عن بيتو \* فراه يدفع بعض الغوغاء الذين تكالبوا  
على الجواد المسكين وامتنطى بعضهم صهوته حتى ناء بحمله \* وسقط فوق  
قائمتيه الاماميتين \*

حاول ييلو ان يعود لمناصرة الشاب \* ولكنه لم يستطع ، فقد آثره  
بعض المتظاهرين بحمل تمثال نكر \* وهو شرف عظيم يهون امامه قتل مائة  
جواد \*

وواصل الشعب الشائر سيره في حماس حتى وصل الى شارع  
موتمارتر \* وهناك اضطر المتظاهرون الى التوقف، فقد كان الشارع يموج  
بالآلاف من الخلائق يضعون غصونا خضراء في قبعاتهم وهم يصيحون «الى  
السلاح» !

★ ★ ★

جمد الثائرون في اماكنهم وهم دهشون من امر هؤلاء المحتشدين ..  
وتساءلوا عما اذا كانوا من مناصريهم ام من المناهضين لهم \* اذ كانت الشارة  
الخضراء رمزا لجماعة الكونت دارتوا ..

وساد بينهم الهمس واللغظ • ولكن سرعان ما تجلت لهم الحقيقة •



عندما علم الشعب الباريسي بأقالة نكر • ثارت ثائرتة • وخرجت جموعه الهائجة الى الشوارع وهي تهتف هتافات حماسية تشق عنان السماء •

وعند مقهى « فوي » انبرى شاب من بينهم •• واخرج غدارة من جيبه • وصاح : « الى السلاح ! الى السلاح ! »

ولم يكذ ينطق بهذه الكلمات حتى تجمعت الجموع •• وتألبت المارة حوله •• وصاحوا بصوت له دوي الرعد : « الى السلاح ! »

واشار الشاب الى الفرق الاجنبية التي دعيت لمحاصرة باريس في ذلك الوقت •• وراح يخطب الجماهير في لسان ذلق وحماسة متدفقة • قائلاً ان فرقة الحرس السويسري لن تلبث ان تعمل فيهم القتل والذبح ••

ونصح الخطيب الجموع بان يتخذوا لهم شارة تميزهم • ولم يجد امامه غير شجيرة بقربه • فمد يده وقطع احد اغصانها ورشقه في قبعته ••

وحذا الجميع حذوه • وهم يجهلون شخصية خطيبهم •• الا انه لم تكذ تمضي بضع ساعات • حتى رددت افواه الباريسيين جميعا اسم « كاميل ديمولان » •



والتقى الجمعان اذن ، ولكنه التقاء تعارف وتآلف واتحاد • ومن ثم استأنف سيلهما الجارف زحفه الى شارع ريشيليو •

واسرع اصحاب الحوانيت يغلزون متاجرهم • بينما امتلأت نوافذ  
المنازل بالباريسيات يلوحن بايديهن ومناديلهن تشجيعا للثائرين •  
ولما وصل المتظاهرون الى شارع سان هورونيه • برزت لهم كوكبة من  
الفرسان •

وكان من الصعب عليهم ان يتنكبوا طريق الخيل • فصمدوا في اماكنهم •  
ولكن الجند القساء لم يتقهقروا وحملوا عليهم بجيادهم في وحشية ،  
فوطئتهم الجياد باقدامها •

وساد الهرج والمرج • ولاذ الكثيرون بالفرار وارتفع الصراخ والالانين  
ممن صمدوا للجند •

ولبت بيلو الشجاع يحمل تمثال معبود الجماهير • ويدافع عنه في  
حماس •• مؤثرا الذود عنه على التقهقر المعيب •

وفجأة • دوى في الفضاء صوت انفجار مروع • على اثر قنبلة اطلقت  
من احد مدافع الفرقة السويسرية •

وتناثرت شظاياها واصابت الكثيرين • فتطايرت اشلاؤهم • وارتفع  
اينهم وتأوهاتهم •

وسقط التمثال من يد بيلو • واحس بشيء صلب يصطدم برأسه ••  
فرفع يده يتحسس جبهته • ثم نظر الى راحته فאלقاها ملطخة بالدم ••

حاول النهوض من سقطته ورفع التمثال واستئناف جهاده • ولكنه  
بالرغم من انه لم يشعر بألم ظاهر ، فانه لم يستطع •• واحس بيد تجذبه  
من كتفه الى الارض •

فبذل جهدا غير قليل ليتخلص من تلك القبضة الحديدية • ولكنه شعر  
بيد اخرى تقبض على كتفه الاخرى وتشل حركته تماما •



وادار رأسه ليرى ذلك الشخص الذي يحول بينه وبين الوقوف ..  
فدهش ولم يلبث ان هتف : بيتو !!

نعم .. نعم .. عد الى ما كنت عليه فوق الارض والا صبت الحامية  
نيرانها علينا \*

فامثل الفلاح في الحال وهو يتلفت حوله في دعر \* فرأى جثة هامدة  
بجواره والدماء تنبثق بغزارة من جروح كثيرة فيها \*

وعندئذ ادرك ان الدماء التي تخضبت بها يده انما هي دماء هذا  
القتيل \*

واهتز الفضاء مرة أخرى .. وزلزلت الارض بانفجار قنبلة اطلقتها  
مدافع الحامية في تلك اللحظة \*

وسقط حامل تمثال دوق اورليان فوق بيلو ورفيقه \*

وعاود الجند الهجوم بخيلهم على المتظاهرين ، ففرقوهم بعد ان  
ارسلوا الذعر الى قلوبهم \*

وساد الصمت اخيرا .. فهمس بيتو في اذن رفيقه :

— دعنا نزحف الى شارع آخر قبل ان يعيد الفرسان الكرة \*

فاجاب الفلاح :

— اذن ساعدني على نقل حامل تمثال دوق اورليان فقد اغمي عليه  
وتعاون الاثنان على رفع الشاب \* ثم انحذرا الى شارع سان هورونيه \*

## الفصل التاسع

### ليلة ١٣ يوليو

كان شارع سان هورونيه قفرا في تلك اللحظة • فقد تعقب الفرسان  
جمهرة المتظاهرين الى سوق سان هورونيه • فشارع لويس العظيم فشارع  
جيلون •

ورفع ييلو عقيرته وراح يهتف في صوت داو مطالبا بالانتقام من اعداء  
الشعب •• فلم يلبث ان تجمع حوله عدد كبير من الغوغاء برزوا من  
الشوارع الجانبية ومن تحت المركبات التي كانت منتشرة في ارجاء ساحة  
الباليه رويال •

وتجمهرت جموع القادمين حول ييلو ، وهم يتهامسون في فزع •••  
وما لبث ان انطلقت حناجرهم بهتافات قوية تشق عنان السماء في حماس :  
« الثأر !•• الثأر » !



وفي ساحة الباليه رويال التقى هذا الفريق بجمع جرار من الغوغاء

المحققين ، كانوا مجتمعين على هيئة لجنة لبحث الموقف • والعمل على مناصرة  
الجند الفرنسيين ضد الجنود الالمانية الدخيلة •



واقترع بيلو من بعض المجتمعين •• ثم اشار الى جماعة قريبة • وسأل:  
— من يكون هؤلاء ؟

فصاح كثيرون : انهم الحرس الفرنسي •

وتقدم بيلو من الحرس •• وصاح في صوت اجش :

— يا لله ! اتلزمون الصمت بينما تعمل الجنود الالمانية فينا الذبح  
والقتل •

ألم تسمعوا صراخنا •• ودوي القنابل •• ووقع حوافر جيادهم ؟

ومدد حمله فوق الارض • وراح يتجسسه ويهزه • ولكنه القاه جثة  
هامدة •• وهنالك سمع صوت الجنود وهم يتراجعون الى الخلف قائلين :

— نعم •• نعم • لقد سمعنا كل شيء •• ولا شك انهم كانوا يذبحون  
اهالي « باليه فندوم » !

فهتف بيلو في غضب : وكيف — وانتم تدعون انكم فريق من الشعب  
— تتركون هؤلاء الاجانب الدخلاء يعملون فيهم الذبح والقتل ؟ يا لكم  
من جبناء •••

فصاح بعض ضباط الحرس في غضب : جبناء !!

فاستطرد بيلو • وهو يتقدم نحوهم غير آبه بغضبهم :

— نعم جبناء •• والا فاقتلوني كي تبرهنوا على انني مخطيء !؟

فقال احد الجنود : مهلا يا صديقي \* \* فانت رجل شجاع بغير شك \*  
ولكنك مواطن مدني تستطيع ان تفعل ما يحلو لك \* \* اما نحن فايدينا  
مكبلة بالقانون العسكري \*

— اذن فلو انكم تلقيتم امرا باطلاق النار علينا لفلتم ؟ \*

فهتف احد الضباط :

— حاشاي ان اطلق رصاصة واحدة على احد مواطني \*

وصاح الكثيرون :

— نعم \* \* اثنا نستنكر هذه الافعال \* فنحن مواطنون مخلصون \*  
وظهرت طلّاع كوكبة الفرسان الالمانية مرة اخرى بغتة \* \* فصاح كثيرون  
وهم يتراجعون الى الوراء : الفرسان \* \* الفرسان \*

وهتف ييلو في جنود الحرس الفرنسي :

— اعطونا سلاحكم اذا كنتم لن تستعملوه \*

صاح احد الجنود : كلا \* \* كلا \* \* اثنا سنساعدكم بكل قوانا \* فمن  
الجبن ان تترك جنودا دخلاء يذبحون بني جلدتنا \*

فضرب ييلو الارض بقدمه في غضب وهتف :

— يا للشيطان ! لو اني احضرت غدارتي معي ! ولكن من يدري لعلني  
استطيع قتل احد هؤلاء النمساويين الملعين واستولى على بندقيته \*

وهتف آخر : خذ هذه الغدارة فهي محشوة بالرصاص \*

— وقدم الى ييلو غدارة ثمينة \*

وفي اللحظة التالية ، برز الفرسان الى الساحة وهم يستحثون جيادهم

على الاسراع \*

وسقط كثيرون تحت سنابك الخيل • فتعالت صرخات الغضب من بين  
الرعاع •

وعندئذ تقدم ضابط الحرس الفرنسي الى الامام • وصاح يطلب الى  
الالمانيين الوقوف • ولكنهم لم يعبأوا به • واستمروا في عملهم الوحشي  
دون مبالاة ••

وكان ييلو واقفا الى جوار الضابط في تلك اللحظة • فصاح في حمية :  
اطلقوا النار !

خيل الى الحرس الفرنسي ان الامر صادر اليهم من رئيسهم • فاطلقوا  
النار على الجنود الالمانية • فسقط كثيرون منهم صرعى •

واحدث هذا الهجوم المفاجيء هرجا بين الالمانيين • فتوقفوا •  
واقبل رئيسهم الى ضابط الحرس الفرنسي • عابس الوجه • بادي  
الغضب ••

وصاح : ما هذا ايها السادة ! أطلقون النار علينا ؟  
هتف ييلو : نطلق النار عليكم !! هل تريدوننا ان نقف مكتوفي الايدي  
بعد ما بدا من قساوتكم •

ورفع غدارته واطلقها على الضابط الالمانى فارداه قتيلا •  
وللمرة الثانية • اطلق جنود الحرس الفرنسي النار على الجنود الالمان  
فاضطر هؤلاء الى التقهقر بعد اذ ادركوا انهم لم يعودوا يقاومون الاهالي  
العزل بل جنودا مسلحين •

وصاحت الجماهير : ليحى الحرس الفرنسي •

فاجاب الجنود : شكرا لكم \* \* لقد شممنا رائحة البارود فانبعثت فينا  
روح القتال \*

وهتف بيتو : يا لها من حماسة بالغة \*

فسأل بيلو : وما رأيك الآن يا صديقي ؟

ثم قلب الغدارة الثمينة بين يديه \* واردف قائلا :

— ولكن ترى من يكون صاحب هذه الغدارة ؟

فاجاب صوت من الخلف : انها غدارة سيدي \* ولقد عهد الي باعطائها  
اليك بعد ما رأى من شجاعتك وبطولتك \*

فالتفت بيلو خلفه ، ورأى قرويا يرتدي ملابس اتباع الدوق اورليان \* \*

فسأل : واين سيدك ؟

فاشار القروي الى نافذة احد المنازل التي تطل على الميدان \* وكان  
الدوق واقفا خلفها يرقب الموقف \*

وسأل بيلو : وهل سيدك معنا ؟

اجاب القروي : قلبا وروحا !

— اذن فلننتف بحياته \* وتحول الى الجمع المحتشد وصاح :

— اخواني \* ان الدوق اورليان يناصرنا \* فاهتفوا معي : « يحيى  
الدوق اورليان » !

واشار بيلو بيده الى النافذة التي كان الدوق محتجبا خلفها \* وعندئذ  
اطل الدوق عليهم واحنى لهم قامته ثلاث مرات \* ثم عاد فاخفى \*

وصاح احد الرعاع : هلموا بنا الى مخازن السلاح \*

فقال محارب قديم : بل لنذهب الى الانقليد \* فان لدى سومبريل  
عشرين الف بندقية \*

وهتف الجميع : هلموا الى الانقليد \*

وصاح آخرون : بل لنذهب الى مجلس المدينة \* فان مفاتيح المخازن  
مع فليسي \*\*

وقال فريق ثالث : بل لنذهب الى فندق المدينة \*  
وتحركت ثلاث كتل بشرية \* كل الى ناحية معينة \*

★ ★ ★

اما بيلو وبيتو فقد ظلا واقفين في الساحة وحدهما \*

سأل بيتو : اين سنذهب الآن يا مسيو بيلو ؟

ناجاب الفلاح في صوت عميق :

— كم كنت اود لو اني تبعت هؤلاء الشجعان حيث يذهبون \* بيد  
انني جئت لمقابلة الدكتور جيلبر \* ولكنني ارى ان نذهب اولا لمقابلة ابنه  
سباستيان في مدرسة لويس العظيم \* وبعد ان تفرغ من مقابلة الطبيب  
يمكننا الانضمام الى جيش المتظاهرين \*

كان يتكلم في ايمان وحرارة \* وعيناه تلمعان ببريق يدل على  
الحماس \*\*

ثم اردف قائلا : ارى ان تسلم نفسك يا بيتو \* فاذهب وابحث لك  
عن غدارة او بندقية بين اشلاء هؤلاء الالمان الملاحين \*

وتقدم بيتو من احد الجنود الالمانيين \* ومال فوقه ليتأكد من موته \*  
ثم مد يده واخذ بندقيته \* وصندوق الطلقات \*

ونمي الى مسامعه وقع حوافر جياد مقبلة نحو الساحة \*

فهتف : يا الهي ! ان الالمانيين عائدون \* فلنبادر بالهرب والا قضوا  
علينا \*\*

فاجاب ييلو : اذن هيا بنا الى مدرسة لويس العظيم \*\*

وانطلقا في طريقهما الى قصر لويس الخامس عشر ، حيث التقيا بالجمع  
الذي كان يقصد الى الانقليد ، فسارا معهم ، ثم شعر بهم ييلو وهم يقفون  
فجأة ، فهتف : لماذا توقفتكم ؟

ـ اننا لا نستطيع عبور جسر لويس الخامس عشر \*

ـ اذن اذهبوا الى الميناء \*

ـ لقد سدت جميع المنافذ \*

ـ اذن فلنعبّر جسر التويلري \*\*

وتحركت الجماعة صوب الجسر ، ولكنهم الفوا الفرسان الالمانية في  
انتظارهم في حدائق التويلري \*\*

ثم رأوا الفرسان يتقدمون نحوهم في ببطء \*\* فتحولوا يريدون الشارع  
الملكي ، ولكنهم وجدوه كذلك مسدودا بصف طويل من الفرسان \*\*

غمغم ييلو : يا الهي ! لقد حوصرنا \*\*



والواقع ان البرنس « لامبسك » كان قد قام بحركة التفاف سريعة  
واستطاع ان يحصر المتظاهرين في مكانهم ..

بيد ان بيلو لم يكن ممن يفقدون رباطة جأشهم ساعة الخطر .. فسرعان  
ما تلفت حوله يبحث عن مخرج من تلك الورطة ..

ولم يلبث ان هتف :

— آه .. لقد خطرت لي فكرة .. هلم معي يا بيتو ..

وتبع الشاب قائده الى كومة من الواح الخشب الطويلة ..

قال بيلو : ساعدني في رفع هذا اللوح ..

وتعاون الرجلان على رفع لوح ضخم من الخشب ، وسارا به الى بوابة  
حديقة التويلري \*

وادرك المتظاهرون ما يرمي اليه بيلو ، فانضموا اليه في حماسة \*

وهوى بيلو باللوح الخشبي فوق الباب ، فتحطم القفل ، وفتح سبيل  
النجاة امام المحاصرين \*

وكان البرنس ( لامبسك ) يربط مع بعض جنده داخل الحديقة، فلما  
رأى ان الرعاع قد شقوا لانفسهم طريقا ، اشار الى جنوده بمهاجمتهم !\*

وتصاعدت في الفضاء صرخات الالم والذعر ، ولم يجد العامة ما يدفعون  
به الاذى عن انفسهم ، غير مقاعد المقاهي يقذفون بها الفرسان !\*

واصاب احد المقاعد البرنس ( لامبسك ) في رأسه فتملكه الغضب

ودفن حسامه في اقرب رجل من العامة ، وكان هرما في السبعين من عمره ! \*

شق ذلك على بيلو \* فرفع غدارته \* \* واطلقها على البرنس \*

وكاد المقذوف ان يصيب لامبسك ، لولا ان تراجع الجواد فجأة ،  
فاستقرت الرصاصة في عنقه \*

وفي اللحظة التالية سقط البرنس فوق الارض \*

هتف بيلو : اسرع يا بيتو قبل ان يعوق تقدمنا عائق جديد \*

## الفصل العاشر

### ثورة في مدرسة

كان الاعياء قد نال من الفلاح كل منال عندما وصل الى شاطئ نهر  
السين ، فجلس يستريح قليلا تحت الاشجار المتعاقبة فوق الشاطئ .

وتمدد الرجلان فوق الاعشاب الخضراء ، وبدأ يبلو الحديث قائلاً :

— لقد سمعت ساعة التويليري تدق الحادية عشرة الان . . فمن العبث  
اذن ان نحاول الاتصال بـاستبان . . فما رأيك في ان ننضم الى المقاتلين  
وندلي دلونا في الماء . . ونشاطرهم نصيبيهم ان خيرا او شرا ؟

فاجاب بيتو : لا ننسى انك جئت الى باريس للاتصال بالدكتور جيلبر  
بشأن الصندوق . ومن المحتمل ان تصيبك رصاصة تقضي عليك وانت  
تشاطر الشعب الثائر ثورته . وعندئذ تكون قد خنت الامانة التي وضعها  
الطبيب في عنقك .

فبدأ التفكير على وجه يبلو ، وهتف : انك محق في قولك يا صديقي .

فقال بيتو : استمع الى تلك الطلقات تردي الوف الابرياء .. والى تلك الصرخات الحادة تنبعث من افواه المحتضرين والمتألمين • وخبرني : هل من العقل في شيء ان يخاطر انسان مثلك يحمل رسالة هامة بالنزول الى الميدان ؟•

— ان الشعب غاضب ، وهو يريد الثأر لنفسه يا بني • • ولما كنا من افراد الشعب فوجب ان نساهم في القتال •

— ولكن لا تنسى ان الملك اشد غضبا من الشعب •

— وكيف ذلك ؟•

فقال بيتو :

— أليس الجنود النمساويون والالمانيون جنود الملك ؟• فاذا كان هؤلاء الجنود يقمعون ثورة الشعب ، فان ذلك بأمر الملك ، والملك لا يصدر امرا كهذا الا اذا كان غاضبا !•

فقال بيلو : قد تكون على صواب يا بني ، ولكنك لا ترى الحقائق على وجهها الصحيح • ففي البلاط حزبان • • حزب الملك ومن انصاره نكر وترجوه ، وهو الحزب الذي يناصر الشعب ويعمل لمصلحته ، وحزب الملكة النمساوية ، ويضم مسيو دي بريني وآل بوليناك ، وهم أعداء الشعب • • ولما كانت السلطة كلها بيد الملكة فقد اضطر الملك الى استبعاد نكر وترجوه • • والملكة غاضبة لان الخزانة خاوية • • والشعب غاضب لانه لا يجد الخبز يتبلغ به • • ومن هنا كان الاحتكاك الذي افضى الى تلك الحوادث الدامية •

فهتف بيتو وهو يهز رأسه ببطء : مهما يكن من امر • • فلست ارى في ذلك ما يصرفك عن التفكير في امر الصندوق •

— نعم •• نعم •• لعنة الله على السياسة ومتاعبها • فلنرجى الحديث فيها حتى نلتقي بالدكتور جيلبر •

— اذن •• دعنا نستريح قليلا • كيما نستعيد شيئا من قوانا •

وتمدد الرجلان على العشب •• وسرعان ما استغرقا في سبات عميق •

ولما افاقا في صباح اليوم التالي لم يجدا اثرا للجنود • ولكنهما رأيا الشوارع تموج بالشعب الثائر الناقم • بعضهم يحمل حرايا مختلفة الاحجام والاشكال • والبعض الاخر يحمل بنادق لا يعرف طريقة استعمالها •



وقد علم بيلو ورفيقه انه على اثر انسحاب الجنود بعد المعارك التي نشبت بينهم وبين الرعاع في مساء اليوم السابق •• انقض الشعب على المكان المعروف باسم ( جاردان - ميل ) واستولوا منه على مدفعين صغيرين • وساروا في طريقهم الى مجلس بلدي المدينة •

واذن مؤذن الخطر •• واهتزت ابراج نوتردام وكنائس باريس بدوي اجراسها الضخمة • منذرة بشبح الخطر الرهيب الذي يجثم فوق باريس بل فرنسا بأسرها • اذ خرج الباريسيون على بكرة أبيهم من رجال ونساء •• الى الطرقات والشوارع والكل في حالة يرثى لها من الهزال والضعف •• حقا عراة • الا من اسمال بالية • او اطمار رثة • يصيحون ويصرخون •• ولكن ليس في طلب الخبز والطعام •• وانما في طلب السلاح وادوات التقتيل • حتى غدت المدينة وكأنها ميدان حرب ضروس توشك ان تأتي على الاخضر واليابس •

وكان سواد الشعب الفرنسي من سكان الاقاليم قد نزحوا الى باريس  
فرارا من المجاعة \* فازدحمت العاصمة بطلاب الخبز ، حتى خيل الى الجميع  
ان اهالي فرنسا جميعا قد هجروا قراهم ومدنهم ودساكرهم الى باريس \*  
وكثرت حوادث السلب والنهب ، وتزعزع الامن في المدينة ، حتى امسى  
البقاء فيها من اخطر الامور \*



وشق بيلو وبيتو طريقهما وسط هذه الجموع الزاخرة \* \* الحائقة \* \*  
وانطلقا الى مدرسة لويس العظيم \*

وفي الحي المعروف الان بالحي اللاتيني ، رأى الرجلان منظرا غريبا  
ارسل الذعر في قلوبهما \*

ذلك ان فئة كبيرة من الثائرين \* كانوا اشبه بشعلة متقدة من الحماس  
اخذوا يجلبون قطع الاثاث والاشخاب من المنازل المطلّة على الشوارع  
ويضعونها على هيئة متاريس يحتمون بها وقت الحاجة \* بينما احاطت  
جماعات صغيرة منهم ببعض الجنود القداماء ، راحوا يشرحون لهم كيفية  
استعمال البنادق \*

وكم كانت دهشة بيلو عظيمة عندما وصل الى مدرسة لويس العظيم  
وعلم ان الطلبة قد تمردوا على مدرسيهم ، وطردهم من المدرسة \* \*  
وحاولوا اقتحام بابها الكبير \* \* ثم رأهم ينقضون على الباب ، وهم  
يتهددون ويتوعدون ناظرهم الذي كادت دموع الغيظ تظفر من عينيه \*

حملق بيلو الى ذلك المنظر في دهشة \* \* ثم صاح في صوت اجش :

— أيكم يدعى سباستيان جيلبر ؟

فاجاب صبي في الخامسة عشرة من عمره • كان يرتقي سلما اسنده  
التلاميذ الى الجدار بعد أن يؤسوا من فتح الباب :

— انا هو سباستيان • • فماذا تريد مني • ؟

واذ وقع بصر الناظر على بيلو ورفيقه • • الملوثة ثيابهما بالدماء ،  
الشاهر كل منهما سلاحه في يده • • صاح فيهما في دعر :

— هل تريدان اصطحابه معكما ؟

اما سباستيان فقد نظر الى الفلاح وبيتو في دهشة •

وصاح بيلو : نصطحبه معنا • ؟ كلا يا سيدي • • حاشاي ان اقود ابن  
الدكتور جيلبر وسط هذه المعارك الدموية •

وقال الناظر : الا تسمع يا سباستيان • • الا تسمعون ايها الحمقى • •  
ان اصدقاءكم من الشعب لا يريدونكم على التعرض للتهلكة • • فهي اطيعوني  
وعودوا الى فصولكم • • انني اتوسل اليكم •

فصاح جيلبر الصغير في لهجة حادة :

— سيدي • لك ان تستبقي زملائي اذا شئت • • اما انا فساخرج  
وتحرك نحو الباب • فقبض الناظر على ذراعه • • وعندئذ قال الصبي :

— دعني يا سيدي • • ان موقفي لا يشبه موقف بقية الطلبة • • فقد  
قبض على ابي • • وسجن • • نعم • • ان ابي في قبضة الظلمة •

فصاح بيلو في دهشة وذعر :

— في قبضة الظلمة .. تكلم يا بني ماذا تعني بذلك ؟

فهتف بعض التلاميذ : ان سياستيان على حق .. فقد قبض على ابيه  
.. ولما كان الشعب قد فتح ابواب جميع السجون ، فهو يأمل ان يكون  
اباه قد غدا حرا طليقا \*

وحينئذ انقض الفلاح على الباب يهزه في عنف .. وصاح في صوت  
كالرعد :

— يا لله ! هل قبضوا على الدكتور جيلبر ؟ اذن فقد اصابت ابنتي  
كاترين في قولها \*

واستطرد الصبي : نعم يا سيدي .. وهذا ما يدفعني الى الخروج من  
المدرسة ، والسعي الى اطلاق سراحه مهما كان الثمن \*

وارتفعت صيحات الطلبة يرددون في غضب :

« السلاح ! السلاح ! اعطونا سلاحا » !

ولم يكد الغوغاء يسمعون هذه الصيحات حتى تدافعوا نحو الباب  
يريدون تحطيمه لاجراج الطلبة الصغار .. وعندئذ ركم الناظر فوق ركبتيه،  
ورفع يديه في توسل ، وحاول ان يشني الغوغاء عن عزمهم حتى لا يعرضوا  
ارواح الصبية الصغار للتهلكة ..

ولكن الرعاع قابلوا ضراعة الناظر بضحكات السخرية .. بيد ان يبلو  
تقدم الى الامام وواجه الغوغاء في شجاعة .. وصاح :

— انه على حق فيما يقول . فانا لا نستطيع ان اسمح لكم بان تعرضوا  
هؤلاء الصبية للموت .. اما اذا كنتم جبناء تخشون بطش الجنود الاجانب



بكم ، ولا تستطيعون قتالهم وحدكم ، فاخرجوا الصغار ليعاونوكم وييثوا  
في نفوسكم الحماس ..

وساد الصمت بين الرعاع .. ثم صاحت بعض النسوة :

— انه يقول حقا ، فدعوا الصبية وشأنهم \*

واشرق وجه الناظر بالابتهاج \* ونظر الى بيلو نظرة تفيض بالشكر ..  
ثم قال وهو يمد يده من بين قضبان الباب : شكرا لك يا سيدي وألف  
شكر ..

واسترسل بيلو : على اني ارجو ان تعنى بسباستيان عناية خاصة \*  
فهتف سباستيان في غضب وهو يحاول التخلص من خدم المدرسة الذين  
تكالبوا عليه ليمنعوه من الخروج :

— كلا يا سيدي \* فانا مصر على الخروج لاطلاق سراح ابي ..

فقال بيلو : افتحوا لي الباب وانا الكفيل باقناعه بالبقاء \*

وافسح الغوغاء الطريق لبيلو ورفيقه \* فدلغا الى ساحة المدرسة \*  
واسرع بعض الجنود يقفون بالبوابة ليحولوا دون خروج التلاميذ \*

وتقدم بيلو من سباستيان ، ومد يده الغليظة الى الصبي يصافحه، ثم  
سأل : ألا تعرفني ؟  
— كلا

— انني بيلو العجوز \* فلاح ابيك \*

— لقد عرفتكَ الآن يا سيدي \*

فاشار بيلو الى انج ، واستطرد : وهذا ، الا تعرفه ؟

فقال الصبي : انه انج بيتو \*

فهتف بيتو : اجل يا سباستيان \*\* انني انج \*

وتقدم من الصبي \*\* وقد اغرورقت عيناه بالدموع \*\* ثم احاطه  
بذراعه وقبله في جبينه قبله اخاء \*\* فقطب سباستيان حاجبيه \*\* وسأل :

— حسنا ! وماذا تفعل الآن ؟ فصاح بيلو :

— اذا كانوا قد قبضوا على ابيك فساعدته اليك \*\* — انت ؟

— نعم انا \*\* وهؤلاء الذين تراهم بالخارج \*

وتحول الفلاح الى جمهرة الرعاع \*\* وسأل :

— هل اتم على استعداد لمعاونتي في اطلاق سراح ابيه ؟

فصاح الجميع في صوت كالرعد : نعم \*\* نعم \*\*

وهز الصبي رأسه في حزن وقال في صوت خافت : ان ابي في الباستيل  
وهو سجن اشبه بالحصون يصعب اختراقه \*

— اذن فماذا كنت ستصنع لو انك تمكنت من مغادرة المدرسة ؟

— كنت سأذهب الى الساحة التي يطل عليها الباستيل \* ولما كانت  
المعارك دائرة هناك ، فاكبر ظني ان ابي يشاهدها من نافذة غرفته \*

واذا تصادف ورآني كنت ساصيح : « لا تكتب يا ابي ، فأنسي  
احبك » \*

— واذا قتلك حراس الباستيل ؟

— حسنا \*\* في هذه الحالة اموت امام عيني ابي \*\*

فصاح بيلو : يا للشيطان ! اتريد ان تقتل اباك حزنا ايها الولد العاق ؟  
ودفع الصبي عنه في حلق .. ولزم سباستيان الصمت وقد بدا عليه  
الحزن والاكتئاب .

ولبت بيلو يتأمل جيلبر الصغير ، وقد تملكه الاعجاب لذلك الوجه  
الجميل رغم امتقاعه ، وتلكما العينين الصافيتين البريئتين ، وذلك القسم  
المدال على الزراية والاستخفاف ، بل تلك الهيئة التي تدل على النبيل ..

وقطع بيلو حبل الصمت بقوله : تقول ان اباك في الباستيل ؟

— نعم .

— ولماذا قبضوا عليه ؟

— لانه صديق لافايت وواشنطنطون ، ولانه حارب بحسامه في سبيل  
استقلال امريكا ، وبقلمه في سبيل حرية فرنسا ، وامطر الباستيل بوابل من  
اللعنات ، لما قاسه ، ويقاسيه كثيرون من الابرياء بين جدرانها ، وسراديه .

— ومتى ارسل الى الباستيل ؟

— منذ ستة ايام .

— واين قبضوا عليه ؟

— في الهافر ، بمجرد وصوله الى الشاطئ .

— وكيف عرفت كل ذلك ؟

— لقد وصلتني منه رسالة .

— اذن اذكر لي ما جاء بها يا بني ، واقسم لك انني اما ان ألاقي حتفي

في الباستيل او اعيد الى ابيك حريته .

فرمقه سباستيان بنظرة حادة ، ادرك بعدها ان الفلاح لا يقول الا عن  
اخلاص وصدق ، فزال عنه الغضب . . وقال :

— لقد قبض على ابي في ليلبون ، فكتب الي رسالة داخل كتاب كان  
منه ، وتلك كانت محتويات الرسالة :

« سباستيان : تشجع . انني اعتقلت ، وانا الان في طريقي الى  
الباستيل فكن صبورا وثابر على دراستك — ليلبون في ٧ يوليو سنة  
١٧٨٩ » .

« ملحوظة : انهم قبضوا علي لاني ادافع عن حرية فرنسا ، ولي ولد  
في كلية لويس العظيم ، واني اتوصل الى من يجد هذا الكتاب باسم  
الانسانية ان يأخذ الرسالة الى ولدي سباستيان جيلبر » .

فسأل ييلو في صوت متهدج :

— حسنا !

— ثم وضع قطعة من الذهب داخل الكتاب . وقذف به في الطريق  
فعر عليه احد الكهنة ، وكان طيب القلب فنفذ الوصية .

والآن وقد عرفت كل شيء ، فارجو ان تكون عند وعدك لي فتطلق  
سراح ابي .

فقال ييلو : ولا زلت عند وعدي يا بني . . وحاشا الله ان أنقضه، فارني  
ذلك الكتاب .

فاخرج سباستيان نسخة من كتاب العقد الاجتماعي من جيبه وقدمها

الى ييلو ولم يكد الفلاح يرى رسالة الطبيب حتى رفعها الى شفتيه وقبلها  
في احترام \*

ثم قال : هدىء من روعك يا بني \* فانا منطلق للبحث عن ابيك في  
الباستيل \*

وصاح ناظر المدرسة : يا له من تعس \* ولكن كيف يمكنك الوصول  
الى سجين الملك ؟

— بالاستيلاء على الباستيل يا سيدي !

وضحك بعض الحاضرين سخرية \* فتلفت ييلو حوله غاضبا وزمجر  
قائلا : ولم لا نستولي على الباستيل ؟

فأجابه أحدهم : لأن احجاره ضخمة \*

وقال آخر : ويتساقط منه حديد ونار \* يحرقان من يقترب منه \*

فصاح ييلو في غضب : تبا لكم من جبناء \* يا اهل باريس \* ان لديكم  
معاول ولكنكم تخافون الاحجار \* وفولاذا وتخشون الحديد \* وسلاحا  
وتهابون النار \*

انكم معشر الباريسيين تفرقون من الاشباح \* وتشفقون على انفسكم  
من لفحات الرياح \*

ايها العبيد الاذلاء \* أليس فيكم رجل يدك معي صروح الظلم  
والاستبداد \* اين من تدفعه شهامته وشجاعته الى اقتحام سجن الملك الى  
جانبى ورفيقي بيتو \*

ايها الاخوان •• ان لكم في لقدوة • فانا فلاح وادعى ييلو ومن فيلير  
كوتيرث • فانفضوا عنكم الخوف • وهلموا معي الى الباستيل •

كان يتدفق حماسا وحمية سرى تيارهما السريع الى النفوس المتعطشة  
الى الدماء ، والهبت الصدور التي تحرق الارم غيظا • فزمجروا •• وزأروا •  
وارتفعت اصواتهم تشق اجواز الفضاء : « الى الباستيل • الى الباستيل » •  
ومن ثم تحركت تلك الكتلة البشرية الهائلة الى الباستيل •

# الفصل الحادى عشر

## الرسالة

وظلت هتافات الغوغاء وهم في طريقهم الى « الباستيل » تشق عنان السماء • فقد وجدوا في ييلو رجلا من طبقتهم يسعى الى تحريرهم من قيود الاستعباد • فتبعوه طائعين ، متحمسين •

اما ييلو فانه انصرف الى التفكير فيما يتعين عليه عمله حتى يستطيع اتمام ذلك العمل العظيم الذي اخذه على كاهله •

ومن عجب حقا انه لم تكذب ترتفع في الفضاء اول صرخة بسقوط الباستيل ، حتى بدأ القوم يقدون من كل حذب وصوب كالسيل المتدفق حتى اربى عددهم على الثلاثة آلاف شخص •

ورأى ييلو ان يذهب الى مجلس باريس اولا ، لعله يستطيع الاستيلاء على السلاح الذي يمكنه من الاستيلاء على الباستيل •

ودخل الى ردهة المجلس ، وسأل عن رئيسه مسيو دي فليسي • فاجابه احد الحجاب بانه منهمك في اعداد قائمة باسماء رجال الحرس الاهلي الذي يوشك على تكوينه •

فقال بيلو :

— هذا يتفق وما جئت لاجله • فانا ايضا اكون حرسا • وقد اصبح  
تحت امرتي الآن ثلاثة لآلاف رجل • فاذهب وقل لسيدك انني اريد  
مقابلته • واذا كان يساورك الشك فيما اقول فانظر من هذه النافذة لترى  
الجموع بعينيك •

فألقي الحاجب نظرة عاجلة من النافذة ثم ارتد عنها ذاهلا ، واسرع  
الى سيده •

وما هي الا لحظات ، حتى دخل مسيو فليسي غرفة الانتظار •  
قال لبيلو : هل انت الذي تطلب مقابلتي يا سيدي ؟  
فاجاب بيلو :

— اعتقد انني اتحدث الى مسيو فليسي حاكم باريس ؟  
— نعم • فهل من خدمة ؟

فسأل بيلو : سيدي • كم تعتقد عدد القوات في فرنسا ؟  
فبدا التفكير المقرون بالدهشة على وجه الحاكم • ثم قال :  
— انني لا أرى الآن غير قوة واحدة في فرنسا •  
— أهي قوة الجمعية الوطنية • ام قوة الملك ؟

فأجاب فليسي وهو يعث بنيقة معطفه :

— كلا • بل قوة الشعب • ولكن ماذا جئت تطلب مني ، ولم هذا  
الجمع الحاشد يشد أزرك ؟



— انني اطالب بشيء واحد وذلك هو اطلاق سراح الدكتور جيلبر  
السجين في الباستيل ••

فبدت الدهشة على وجه الحاكم وقال :

— اطلاق سراح الدكتور جيلبر !؟ انك تسعى وراء المستحيل بغير  
شك ، فحسبك ان الدكتور جيلبر سجين بامر الملك • واطلاق سراحه لا بد  
له من اسباب قوية لتبريره •• فما هي تلك الاسباب يا سيدي ؟

اسقط في يد ييلو ، اذ ادرك ان فليسي محق في قوله •• وسأل :

— اذن فما العمل ؟

— هذا ما ليس في وسعي ان اجيبك عنه •• على اني ارجو ان تعمل  
على ابعاد هؤلاء الثلاثة آلاف رجل من الساحة • فان مخازني مليئة  
بالبارود ، واخشى ان تتطاير شرارة من سيجارة احدهم ، فتتسبب في  
نفسها •

فتهلل وجه ييلو • وهتف : هذا عظيم يا سيدي • لقد ذلت كل  
العوائق •

— وكيف ذلك ؟

— انني لا احتاج في مهمتي لغير البارود لاوزعه على رجالي وبذلك  
اتمكن من الاستيلاء على الباستيل •

وانقض الفلاح على الحاكم ، وقبض عليه من بنية معطفه • وصاح :  
— اعطني المفاتيح والا ناديت رجالي ؟

فامتقع وجه فليسي •• ولكنه تمالك هدوءه • وقال في لهجة صارمة :

— الواقع انك تحسن صنعا بتخليصي من هذا الكابوس المخيف  
وسأمر بفتح ابواب المخازن على مصاريعها لتغترف منها رجالك ، ولكن  
تذكر انك اذا عدت الي على رأس هؤلاء الرعاع فسأمر بك ان تشنق ..

فقاد بيلو حاكم المدينة من يده نحو النافذة .. ونادى الجمع الشائر  
قائلا :

— يا اصدقائي • اما زلتم مصرين على الاستيلاء على الباستيل ؟

فانطلقت من آلاف الحناجر كلمة واحدة :

— نعم ! .. نعم ! ..

— حسنا .. وهوذا الحاكم يقدم لكم حاجتكم من البارود الذي في  
مخازنه ليسهل لكم مهمتكم ، فهيا اشكروه يا اصدقائي ..

فانطلقت الحناجر في صوت كقصف الرعد تحيي حاكم المدينة •

وتحول بيلو الى الحاكم • وقال :

— سيدي .. أرأيت الى قوة الشعب كيف انها مصدر السلطات جميعا ،  
هيا اعطني مفاتيح مخازنك •

فلم يسع الحاكم غير النزول على الامر صاغرا ، بعد ان رأى من قوة  
اقناع بيلو •

وقال بيلو : سيدي ، لدي رجاء آخر ، الست من اصدقاء حاكم  
الباستيل ؟

فذهل فليسي • وهتف : مسيو دي لوناى ؟ نعم .. انه صديقي •

— اذن • اذا كنت تعرف للصدقة قدرها حقا ، فيتعين عليك في حالتنا  
الراهنة ان تنصح لصديقك بتسليم الباستيل الي • او على الاقل اطلاق  
سراح الدكتور جيلبر ••

— وهل تعتقد ان تأثيري على حاكم الباستيل بحكم الصداقة قوي الى  
حد التسليم باحد مطالبك ؟؟

— اذن اكتب اليه في الامر •• وسأحمل اليه كتابك ، وسأرى بعد ذلك  
ما سيكون •

— حسنا •• سأكتب اليه • ولكن بشرط الا تعود الي مرة أخرى •  
مهما كان الامر •

وفجأة •• ارتفع من خلفهما صوت اجوف يدل على التهديد :

— فليسي ! فليسي ! يا لك من مرء ، فانت تضحك في وجه الاشراف  
كما تبتمسم الى العامة ، فحذار ان يكلفك تذبذبك كثيرا •

دار الحاكم على عقبيه وهو ينتفض خوفا ، وسأل :

— من ذا الذي يتحدث الي هكذا ؟

— انا •• مارا ••

فصاح بيلو : مارا الفيلسوف ! مارا الطبيب !

فاجاب القادم : نعم •• هوذا انا •• مسيو فليسي •• لقد سألك هذا  
المواطن المخلص ان تمده بجواز يمكنه من مقابلة حاكم الباستيل • ولما كان  
ثلاثة آلاف شخص في انتظار هذا المواطن فلا ارى ما يدعوك الى استبقائه  
هنا طويلا ••

فاسرع فليسي الى منضدة صغيرة ، وكتب بضعة سطور في ورقة  
وسلمها الى الفلاح .

قال مارا : دعني اقرأ هذه الرسالة .

فمد الحاكم يده بها وتناولها مارا وقرأ :

« صديقي الحاكم .. نحن حاكم مدينة باريس ، نرسل اليك مسيو  
ييلو لمناقشتك في امور تهم هذه المدينة » .

١٤ يوليو سنة ١٧٨٩ « دي فليسي »

وقال ييلو ووجهه يتهلل بشرا : حسنا .. اعطني هذه الرسالة .

فقال مارا : مهلا .. فسيضيف مسيو فليسي الى رسالته تذييلا هاما .

وتقدم من مسيو فليسي الذي كان ينظر الى الرجلين نظرة ممتزجة  
بالاحتقار والغضب .

— ان التذييل الذي اقترحه ان تضاف تلك الكلمات الى الرسالة :

« وانني اعهد اليك بسلامة المواطن ييلو لانه يحمل علم الهدنة » .

فعلى صدر فليسي من الغضب .. وخيل اليه ان ينقض على وجه  
الفيلسوف المسطح بقبضته .

سأل مارا : اتقاوم ارادة رسل الشعب يا سيدي ؟

فاجاب فليسي وهو يكظم غيظه كلا . فان ما تسأل هو عين الصواب .

واردف كلماته بكتابة ما اقترحه مارا • وقال :

— مهما يكن من امر فانا لا آخذ على عاتقي سلامة مسيو بيلو ! •

فصاح مارا : سأكون انا المسئول عن سلامته ، وستكون حريتك رهنا  
بسلامته يا سيدي •

خذ هذه الرسالة يا مسيو بيلو وانطلق بها الى صاحبها •



وفي الساحة •• التقى بيلو رجاله ينتظرون عودته قلقين •

واسرع فليسي فاستقل عربته فرارا مما سيحدث •

قال مارا : أكبر ظني انه ذاهب الآن لمقابلة الملك •

فقال بيلو : ولم لا نستوقعه ؟•

فابتسم مارا ابتسامة مخيفة •• واستطرد :

— كلا •• ففي استطاعتي الوصول اليه في اية لحظة • ومهما يكن من

امر فسنصل الى الباستيل قبل ان يصل الى الملك •

والان الى البارود •

فقال بيلو : نعم •• الى البارود •



ولم يستغرق توزيع البارود على الثائرين وقتا طويلا •• وواجهت بيلو

ومارا مشكلة هي قلة البنادق ، فقد كان مجموع ما لديهم لا يتعدى

الخمسائة بندقية •

ولم يجد المتظاهرون بدا من مهاجمة اعضاء المجلس - وكانوا مجتمعين للنظر في تأليف الحرس الاهلي - ومطالبتهم بالسلاح •

وسمع الغوغاء قرقة عجلات مركبة قادمة ، فافسحوا لها الطريق حتى مرت ووقفت عند باب المجلس •

وهبط مسيو فليسي من المركبة •• كان قد عجز عن الوصول الى الملك لينصحه بالذهاب الى فرساي ، اذ وقف المتظاهرون في وجهه ، فأثر العودة قبل ان يفتكوا به •

وما ان رآه الغوغاء ، حتى زأروا قائلين :

- نريد سلاحا •• نريد سلاحا •

فصاح :

- ولكني لا املك منه شيئا •• فعليكم بالترساة •

فصاح الغوغاء : الى الترساة ••! الى الترساة •!

وهرول خمسة آلاف منهم الى الترساة • ولكنهم وجدوها كذلك خاوية ، فعادوا بخفي حنين •

ورأى فليسي من الحكمة ان يرسل الى حاكم الباستيل ، ينصحه بسحب المدافع من فوق قباب السجن ليأمن التصادم بين رجاله والشعب الثائر •

وما كاد الرسول ينطلق الى الباستيل • حتى عاود الغوغاء غضبهم •• وصاحوا في طلب السلاح او يقوضون المجلس •

واسرع ييلو ومارا بالخروج الى الساحة تاركين مهمة توزيع بقية البارود الى احد الكهنة من انصار الشعب •

واطل فليسي على الغوغاء • وطلب اليهم ان يخلدوا الى السكينة حتى يعد لهم خمسين الف رمح يأمر بصنعها من اجلهم •

وكاد المتظاهرون يبلغون هذا الوعد •• فالتفت مارا الى ييلو • وقال :

— ان هذا الرجل يحاول خداعنا •• فاذهب انت الى الباستيل وافعل ما تريد • ولن تمضي ساعة حتى اشد ازرك بعشرين الف رجل مسلح ••

فاحس ييلو بالاطمئنان الى قول محدثه ، فالتفت الى جمهوره، وهتف:  
— الى الباستيل !

وقفز مارا فوق احد المقاعد •• ثم صاح :

— صبرا لحظة •• واصغوا الي •• انا مارا •

واشرأبت الاعناق نحو الخطيب •• وساد الصمت ، واصغوا لما سيقول ••

سأل مارا : أتريدون سلاحا ؟

فاجابوا في صوت رجل واحد : نعم •• نعم •

— اذن فاتبعوني اهدكم اليه •

— من اين ؟

— من الاتفليد حيث توجد خمسة وعشرون الف بندقية •

فصاح الجميع : الى الاتقليد ! الى الاتقليد !

والتفت مارا الى ييلو ورفيقه بيتو • وقال :

— اما اتما • فاذهبا الى الباستيل •• ولكن صبرا لحظة ••

واخرج من جيبه مفكرة • ومزق منها ورقة كتب فوقها الكلمات الآتية  
بالقلم الرصاص : « حامل هذا صديق مارا » •

ثم وقع الرسالة • وقدمها الى ييلو قائلا : -

— اما عنوان الرجل الذي سأرسلك اليه ، فليس له مكان معلوم ••  
ويكفي ان تسأل عن جوثشون « ميرابو الشعب » فيقودك الجميع اليه •  
والآن اذهبا في حراسة الله •

وانطلق الفيلسوف الى الاتقليد يتبعه عشرون الفا من الرعاع • بينما  
سار خمسة آلاف خلف ييلو في طريقهم الى الباستيل •

وبدأت الجموع تتحرك حين سمعوا صوت حاكم المدينة وهو يصيح  
فيهم :

— كيف تضعون الشارة الخضراء في قبعاتكم وهي رمز لاعوان كونت  
دارتوا عدو الشعب اللدود ؟

فصاح بعضهم : انها رمز للامل •

— نعم •• ولكن اللون الذي يدل على الامل هو نفسه شعار الكونت  
دارتوا • فهل تشعرون بالاطمئنان الى شارة احد الامراء •

— كلا • كلا •



— اذن فلتغيروا شارلكم باخرى تتفق مع اغراضكم \*

فصاح كثيرون : اذن فلتكن شارتنا من اللونين الاحمر والازرق \*\*

وعلى اثر هذه الكلمات نزع الجميع شارتهم الخضراء ووطئوها باقدامهم \*\* وفتحت نوافذ المنازل في تلك اللحظة وتساقطت فوق المتظاهرين قطع كبيرة من القماش الاحمر والازرق ، فاقبلوا عليها يمزقونها قطعاً صغيرة وضعوها في قبعاتهم فكانت شارة الشعب رمزا للثورة \*

ومن ثم انطلقوا الى الباستيل \*

وكانت هناك جموع محتشدة في ساحة الباستيل ، عندما بدت طلّاع جماعة ييلو \*\*

وكان لظهور هذه الجماعة اكبر الاثر في نفوس المحتشدين ، فبدأوا يهتفون وهم يلوحون بقبضاتهم مهددين :

— لتسقط المدافع ! لتسقط المدافع \*

وكان رسول حاكم باريس قد وصل في تلك اللحظة الى الباستيل وقابل الحاكم \* وحينئذ رأى الثائرون رجال مسيو دي لوناى يسحبون المدافع من القباب \*

صفق الرعاع بايديهم طربا \* اذ اعتقدوا انهم اصبحوا قوة لا يستهان بها \*

★ ★ ★

ووقف ييلو يحملق في ذلك الحصن الرهيب \* وقد استولى عليه الجزع ثم هز رأسه في أسى وهو يغمغم :

— يخيّل اليّ أنّنا لن نستطيع اقتحام الباستيل مطلقاً •

فاجاب صوت رفيع من الخلف :

— ولماذا لن نستطيع يا سيدي ؟

فالتفت بيلو الى المتكلم • فرأى رجلاً ذا سحنة كئيبة • يرتدي اسماً  
بالية بينما كانت عيناه تلمعان ببريق مخيف •

فقال بيلو : لانه اشبه بالقلاع منه الى السجون •

فقال الرجل : ان الاستيلاء على الباستيل ليس عملية حربية ولكنه  
مسألة تتوقف على قوة العزيمة والايمان بالفوز •

قال بيلو • وهو يبحث في جيبه عن جواز المرور :

— صبراً يا سيدي ••

فقهقه الرجل وصاح في صوت قاس :

— صبراً ! آه •• يخيّل اليّ أنّك لست جاعاً مثلنا • فماذا يضريك من  
الانتظار •

انظر الى هذه الهياكل البشرية المعروفة التي تحف بك • ثم سأل  
نفسك : هل تستطيع ان تحتمل الجوع كما احتمله هؤلاء التعساء ؟

فقال بيتو : مرحى • مرحى •• أنّك لخطيب مصقع بغير شك ولكنك  
تخيفني يا رجل •• فقال بيلو : ولكنه لا يخيفني أنا •

وتحول الى الرجل وقال :

— انتظر .. ولكن ثق يا صديقي ان انتظارك لن يطول اكثر من ربع ساعة ، وعندئذ ترى بعينيك ما سافعل •

فقهقه الرجل للمرة الثانية • ولكنها كانت ضحكة مخيفة .. ثم قال :

— حقا .. ان ربع ساعة ليست بالمدة الطويلة • ولكن خبرني لماذا سننتظرها ؟

— لانني سأدخل الباستيل • لاعرف نوايا حاكمه • ثم لاستطيع ان ادرس عن كُتب طرقه ومسالكه واعرف عدد حاميته وعدده •

— هذا عظيم لو انك استطعت مغادرة السجن •

— ولنفرض انني لم استطع الخروج • فهناك رجل سوف يعمل على اخراجه منه •

— ومن يكون هذا الرجل ؟

— انه جوثشون « ميرابو الشعب » •

ذعر الرجل .. وبرقت عيناه • ثم قال :

— وهل تعرف جوثشون ؟

— كلا • ولكنني سأتعرف به عما قريب • فقد قيل ان في استطاعتي الاتصال به اذا ذكرت اسمه لاي عابر سبيل امام الباستيل •

ولما كنت انت اول شخص التقيت به فارجوك ان تذهب بي اليه ..

— وماذا تريد منه ؟

- اريد ايصال هذه الرسالة اليه •
- وممن هذه الرسالة ؟
- من مارا الطبيب •
- من مارا الطبيب ! هل تعرف مارا ؟!
- نعم •• انني كنت في رفقته منذ عدة دقائق •
- أين ؟
- في مجلس بلدي باريس •
- واين ذهب •
- الى الاتقليد ليسلح عشرين الف رجل ••
- اذن اعطني هذه الرسالة ، فانا هو جونشون •
- فتراجع بيلو خطوة الى الوراء •• وصاح : انت جونشون ؟!
- فالتفت ذو الاسمال البالية الى المحيطين به •• وقال :
- ايها الاخوان •• هاكم رجلا لا يعرفني ••
- فضحك الجميع •• كانوا يعتقدون ان ما من احد يجهل شخصية جونشون « ميرابو الشعب » •• هتفوا : يحيى جونشون ! يحيى خطيب الشعب !
- فمد بيلو يده بالرسالة الى جونشون •• فتناولها الرجل •• وما ان قرأ محتوياتها •• حتى هتف قائلا :
- اخواني •• هاكم اخا جديدا يزكيه مارا •• واكبر ظني ان في استطاعتنا الاعتماد عليه ••

فصاح الكثيرون : وفيهم سنعتمد عليه ؟

فقال جونشون :

— في الاستيلاء على الباستيل ايها الاخوان •

وهتف ييلو :

— نعم • سنستولي على الباستيل ، ولكن اخبرني يا جونشون ايها الشجاع ، كم لديك من الرجال تشد بهم ازري في هذه المعركة ؟

— في استطاعتي ان اضع تحت امرتك ثلاثين الف رجل ••

فقال ييلو :

— هذا عظيم •• وعما قريب يعود مارا من الاثليد ومعه عشرون الفا مسلحين ، وفي هذا العدد الكفاية لكي نتصر •

والآن ناد رجالك ، وسادخل انا الى الباستيل لاقابل حاكمه ، فاذا قبل تسليم السجن ، كان بها • اما اذا رفض وارقت الدماء فستقع التبعة على عاتقه •

— وكم من الوقت تعتقد انك ستقضي داخل السجن •؟

— اذا لم اغادره بعد ساعة : هاجموه ••

وتصافح الرجلان ••

وانطلق ييلو ، فدخل الباستيل ، وعاد جونشون يشق طريقه وسط الجموع الحاشدة التي كانت تهتف في صوت له قصف الرعد :

— يحيا جونشون !• يحيا ميرابو الشعب !•

## الفصل الثاني عشر

### الباستيل

وكان الداخل الى الباستيل يمر تحت نفق تعلوه قبتان متشابهتان ،  
وعند مدخل السجن يقف صفان من الجند يقومان على حراسته ، فاذا ما  
تخطى الداخل نطاق هذا الحرس القى نفسه امام جسرين متحركين يؤديان  
الى ساحة صغيرة امام منزل الحاكم . .  
ويمتد من هذه الساحة ممشى طويل يؤدي الى خنادق الباستيل ،  
وفوق هذه الخنادق يقوم جسر آخر متحرك ومخفر للحراس ، ثم تأتي بعد  
ذلك البوابة الحديدية الضخمة المؤدية الى داخل البناء .



عبر بيلو الجسر الاول ، عندما تصدى له الحراس واوقفوه ، فابرز لهم  
الجواز الذي زوده به حاكم باريس ، وعندئذ سمحوا له بالمرور .  
ولاحظ بيلو ان بيتو يتبعه ، فتحول اليه وقال :  
— عد الى رفاقك وذكرهم بانني ان لم اعد اليهم بعد ساعة واحدة ،  
فليقتحموا السجن ويعملوا على اخراجي !  
فقال بيتو :

— حسنا يا سيدي •• ولكن اذا حدث واصبت بمكروه فماذا افعل  
بصندوق الدكتور جيلبر •؟

فبدا التفكير على وجه ييلو • ثم قال :

— اذا قدر لي الا اخرج من الباستيل حيا • واذا فشل جونسون في  
الاستيلاء عليه • واستولى عليه ولم يعثر علي • والتقيت بالدكتور جيلبر ،  
فابلغه ان رجالا من باريس جاءوا الى المزرعة وسرقوا الصندوق الذي عهد  
بحفظه الي منذ خمس سنوات • وانني لم اكذ اكتشاف السرقة حتى جئت  
الى باريس سعيا للقاءه وانذاره فلما علمت بامر سجنه في الباستيل • حاولت  
اقتحامه واخراجه بالحسنى او بالقوة • بيد انني لاقيت حتفي في هذه  
المحاولة •

فقال ييلو :

— حسنا يا سيدي • انها قصة طويلة واخشى ان انسأها •

— اذن فسأعيدها على مسامعك •

وسمع ييلو ، صوتا هامسا يقول :

— كلا • من المستحسن ان تكتب له ما تريد ابلاغه الى الطبيب !

فقال ييلو : ولكني لا اعرف الكتابة يا سيدي •

— اذن فلائب عنك • وانا ادمي ستانسيلوس ميلارد ، حاجب بمحكمة

شاتليه ••

واخرج الرجل قلما وورقة • ثم قال في هدوء :

— انك تقول ان رجالا من باريس قد سرقوا الصندوق من مزرعتك •

— نعم ••

— ولكن هذه جريمة يعاقب عليها القانون يا سيدي •

— ان السارقين من رجال البوليس •

فغمغم ميلارد : وليكن يا سيدي •

وناول الورقة الى بيتو • ثم قال :

— هالك المذكرة يا ولدي • فاذا قدر لكما أن تموتا ، حملت الرسالة الى صاحبها بدلا عنكما •  
وكان الحاجب طويل القامة نحيفها • يبدو على وجهه دلائل الرزاة والثبات وتتراوح سنه بين الخامسة والاربعين والخمسين •  
وقال بيلو : شكرا لك يا سيدي ؟  
ومد يده فصافح ميلارد ثم اردف : اذن هل استطيع ان اعتمد عليك ؟  
— كما لو كنت ستعتمد على مارا او جونشون •  
ودار بيتو على عقبه وعاد الى الخارج •  
اما بيلو فقد واصل طريقه حتى وصل الى ساحة منزل الحاكم •

### ★ ★ ★

واستقبل الحاكم بيلو في ساحة المنزل ••  
سأل : ماذا تريد مني مرة اخرى يا سيدي ؟  
فصاح بيلو : مرة اخرى !! ان هذه اول مرة اراك فيها يا سيدي ••  
— ظننتك الرسول الذي جاء من قبل المجلس البلدي الان ، وطلب الي الا ابادى الغوغاء العدوان ••  
— وهل وعدت بذلك ؟  
— نعم • كما طلب الي كذلك ان ارفع المدافع من اماكنها •  
— نعم •• نعم •• فقد رأيت رجالك يرفعونها عندما كنت في الساحة •  
— ولا شك انك اعتقدت انني رضخت لتهديدات الرعاع ؟  
— هذا هو المنطق المعقول على ما اظن ••  
فتحول دي لوناى الى ضباطه وصاح :  
— ألم اقل لكم ذلك ايها السادة ؟ ألم اقل لكم ان الغوغاء سيقتربون  
هذا العمل من جانبنا دلالة على الخوف والجبن ••  
ثم تحول الى بيلو •• وسأل : ومن الذي ارسلك يا سيدي ؟



فأجاب الفلاح في خيلاء : انني قادم بالنيابة عن الشعب \*  
فابتسم حاكم الباستيل \*\* وقال :  
— حسنا \*\* ولكنني اعتقد ان لديك توصية اخرى \* والا لما استطعت  
الوصول الى هنا \*

— نعم \*\* فانا احمل اليك رسالة من صديقك فليسي \*  
قفقر دي لوباي فاه دهشة \*\* ثم هتف :  
— فليسي : ومن انباك انه صديقي ؟  
— هذا ما خيل الي يا سيدي \*\*  
— خيل اليك ! حسنا \*\* أين هذه الرسالة ؟

فقدم ييلو الرسالة الى حاكم الباستيل \*\* الذي قرأها واعاد قراءتها  
للمرة الثانية \* وهو يبحث بين سطورها عما اذا كان هناك معنى خفي يرمي  
اليه كاتبها \*\* وعرض الرسالة للضوء كذلك وهو يأمل ان يرى كلمات  
مكتوبة بحبر غير ظاهر ولكنه عبثا فعل \*

فلما اعите الحيلة ، تحول الى ييلو \*\* وقال :  
— ان الامر غريب يا سيدي \*\* على العموم \*\* ماذا تريد مني ؟  
فقال ييلو في صوت عميق :  
— ماذا اريد ؟! اريدك على ان تسلم الباستيل الينا \*\*  
فدار ( دي لوناي ) على عقبه ، وواجه الفلاح وهو منتفخ الاوداج من  
الغضب وصاح : ماذا تقول ؟

— اقول انني جئت اطالبك بتسليم الباستيل باسم الشعب \*\*  
— وماذا تريدون من الباستيل ؟  
— نريد هدمه \*\*  
— وما شأن الشعب بالباستيل ؟ هل سبق ان القى احد افراده بين  
جدرانها ؟ على العكس ، انه من واجب الشعب ان يمتدح وجود الباستيل ،

فان الفلاسفة والعلماء والارستقراطيين والوزراء والامراء — وهم اعداء الشعب — هم زوار الباستيل ..  
فقال بيلو : وفي هذا دلالة على ان الشعب لا يعتز بنفسه ..  
فاستطرد دي لوناى قائلا :

— يبدو انك لم تكن جنديا من قبل ؟  
— هذا صحيح يا سيدي .. فما انا الا فلاح .. ومن سكان القرى .  
— اذن فانت لا تعرف شيئا عن الباستيل ..  
— نعم .. وكل ما اعرفه عنه .. هو ما رأيته الان فقط .  
— اذن تعال معي وانا اطلعك على خفاياه ..  
فانزعج بيلو .. وشعر بالذعر .. ولكنه ظل هادئا .. مسيطرا على اعصابه .

وقال الحاكم : اعلم يا صديقي ان لدي من البارود ما يكفي لتدمير الباستيل ونصف ميدان فوبرج سان انطوان !  
— اعرف ذلك ..

— حسنا .. والآن انظر الى هذه المدافع الاربعة !

— انني اراهم ..

— انهم حراس الباستيل الامناء .

انظر الى سمك الجدران .

فقال بيلو :

— انني لا اشك في مناعة السجن .. ونحن لا نحاول نفسه من الخارج .. ولكنه سيكون سهلا متى استولينا عليه .

— دعنا نرتقي هذا الدرج لاطلعك على وسائل الدفاع عن الباستيل .

وارتقيا ثلاثين درجة . ثم توقف الحاكم واثار الى مدفع ضخيم وقال :

— ان لهذا المدفع شهرة عظيمة .

وواصل الصعود الى اعلا البناء . وعندئذ صاح بيلو :

— آه ! اذن فانت لا زلت محتفظا بالمدافع في اماكنها .. كل ما في الامر انك اخفيتها عن العيان فقط . حسنا .. لا بد ان اطلع الشعب على هذه الحقيقة متى عدت اليه ؟

فهز حاكم الباستيل كتفيه غير مكترث .  
— اذن فانت تصر على بقاء المدافع في اماكنها ؟  
— ان مدافع الملك هنا بأمر الملك .. ولا يمكن رفعها من مكانها الا بأمر جلالته .

فشعر بيلو بدقة الموقف . صاح بصوت حاد :  
— سيدي .. ان الملك الحقيقي الذي تجب عليك الان طاعته هم اولاء الذين تراهم في الميدان .

واشار باصبعه الى الثائرين .  
فتحول دي لوناى الى الفلاح . وقال في كبرياء :  
— سيدي .. من المحتمل انك تعتقد ان في المملكة ملكين .. بيد انني بصفتي حاكما للباستيل — لا اعرف الا ملكا واحدا هو لويس السادس عشر . الذي عهد الي بالقيام على شؤون هذا السجن ، واعطاني حرية التصرف في الرجال والمكان .

فصاح بيلو في غضب : اذن فانت لا تعترف بانك من افراد الشعب ؟  
فقال الحاكم : انني جندي يا سيدي . والجندي ينفذ اوامر رئيسه .  
فقال بيلو : وانا مواطن فرنسي يا سيدي . وواجبي كمواطن يتعارض مع اوامرك كجندي .. فيجب ان يموت احدنا .  
— هذا محتمل .

— واذن فانت تصر على اطلاق النار على افراد الشعب ؟  
— كلا ! ما لم يبدأوني بالعدوان .  
فهز بيلو رأسه في اسى ، وجذب دي لوناى من يده . واشار الى الثائرين ..

وقال : هؤلاء هم من ستتلقى منهم اوامرك في المستقبل ..  
فامتقع وجه الحاكم حين وقع بصره على تلك الجموع الزاخرة ، وهي  
تلوح بأسلحتها في الهواء متهددة متوعدة ..

وصاح : اعدوا المدافع للقتال .  
ثم التفت الى بيلو ، وقد بدت في عينيه نظرة رهيبة ، وصاح :  
— اما انت ايها التعس فتستحق ان تشنق .  
ومد يده الى قبضة حسامه ، بيد ان بيلو اسرع وحمله بين ذراعيه  
القويتين وهو يقول :

وانت تستحق ان قذف بك الى الشعب كي يمزقك اربا اربا !  
ودوى الميدان في تلك اللحظة بصرخات الشعب الثائر وصيحاته القوية .  
وجاء احد رجال الباستيل يهرع الى بيلو وصاح به :  
— سيدي ، ان الشعب الثائر يطلبك ، فارجو ان تطل عليه حتى يطمئن  
على سلامتك .

فاعاد دي لوناى حسامه الى غمده ، وهتف :  
— اذن فاطل عليهم يا سيدي ، ولكن اعلم انني لم ابق عليك خوفا من  
بطشك ، وانما لانني رجل شريف يحترم كلمته .  
واطل بيلو برأسه من احدى النوافذ واثار الى جماهير الشعب بيديه  
وعندئذ ضج الميدان ، ودوى باصواتهم المزعجة .  
ولما انسحب بيلو من النافذة ، قال دي لوناى :

— سيدي ، باسم الملك اطلب اليك مغادرة السجن على الفور .  
— وانا باسم الشعب اطلب اليك تسليم الباستيل دون اهدار دم رجل  
واحد .

— اذا لم تغادر السجن على الفور امرت رجالي باطلاق النار عليك .  
كانت لهجته حاسمة ، فرفع الفلاح قبضته متحديا ، وصعده بنظرة  
تهديد كانت ابلغ من الرد ، ثم نكص على عقبيه واخذ طريقه الى الخارج .

## الفصل الثالث عشر

### سقوط الباستيل

كان هياج العامة قد بلغ أشده عندما غادر بيلو الباستيل ، وكان مارا وجونشون قد اقبلا بالمدد ، فامتلا الميدان وما يجاوره من الشوارع والطرق بكتل بشرية لا عداد لها •  
واختفي مارا على اثر احضار المدد • اما جونشون فقد تقدم من بيلو وسأله في لهفة : ماذا وراءك ••  
فقال بيلو : ان حاكم الباستيل رفض التسليم باباء ••  
فقال جونشون :

اذن فلم يعد امامنا غير سبيل واحد • وان كان هذا السبيل سيكلفنا غاليا من الرجال والانس •  
وتحول الى الرجاج وسأل : أليس كذلك يا اصدقائي •؟  
فانطلقت صيحات التأييد من الوف الحناجر •• معبرة عن الاستهانة بالموت في سبيل نصره الحق والحرية •

فقال بيلو : ولكن كيف السبيل الى عبور الخندق •؟  
فاجاب جونشون • هذا سهل يا صديقي •• فحسبنا ان نعبره على جثث الضحايا •!



وصعد ( دي لوناى ) والماجور ( دي لوسم ) واثنان من ضباطه فوق  
سطح الباستيل في تلك اللحظة • فرفع جونسون يده صوبهم متوعدا  
وصاح : هيا ابدأوا ••  
فالتفت دي لوناى ناحية الغوغاء ، ولكنه لم يتكلم ، فاغاظ ذلك  
جونسون •

فرفع بندقيته ، واطلقها على الحاكم ، ولكنه اخطأه ، واصابت الرصاصة  
احد رجاله فاردته قتيلا ••  
واثار ذلك الرعاع ، فانطلقت عشرات ، بل مئات ، بل الوف البنادق  
تشق الهواء ، بزئير اشبه بزئير بركان ثائر ينذر بشر مستطير •  
وساد الصمت قليلا •• كأنما ندم الرعاع على حماقتهم •  
وفجأة لمع وميض خاطف من احدى ثغرات الباستيل ، ثم اهتزت الارض  
بقوة ومادت ••

وارتفعت حشجة المختصرين • وتأوهات الجرحى •  
وبدأت المعركة ••

وانقلب تهديد الرعاع الى دعر ويأس • فهم لم يتوقعوا ان يصير حاكم  
الباستيل على الدفاع عن حصنه •• بقدر مما كانوا يعتقدون ان الاستيلاء  
عليه عمل ثانوي لا يصح ان يضعوه في المرتبة الاولى من اهتمامهم •  
وانهالت بعد ذلك مئات الطلقات النارية فوق الرعاع كالوابل المدرار •  
وساد الصمت مرة اخرى •• فلم يكن يسمع غير التأوهات والانات •  
ولكنه السكون يسبق العاصفة •• فقد كان الرعاع يعتبرون الفرار في  
ذلك الموقف الدقيق عملا يدل على الجبن والندالة ••

وبدأوا يطلقون النار على جذران الباستيل • حتى كلت سواعدهم ••  
والباستيل رابض في مكانه يهزأ بهم ويسخر من حماقتهم •  
وادركوا اخيرا عبث القتال على هذا النحو •• فبدأوا يتشاورون ،  
وتقدم كثيرون باقتراحات ظنوا انها تمكنهم من الاستيلاء على الباستيل •

ولكنها كانت اقتراحات تدل على الجنون ولم ترق في عين ييلو .  
فتسلل في هدوء . وسار صوب نقطة الحرس القريبة من الجسر الاول ..  
والرصاص يتساقط من حوله كالمطر الغزير .

وارتقى ييلو الدرج الموصل الى سطح المخفر غير عابىء بالموت الذي  
يتهدده بين لحظة وأخرى .  
واستعان ببلطة صغيرة . وبعضلاته الفولاذية على تحطيم السلاسل  
التي ترفع الجسر .

وسقط الجسر فوق الخندق ، محدثا صوتا مزعجا .  
وكان الرعاع يراقبون ذلك العمل العظيم في لهفة شديدة . فما ان  
سقط الجسر ، حتى بدأوا يتدافعون داخل الساحة ، وقد انطلقت من  
حناجرهم صيحات الفوز والاتصار .

وادرك دي لوناي عقم الدفاع بالبنادق بعد ان تهادى الرعاع في  
حماقتهم . فامر رجاله باطلاق المدافع عليهم .  
وانطلقت المدافع الاربعة تزلزل الارض .. وتحصد الرعاع حصداً ..  
وسال الدم انهارا .. وسقط عشرون قتيلا في ساحة الباستيل .  
وتسلل ييلو من فوق سطح المخفر . وهبط الى الارض .  
وكان يتوق قد لحق برفيقه عند المخفر في تلك اللحظة . فجذب ييلو  
واحتميا باحد الجدران . وبذلك امنا الموت مؤقتا .  
وبدأ الرعاع يطلقون بنادقهم . وقد استهوتهم نشوة هذا الاتصار .

★ ★ ★

وفيما كان الرعاع يرفعون قتلاهم . اقبلت جماعة صغيرة من المواطنين  
وهم يحملون علما ابيض دلالة على الهدنة .  
وتقدمت هذه الجماعة نحو الساحة غير عابئة بالموت . وذهل الرعاع  
واخذتهم الدهشة . فكفوا عن القتال لحظات .

وصاح احد القادمين :  
- لقد جئنا نحمل رسالة لمسيو دي لوناى من مسيو فليسي حاكم  
باريس فافسحوا لهم الطريق \*

★ ★ ★

واقترب جونشون من بيلو \* وقال :  
- ماذا حل بالرسل ؟  
فاجاب بيلو : لقد دخلوا السجن \* فاطلب الى الرجال ان يكفوا عن  
اطلاق النار \* احتراماً لقوانين الحروب \*  
فتحول جونشون الى رجلين بجانبه \* وقال :  
- اذهبا الى الرجال واطلبا اليهم الكف عن اطلاق النار \*  
فانصرف الرجلان لتنفيذ الامر \* وما هي الا لحظات حتى ساد صمت  
رهيب \* واتهز الرعاع فرصة الهدنة \* فبدأوا يعنون بامر جرحاهم \*  
ودقت ساعة الحصن في تلك اللحظة \* فهتف جونشون :  
- يالله \* لقد مضت ساعتان على بداية المعركة ، فاذا مرت ساعتان  
اخرى دون ان يسقط الباستيل فقد هلكنا \*  
- ولماذا ؟  
- ذلك لانني سمعت ان الملك اصدر امره الى فريق الحرس  
السويسري والفرسان بمحاصرتنا والقضاء علينا ، اذا لم ننسحب من امام  
الباستيل حتى الساعة الرابعة \*  
وغادر رسل مسيو دي فليسي الباستيل \*  
وكانت نظرة واحدة الى وجوههم المتجهمّة كافية لان تدل بيلو على  
انهم اخفقوا في مهمتهم \*  
والواقع ان دي لوناى رفض الاصغاء الى نصيح دي فليسي \* ومفاوضة  
الرعاع \*



وبالرغم من ان الرسل بينوا له نتائج تهوره وعناده • الا ان دي لوناى  
اصر على الدفاع عن عرينه مهما كانت النتيجة •  
وامر الرسل بمغادرة الباستيل على الفور •

★ ★ ★

قفز جوثشون • فوق احد الاحجار • وصاح :  
— الى السلاح •• الى السلاح ••  
واجاب حراس الباستيل هذا النداء بوابل من نيرانهم •• فقتل احد  
رجال الحرس • ورسول من رسل دي فليسي •  
واثار قتل الرسول حماسة الرعاع وسخطهم •• فبدأوا يصرخون  
ويزأرون •

واسترع ساعدا جوثشون — ايلي وهن — بالوقوف الى جانبه • وكان  
اولهما يرتدي ملابس ضابط هنغاري • والاخر ملابس حرس الملكة •  
وكان مرأى الضابطين باعثا على اثاره الحماس في قلوب الرعاع ••  
فتدافعوا نحو الحصن وهم يطلقون بنادقهم غير عابئين •

★ ★ ★

وكان دي لوسم قد ادرك ان الحالة تزداد حرجا • فاقترب من مسيو  
دي لوناى •• وقال : سيدي •• ارجو ان تذكر قلة المؤونة لدينا •  
فاجاب الحاكم : اعلم ذلك •  
— كما انه ليست لدينا اوامر •  
فدار دي لوناى على عقبه •• وواجه مساعده قائلا :  
— معذرة • ولكنني اعتقد انني اصدرت امرا بابقاء الابواب مغلقة  
وللمرة الاولى في حياته •• خرج دي لوسم عن احترامه لرئيسه وصاح :  
— سيدي •• ان الاستمرار على تحدي الشعب الثائر معناه حدوث  
مذبحة هائلة •

— أهكذا يتكلم الجندي الى رئيسه يا مسيو لوسم ؟  
— انني اتكلم كمواطن فرنسي يجب الخير لبلاده يا سيدي ، لقد عرض علينا دي فليسي ان نضم الى حرس الباستيل مائة من الشعب وبذلك تتفادى غضبهم . ولما لم تكن لدينا اوامر تحول دون ذلك .. فاكبر ظني ان ذلك هو الطريق الوحيد الذي يمكننا من تجنب الكارثة .  
فتداعبت على شفتي دي لوناي ابتسامة مكرة .. وانتحى بوكيله ناحية منزلة .. ثم اطلعه على رسالة دي فليسي :  
« قاوم الى النهاية .. فاني امني الباريسيين بالوعود والشارات ..  
ولسوف يصلك المدد من مسيو دي بسنفال قبل الغروب » .

### « دي فليسي »

فبدت الدهشة على وجه الماجور وسأل :  
— وكيف وصلتك هذه الرسالة يا سيدي ؟  
— داخل المظروف الذي حملة الى الرسل ، فهم كانوا يعتقدون انهم يحملون الي رسالة من فليسي بتسليم الباستيل ، ولم يدر بخلداهم انهم يحملون الي الامل ، والامر بالمقاومة الى النهاية .  
والآن عد الى عملك يا مسيو دي لوسم ، ولا تغادر مركزك حتى ارسل اليك .

وعاد مسيو دي لوناي الى رجال المدفعية ، وامرهم باطلاق النار على الغوغاء دون هوادة .

وزارت المدافع .. واخرجت من جوفها هلاكا وموتا ذريعا .  
ولكن انى للانسان ان يحول دون وقوع المقدور !  
فكلما اشتد اطلاق المدافع كلما اشتد سخط الرعاع وحنقهم وازدادوا ايمانا بعقيدتهم :

« مهما يكن من امر فسنتولي على الباستيل » ..

وكان بيلو قد وثب الى الطليعة ، وراح يستحث الهمم ويشجع المهاجمين ..

واما بيتو فكان يراقب تطورات الموقف في حذر وبعين يقظة حتى اذا رأى خطرا يهدد صديقه بادر الى انقاذه وابعاده عن موطن الخطر .



وكان الرعاع قد استطاعوا الوصول الى الجسر الثاني الموصل الى مدخل الباستيل .

وصاح بيلو يطلب الى الرعاع ان يوافوه بمدفع من المدفعين الصغيرين اللذين استولوا عليهما من مجلس بلدي باريس ..

كان يرجو ان ينسف الجسر ، ويفتح الطريق الى الباستيل .  
وتراجع الجميع الى الخلف ، تاركين بيلو يعد المدفع ويطلقه ..  
ورأى بيتو دقة موقف صديقه ، فخف اليه وهو يصيح في ضراعة :

— مسيو بيلو ! باسم ابنتك كاترين اتوسل اليك ان تفكر في دقة مركزك .. واخشى ان تصيبك احدى القذائف فتتيم الفتاة !  
فلم يعبأ بيلو بهذا الانذار .. وصرخ قائلاً :

— الي بعربة صغيرة !

ورأى بيتو في ذلك فرصة لابعاد صديقه عن منطقة الخطر . فجذبه اليه وهو يصيح : الينا بعربتين ..! الينا بعربتين ..!

وما هي الا لحظات حتى جيء بعربتين .

صاح بيلو ! اريد قشا ..! اريد قشا ..!

وردد بيتو صيحة صديقه .

فسارع البعض باحضار كميات من القش . وضعوها فوق العربتين .  
وعندئذ دفع بيلو احدى العربتين امامه . ودفع بيتو الثانية . وهو لا يدرك ما يرمي اليه صديقه .

كل ذلك وحراس الباستيل يطلقون مدافعهم على الرعاع محاولين وقف تقدمهم ، ولكن الرعاع كانت قد أخذتهم الحماسة عندما رأوا ييلو يتقدم الى الموت غير هياب ولا وجل ، فاندفعوا غير آبهين بالنيران المنصبة عليهم . ووصل ييلو وييتو بالعربتين تحت الجسر ، واخرج ييلو عود ثقاب من جيبه . واشعل القش ونكص على عقبيه .

واندلعت النيران في القش والعربتين ، ووصل لهيبها الى الجسر وبدأ يخرق .

وتأثرت السلاسل الحديدية وانفجرت حلقاتها ، وعندئذ سقط الجسر وسط هتاف الرعاع وحماستهم . واسرع بعض الرجال باخماد النيران قبل ان تأتي على الجسر ويحال بينهم وبين عبور الخندق الثاني .



وامر دي لوناي رجاله باطلاق المدافع على الغوغاء . بيد انهم رفضوا اضاعة الامر ، فقد ادركوا ان المقاومة اصبحت لا تجدي بعد ان وصل الرعاع الى ساحة الباستيل الخارجية . وهوول دي لوناي الى سطح الباستيل ، وهو يتلفت حوله . لعله يرى طلائع المدد الذي وعده به دي فليسي . فخاب ظنه . اسقط في يده . وادرك ان الخاتمة قد دنت . فاسرع نحو مخازن البارود كالمجنون .

وفهم الكثيرون مرماه . فوقف اثنان من الحراس في وجهه . وتجهل دي لوناي الى الرعاع . وصاح : — اصغوا الي . . لم يبق ثمة غير احد امين : اما ان تبتعدوا عن ساحة الحصن . او اشعل النار في مخازن البارود ، فانسفه . واقتلكم . كان قد عول على نفس الحصن .

فادرك المهاجمون دقة موقعهم ، وتملكهم الذعر •  
صاح بعضهم : ماذا تريد ؟  
فاجاب : فلنتفاهم مليا •  
كان دي لوناي يدرك انه هالك لا محالة ، بسبب كره الشعب المتأصل  
له • لما عرف عنه من الغلظة والقسوة واحتقاره لمواطنيه •  
وكان ييلو يدرك ان نفس الحصن معناه قتل الدكتور جيلبر • الامر  
الذي يفتدي وقوعه بحياته ••

فاسرع الى الطليعة •• وصاح :  
— باسم المساجين الابرياء اطلب اليك وقف الحصار •  
وتقهقر الرعاع ، فهم كانوا يعتبرون ييلو قائدهم في تلك المعركة الدموية  
فصاح دي لوناي في وحشية :  
— اني آمركم بالانسحاب •• فان لم تدعنوا فلن اصغي الى حديثكم •  
فسأل ييلو : وكيف السبيل الى التأكد من انك لن تستغل انسحابنا  
•• فتعمل على تقوية دفاعك ؟

فأجاب دي لوناي :  
— أؤكد لكم انه اذا فشلت المفاوضات • فانكم ستجدون الحالة على  
ما هي عليه الآن •

— هل تعد بذلك ؟  
— اقسم بشرفي ••  
فهز البعض رؤوسهم نيفا •• فاغاظ ذلك دي لوناي وصاح :  
— ألم يكفكم انني اقسم بشرفي •• وهو شرف جندي •  
فصاح البعض : كلا • كلا • كلا •  
— اذن علي بقلم وورقة ••  
وفي الحال جاء له بعض رجاله بما طلب •  
وتحول الحاكم الى الرعاع •• وصاح : والآن •• تقهقروا ••

فتراجع الرعاع ، بينما بدأ ( دي لوناي ) يكتب شروط الصلح • !  
وتجهم الحراس حول حاكمهم وهم يرمقونه في لهفة • • كانوا يعلمون  
ان مصيرهم معلق على نتيجة المفاوضات • •



وفي الساحة الخارجية • • وقفت الوف من الخلائق في انتظار نتيجة  
الهدنة بفارغ الصبر •

ومضت عدة دقائق ، والعيون معلقة ببوابة الباستيل في قلق ولهفة  
واقبل احد الجنود يحمل رسالة ( دي لوناي ) معلقة فوق سيف •

وكان هناك مستنقع من الطين والماء بين الرعاع وبين باب الباستيل •  
ولما كان الوصول الى الباب يستلزم عبوره فقد امر بيلو فجيء بلوح من  
الخشب • وصل بين الجفاف من الضفتين بصعوبة •

وبقدم ثابتة بدأ بيلو يسير فوق اللوح ، تتبعه اعين الآلاف من الرجال  
والنساء والاطفال ، وقلوبهم واجفة •

وجلس بيتو عند حافة المستنقع ، وعيناه تتبعان صديقه في هلع •  
وظل بيلو يتقدم فوق اللوح الى ان عبر ثلثيه • • وعندئذ اهتز اللوح ،  
ففقد الفلاح توازنه وسقط في المستنقع •

واغرورقت عينا بيتو بالدموع ، والقي بنفسه وراء صديقه •  
وحبس الحاضرون انفاسهم • • وعندئذ تقدم رجل طويل القامة من  
اللوحة وبدأ يعبره في خطا ثابتة متزنة •

ولم يكن هذا الرجل سوى ( ستانسيلوس ميلارد ) الذي مر ذكره •  
وعبر ميلارد الى البقعة التي هوى فيها بيلو ، والقي نظرة عليه وهو  
يحاول الوصول الى الشاطئ الآخر وسط الطين والماء • • ثم استأنف  
سيره في هدوء •

ووصل ميلارد الى الضفة الاخرى سالماً •• ثم مد يده وتناول الرسالة •  
وبقدم ثابتة • بدأ ميلارد رحلة العودة •  
وما ان وصل الى رفاقه ، حتى تجمهر الرعا حوله والكل متلهف  
لمعرفة محتويات الرسالة ••

وفي اللحظة التالية تساقطت قنابل الحصن فوق الرعا كالمطر ••  
وعندئذ صاح جونسون : الى السلاح !•• الى السلاح !••  
فنسى الرعا رسالة دي لوناي • واندفعوا نحو الحصن غير لادين  
على شيء او عابئين بالمستنقع الذي يقف سدا في وجوههم ••  
وفي لمح البصر مد الرعا لانفسهم جسرا فوق المستنقع • وبدأوا  
يعبرونه في حماسة رائعة •

وادرك دي لوناي انه قد احيط به ولا مفر من الخاتمة المحتمة •• فعزم  
على نفس الحصن • ولكن رجاله كانوا له بالمرصاد • فجردوه من اعداد  
الثقاب وقبضوا عليه ••

وحاول اخراج حسامه من غمده • والتخلص من حياته ، مؤثرا الموت  
على الوقوع في ايدي الرعا • ولكن رجاله لم يمكنوه من ذلك ايضا  
وجردوه من حسامه •• وحينئذ استسلم لحكم القدر •  
وهكذا سقط اكبر حصن من حصون الاستبداد •



وبينما كان الرعا يتدفقون الى داخل الباستيل وهم ثملون بنشوة  
الانتصار • كان بيلو وييتو يحاولان الخلاص من المستنقع •  
وهرع بعض الغوغاء لنجدتهم •• فالقوا اليهما الجبال •• واخرجوهما  
وحيئذ تذكر بيلو الدكتور جيلبر • فدفع المحيطين به وهو يصيح :  
— الى المساجين !•• الى المساجين !••

وهرول الى داخل الباستيل يتبعه بيتو ومئات من الغوغاء ..  
واخذوا جميعا - بين صيحات التهليل والسخرية - يعملون الهدم  
والتخريب في ارجاء ذلك الحصن الذي ظل زهاء الثلاثة قرون مقبرة  
للاحياء المغضوب عليهم \*



وكان دي لوناي يقف في ساحة السجن حاسر الرأس \* وقد اتكأ على  
عصاه الذهبية \*  
كان يتوقع قدوم اصدقائه لانقاذه ، او اعدائه للفتك به \* وظل واضعا  
يده فوق قبضة حسامه استعدادا لقتل اول مهاجميه \*  
ووقع بصر بيلو على الحاكم \* فبدرت من شفثيه صرخة خافتة \* وتقدم  
نحوه في هدوء \* وهو يأمل الا يتعرف رفاقه على الحاكم فيمزقوه \*  
وعرف دي لوناي بيلو ، فاستعد لتجريد حسامه \*  
تردد بيلو \*  
كان يخشى ان يتحدث اليه فيعرفه رفاقه ، ويقتلوه قبل ان يعرف منه  
مكان الدكتور جيلبر \*  
وكأنما ادرك الحاكم ما يجول بخاطر الفلاح فسأل في صوت هامس :  
- ماذا تريد ؟  
فقال بيلو وهو يشير باصبعه صوب البوابة \* كأنما ليوحى الى الحاكم  
بان طريق الهرب ما زال مفتوحا امامه :  
- لا شيء ! فاكبر ظني انني ساستطيع العثور على الدكتور جيلبر دون  
ارشادك \*  
فقال دي لواي في صوت رقيق \* ودون ان يتحرك من مكانه :  
- انه سجين في الغرفة الثالثة \*



وفجأة \* سمع بيلو صوتا من خلفه يصيح :  
— آه \*! هو ذا الحاكم !

وكان الصوت اجوف \* هادئا ، كانما هو صادر من جوف الارض \*  
وليس من فم بشر \* وكان المتكلم هو جونشون \*  
واثارت هذه الكلمات غضب الثأرين المتعطشين الى الدماء \*  
وتقدم جونشون من الحاكم وقد تجلت في عينيه نظرة وحشية \*\*  
وعندئذ قبض بيلو على ذراعه في عنف \* وهتف :  
— انقذه ! انقذه !

فقال ايلي وهلن : ساعدنا \* ونحن ننقذه \*  
وانقض الرعاع على دي لوناي وجذبوه في عنف \* فامثل لهم الرجل  
دون مقاومة \*

وصاح بيلو يخاطب ايلي وهلن :

— انني مضطر الى البقاء هنا \* لانقاذ شخص يهمني امره \*  
وعندئذ \* لم يجد الضابطان وسيلة يتذرعان بها \* غير اعلان حقيقة  
مكذوبة ، وهي انهما وعدا الحاكم بالابقاء على حياته \*  
كانا يأملان ان يدخل الرحمة في قلوب الغوغاء ، ولكنهما نسيا ان  
عاطفة الانتقام والثأر كانت قد تغلبت على النفوس الناقمة \*

★ ★ ★

وهرول بيلو الى احد الخدم وطلب اليه ان يقوده الى الغرفة الثالثة \*

★ ★ ★

وما هي الا دقائق حتى كان بيلو يهوي ببليطة غليظة ، فوق باب مصنوع  
من البلوط السميك ، واخذ عدد كبير من الغوغاء في معاوته على تحطيمه \*  
واخيرا \*\* وبعد مجهود جبار استطاع بيلو ان يحدث ثغرة في الباب \*

واطل برأسه الى الداخل • فرأى رجلا منتصب القامة في وسط الغرفة  
وهو ينصت الى تلك الجلبة والضوضاء •  
وعرف بيلو في السجين الدكتور جيلبر •  
هتف الفلاح في لهفة : دكتور جيلبر ! دكتور جيلبر !  
فصاح السجين : من الذي يناديني ؟  
— انا بيلو •• صديقك !  
— بيلو ؟!  
— نعم •• انا بيلو •  
وصاح الجميع : نعم ! نعم ! نحن •• نحن اصداؤك •  
— ومن تكونون اتم ؟  
— من نكون نحن ؟! غزاة الباستيل •• لقد اندك صرح الظلم وسقط  
السجن وغدوت حرا •  
فصاح الطبيب في دهشة :  
— سقط السجن • وانا حر ؟!  
ومد يده خارج الفجوة • ثم هز الباب في عنف •• حتى لقد خيل الى  
بيلو ان الباب يوشك ان يتحطم ••  
هتف الفلاح : صبرا لحظة •  
وهوى بالبلطة فوق القفل الغليظ فحطمه ••  
واندفع الى الداخل • يتبعه بيتو وبعض الغوغاء ••  
وعانق الطبيب تابعه الامين •• ثم التفت الى بيتو وسأل :  
— ومن تكون يا فتى ؟  
— انني بيتو •• بيتو المسكين الذي شملته برعايتك • وعهدت الى  
عمته انجليك بيتو بتربيته ••  
نعم يا سيدي •• انني بيتو الذي جاء ليطلق سراحك ••

فعاثق الطبيب الشاب ، وقد اغرورقت عيناه بدموع الفرح .. ثم هتف :

— اذن فقد حان اليوم الذي تكهنت بمجيئه .. وسقطت قيود الاستعباد عن اعناق الشعب ..  
وتحول الى الغوغاء .. وقال : شكرا لكم يا اصدقائي \*



وغادر الطبيب سجنه الى ساحة الباستيل \* فرأى تلك الجموع الحاشدة تملأ الساحة واصواتهم تشق عنان السماء ..  
سأل : اذن فقد قهر الشعب الاستبداد ؟

— نعم يا سيدي \*  
— وانت جئت للقتال ؟  
— انني جئت لاطلق سراحك يا سيدي ، فقد بلغني من سباستيان انك نزيل الباستيل ، فسعيت لاجراجه منه بالقوة \*

فسأل الطبيب في لهفة : هل رأيت سباستيان ؟  
— نعم يا سيدي .. وكان يحاول مغادرة المدرسة والمجيء لاطلاق سراحك .. ولكنني هدأت ثورة غضبه بالحلول مكانه ، وحينئذ لبث في مدرسته \*

وامسك بيلو لحظة ثم عاد يقول :  
— بيد ان لدي ما هو اهم من ذلك .. لقد سرق الصندوق الذي كنت قد عهدت الي بالمحافظة عليه \*

فبدت الدهشة على وجه الدكتور جيلبر \* وقال :  
— سرق ؟ ولكن من الذي سرقه .. ومتى ؟  
— لقد جاءني امس ثلاثة رجال في ملابس سوداء ، وقالوا انهم يحملون

امرا بالقبض علي لانني استبقي الكتاب الذي ارسلته الي عن حرية  
الشعوب ، ثم زجوا بي في احدى الغرف وقلبوا البيت رأسا على عقب ،  
فعثروا بالصندوق واخذوه معهم \*

فهز الطبيب رأسه عدة مرات \* ثم قال :

— اكبر الظن ان هناك اتصالا وثيقا بين القبض علي وسرقة الصندوق  
.. فان الشخص الذي تسبب في نزولي الباستيل ضيفا ، هو الذي دبر  
سرقة الصندوق .. فهلموا بنا الى قلم محفوظات السجن لاطلع على  
السجلات الخاصة بالمساجين ، حتى اعرف الشخص الذي دفع بي الى  
هذه المحنة \*

## الفصل الرابع عشر

### غضبة الرعاع

ولم يكد جيلبر واتباعه يصلون الى قلم المخفوفات .. حتى رأوا  
جمهرة كبيرة من الرعاع يمزقون الاوراق ويحرقونها \*  
فاسرع الطبيب يحول بينهم وبين اتمام فعلتهم \*  
ولما رأى الرعاع ان الدكتور موضع احترام ييلو وييتو كفوا عن  
احراق الاوراق \*  
وبدأ الطبيب يبحث عن السجلات التي تحوي اسماء المساجين \* حتى  
عثر عليها \*

وفي آخر صفحة من سجل عام ١٧٩٨ قرأ الطبيب تلك العبارة :  
« اليوم \* التاسع من شهر يوليو عام ١٧٦٨ ادخل مسيو \* ج \* الى  
الباستيل .. وهو فيلسوف وكاتب سياسي خطر .. تقضي التعليمات  
بمراقبته مراقبة دقيقة » \*

وتحول الطبيب الى ييلو .. وقال :  
— دعنا نرى الان اسم الشخص الذي اصدر امر القبض ..  
وعندما وقع بصره على اسمه بدرت من شفثيه صرخة خافتة ..  
— نكر .. أيوقع صديقي نكر أمرا بالقبض علي والقائي في غياهب  
الباستيل ؟ ! يا الهي ! .. لا بد ان في الامر مؤامرة دنيئة !

فصاح الرعاع : وهل نكر صديقك ؟  
— نعم يا اصدقائي .. ولست اشك في انه لا يعرف شيئا عن دخولي  
الباستيل .. وسأذهب اليه على الفور ..  
فصاح بيلو : تذهب اليه ! لقد نفى مسيو نكر الى بروكسل يا  
سيدي ..

فبدأ التفكير على وجه الطبيب .. وسأل بيلو :  
— ولكن من هو الشخص الذي طلب القبض عليك يا سيدي ؟  
— هذا ما سأحاول معرفته . فإن اسمه لم يذكر .  
ثم مزق الورقة من السجل . وطواها . وادعها جيبه ..  
وتحول الى بيلو وييتو .. وقال :  
— هلما بنا من هذا المكان . فلم تعد ثمة حاجة للبقاء هنا ..  
فاجاب بيلو :  
— ولكن من العبث ان نحاول شق طريقنا وسط هذه الكتلة البشرية  
المتراصة ..

وفي الحال تقدم بعض الرعاع من الطبيب وحملوه فوق الاعناق . وهم  
يهتفون :

— الى المجلس البلدي !  
وفي الطريق رأى الدكتور جيلبر منظرا ارسل الذعر الى قلبه ..  
ذلك ان جمهرة من الرعاع كانوا يحيطون بمسيو دي لوناى . وهم  
يتهددون ويتوعدون . بينما كان ايلي وهلم يحاولان صد تلك الجموع  
الغاضبة بمعاونة نفر قليل من اصدقائهما ..  
وحاول الدكتور جيلبر ان يهبط من فوق الاعناق فلم يفلح ..

★ ★ ★

واستمر ذلك الموكب الحاشد في زحفه البطيء ، حتى وصل الى الساحة  
التي يطل عليها المجلس البلدي ..

وكان نبأ سقوط الباستيل ، قد احدث هزة عنيفة في ارجاء باريس .  
فهزول سكانها الى المجلس البلدي خفاة نصف عراة وهم يحملون في ايديهم  
حرايا وسلاحا ..

وحاول ايلي وهلم .. ان يصل الى درج المجلس البلدي حتى  
يستطيعا انقاذ حاكم الباستيل بدفعه الى داخل البناء .  
ولكن المتجمهرين في الساحة غير غزاة الباستيل ، فلم يكونوا ممن  
يسهل اقناعهم !  
وفي لمح البصر انقض الرعاع على ايلي وهلم ورفاقهما وابعدهم عن  
مسيو دي لوناي التعس .

وارتفعت يد تحمل سيفاً طويلاً .. ثم هبطت .  
وعندما ارتفعت تلك اليد مرة اخرى ، كانت تحمل حربة قد غرس في  
نهايتها رأس آدمي .  
كان رأس دي لوناي التعس .



وكان دي فليسي يرقب ذلك المنظر من نافذة غرفته في المجلس البلدي  
.. فوقف شعر رأسه واصطكت اسنانه وامتنع وجهه ..  
ادرك ان نهايته قد دنت .  
وانقض بعض الرعاع على جثة دي لوناي .. وفتشوا جيوب رداءه ،  
فعثر احدهم على رسالة دي فليسي الى دي لوناي !  
وما ان قرأها حتى صاح في رفاقه يطلب اليهم الصمت والاصغاء .  
وقرأ عليهم الوثيقة الخطيرة .

كانت كالقنبلة وسط الهشيم .. فغلت النفوس كالمرجل الملتهب ..  
وزمجروا وزأروا .. وبدأوا يتدافعون نحو الباب في حماسة ووحشية !  
وحاول الدكتور جيلبر للمرة الثانية ان يهبط من فوق الاعناق ..  
ولكن مئات من الايدي امتدت اليه ، وابقتة في مكانه .



وفي اللحظة التالية برز الرعاع من داخل البناء . وهم يدفعون فليسي  
امامهم في قسوة .

كانوا يصيحون : الى القصر الملكي .. الى القصر الملكي !

فقال التعس : حسنا يا اصدقائي .. الى القصر الملكي !  
ولكنهم لم يذهبوا به الى القصر الملكي ، وانما الى الجحيم ، اذ اوقفه  
الرعاع جنبا الى جنب مع الماجور دي بلوسم ، ذلك الرجل الطيب القلب  
الذي كان يعطف على مواطنيه ويحاول دفع الاذى عنهم .

وان هي الا هنيهة حتى اطاحت مئات السيوف برأسين : احدهما  
خبيث ، والاخر طيب .

ولم يحتمل الدكتور جيلبر رؤية ذلك المشهد البشع ، فالتفت الى بيلو  
.. وهتف : تبا لهم من وحوش انذال .. هلم بنا ننصرف فلم اعد استطيع  
رؤية هذه المناظر الوحشية .

وانطلق مع بيلو وبيتو الى شارع لاي لافانيري .



ولم يكد الدكتور جيلبر ورفيقاه يصلان الى قارعة شارع بلانش  
ميراي . حتى استوقف الطبيب احدى المركبات ، وامر السائق بالذهاب  
به الى مدرسة لويس العظيم .



ولما وصلت المركبة الى المدرسة وهبط الطبيب و اشار الى بيلو ان يتبعه  
اما بيتو فقد ظل جالسا في المركبة .



وخف ناظر المدرسة بنفسه لاستقبال الطبيب . ثم قاده الى مستشفى  
المدرسة حيث يوجد سباستيان .

ولما رأى الصبي اياه ، ارتمى في صدره واحاط عنقه بذراعيه الصغيرتين  
بيد ان بيلو لاحظ ان استقبال الاب لابنه ، كان فاترا يفتقر الى  
العاطفة الابوية الفياضة .

وتحول سباستيان الى الفلاح . واحاط عنقه بيديه . ثم قال :  
- انك رجل شجاع يا مسيو بيلو . فقد حافظت على وعدك . ولذا  
وجب علي شكرك .

فاجاب بيلو : نعم لقد حافظت على وعدي . ولكنه كلفنا كثيرا .  
فانت تعلم ان اباك كان سجيناً في امنع حصون المملكة . فاستلزم اطلاق  
سراحه اوراق دماء نفوس زكية عديدة .

وكان بين الاب والابن موقف مؤثر . طفق الاول فيه يزجي النصيحة  
تلو النصيحة ، والابن يصغي اليه في شروء .

ثم التفت الصغير فجأة الى بيلو كأنما افاق من حلم مزعج وسأل عن  
بيتو . فاسرع المزارع باستدعاء الشاب من المركبة .  
وفي هذه اللحظة اقبل الاب براديه على الدكتور جيلبر وطلب الاختلاء  
به على انفراد لبضع لحظات .

وعندما اصبحا دون ثالث بينهما قال الاب :  
- انني لاحظت على سباستيان في المدة الاخيرة انه في حالة نفسية

مضطربة .. تبلغ حد الذهول احيانا \* انظر اليه الان .. انه مستغرق فيما يشبه الغيبوبة \* ولو انك تحدثت اليه فجأة ، لانتفض كانما افاق من حلم مزعج \*

فقطب الدكتور حاجبيه .. وبدأ عليه التفكير ، ثم رفع عينين يبدو فيهما القلق ، ونظر الى الاب براديه وقال :  
— انك تزعجني يا سيدي .. ولكن ارجو ان تعمل جهدك على صرف الغلام عن التفكير ، وتوفير اسباب التسلية له ما امكن ، حتى تزول عنه تلك الاعراض \*

وفي هذه اللحظة دخل ييلو وبيتو الغرفة .. وتقدم الثاني من الصبي الحالم .. ووضع رأسه الغليظ بجوار وجهه الممتقع \* فانتفض سباستيان وترنح قليلا ، ثم اندفع الدم الى وجنتيه فجأة \* وبدرت من شفتيه آهة عميقة .. ومرت الازمة .. واجاب الصبي باسم :  
— آه .. هذا انت يا بيتو ! .. انني سألت عنك .. هل اشتركت في القتال ؟

فقال ييلو : نعم .. ولقد برهن على شجاعة نادرة ..  
فقال سباستيان في صوت عميق :  
— ولماذا لم تصطحباني معكما ؟ كم كنت اود ان اشترك في انقاذ ابي \* وكان الدكتور جيلبر يرقب الصبي باهتمام منذ دخول بيتو \* ولاحظ التغير الذي طرأ عليه فجأة وكيف انتفض عندما سمع صوت صديقه ..  
صاح \* وهو يتقدم نحوه في حنان :  
— سباستيان .. تعال معي قليلا الى الحديقة فانني اود التحدث اليك على انفراد ..

وتحول الى ييلو وصديقه \* وقال :  
— اما اتما فاذهبا الى غرفة المائدة لتتناولا شيئا من الطعام ..

★ ★ ★

وجلس الابن الى جوار ابيه فوق احد مقاعد الحديقة • •  
 وبدأ جيلبر الحديث قائلاً :  
 - اذن فقد كتب لنا ان نلتقي مرة اخرى •  
 - نعم يا ابتاه • • وقد كان ذلك بمعجزة من عند الله • •  
 فابتسم جيلبر • • وقال : هذا صحيح يا ولدي • • والان دعنا نتحدث  
 قليلا قبل ان نفترق • •  
 - وهل سنفترق ثانية يا ابي ؟  
 - نعم ، وآمل الا تطول فرقتنا في هذه المرة • • فقد سرق صندوق  
 يحوي وثائق خطيرة ، كنت قد عهدت الى بيلو بالمحافظة عليه • • ولما كان  
 حادث القبض علي وقع قبل ذلك مباشرة ، فاكبر ظني ان هناك اتصالا  
 بين الجادئين • • ولذلك فانا معتزم البحث عن الصندوق حتى اعرف من  
 يكون الشخص الذي اوعز بالقبض علي • •  
 - حسنا يا ابي • وستجدني في انتظارك بفروغ صبر •  
 وتنهذ الصبي تنهيدة عميقة • فقال جيلبر :  
 - يبدو انك حزين يا ولدي • ؟  
 فبدا التردد على وجه الصبي • ثم قال :  
 - الواقع انني حزين يا ابت • فان حلما يزعجني •  
 - حلم ؟  
 - قد يكون كذلك يا ابي • اظنك تذكر انني ضللت طريقي مرتين  
 او ثلاث وسط الغاب التي كانت تحيط بالقرية التي نشأت فيها ؟  
 - نعم • • اذكر انهم ابلغوني ذلك في حينه •  
 - حسنا • • لقد كنت اضل طريقي وسط الغاب ، لان اشباحا كانت  
 تتراءى لي وتدعوني اليها •  
 فصاح جيلبر ، وهو ينظر الى ابنه فيما يشبه الذعر :  
 - ماذا تقول ؟

— انني حين كنت ارافق زملائي الى الغاب ابتغاء اللهو واللعب • يتفق لي في بعض الاحيان ان امعن بمفردي داخل الاشجار المتعانقة فاذا حدث ذلك ، سمعت على مقربة مني حفيفا اشبه بحفيف الثياب • فاروح اتلفت حولي بحثا عن مصدر هذا الصوت ولكنني لا ارى احدا •  
ولشد ما يدهشني ويحيرني ان اسمع ذلك الحفيف يتضاءل شيئا فشيئا حتى اذا انعدم صوته تقريبا • يبتدىء الشبح في الظهور على هيئة بخار يهبط من الافق ، ويظل يتكاثر حتى يتخذ شكل امرأة • تخترق الفضاء ، وتسبح في الهواء ، بعيدا عن سطح الارض •

وكلما ابتعد الشبح ازداد وضوحا • عند ذلك اشعر بقوة خفية لا قبل لي على مقاومتها تدفعني الى تعقب ذلك الشبح • فانطلق في اثره وقد مددت يدي في توسل وضراعة ، واحاول ان اسمعه صوتي في نداء الطفل لأمه ، ولكن الكلمات تنجس في حلقي •  
وفجأة تبدأ المرأة في الاختفاء ، فتروح كما ظهرت ، ولا يلبث البخار ان يتبدد ، ويضيع في الافق •

اما انا فيستولي علي الجهد والاعياء • فاسقط في مكاني فاقد الوعي وهناك يعثر على بيتو اما في اليوم نفسه او في اليوم الذي يليه •  
راح جيلبر يرمق ابنه في نظرة قد تجلى فيها الجزع • ثم سأل في لهفة :

— خبرني يا بني •• كيف كانت هيئة تلك المرأة ؟

— ان لها هيئة الملكات يا ابت •

— وهل استطعت ان تتبين ملامحها ؟

— نعم •

اتنفض جيلبر •• وسأل :

— وهل عاودتك هذه الرؤيا بعد قدومك الى باريس ؟

— نعم •• فقد رأيت الشبح مرتين في هذه الحديقة •

ازدادت حيرة الطبيب وغمغم :  
— هذا مزعج •• اكبر الظن انك في حالة عصبية شاذة يا بني •• ولكن •  
اخبرني من تظنها تلك المرأة يا سباستيان ؟  
— انها امي !

امتقع وجه جيلبر •• وصاح : امك !!  
وضغط يديه فوق قلبه ، كأنما يحول دون انبثاق الدم من جرح فيه  
•• وهتف :

— ولكن لا •• ان الامر لا يعدو حلما •  
فلزم الصبي الصمت • وراح يرمق اباه في ذهول ودهشة •  
ثم قال : من المحتمل ان يكون كذلك يا ابي •• ولكنه حلم غريب على  
كل حال لانه يتراءى لي في اليقظة •• فقد رأيت المرأة ذاتها تستقل مركبة  
انيقة تجرها اربعة جياد وكان ذلك في حديقة قصر فرساي عندما ذهبت مع  
رفاقي لتمضية النهار هنالك •

— واي اثر تركت الرؤيا الاخيرة في نفسك ؟  
— لقد ايقنت وقتئذ ان تلك المرأة لم تكن امي •• لان امي ماتت منذ  
وقت بعيد •

فنهض جيلبر واقفا • وهو يضع يده فوق جبينه الملتهب •  
ثم جذب ابنه الى صدره ، وقبله في جبهته ••  
فسأل الصبي : هل كانت امي جميلة يا ابي ؟  
فاجاب الدكتور في صوت يفيض بالعاطفة :

— نعم •• انها كانت رائعة الجمال ••  
— وهل كانت تحبني كما احبك ؟  
فصاح الطبيب في ذعر :

— سباستيان • كفى • كفى لا تحدثني عنها مرة اخرى •  
ثم هرول من الحديقة ، الى بناء المدرسة يتبعه الصبي •

## الفصل الخامس عشر

### مدام دي ستايل

وفيما كان الدكتور جيلبر يأخذ مكانه في العربة مع بيلو ويتو ..  
سأل :

- هل حقا ان مسيو دي نكر غادر باريس ؟
- فاجاب بيلو نعم يا سيدي .. واصطحب زوجته معه ..
- وهل رافقتها ابنته مدام دي ستايل ؟
- لا ادري يا سيدي .. واكبر ظني انها لا تزال في سان كون ..



وفي الطريق الى سان كون عرج الدكتور جيلبر على حانوت لبيع  
الملابس حيث ابتاع لنفسه بزة جديدة .  
وعندما وصلوا الى دار الوزير الفرنسي الكبير هبط الدكتور جيلبر  
من العربة ، ودق الجرس ..  
واقبل احد الخدم ، فطلب اليه الدكتور ان يعلن سيده بقدومه ..  
وانصرف الخادم ، ثم عاد بعد لحظات .. وقال :  
- يؤسفني ان اخبرك ان سيدتي تتراض في الحديقة الان ، وليس  
في استطاعتي ان اعلنها بقدمك ، لانها امرت بالا نزعها خلال رياستها  
مهما كانت الظروف .

فاخرج الدكتور جيلبر لويسا ذهبيا من جيبه دسه في يد الخادم وهو يقول :

— اذهب بي اليها ، وقدمني باسم الدكتور جيلبر صديق لافايت •

— حسنا •• تفضل يا سيدي •

وقاد الخادم الدكتور جيلبر الى مكان منعزل في الحديقة وقال :

— انتظر هنا يا سيدي حتى اعود اليك •

ومضت عشر دقائق عند ما سمع الدكتور جيلبر خفيف ثوب نسائي يقترب منه ، ثم برزت امرأة طويلة القامة ، جذابة التقاطيع ، تبدو على وجهها دلائل النبل ، من بين الاشجار •

سألت في صوت موسيقي ساحر : هل انت الدكتور جيلبر يا سيدي ؟

— نعم يا بارونة ••

— الواقع انك تبدو صغيرا بالنسبة الى الشهرة الواسعة التي تتمتع بها ، حتى ليخيل الي انك لست الدكتور جيلبر الذي يتحدث عنه الناس كثيرا في هذه الايام !•

— لست اعتقد ان هناك جيلبر غيري يا سيدتي ، فاذا كان حقا ما تقولين ،

فهو شرف واي شرف ••

— انك توصلت باسم المركيز لافايت لمقابلتي •• والواقع ان المركيز

طالما حدثنا عنك وعن علمك الغزير •

فاحنى جيلبر قامته •• واستطردت البارونة :

— وكثيرا ما ذكر المركيز انك لست قديرا في مهنتك كطبيب فحسب ،

بل انك علم فرد في حل مشاكل علم الحياة !•

واستشهد المركيز على ذلك بما ابدته من مقدرة خارقة للعادة في صد

الموت عن جرحى پُس الاطباء من شفائهم في المستشفيات الامريكية !•

فابتسم الدكتور جيلبر •• واجاب :

- اكبر الظن ان المركيز اذاع غني انني اتوسل بالسحر في عملي •
- هذا صحيح يا سيدي •• انه يقول انك تلجأ الى التنويم المغناطيسي في علاج الحالات المتأخرة ، فهل انت صديق للمركيز دي كاليوسترو ؟
- نعم •• انه صديقي واستاذي ايضا •
- اذن لماذا قضيت الشطر الاكبر من حياتك خارج فرنسا •• وقد كان في استطاعتك ان تتبوأ مكانا يليق بعلمك العزيز بين ابناء جلدتك ؟
- فتخضب وجه الدكتور بحمرة الخجل •• واجاب :
- اين انا من جهاذة العلماء في فرنسا يا سيدتي •• ان امامي شوطا بعيدا حتى اصل الى تلك المرتبة •
- فقال البارونة : يؤسفني انك جئت متأخرا •• وكم كان يسرني ان اقدمك الى ابي ، فهو ممن يجلون العلماء ويحترمونهم ، بيد انه رحل عن باريس من منذ ثلاثة ايام •
- فابتسم جيلبر •• وقال : سيدتي •• لقد قضيت ستة ايام في الباستيل بأمر البارون دي نكر •
- فاتنفضت مدام دي ستايل •• وقالت :
- حقا •• انه لامر غريب !! أكنت نزيل الباستيل • ولكن لماذا ؟
- هذا ما لا علم لي به •• ولكن اباك هو الوحيد الذي يعرف السر •
- ولكن كيف يمكن ان يطلق سراحك ؟
- ذلك ان الباستيل قد اختفى من عالم الوجود ••!
- فقال مدام دي ستايل وهي تتظاهر بالدهشة :
- اختفى من عالم الوجود ؟!! انك تدهشني يا سيدي !!
- ألم تسمعي طلقات المدافع ؟
- نعم •• ولكن ما الصلة بين طلقات المدافع وسقوط الباستيل ؟
- فنظر اليها الطبيب نظرة حادة وقال :



تردد الدكتور لحظة ثم قال : ليكن ما تشائين يا سيدي \*  
وقادته الى غرفة مكتب انيقة في الطابق الارضي \*\* ثم واجهته قائلة :  
— سيدي \*\* باسم الانسانية أسألك ان تطلعني على ذلك السر الخطير  
الذي يهم ابي والذي دفعك الى القدوم الى سان كون \*\*

فقال جيلبر : لو ان اباك استطاع ان يسمع صوتي \*\* وعرف انني  
الشخص الذي ارسل الى الملك تلك الرسائل السرية عن « تطور الافكار »  
ومدى نجاح تقدم العقل البشري » لاصغي الى حديثي بكل ارتياح \*\*

ولم يكذ الدكتور جيلبر ينطق بهذه الكلمات \* حتى انشق احد  
جدران الغرفة عن باب سري يؤدي الى دهليز طويل يسبح في ضوء قوي \*\*  
وبرز البارون دي نكر من داخل الدهليز \*\* وهو يقول :  
— هأنذا قد جئتك يا مسيو جيلبر \*\* فتحدث \*\* فانا مصغ اليك \*\*  
وعلى اثر ذلك غادرت البارونة الغرفة ، وحلفت الرجلين معا \*  
فقال جيلبر في دهشة : سيدي البارون ؟!

— نعم \*\* نعم \*\* ما الذي حملك على البحث عني يا سيدي ؟  
فقال الطبيب : لا شك انك سمعتني الان وانا احدث البارونة منذ لحظة  
بذلك السر الخطير \*\* نعم \*\* فاني الشخص الذي ارسل الى الملك منذ  
اربعة سنوات رسالة عن حالة اوربا العامة ، ومنذ ذلك الحين وانا ابعث  
اليه برسائل عن الاصلاحات الداخلية التي تشغل بال الفرنسيين جميعا \*\*

فاحنى الوزير السابق قامته للطبيب احتراماً \*\* وقال :  
— تلك الرسائل التي طالما حدثني جلالة الملك عنها في اعجاب \*\* ولو  
انه كان يبدي مخاوفه من المبادئ التي تتضمنها \*  
— نعم \*\* لانها المبادئ التي تقضي بها العدالة ، ولكن \*\* هل تفضل  
جلالة الملك باطلاعك على الرسائل كلها يا سيدي ؟  
— كلا \* فجلالته اطلعني على اثنتين منها فقط ، احدهما عن المسائل

المالية ، وهي التي تشاطرنى فيها رأيي عن الاصلاحات التي اقترحتها لانقاذ فرنسا من الهاوية التي تتردى فيها .  
— اذن فلم يطلعك على الرسالة الهامة التي تكهنت فيها بوقوع بعض الحوادث يا سيدي ؟

اية رسالة تعني يا سيدي ؟

— تلك التي ذكرت فيها ان جلالتة سوف يقلبك من الوزارة لانه لن يستطيع التوفيق بين مقترحاتك وبين الاتفاقات التي ابرمها مع الآخرين .  
— كلا فلم يطلعني عليها ، ولكن ماذا كانت تتضمن الرسائل الاخرى ؟  
— كانت تتضمن التنبوء بسقوط الباستيل .

— وهل كنت تتوقع سقوطه يا سيدي ؟

— ان الباستيل كان رمزا للاستعباد ، وليس سجننا خاصا باعداء الملك ، فلما آن للحرية ان تتنفس ، ويشع نورها ، كان من الطبيعي ان يكون الباستيل اول من يسر به ذلك النور ، اما الباقي فستكفل به الثورة .

— هل تدرك خطورة الكلمات التي تنطق بها يا سيدي ؟

— بغير شك .

— الا تخشى عاقبة الجهر بنظرياتك تلك ؟

— ان انسانا زار الباستيل لا يخيفه شيء بعده .

— اذن فقد زرت الباستيل ؟

— نعم . . واليكم يرجع الفضل في ذلك يا سيدي .

— الى ؟ وكيف ذلك ؟

— لا اخالك نسيت ذلك . ولما يمض على اعتقالي ستة ايام .

— هذا مستحيل . .

— وما رأيك في تلك الرسالة يا سيدي ؟

واخرج الدكتور جيلبر الصفحة التي مزقها من سجل الباستيل ، والرسالة المبصومة بأمر القبض ، وقدمهما الى البارون دي ثكر . .

فقال نكر بعد ان اطلع عليهما :

— هذا صحيح ، ولكنني لا ادري كيف حدث ذلك ، كل ما اذكره انهم طلبوا الي قبل اقالتي ان اوقع بضعة اوامر قبض بيضاء .. فلا بد ان امر القبض عليك كان بين تلك الاوامر ..

— هل تعني انك لست المسئول عن ذلك ؟ ..

— كلا بالطبع ..

— اذن هل تتكرم باطلاعي على اسم الشخص الذي تسبب في اعتقالتي ؟

— بكل سرور .. فانا احتفظ عندي بنسخة من تلك الاوامر !

وسار الى المكتب .. ثم فتح احد الادراج .. وبدأ يقلب في محتوياته ولم يلبث ان قال : هذا امر القبض يا سيدي .. لقد كانت الكونتس دي شارني هي التي طلبت القبض عليك وارسالك الى الباستيل .. وذيلت الملكة الرسالة بتوصية منها .. ولو انها لم توقع التذييل .

فهتف جيلبر : الكونتس دي شارني ! انني لا اعرفها يا سيدي .. ولا اذكر انني فعلت شيئا يغضبها حتى تأمر بايداعي الباستيل ..

ولكن من تكون الكونتس دي شارني يا سيدي البارون ؟

— انها صديقة الملكة الصدوق .. وزوجة الكونت دي شارني .

وبدا التفكير على وجه « نكر » .. ثم اردف :

— اكبر ظني انك كنت ضحية مؤامرة سياسية ..

هل انت من اصدقاء الكونت دي كاليوسترو ؟

— نعم .. انه صديقي .. بل واستاذي .

— اذن لا بد ان للبلاط النمساوي ضلعا في الامر .. لا سيما بعد ان اذيعت رسائللك المشهورة .. فقد حملت على الملكة النمساوية حملة عنيفة .

فلم تجد هذه وسيلة للتخلص منك الا ان توغز الى صديقتها الكونتس دي شارني بان تأمر باعتقالك وايداعك الباستيل .. مبعدة بذلك الريبة عن نفسها .

فبدأ التفكير على وجه جليل • • وكان يعلم ان الصندوق الذي سرق  
من بيلو لم يكن يحوي وثائق ضد الملكة او البلاط النمساوي •

قال : كلا يا سيدي • لا اعتقد ان ذلك هو السر في اعتقالني • • ومهما  
يكن من امر • فلنرجى الحديث في ذلك الموضوع • ولتحدث في امر  
آخر • • اعني عنك انت • •

— عني انا !؟ ولكن ماذا يهكم من امري ؟  
— يهمني • • ان امرك يههم كل فرنسي • • فلن تمضي ثلاثة ايام حتى  
يستدعيك الملك اليه مرة اخرى • ويعهد اليك بالوزارة • • ويطلق يدك في  
شئون الحكم •

فابتسم نكر وقال : هل تعتقد ذلك ؟ حسنا • • وماذا ستكون النتيجة ؟  
— اصغ الي يا سيدي • • انك محبوب من الفرنسيين بل معبودهم • •  
الامر الذي تعمل له الملكة الف حساب • • وسوف يشاطرها الملك هذا  
الشعب لهما على حسابك • • وتكون النتيجة ان يتحول عنك الشعب • •  
ويطويك النسيان بين جناحيه •

— انا • • ينساني الشعب !؟  
— تلك هي الحقيقة يا سيدي •  
— وكيف ينساني يا صديقي ؟  
— سوف يظهر حزب جديد ينادي بالدعوة الى الجمهورية • • وعندئذ  
تثور الافكار • • وتزلزل قواعد المجتمع الفرنسي الحاضر • • وترتفع  
الاصوات بالمطالبة بالغاء الامتيازات • • والقضاء على الاشراف • • ثم الغاء  
الملكية •

اما انت فستسير مع التيار في بداية الامر • • ولكن تطور الحوادث نحو  
الغاء الملكية سيقعد بك في منتصف الطريق لانك تحب الملك •  
— الواقع انني احب الاصلاح • • ولكن ليس على حساب الملكية •

— انني ايضا احب الملك \* \* بل وكل فرنسي يحبه الان \* \* \* ولكن \* \*  
الست عضوا في احدى الجمعيات السرية ؟

— كلا لقد سمعت عنها \* ولكني لا اتمني لاحداها \*  
— اذن اعلم انني عضو في الجمعيات السرية الموجودة في فرنسا  
قاطبة \*

وأؤكد لك ان لهذه الجمعيات خطرها ، لان عدد اعضائها يربو على  
الثلاثة ملايين من مختلفي الطبقات \* ولن يكون بيعيد ذلك اليوم الذي  
تهب فيه هذه الجمعيات لتقلب اوضاع النظام الاجتماعي في فرنسا رأسا  
على عقب \*

فبدا التفكير على وجه نكر ، وقال :  
— الواقع ان الامر جد خطير ، فلماذا لا تكاتف على حماية الملكية  
يا صديقي \* \*

فقال جيلبر : كلا ، لان تكاتفنا لن يجدي ، ولكن تفرق قوتنا يفتح  
سبيلين الى العمل ، وكل ما اطلبه اليك هو ان تقدمني الى الملك ليتخذ  
مني طبيبه الخاص ، حتى يستطيع ان اعمل على حمايته والقضاء على سيطرة  
ماري انطوانيت عليه ، وبذلك توجد مجالا للإصلاح ، وتدارك البلاء  
قبل وقوعه \* \*

فقال نكر : وهل تعتقد ان الملك يرضي بان يتخذ له طبيبا خاصا ناهض  
الملكية ، وعمل على اظهار مساوئها ؟

— ان في ذلك العمل ما يزيد مخبة الشعب له ، اذ معناه انه آمن بضرورة  
الإصلاح ، فاتخذ لنفسه من ذلك الرجل الذي القى به في البأستيل ، بسبب  
تلك المبادئ \* طبيبا خاصا \*

— وماذا تريد مني ان افعل ؟

— اريدك على ان تزودني بكلمة توصية الى الملك ، اما الباقي فاتركه  
لي ..

— حسنا ..

وجلس الوزير الى مكتبه ، وكتب الرسالة التالية :

« مولاي — انني واثق ان جلالتم بحاجة الى رجل امين يستطيع  
امدادكم بكثير من الآراء القيمة ، وارى من واجبي ان اشير على جلالتم  
باستخدام الدكتور جيلبر لانه ليس قديرا في عمله كطبيب فحسب ، بل  
هو مؤلف رسالات « الدولة والسياسة » التي ابدىتم جلالتم اعجابكم  
بها ..

« ولا زلت لمولاي الخادم الامين •

« البارون دي نكر »

ولم يؤرخ البارون رسالته ، بل اعطاها للدكتور جيلبر داخل مظروف  
غير مغلق ، وقال :

— تذكر انني في بروكسل ..

— بكل تأكيد يا سيدي ، وغدا سوف اتصل بكم ..

★ ★ ★

وبعد ان غادر الدكتور جيلبر منزل الوزير ، استأذن رفيقيه بيلو وبيتو  
في الانصراف .. واستأجر مركبة امر سائقها بالذهاب به الى قصر فرساي .  
ولما وصلت المركبة الى ساحة القصر .. هبط الدكتور جيلبر منها  
وحاول الاقتراب من الباب فاعترض سبيله احد الحراس ..  
كان الملك قد اصدر امره بمنع الدخول لكائن من كان ، فاضطر  
الدكتور الى ابراز رسالة نكر حتى سمح له الحارس بالدخول •

★ ★ ★

كان الملك وقتئذ مجتمعاً بممثلي حرس باريس الوطني في قاعة الاجتماعات ..

وكان الممثلون قد قدموا ليطلبوا الى الملك حل الفرق العسكرية وانشاء حرس اهلي .. والذهاب الى العاصمة ..

واصغى لويس السادس عشر لممثلي الامة في برود .. ثم اجاب بانه لا يستطيع اجابة مطالبهم قبل ان يعرض الامر على مجلس شورا ..

واتنقل ممثلو الشعب الى ردهة القصر \* ريثما يجتمع الملك بمستشاريه فلما ارفض الاجتماع اعلن ان الملك غاضب لما اقدم عليه الثوار وانه لا يرى اجابة مطالبهم \*

### ★ ★ ★

وعاد الملك الى جناحه \* حيث وجد الدكتور جيلبر في انتظاره \*  
سأل لويس : ماذا تريد يا سيدي ؟

وعندئذ تقدم ضابط الحرس من الملك واعتذر اليه من عدم تنفيذ الامر الصادر بمنع الدخول .. ثم اطلعه على الغرض من مجيء الدكتور جيلبر ..

والتفت لويس السادس عشر الى الدكتور جيلبر .. وقال :  
— هل انت الشخص الذي يحمل الى رسالة مسيو نكر ؟  
— نعم يا مولاي ..

فصاح الملك : حسنا .. اين هي ..  
فاخرج جيلبر الرسالة من جيبه .. وقدمها الى الملك \*  
ولما فرغ لويس من قراءة الرسالة .. تحول الى ضابط الحرس وامره  
بالانصراف \*

وقال وهو يصعد الطبيب بنظرة فاحصة :

— هل انت مؤلف تلك الرسائل التي تركت اكبر الاثر في نفسي يا سيدي ؟

— نعم يا مولاي ..

— وما سنك ؟

— اثنان وثلاثون عاما .. ولكن الدراسة وسوء الحظ يتقدمان بالانسان في السن ..

— ولماذا لم تأت لمقابلتي من قبل ؟

— لاعتقادي انني لن اجد في نفسي الجرأة على التحدث اليكم بما ذكرته في رسائلي .

فبدت الريبة على وجه الملك .. وسأل :

— أليس هناك سبب آخر ؟

— كلا يا مولاي ..

— مهما يكن من امر . فلا بد ان هناك ظروفًا حالت دون ادراكك نواياي الطيبة من ناحيتك .

— لا شك ان جلالتم تعنون الموعد الذي ضربتموه لي ، وانا لم انس يا مولاي انني طلبت الى جلالتم ان تضعوا مصباحا في نافذة غرفتكم دلالة على رضاكم عن رسائلي .

والواقع انني رأيت المصباح في الموعد المحدد .. ثم قرأت تلك النبذة التي نشرت في جريدة الغازيت . فحوها : « على الشخص الذي طلب اضاءة النور ثلاث مرات ان يقدم نفسه ليستولي على المكافأة التي يستحقها » !!

فقال الملك : هذه هي الكلمات التي تضمنها الاعلان .. ولكنك قدمت في لحظة غير متوقعة .. على العموم .. انني ارحب بقُدومك .. لانك وصلت في اللحظة المناسبة . كما يصل الجندي وقت اشتداد المعركة ..



ونظر الى جيلبر في حدة • ثم استطرد :  
— الا تعلم انه ليس من عادة الملوك ان ينتظروا شخصا امروه بالحضور  
للحصول على مكافأة وعدوه بها ••؟

فابتسم جيلبر •• واردف الملك : اخبرني لماذا لم تأت ؟  
— ذلك لاني لا استحق مكافأة يا مولاي ، فانا رجل فرنسي اعمل  
لخير فرنسا ، والمرء لا يستحق مكافأة على عمل يقدم عليه لمصلحته  
الشخصية !•

— هذا قول ظاهره غير صريح يا سيدي •• ولا بد ان هناك سببا  
آخر ••؟

— ربما كان استنتاج جلالتك صائبا •  
— يبدو انك شعرت بدقة الموقف ، فاحجمت عن الحضور •  
— مولاي •• انني كنت اخشى امرا اخطر من ذلك •

فقال الملك في غضب :  
— كن صريحا يا دكتور ، فانت كنت تتوقع سقوط الملك ، وآثرت الا  
تكون بقربه في تلك اللحظة العصيبة !•

— كلا يا مولاي ، فانا ما قدمت الان الا لاعتقادي بان الخطر قد بدأ  
بأخذ شكلا جديا ••

— نعم •• نعم •• لقد نسيت انك قادم من مقابلة « نكر » ، وانك  
تتشبه به في التحدث عن الخطر !• وبهذه المناسبة اين هو الآن ؟•  
— انه على استعداد لان يلبي اوامر جلالتك •  
فتنهذ الملك وقال :

— الواقع انني ساحتاج اليه •• فالانسان ليس بمعصوم من الخطأ •  
فاذا اخطأ •• تعين عليه اصلاح خطأه •  
وتنهذ مرة اخرى •• فقال جيلبر :

— مولاي .. لا ينفع الامم البكاء على الماضي \* والافضل ان يحسب  
الانسان للمستقبل حسابه ويتخذ له عدائه \*

فرجع الملك رأسه .. وقطب حاجبيه .. ولم ينطق بكلمة !  
واستطرد جيلبر :

— عفوا يا مولاي ، فانا طبيب اعرف موطن الداء حق المعرفة !

— اذن فانت تعتقد ان مشاغبات اليوم ستتخذ شكلا جديا ؟

— انها ليست مجرد مشاغبات .. بل ثورة ..

— وتريدني على ان انظر في مطالب هؤلاء العصاة ، السفاكي الدماء ؟  
لقد استولوا على الباستيل بالقوة ، ثم قتلوا دي لوناى ودي بلوسم ودي  
فليسي ، وهذه هي الوحشية بعينها يا سيدي \*

— ولكن الواقع غير ذلك يا مولاي ، فهناك ثغرة بين الحادتين ، فان  
غزاة الباستيل ابطال صناديد \* اما قتلة هؤلاء الرجال فمجرمون !

— قد تكون على حق ، ولكن دعنا من ذلك الان ولنعد الى موضوع  
المقابلة ، اذن فانت الدكتور جيلبر كاتب الرسائل التي وصلتني ..

— مولاي .. ان لجلالتكم ذاكرة مذهشة وقد يكون مجيئي الان  
بسبب تلك الرسائل .. فمنذ ستة ايام قبض علي وزج بي في الباستيل ..  
فهل لجلالتكم الذي اصدر الامر بذلك ؟

ففغر الملك فاه دهشة .. وصاح :

— انت ! في الباستيل ! ولماذا ؟

فاخرج الدكتور جيلبر الورقة التي مزقها من سجل الباستيل من جيبه  
وقدمها الى الملك \*

وقرأ لويس محتوياتها فبدت على وجهه امارات الدهشة \* وسأل :

— الواقع انني لا ادري شيئا عن ذلك .. ولكن يا الله ! ماذا هنالك

بينك وبين الكوتس دي شارني •• لماذا تنقم عليك تلك المرأة الطيبة  
فتأمر باعتقالك ؟

فاجاب جيلبر :

— مولاي • انني لم أكن اعرف شيئاً عن صاحبة هذا الاسم حتى صباح  
اليوم ••

فصاح لويس في حيرة : لا بد من تحري الحقيقة ••  
ودق الجرس •• وعندما اقبل احد الخدم امره باستدعاء الكوتس دي  
شارني •

ولم يكذ جيلبر يسمع امر الملك الى خادمه حتى تراجع الى النافذة  
واحتجب وراء احدى الستائر •  
واقبلت الكوتس بعد لحظات وهي تنهادر في مشيتها ، كأنها عروس  
تختال ليلة زفافها •

وتقدم الملك نحو الباب يستقبلها •• وقال :  
— لقد اخبروني انك كبت على وشك الخروج يا كوتس ••  
— فاجابت الكوتس في صوت عذب :  
— هذا صحيح يا مولاي • كنت اتيه لركوب العربا عندما جاءني  
خادم جلالتيكم •

ولم يكذ جيلبر يسمع صوت الكوتس حتى ارتجف من رأسه الى  
اخمص قدميه •• وشعر بالعرق يتصبب على جبينه ، وتقدم خطوة الى  
الامام • ولكنه عاد فارتد الى مكانه وهو يغتم : هي ! هي ! أندريه •  
استطرد الملك : سيدتي •• انني طلبت اليك الحضور لسؤالك في امر  
هام ، اظنك تذكرين يا كوتس انك طلبت الى مسيو نكر من منذ ثمانية  
او عشرة ايام ••• امرا بالقاء القبض على شخص معلوم ••  
وكان جيلبر يراقب الكوتس في اهتمام من وراء الستار ، فلاحظ انها  
انتفضت •• وان الدم قد غاص من وجنتيها •

وسأل لويس : ألا تسمعينني يا سيدتي ؟

— نعم يا مولاي ••

— اذن فاجيبي على سؤالي ؟

فقلت اندريه : انني احاول ان اتذكر ذلك يا مولاي •

— سأساعدك على التذكر يا كوتس ، انك طلبت من الوزير امرا بالقبض على هذا الشخص ، واوصت الملكة الوزير بالتنفيذ •• أليس كذلك ؟

بدت دلائل الفزع واضحة على وجه الكوتس •• وقالت فسي صوت اجش :

— هذا صحيح يا مولاي ، فانا كتبت الامر وذيلته جلالة الملكة •

فسأل لويس : اذن هل لك ان تطلعيني على السبب الذي حدا بك الى اصدار هذا الامر ؟

فقلت اندريه : هذا ما لا استطيعه يا مولاي • وكل ما في وسعي تقريره هو ان ذلك الشخص ارتكب جريمة عظمى •

— اذن ، ارى ان تواجهي المجرم بجرمه ، فيما اذك رفضت اطلاعي على هذه الجريمة العظمى ، فلا اخالك ترفضين تقريرها امام الدكتور جيلبر • فصاحت اندريه في فزع : الدكتور جيلبر •• يا الهي ! اين هو يا مولاي ؟!

فاشار الملك بيده الى الدكتور كي يتقدم •

ولم تكذ الكوتس ترى الطبيب حتى تراجعت خطوة وترنحت كأنما مسها تيار كهربائي •

واخني جيلبر قامته للكوتس • وقال في تهكم :

— سيدتي •• أسمحين لي بان القي عليك نفس السؤال الذي طلب اليك جلالة الملك الاجابة عنه ؟

فتحركت شفتا اندريه .. ولكن دون ان يسمع عنهما صوت ..  
واستطرد جيلبر : سيدتي .. ما هي جريمتي العظمى التي استحققت  
من اجلها ان القى في الباستيل ؟

فالتت الكوتس على الطبيب نظرة باردة كالفولاذ .. واجابت :  
— انا يا سيدي ؟! لا اعتقد انني رأيتك قبل الان .

فحدجها جيلبر بنظرة صارمة ، فاطرقت برأسها الى الارض .  
وقال الملك في غضب : انظري يا سيدتي كيف ادى الجهل الى تضحية  
رجل برىء .. انك تقولين انك لم ترى الدكتور جيلبر قبل الآن .. ومع  
ذلك فقد وقعت امرا بالقبض عليه وارساله الى الباستيل .. اكبر ظني انك  
حسبته شخصا آخر ..  
فقاطعت الكوتس :

— كلا يا مولاي .. ان هذا الشخص ارتكب جرما لا يغتفر .  
وقال جيلبر : مولاي .. ارجو ان تتنازل بسؤال الكوتس عن ماهية  
ذلك الجرم ؟

فالتفت الملك الى الكوتس ، كأنما يأمرها بالكلام . فقالت :  
— مولاي .. ان جلالة الملكة تعرف الجرم الذي ارتكبه الدكتور لانها  
ذيلت الامر بخطها ..  
فقال الملك :

— مهما يكن من امر فلا بد ان اعرف الحقيقة . فانا الملك هنا !!  
— حسنا يا مولاي .. لقد ارتكب الدكتور جيلبر جريمة عظمى منذ  
سنة عشر عاما .

فقال الطبيب : هل تتنازلون جلالتيكم بسؤال الكوتس عن عمر  
جيلبر هذا في الوقت الحاضر ؟  
فاعاد الملك السؤال على مسامع الكوتس .. فاجابت :

— ان عمره يتراوح بين الثلاثين والثانية والثلاثين •

واستطرد جيلبر :

— معنى ذلك ان جيلبر كان صبيا طائشا حين ارتكب ذلك الجرم، ولقد قضى هذا الصبي ستة عشر عاما وهو يكفر عن جرمه ، افلا يستحق اذن ان يعتفر له ما فعل ابان طيشه •؟

فقالت اندريه في حدة : حسب هذا الشخص انه غمص قلمه بمداد سام ، وراح يكتب رسائل كلها هجو وطعن جارح يا مولاي ، فهل تعتقد ان الزمان كفيل بمحو تلك الاساءة •؟

فقاطعها جيلبر : مولاي •• ارجو ان تسألوا الكونتس عما اذا لم يكن العرض الاساسي من القبض علي ، هو تمكين اعدائي من الحصول على صندوق معين يحوي وثائق معينة كانت تكفي لاصلاح ذات البين بيني وبين سيدة عظيمة في البلاط •؟

فانتفضت اندريه من الذعر ، فسأل الملك :

— هل هذا صحيح يا كونتس •؟

وادرك جيلبر انه اصبح سيد الموقف فقال :

— تكلمي يا كونتس ، فانا هو جيلبر الذي ارتكب الجرم •• وانت هي السيدة العظيمة التي اشرت اليها ، ويقيني ان من الاوفق ان نعرض قضيتنا على جلالة الملك ليحكم فيها بعدله ••

فاجابت الكونتس : قل ما تشاء يا سيدي •• اما انا فلن اتكلم ••

فقال جيلبر : حسنا •• اذن فسأرغمك على الكلام ••

ورفع يده امامه في مستوى كتفيه ، ثم حدج المرأة بنظرة ثاقبة جعلتها ترتجف وتراجع الى الخلف وتسقط بين ذراعي الملك ••

ذعر الملك وحمل الكونتس الى احد المقاعد ومددها ، ثم تحول الى

جيلبر •• وصاح : ماذا تقصد بذلك يا سيدي ؟

- ارغامها على الكلام تحت تأثير التنويم المغناطيسي !  
واقترب من الكوتس ، ولمسها باصبعه فاقترضت \*
- قال : اجيبي على اسئلة جلالة الملك ، فهذه ارادتي املها عليك \*
- وتحول الى الملك وطلب اليه ان يلقي عليها اسئلته \*\* فقال لويس :
- اذن فقد كنت تريد ان القبض على الدكتور جيلبر يا كوتس ؟
- نعم \*\*
- والصندوق ؟
- عملت على الاستيلاء عليه \*
- وكيف استطعت الوصول الى غرضك ؟
- عندما تأكدت ان الدكتور جيلبر زار فرنسا مرتين ابان الستة عشر عاما الاخيرة ، ادركت انه لا بد سيعود مرة اخرى ليقم هنا نهائيا فلجأت الى مسيو دي كروسي ، فعلمت منه ان الدكتور قد ابتاع بعض الاراضي بالقرب من مدينة فيلير كوتيرث ، وانه يعتمد في ادارة مزارعه على رجل يدعى بيلو \*\* فارتبت في ان يكون الصندوق في حوزة بيلو هذا \*
- وما الذي حملك على هذا الاعتقاد ؟
- الدكتور مسمم المنوم المغناطيسي \*\* فقد لجأت اليه وطلبت منه ان ينومني حتى ارى بنفسى مكان الصندوق \*\*
- وبذلك استطعت ان اعرف ان الصندوق مخبأ في دولاب كبير في ردهة منزل بيلو هذا \*\* وعندئذ عهدي الى ولفسفوث ، وهو من اعوان مسيو دي كروسي ، بالاستيلاء عليه \*\*
- فقاطعها جيلبر قائلاً : انني اطلب اليك ان تقرري امام جلالة الملك ان الصندوق ملك للدكتور جيلبر \*\*
- فقلت النائمة في غضب : اجل \* انه ملك له \*\*
- واين الصندوق الآن ؟

— انه في منزلي في فرساي .. حيث ينتظرنني ولفسفوث .. فقد ضربت  
له موعدا في الساعة الحادية عشرة ..

فقال جيلبر : يا لله .. لنسرع بالحصول على الصندوق \* فقد كان  
مقررا الا يعود مسيو دي شارني الى منزله قبل الغد .. ولكنه سيضطر  
الى العودة الليلة نظرا للتطورات الاخيرة \*

والآن يا مولاي .. بعد ان سمعتم ان الصندوق ملك لي ، فارجو ان  
تأمروا باعادته الي ..

فقال الملك : بغير شك \*

ودق الجرس .. فلما قدم احد الخدم \* اصدر الملك اليه امرا بصوت  
هامس ..



ومن عجب حقا ان ينسى لويس السادس عشر عرشه الذي تصدعت  
اركانه ، والحوادث الدامية التي وقعت ، والدماء الغزيرة التي اريقت ،  
وينصرف الى مراقبة جيلبر وهو يجري تجربته في التنويم المغناطيسي \*



ورأى الملك جيلبر وهو يقرب زجاجة صغيرة من انف الكونتس فتفتح  
عينها ، ثم تعود فتغلقهما ، وقد بدا الاعياء جليا في وجهها \*  
ووقف لويس يرقب اندريه وهي تستعيد وعيها ، وهو في الوقت نفسه  
منصرف بكليته الى الاصغاء لشرح جيلبر عن التنويم المغناطيسي \*  
سأل :

— خبرني .. من الذي علمك هذا العلم ؟ اهو مسمر ؟



فابتسم جيلبر .. واجاب : كلا يا مولاي \* فانا شاهدت اول تجربة  
في التنويم المغناطيسي ، قبل ان يعرف اسم مسمر في فرنسا بعشر سنوات \*

— أكان استاذك دسلون ام بيسجور ؟

— لا هذا ولا ذاك يا مولاي .. فاستاذي اقدر من هؤلاء جميعا في  
ذلك الفن \* ولطالما رأيته يجري تجارب لا يصدقها العقل ، فيما يتعلق  
بالجروح \* فقد كان خبيرا بالطب المصري القديم ، عالما بالثقافات الاسيوية  
القديمة \* طبية وروحانية وفلسفية \*

فسأل الملك : وهل اعرف انا هذا الشخص ؟

فتردد جيلبر \* وقال الملك : اجب يا سيدي \*

— نعم يا مولاي \*

— وما اسمه ؟

فقال جيلبر : لست ارى ما يدعوني الى تكدير جلالكم بذكر اسمه  
وبخاصة في تلك الظروف التي يحاول فيها الفرنسيون الحط من شأن  
العرش \* كلا يا مولاي .. انني اربأ بنفسي عن ان اكون مصدر مضايقات  
لجلالتكم \*

— اذكر اسم الرجل يا دكتور ولا تخش شيئا .. فانا ايضا لي فلسفتي \*  
وهذه الفلسفة تجعل صدري رحبا لتحمل الالهانة في الحاضر ، والتهديد  
في المستقبل \*

وظل جيلبر على حاله من التردد .. فقال لويس ضاحكا :

— لكن ذلك الرجل « الشيطان » بعينه ، فانا لن اعدم وسيلة لدفع  
اذاه عني .. لاني رجل اؤمن بالله .. ومن كان يؤمن بالله ايمانا قويا ،  
أمن على نفسه تجارب الشيطان \*

— مولاي .. ان لك نفسا عالية .. ويسرني ان اكون موضع ثقة  
جلالتكم فهو شرف عظيم \*

فقال لويس الجبان : سيدي •• لو قرأ الفرنسيون صفحة قلبي •  
وعرفوا عظمي عليهم ، وشعوري الطيب من ناحيتهم ، لما تمردوا ضد حكمي  
كما فعلوا اليوم •

— مولاي • ما دمت تريد ان تعرف اسم استاذي فاعلم انه الكونت  
دي كاليوسترو •

فصعد الدم الى وجنتي لويس • وهتف :

— يا الهي ! كاليوسترو الدجال ؟!

— نعم • انه هو يا مولاي !

— لطالما كان كاليوسترو عدو الملوك يا سيدي •

فتذكر جيلبر حادث عقد الملكة •• قال :

— اكبر ظني ان جلالتكم تقصدون انه كان عدو الملكات ؟

كانت رمية صائبة ، جعلت الملك يرتجف كريشة في مهب الريح • وقال :

— نعم •• انه كان سبب نكبة الكردينال لويس دي روهان • ولكن ،

يا الهي ! اننا نسينا الكونتس تماما ••

— اذا شئتم جلالتكم ايقظتها • بيد انني افضل ان تظل نائمة حتى

يأتي الصندوق •

— ولماذا ؟

— لاكميها مؤنة درس قاس •

فقال الملك : انني اسمع وقع اقدام تقترب •

والواقع ان الخادم الذي همس لويس في اذنه منذ وقت يسير كان قد

عاد في تلك اللحظة •

ودخل الخادم الغرفة وكان يحمل صندوق الدكتور جيلبر ووضعه فوق

المنضدة • وانصرف في هدوء •

والتفت لويس الى جيلبر • وقال : ما رأيك الآن ؟•

— مولاي .. هذا هو الصندوق المنشود ، وانا عاجز عن شكر  
جلالتكم ..

فقال الملك : اذن افتحه ..

— مولاي .. انني على استعداد لان افعل ذلك ، لو لم ار ان من  
واجبي ان احذرکم من امر واحد ..

— وما هو ذلك الامر ؟

— هو ان هذا الصندوق يحوي وثائق تتعلق بشرف امرأة ..

— وهذه المرأة هي الكونتس ؟

— نعم يا مولاي .. على اني واثق ان شرف المرأة لن يتعرض للخطر  
ما دمت جلالتكم الشخص الوحيد الذي سيطلع على الوثائق ..

ومد جيلبر يده بالمفتاح الى الملك ، فقال لويس في برود :

— اذن خذه يا سيدي .. فلن امد اليه يدا ..

— شكرا لك يا مولاي ، ولكن ماذا سنفعل بالكونتس ؟

— حذار ان توقظها هنا ، فانا لا ارید ان ارى مناظر تثير الشجن وارى  
ان تنقل الى مخدع الملكة لتفيق هناك !

ودق لويس الجرس ، فاقبل احد الضباط ، وعندئذ امره لويس بان  
ينادي اثنين من اتباعه لنقل الكونتس الى مخدع الملكة ..

واقترب جيلبر من الكونتس ، ولمس رأسها باصبعه ، وقال :

— ستفيقين بعد ثلاثة ارباع الساعة .

★ ★ ★

واخيرا التفت لويس الى جيلبر وقال :

ب هل من شيء آخر ؟

ـ مولاي .. لم يبق الا ان اسأل جلالتم شيئا واحدا ، وهو ان  
تضموني الى اطباء جلالتم ، فانا اريد الحصول على هذا المنصب ولو  
بصفة فخرية .

فقال الملك :

ـ لقد وهبتك ما تطلب ، فالى اللقاء ، وتحياتي الى مسيو ( نكر ) .

## الفصل السادس عشر

### في جناح الملكة

ولم تكن ماري انطوانيت اقل لهوا من زوجها ، فبينما لويس السادس عشر يدرس كيف يقاوم الثورة بالفلسفة ، كانت الملكة تجمع حولها عددا كبيرا من اصدقائها والمعجبين بها ..

وفيما هم يتحدثون عن المعارك التي دارت خلال النهار والتي انتهت بسقوط الباستيل ، اذ دلف دي لامبسك الى قاعة الاجتماع ، وهو اشعث اغبر ، ملطخ الملابس والحذاء بالاولحال .

واستقبلته الملكة قائلة : حسنا يا مسيو لامبسك .. هل عدت من باريس الان ؟ وماذا يفعل الشعب هناك ؟

— انهم يقتلون ويخربون يا مولاتي ..

— بدافع من غضبهم او حقدهم ؟

— بل بدافع من وحشيتهم ..

فبدا التفكير على وجه الملكة ، كانما كانت تشاطر دي لامبسك اعتقاده .. ولكنها عادت فهزت رأسها نفيًا .. وقالت :

— كلا ايها الامير .. ان الشعب لم يقدم على تلك الافعال بدافع من

وحشيته • فلا تحاول ان تخفي عني الحقيقة • واخبرني •• اهو الغضب ام  
الحقد ؟

- اكبر ظني انه الحقد تتج عن الغضب يا مولاتي ••  
- وعلى من يحقدون ؟ آه • اراك مترددا يا سيدي •• فحذار ان  
تخدعني والا ارسلت احد فرساني الى باريس ليأتينني بالحقيقة ••  
فانبرى احد المترلفين الى الملكة • وقال باسم :

- مولاتي •• ما الذي يدفع الشعب الى كراهيتك ؟ قد يكره الشعب  
الجميع ، اما جلالتك فهو ابدا يجبك ••

ولم تأبه الملكة بهذا التملق • واستطردت :

- تكلم يا مسيو دي لامبسك ••

- مولاتي انني لا اعدو تقرير الحقيقة اذا قلت انه مدفوع الي ما فعل  
بدافع من حقه ••

- حقه علي ؟

- بل حقه على الرؤوس الكبيرة جميعا •

فقالت الملكة في هدوء : تلك هي الحقيقة ولا شك •! فانا احسها •

- فقال الامير : مولاتي •• انني جندي قبل كل شيء ••

- اذن تحدث الينا كجندي •• ودعنا نسمع ما قررت اتخاذه من

تدابير ••

- ليست هناك اية تدابير على الاطلاق يا مولاتي •

فصاحت الملكة في دهشة : ليست هناك تدابير ؟! كيف يمكن ان تقول  
ذلك للملكة فرنسا يا سيدي وانت ترى الرعاع يعملون القتل والتخريب في  
كل شيء •• ؟

فقال الامير : مولاتي • ان اتخاذ اية تدابير عدائية من جانبنا في الوقت  
الحاضر معناه القاء البترول فوق الاتون الملتهب ••

فبدأ اليأس على وجه الملكة .. وهتفت :  
 — الا يوجد من يستطيع اسداء النصيح الي .. حسنا سانصح نفسي ..  
 فأحاط الحاضرون بماري انطوانيت .. واستطردت :  
 — لست اعتقد ان الباريسيين قساة القلوب .. فهم ولا شك يكرهوننا  
 لانهم يجهلوننا ، فاذا ما عملنا على توثيق الرابطة بيننا وبينهم زال ذلك  
 الحائل ..  
 فقال احد الحاضرين : ان من الواجب ان يعاقب الباريسيون لانهم  
 خرجوا على سادتهم وشقوا عصا الطاعة ..  
 فالتفتت الملكة الى المتكلم .. وصاحت :  
 — هذا انت يا بارون دي بزئقال .. لقد اصبت يا سيدي \*  
 وتحول البارون الى دي لامبسك \* وسأل :  
 — الا توافقني على رأيي يا سيدي .. ان الرعاع ارتكبوا عدة جرائم  
 يستحقون من اجلها ..  
 فقاطعه شاب كان بين الحاضرين قائلاً :  
 — انهم يبررون ارتكابهم لتلك الجرائم بدعوى الحصول على الحرية  
 .. والاخاء .. والمساواة \*  
 فتحولت الملكة الى المتكلم فالتفتة شاباً وسيم الطلعة يرتدي بزة ضابط  
 في فرقة الهوسار ..  
 وأومات اليه ان يقترب \* فأفسح الجميع له الطريق ..  
 سأله الملكة في لطف : يبدو انك ملم بتطورات الحالة يا سيدي ؟  
 — نعم يا مولاتي \*  
 — اذن فتحدث الي في صراحة .. فان الجميع هنا يخفون عني  
 الحقيقة ..  
 فقال الشاب في حماس :

— مولاتي \* \* ان من ايسر الامور القضاء على ثورة رعاع باريس فان  
خمسين الف جندي بكامل اسلحتهم على استعداد لسحق هذه الثورة  
بمجرد صدور الامر اليهم \*

فتحولت الملكة الى البرنس دي لامبسك \* \* وسألت :

— هل هذا صحيح يا سيدي ؟

فأجاب القائد : نعم يا مولاتي \* \*  
واستطرد الشاب :

— وفي استطاعة هذا الجيش تطويق باريس والقضاء على الثورة فسي  
مدى ساعات قلائل \*

فاشرق وجه الملكة وقالت في اعجاب : انك شجاع يا سيدي \* \*  
فقال الامير متهمكا : أكبر ظني ان هذا الضابط يستحق منصبا رفيعا  
في الجيش \* \*

فقالت الملكة وقد لاحظت الغضب الذي استولى على الضابط الصغير:

— انه جندي شجاع على كل حال \*

فاحنى الضابط قامته للملكة \* وقال :

— شكرا لك يا مولاتي \* انني لا اعرف ماذا سيكون قرار جلالتك ،  
ولكن ارجو ان تعتبريني خادما مخلصا ، على استعداد لان اضحي حياتي  
في سبيل العرش \*

واحنى الشاب قامته للملكة مرة اخرى ، ثم حيا الامير الذي اهانته في  
احترام ، وتهيا للرجوع الى مكانه \*

واعجب الملكة سلوكه النبيل حيال الامير ، فاستوقفته قائلة :

— ما اسمك يا سيدي ؟

فاجاب الشاب : انني ادعى البارون دي شارني \*

فاندفع الدم الى وجنتي ماري انطوائيت \* وهتفت :



— دي شارني !! هل تربطك بالكونت دي شارني صلة القرابة يا سيدي ؟

— انني اخوه يا مولاتي •

فقلت الملكة في صوت منقلع وهي تتلفت حولها :

— كان يجب ان اعرف ذلك قبل الان •• فانك تشبه اخاك كل الشبه •  
ولكن كيف التحقت بفرقة الحرس ؟

— لقد امرني اخي ان آخذ مكانه في فرقة الحرس بعد وفاة ايننا •  
ومضى علي في هذا المنصب سبع سنوات •

فقلت الملكة : ولكن اخاك لم يخبرني بذلك من قبل •• حسنا ••  
فاحنى الشاب قامته للملكة ثم عاد الى مكانه بين رفاقه من صغار الضباط •

واستأنف الجميع حديثهم بعد ذلك عن الحوادث التي اقلقت باريس •  
وعن سقوط الباستيل وما احاط به من جرائم •• وافعال وحشية تدل على  
منتهى القسوة •

وفجأة فتح باب القاعة ، ودخل لويس السادس عشر وعلى شفتيه  
ابتسامة عريضة ••

وتحولت اليه الانظار في وجوم •  
وهرولت الملكة صوبه ، وهي تتلفف الى معرفة الخطة التي اعتزم السير  
عليها ••

فقال لويس : سيدتي •• لقد انست حوادث اليوم الخدم واجباتهم  
فلم يهيئوا لي الطعام في غرفتي الخاصة فهلا تكرمت بالامر ان يأتوني به  
هنا ؟

فقلت الملكة في دهشة : هنا ؟!

— نعم ، وفي استطاعتنا جميعا ان نتحدث اثناء ذلك ••

وظل الحاضرون في صمتهم العميق حتى ابدى الملك رغبته في تناول طعام العشاء معهم ، واستعادوا حماسهم عند ما نطق الملك بكلمة « تتحدث » •



وبدأ الملك يلتهم طعامه في شراهة مأثورة عن بيت بوربون •• وانصرف الجميع الى احاديثهم مرة اخرى ، فامرهم لويس بالتزام الصمت حتى يتمكن من تناول طعام العشاء بشهية !!  
واغضب ذلك الملكة ، فحاولت اثارة حماسه ••

سألت : مولاي •• أليست لديك اوامر تصدرها ؟  
فابتسم لويس السادس عشر وقال : كلا ، فاني لم اجتمع بمستشاري بعد ! •

وضحك ، ثم اقبل على الطعام يلتهمه في هدوء عجيب ، اغاظ الملكة •  
وسرى بين الحاضرين شعور الاستياء ، فلم يلبثوا ان انسحبوا من القاعة في هدوء • ولم يبق فيها غير الملك والملكة والبرنس لامبسك والبارون بزغال ••

ثم فتح باب القاعة في هدوء ، ودلفت منه احدى وصيفات الملكة •  
واشارت ماري انطوانيت الى المرأة بالاقتراب ، فدنت منها الوصيفة وقدمت اليها رسالة صغيرة ، ففضتها الملكة وقرأت :

« بحق السماء لا تتسرعي يا مولاتي •• انني في انتظار جلاتك » •  
غمغمت الملكة في دهشة : هذا خطه ! •  
وتحولت الى وصيفتها •• وسألت :  
— هل مسيو دي شارني في غرفتي ؟  
— نعم يا مولاتي • لقد وصل الان • ووجهه ملطخ بالدماء مغفر بالتراب •

فالتفت الى القائدين •• وقالت :

— لحظة واحدة ايها السادة •

وهرولت الى جناحها •

★ ★ ★

وعندما دلفت الملكة الى غرفتها • فالتفت الشخص الذي بعث اليها  
بالرسالة في انتظارها •

كان طويل القامة ، بادي القوة ، حديدي البصر ، انيق الهندام •  
تتراوح سنه بين الثانية والثلاثين والخامسة والثلاثين •

ولاحظت الملكة ان الشاب يرتجف • وان ملابسه الانيقة ممزقة وسيفه  
ملتو حتى لقد تعذر اعادته الى غمده •

وكان الشاب يذرع الغرفة جيئة وذهابا في خطى سريعة قلقة ، فلما رأى  
الملكة اقبل عليها في لهفة •

صاحت ماري انطوانيت :

— مسيو دي شارني ! مسيو دي شارني هنا !

فاحنى الشاب قامته احتراما • فتقدمت منه الملكة وقبضت على ذراعه

بعنف •• ثم صاحت :

— لماذا جئت يا كونت ؟

فاجاب الشاب : لاعتقادي ان واجبي يقضي علي بالحضور ••

— كلا ، ان واجبك يقضي عليك بالابتعاد عن فرساي •• ولا اخالك

نسيت اتفاقنا السابق •• نعم •• ذلك الواجب الذي يقضي عليك بالابتعاد

عني الى الابد !

— هذا صحيح يا مولاتي •• ما لم يكن هذا الواجب يختم علي الاسراع

الى قصر فرساي من اجل العرش ••

فغطت الملكة وجهها بيديها •• وسألت :

— ومن اين انت قادم ؟

— من باريس .. تلك المدينة التي تغلي كالبركان الثائر !  
فصاحت الملكة في جزع :

— يا الهي ! حتى انت تأتيني باخبار مزعجة ؟!  
فصاح الشاب : مولاتي .. ان اعظم خدمة يؤديها المخلصون لجلالتك  
في الظروف الحاضرة . هي اطلاعك على الحقيقة .

— وهل الحقيقة ما ذكرت الآن ؟

— نعم يا مولاتي .  
فقالت الملكة : اذن ارجو ان تكفيني مؤونة سماع الحقيقة المؤلمة يا  
صديقي ..  
فقال الشاب في اصرار :

ولكن الظروف الحالية تقضي علينا جميعا بمجابهة الامر الواقع ومن  
العبث ان نخدع انفسنا . ونسير وراء امل زائف .  
ان ثورة الشعب الحالية ، ليست نتيجة عامل طارئ ، وانما هي ثمرة  
تدبير عشرين عاما . فقد كنت انتمي الى احدى الجمعيات السرية التي  
لبثت تدبر المؤامرة وتحكم حلقاتها مدى هذه الاعوام .  
فقاطعته الملكة قائلة :

— وهل لا زلت تنتمي الى هذه الجمعية يا سيدي ؟  
— كلا يا مولاتي .. فعندما علمت باغراضها ، وكيف انها تسعى  
للقضاء على العرش ، انسحبت في هدوء .. بيد ان انسحابي هذا لم يؤثر  
في وجودها ، لانها كانت تتلقى مئات الطلبات يوميا من اناس يطلبون  
الانضمام اليها .

فقالت الملكة في جزع :

— رباه .. لقد اصبحت الحالة لا تطاق .. سيدي .. اذكر لي الحقيقة  
بحذافيرها .. ولا تخف شيئا .

فجثا الشاب عند قدمي الملكة .. ثم اخذ راحتها بين يديه وقبل اناملها  
الباردة بشفتيه الملتهبتين . وقال :

— مولاتي .. لقد سبق السيف العذل . واصبحت مقاومة الثورة امرا  
لا يدفع الضرر ولا يؤخره ، فان الباريسيين لن يقفوا عند اي حد للقضاء  
على الملكية وذبح الاسرة المالكة .  
فقال ماري انطوانيت في جزع :

— هل انت واثق مما تقول يا سيدي ؟  
— لو ان مولاتي رأت غضبة الشعب حول الباستيل اليوم . لادركت  
انني لا اقرر الا الحقيقة .. مجردة عن كل زيف ..  
انني خادمك المخلص ، وعلى استعداد لان ابذل حياتي في سبيل  
الدفاع عنك . بيد انني اعرف ان التيار الذي سيجرفنا في سبيله اولا لا بد  
سيجرفك بعدنا ..

لقد عول الشعب على سحق الاشراف ثم .. الاسرة المالكة .  
فقال الملكة في كبرياء : وهل نسيت جيش الملك يا سيدي ..  
فاجاب الشاب في سخرية :

— لو ان مولاتي رأت حماسة الجماهير اليوم لايقنت عبث المقاومة ..  
حتى النساء والاطفال كانوا اكثر حمية الى القتال من الرجال ..  
فقال الملكة . وقد اطرقت برأسها الى الارض في يأس :

— اذا كان لا بد مما ليس منه بد ، فسأمت كما تموت اية امرأة تحافظ  
على كرامتها وكبريائها .. اما انت فعد الى تلك المرأة التي ذهبت ضحية  
صداقتها للملكة .. اعني كوتس دي شارني ..

فقال الشاب : مولاتي لقد قاسيت كثيرا من جراء تلك التضحية التي  
ارغممتني الظروف على الاقدام عليها .. ولكنني اليوم .. سوف انقض عني

غبارها •• لاقف الى جانب جلالتك في تلك المحنة القاسية •• حتى يقضي  
الله امرا كان مفعولا ••

فقلت الملكة : ان اندريه ملاك طاهر • وهي لا تستحق منك غير  
الحب ••

واغرورقت عيناها بالدموع ••  
فقال الشاب في لهفة :

— مولاتي •• دعينا من هذا الحديث الان •• فان الموقف ادق واحوج  
الى علاج سريع حاسم من التشبث باشياء واهية •  
فقلت الملكة : بل دعنا من الحديثين •• وخبرني • لماذا لم تقدم الى  
اخاك الضابط في الحرس ؟

فقال الشاب : هل تعنين اخي جورج يا مولاتي ؟

— كان من الواجب ان تخبرني بوجوده من قبل ••  
فقال الكونت : مولاتي •• ان اخي ما زال حديث السن • وانا ان  
كنت قد حزت عطف جلالتك في يوم من الايام ، فليس من النبل وشرف  
النفس ان استغل هذا العطف لمصلحة اقاربي واخوتي •

— اذن فلك اخوة آخرون ؟

— نعم يا مولاتي •• ان لي اخا آخر على استعداد لان يضحي بنفسه  
في سبيل جلالتك مثل اخويه الاخرين •

وساد الصمت بينهما •

وفجأة سمعت الملكة آهة عميقة صادرة من مخدعها •• فنهضت واقفة

وقد بدا عليها الفزع •

واسرعت الى مخدعها وازاحت الستار •• وعندئذ افلتت من شفيتها  
صرخة حادة وارتدت الى الخلف •

صاحت في فزع : يا الهي ! لقد سمعت الكونتس حديثنا \*  
فقال الكونت : كلا يا مولاتي \*\* لا اظن ذلك \*\*  
ثم قفز الى داخل المخدع ورفع زوجته بين يديه \*\*



وبدأت اندريه تستعيد حواسها بالتدريج \*\* بيد ان قواها العقلية لم  
تستطع التغلب على تلك القوة الخفية التي كانت تسيطر عليها \*\*  
وحاول الكونت ان يعيد زوجته الى رشدها ، ولكنها قاومتها في عنف  
\*\* فبدت عليه دلائل الدهشة \*\* والتفت الى الملكة قائلاً :

— هذا عجيب يا مولاتي ، يبدو ان شيئاً غير عادي قد حدث للكونتس،  
فانني لم يسبق لي ان رأيتها عرضة لمثل نوبة الاغماء هذه !  
فقالت الملكة في تردد : اكبر الظن انها تعاني ألماً خفياً !  
فاجاب دي شارني : هذا مؤكد يا مولاتي \*\* ولذا استأذن جلالتك  
في نقلها الى جناحها الخاص في القصر \*

فقالت ماري انطوانيت وهي تدق الجرس : كما تشاء يا سيدي \*\*  
ولم تكذ اندريه تسمع رنين الجرس ، حتى تحركت في مقعدها ،  
وغصغصت :

— يا الهي ! جيلبر ! جيلبر ! جيلبر اللعين !  
ارتجفت الملكة حين سمعت ذلك الاسم \* اما الكونت فقد ازدادت  
دهشته فمدد زوجته فوق احدى الارائك \*  
ودخل احد الخدم في تلك اللحظة ، فصرفته الملكة باشارة من يدها !  
وتحولت الملكة الى الكونت \*\* وقالت :  
— جيلبر ! \*\* ثرى من يكون الرجل ؟  
فقال الكونت : هذا ما يجب ان نعرفه يا مولاتي \*\*

فقلت ماري انطوانيت :

— اذكر انني سمعت الكونتس تنطق بهذا الاسم من قبل !

وكأنما احست اندريه بفداحة الخطر المهدق بها ، ففتحت عينيها  
وبمجهود جبار استطاعت السيطرة على تفكيرها .. واستوت جالسة فوق  
الاركة ..

فسأل الكونت : يا لله ! اخبريني ماذا دهالك يا سيدتي ؟ انك ارسلت  
الذعر الى قلبي .

فقلت اندريه في صوت خافت :

— لا شك ان كان لتلك المعارك الدامية التي تدور رحاها الان في  
باريس ، اثرها في نفسي . فحدث لي ما حدث !

وتوقفت لحظة ثم استطردت :

— ولكن يا لله ! هل استطعت ان تعود من باريس سالما ؟

فصاح الكونت في دهشة :

— وهل كان تعرضي للخطر سببا في اغمائك يا سيدتي ؟

فنظرت اندريه الى زوجها .. ثم الى الملكة .. ولكنها لم تجب ..  
فقلت ماري انطوانيت :

— اكبر ظني ان ذلك هو السبب الحقيقي يا كونت ..

ولاحظ دي شارني ان نبرات الملكة كانت تنطق بلهجة الغيرة .. فقال:  
اؤكد لك يا مولاتي ان خوف زوجتي على الملكية اكثر من خوفها على  
سلامتي ..

فقلت الملكة : دعينا من ذلك الان .. واخبريني كيف امكن ان اجدك  
هنا يا اندريه ؟



وبدا الذعر على وجه الكونتس • • ولكنها استجمعت اطراف شجاعتها  
وقالت : لست ادري يا مولاتي • فقد حدث انني ذهبت لمقابلة جلالة الملك،  
وكان اذ ذاك مجتمعا بشخص من ذوي المكاة العلمية يدعى جيلبر • يجاذبه  
اطراف الحديث •

وتشعب الحديث بينهما الى الحوادث التي اقامت باريس واقعدتها  
وعما ارتكبه اهلها من الفظائع والجرائم الوحشية التي اعقبت سقوط  
الباستيل • وكيف ذبح الرعاع مسيو دي لوناى ومسيو دي فليسي في  
لهجة القت الذعر في قلبي • وعندئذ لم اتمالك نفسي وسقطت مغشيا علي  
• • ولم استرد جميع شعوري الا الان • وطبيعي ان يكون لحديث الرجل  
المزعج تأثيره في نفسي • واكبر ظني انني رددت اسمه في اثناء اغمائي •  
فقال الكونت :

— هذا محتمل • • ويؤسفني ان يكون لذلك الحديث هذا التأثير  
المؤلم •

فقال زوجته : انني احسن حالا الآن •  
وقالت الملكة تخاطب الكونت :

— دعنا من ذلك الآن • • واذهب الى الامير دي لامبسك واطلب اليه  
ان يستبقي جنوده في ثكناتها ريثما يقرر الملك خطة العمل غدا •  
فاحنى الكونت قامته • ثم غادر الغرفة •

وشيعته اندريه بعينها الى الباب بنظرة تفيض بالحس العميق • فلما  
اغلق الباب خلفه خاتنها شجاعتها • وتهالكت فوق اقرب مقعد • وغطت  
وجهها بيديها •

ومضت عدة لحظات • عندما نهضت اندريه واقفة • وقالت :

— مولاتي • ارجو ان تسمح لي بالانسحاب الى غرفتي •

— كما تشاءين يا اندريه • ولكن خبريني اولا •• أليس لديك ما تريدن قوله لي ؟

— كلا يا مولاتي • اذ ماذا يمكن ان اقول ؟  
فاستطردت ماري انطوانيت وهي تحدج صديقتها بنظرة فاحصة :  
— اليس لديك ما تقولينه عن ذلك المسيو جيلبر الذي تركت رؤياه  
مثل هذا الاثر القوي في نفسك ؟

فارتجفت اندريه •• وهزت رأسها نفيا • وعندئذ قالت الملكة :  
— حسنا •• يمكنك ان تنصرفي يا عزيزتي •  
فتحولت اندريه تريد الانصراف بعد ان احنت قامتها للملكة في احترام  
•• بيد انها لم تكذب تضع يدها على المزلاج • حتى سمعت وقع اقدام  
تقترب من الغرفة واعقبها صوت لويس السادس عشر يصدر تعليماته الى  
خادمه •

فتراجعت الى الوراء • وهتفت : انه الملك يا مولاتي !  
فاجابت الملكة في دهشة :  
— وماذا في ذلك ؟! هل تزعجك رؤية الملك الى هذا الحد ؟  
فصاحت اندريه :  
— مولاتي •• بحق السماء ساعديني على تجنب طريقة هذا المساء • يا  
الهي •• لا شك انني سأموت خجلا •  
— وهل تعديني باطلاعي على الحقيقة بعد ذلك ؟  
— اجل يا مولاتي •• اجل •  
— اذن اذهبي الى مخدعي ريشما ينصرف الملك •

★ ★ ★

وفي اللحظة التالية دلف لويس السادس عشر الى الغرفة •

## الفصل السابع عشر

### سقطه اندريه

وفي ساعة متأخرة من تلك الليلة فتح باب مخدع الملكة .. ووقفت  
اندريه تودع صديقتها ماري انطوانيت \*

وانحنت اندريه على يد الملكة وقبلتها \* وسارت في طريقها بخطى  
متثاقلة محمرة العينين من تأثير البكاء \*

اما ماري انطوانيت ، فقد اغلقت الباب \* وراحت تذرع الغرفة جيئة  
وذهابا وقد بدت عليها دلائل الهياج الشديد \*

ثم جلست الى منضدة صغيرة وكتبت بضع رسائل .. ولما فرغت منها  
قصدت الى غرفة اطفالها حيث القت عليهم نظرة تقيض حنانا وامومة \*

ثم عادت الى غرفتها .. واستلقت فوق فراشها .. وانصرفت الى  
التفكير \*

ولكنها عادت فنهضت من فراشها .. اذ شعرت بحاجتها الى الهواء  
الليل تملأ به رئتيها بعد ذلك المجهود الجبار الذي بذلته في مقاومة  
الانفعالات المتباينة التي استولت عليها بتطور حوادث ذلك اليوم التاريخي \*  
وبدأت تستعرض الحوادث المثيرة التي مرت بها .. والتي جعلت دي  
شارني .. صديقها الصدوق .. وعشيقتها الواله الذي قضى السنوات

الطوال وهو لا يردد على مسامعها غير آيات حبه ووجدته - يبدو لأول مرة في حياته مكتئبا حزينا ينظر الى المستقبل بمنظار اسود .

ثم بدأت تتساءل كيف السبيل الى تفادي الكارثة .. بالالتجاء الى الاصدقاء امثال شارني وغيره . وهم قد برهنوا على ضعف وتردد ؟ . ام بالالتجاء الى الاعداء - وهم افراد الشعب - وبذلك تضع نفسها تحت رحمتهم ، رغم ثقتها انهم يكرهونها لانها .. اجنبية متعجرفة على حد قولهم ؟

وراحت تمعن الفكر . محاولة ان تجد لها مخرجا من تلك الورطة .. حتى اعيائها التفكير اخيرا . وهي تتخيل بعض الخواطر الجنونية التي تدل على الحمق ، والرعونة .

وخرجت من هذه المعركة الصامتة بحل واحد . ذلك ان تنشيد السعادة في ناحية اخرى غير ناحية الملك .. بعيدة عن ذلك الوسط الموبوء .. المملوء بالدسائس والمؤامرات .. وبين احضان حبيبها دي شارني ..

دي شارني !! يالله ! ولكنه متزوج .. وزوجته التي ضحت بنفسها في سبيلها كملكة .. وكزوجة .. صديقتها ..

ولم لا ؟ . ألم تصبح في قبضتها بعد ان باحت لها بمكنون سرها ؟ . حقيقة ان الكونت يجهل كل شيء .. ولكن ماري استطاعت امست عليمه بالزلة التي ارتكبها اندريه في حداثتها والتي كلفتها أئمن ما تحرص عليه عذراء وهو شرفها وطهارتها ..

ابتسمت الملكة عندما وصلت الى هذا الحد من التفكير .. وقالت لنفسها : يالله ! كم هو عجيب ، ان يضع القدر الساخر صبي بستانني حقير من تريانون في طريق فتاة من اسرة عريقة ، اصبحت فيما بعد صديقة لاحدى الملكات !!

نعم .. من عجب حقا ان، تدور الايام دورتها ، ويصبح البستاني هذا  
— جيلبر — زعيم حركة خطيرة تؤذن عرش مملكة من اكبر ممالك اوروبا  
بالزوال ؟

من عجب حقا \* ان تتوالى السنون ، فيتساوى صبي البستاني  
الحقير مع الفتاة التي تنتمي الى اسرة من اعرق الاسر الفرنسية .. والتي  
سطا على عرضها ذات ليلة ، ثم خلفها حليفة الهم والنكد \*  
من عجب حقا .. ان يصبح جيلبر مستشارا لنكر العظيم .. وصديقا  
لملك فرنسا !

ارتجفت ماري انطوانيت عند بلوغها هذا الحد من التفكير \*  
ورأت بثاقب بصيرتها \* ان جيلبر هذا الذي كان العامل المباشر في  
اذكاء حماسة الشعب .. بل الشرارة التي الهبت صدره .. وحملته على  
اقتحام الباستيل .. ودك صرحه ، جدير بدراستها .. حقيق بالاهتمام  
بامرءه ، فتعمل اما على ضمه الى حظيرتها فيصبح آلة طيعة كتلك الآلات التي  
تسيرها حسب مشيئتها .. او الى اقصائه .. والتحرز منه ، وبذلك يزداد  
اعدائوها واحدا .. واي واحد \*

### ★ ★ ★

وكان الاعياء والنصب قد يلغا منها كل مبلغ .. فتهاكت فوق احد  
المقاعد .. ولم تلبث ان اغمضت عينيها ، واستسلمت لسبات عميق \*  
ورأت ماري انطوانيت بعين الحالم انها تسير في تريانون ، حين برز  
لها حيوان هائل الحجم من وراء احدى الاشجار \*

وكانت هيئة ذلك الحيوان المخيف \* تشابه هيئة الدكتور جيلبر \*  
فافلتت من شفتيها صرخة حادة .. ثم استوت جالسة فوق مقعدها \*

وكانت وصيفتها مدام دي ميزري قد دخلت الغرفة في تلك اللحظة  
فوقفت ترقب الملكة في فزع .. ثم قالت :

— يبدو ان جلالتك مريضة .. هل استدعى الطبيب ؟

فبدأ التفكير على وجه ماري انطوانيت .. ثم اجابت :

— نعم استدعى الدكتور جيلبر !

فسألت الوصيفة في دهشة :

— ومن يكون الدكتور جيلبر هذا يا مولاتي ؟

— انه طبيب التحق بخدمة مولاك امس .



وبعد بضع دقائق دلف الدكتور جيلبر الى مخدع الملكة وعلى وجهه  
امارات الدهشة ..

وراحت ماري انطوانيت تصعده بنظرة فاحصة .. ولم تلبث ان بدت  
على وجهها دلائل الغضب والحنق ..

كانت تتوقع ان ترى شخصا دميم الخلقة ، غريض المنكبين ، له هيئة  
الوحوش ، فالقته شابا وسيم الطلعة ، ضاحك السن ، جذاب التقاطيع ،  
باسم الثغر ، انيق الهمدام ..

وشعرت بالنفور منه منذ النظرة الاولى ، ولم تستطع كبت شعورها ،  
فتجلى في نظرتها الممزوجة بالغضب والصرامة ..

واما جيلبر فقد قابل نظرتها بمثلها .. وظل يحرق في وجهها كأنما ينظر  
الى وجه دمية عجيبة ..

وخيم الصمت عليهما فترة طويلة . واخيرا ضاقت ماري انطوانيت  
ذرها بنظراته النفاذة .. فهتفت في حق :

— حسنا يا سيدي •! لماذا قدمت ؟! الكي تقف امامي وتحقق في وجهي  
بتلك النظرة الغريبة ، ام لتسألني عما اشعر به ؟•

لم ينكمش جيلبر •• ولم ينزعج •• وانما اجاب في صوت هادى :  
— ان من واجب الطبيب ان يفحص مريضه بالنظر اولا •• فلئن قضيت  
وقتا طويلا في التحديق في وجه جلاتك ، فليس ذلك بدافع من فضولي او  
جراتي •• وانما لانني طبيب يؤدي واجبه ••  
— وهل وجدتي مريضة ؟•

— لست مريضة بمعنى الكلمة ، فانت فريسة لثورة عصبية عنيفة •  
فقلت ماري انطوانيت في تهكم :

— حقا •! ولم لم تقل انني في ثورة غضب جائحة ؟•  
— معذرة يا مولاتي •• فما دمت قد طلبت الي ان أقرر رأيي •• فأنا  
افضل التعبير عنه بالاصطلاحات الطبية ••

— ليكن ما تريد •• ولكن ما هو الباعث على تلك الثورة العصبية  
العنيفة ؟•

— مولاتي •• انت تعرفين ان الطبيب لا يرى غير آلام الجسد • اما  
آلام الروح والنفس فلا يعرفها الا المنجمون ••

— ومعنى ذلك ان في استطاعتك ان تخبرني •• ليس عن آلامي  
الجسدية فحسب ، بل وعما يجول بخاطري من افكار ؟•

فاجاب جيلبر في برود : هذا محتمل يا مولاتي •

فاتنفضت الملكة من الغضب ، وكادت تثور وتصخب ، ولكنها قادت  
ثورة غضبها الى التهكم الشديد •• قالت :  
— من الواجب علي ان اصدقك ، فانت رجل مثقف !!•

— لعله من كرم اخلاق جلالتك ان تطلقي علي لقب « رجل مثقف »  
دون علمك بالبراهين الدالة على ذلك ..  
فعضت الملكة على شفقتها قهرا .. واجابت :

— عفوا يا سيدي .. فانا انما اردد ما يقرره الجميع عنك ..  
فاحنى جيلبر قامته احتراماً ، وقال :

— مولاتي .. ان امرأة لها مثل ذكاء جلالتك يجب الا تأخذ بما يقوله  
السوقة قضية مسلمة ..

فسألت الملكة في قحة : هل تعني افراد الشعب ؟  
فاجاب جيلبر في لهجة صارمة جعلت الدم يغلي في عروق الملكة :  
— كلا يا مولاتي .. انني اعني السوقة !  
فاستطردت قائلة :

— دعنا من ذلك الان .. اخبرني اين تلقيت علومك ؟  
— في كل مكان يا مولاتي !

— اتعتقد ان ذلك جواب مقنع ؟  
— اذن فقد تلقيت علومي في مكان مجهول .  
— انني افضل هذه الاجابة ، هل تلقيت علومك اذن في مكان مجهول ؟!

فأحنى الطبيب قامته ، وأجاب في برود : كما تشائين يا مولاتي ..  
فبدا السخط على وجه الملكة ، وصاحت :  
— سيدي .. ارجو ان تتوخى الدقة في اجاباتك ، فان كلمتي « كل  
مكان .. ومكان مجهول » لا تدلان على شيء ..

فاجاب جيلبر في برود : لقد قلت « كل مكان » لانني حقا تلقيت علومي  
في كل مكان : في الكوخ ، وفي القصر ، في المدن وفي البادية ، وأجريت  
تجاريبي على الانسان وعلى الحيوان ، وعلى نفسي وعلى غيري ، فيها انت



ترين انني تلقيت العلم حيث وجدت العلم ، اعني في كل مكان !  
فصعدته الملكة بنظرة احتقار ، ثم دارت على عقبيها ، فاصطدمت  
بمنضدة صغيرة كان عليها قدح من الشيكولاته ..

وسقطت المنضدة فوق الارض ، وتحطم القدح ، فلم يتحرك جيلبر من  
مكانه كما تقضي بذلك التقاليد ، فزاد ذلك في هياج الملكة وسخطها .  
وصاحت : وعلى من جهابذة العلوم تلقيت علومك يا سيدي ؟

— من الصعب الاجابة عن هذا السؤال دون اغضاب جلالتك ..  
فصاحت الملكة في حدة : تغضبني ! انت تغضبني ؟! انك واهم ولا شك  
يا سيدي .. فان الملكات لا يغضبن ، وانما قد يتملكهن السأم والملالة  
فقط .

فاحنى جيلبر قامته للملكة مرة اخرى . ثم تهيأ للانصراف .. فاسرعت  
ماري انطوائيت تحول دونه والباب .. فالتفت اليها .. وقال :  
— ارجو المذرة يا مولاتي .. فقد نسيب ان جلالتك قد استدعيتني  
كطبيب .

وعاد الى مكانه واستطرد : ان جلالتك تسيرين بخطى واسعة نحو  
ازمة عصبية حادة .. ونصيحتي اليك الا تستسلمي لهواجسك حتى لا  
تسوء حالتك ، وبذلك تفقدين السيطرة على اعصابك .. ونبضك الان  
بطيء ، والدم يتدفق الى قلبك بغزارة ..

انك تتألمين .. وتوشكين على الاختناق . وانا ارى من الحكمة ان  
تنادي احدي وصيفاتك لتعنى بجلالتك ..

دارت الملكة حول نفسها .. وتهالكت فوق احد المقاعد ..

هتفت : هل اسمك جيلبر ؟

— نعم يا مولاتي ..

— هذا غريب ! انني اذكر حادثة وقعت ابان شبابي .. واكبر ظني ان هذه الحادثة لا بد تؤلمك لو انني اعدتها على مسامعك .. ولكنني اعتقد ان ذلك لن يضيرك في شيء ، فانت قادر على شفاء نفسك ، لانك فيلسوف حكيم ، اكثر منك طبيب جثماني \*  
وابتسمت ابتسامة ساخرة ..

فقال جيلبر : يسرني انك تبتسمين يا مولاتي ، لان ذلك معناه تغلب السخرية على العصبية .. ولا يسعني الا ان ابدي اعجابي بمقدرة جلالتك في السيطرة على اعصابك الثائرة ..

واستطردت الملكة قائلة : اما الحادثة التي اعنيها فهي ..  
وبمجهود جبار ركزت ماري انطوانيت ارادتها في عينيها .. وقالت :  
— عندما كنت لا ازال ولية العهد اقامت في تريانون .. وتصادف ان رأيت صبي بستاني قذر فظ مثل جان جاك \* يخفر الارض باصابعه ويلتقط الديدان \*

وكان اسم هذا الصبي جيلبر \*  
فقاطعها الدكتور جيلبر قائلاً : لقد كنت انا ذلك الصبي يا مولاتي \*  
فقال ماري انطوانيت في حقد :  
— انت ! اذن فلم اخطيء ! وعلى ذلك فانت رجل غير مثقف ؟!

فقال جيلبر : ما دامت ذاكرة جلالتك قوية هكذا .. فلا بد انك تذكرين ان تلك الحوادث وقعت عام ١٧٧٢ .. ونحن الان في عام ١٧٨٩ اعني انه قد مضت سبعة عشر عاما على تلك الحوادث .. وفي هذه الفترة اكثر من الكفاية كي يتحول انسان جاهل الى عالم جهبذ .. فان الروح والعقل ينموان سراعاً في احوال خاصة كالزهور والنباتات اذا وضعت في مكان حار \*

والثورات يا مولاتي ، هي المكان الحار الذي تصقل فيه العقول ..  
فانا ان كنت قد بلغت هذه المرتبة من التعليم ، فانما لاني تقلبت بين ثورات  
عديدة .

— انني لم اقل ان جيلبر هذا كان غبيا .. كلا . لقد كان ماهرا .  
على العموم دعنا نتحدث عن جيلبر الرجل .. جيلبر العالم .. جيلبر  
الفيلسوف الذي اتحدث اليه الان .

— فقال جيلبر : على رسلك يا مولاتي .. خبريني . ما الباعث لك  
على احضاري ؟

فقلت :

— لقد عرضت نفسك على الملك كي يتخذك طبيبا .. فاعلم يا سيدي  
انني اهتم بصحة زوجي كل الاهتمام ، وان من المستحيل ان اعتمد في  
هذا الشأن على رجل لا اعرف عنه شيئا .  
فقال جيلبر :

— لقد عرضت نفسي حقا على جلالته ، ولكن كطبيب سياسي بعد ان  
اطلع جلالته على توصية مسيو نكر .. اما عن الباقي ، فأؤكد لك انه اذا  
قدر يوما ان يكون الملك بحاجة الي كطبيب جثماني . فاني لن اتوانى عن  
تقديم عصارة عقلي ومعارفي الى جلالته .. كما يجب ان تعلمي انني لم  
اتقدم الى جلالته كطبيب فحسب ، وانما كصديق كذلك .

فصاحت ماري انطوانيت في ازدياء :

— كصديق ! انت يا سيدي صديق للملك ؟!

فاجاب جيلبر في هدوء : ولم لا يا مولاتي ؟

— يا لضيعة الامل .. لقد عدنا الى عصور الجهالة حين كان السحرة  
والمشعوذون يحكمون الممالك بالدجل والشعوذة .

فتخضب وجه الدكتور جيلبر بحمرة الخجل • وادركت ماري انطوانيت انها اصابته الهدف • فاستطردت :

— انني لم اقرر الا الحقيقة يا سيدي ، فانت من اولئك الذين يمارسون تنويم الناس ، ليعرفوا اسرارهم •  
فصاح جيلبر في سخرية :

— لقد اصبحت يا مولاتي •• فانا تلقيت علمي على كاليوسترو العظيم •  
— نعم •• على يدي ذلك الرجل الذي اتخذ من الاعيىه الشيطانية حبالاً يتمكن بها من سلب ارواح فريق من الناس • واجسام فريق اخر !!  
فادرك جيلبر مرمى الملكة ، فامتقع وجهه • اما ماري انطوانيت فقد شعرت بقلبها يركض بين ضلوعها من الفرح •

واجاب جيلبر : مولاتي •• انك مخطئة في اعتقادك ••  
وسلط عليها شعاع عينيه الحديديتين ، فتراجعت الى الوراء في ذعر وهتفت : لتحل اللعنة على كاليوسترو واتباعه •

فصاح جيلبر : اذن فلم يكذب كاليوسترو حين ذكر لي انه سنحت له الفرصة مرة ان يطلعك في حدائق قصر تريانون — اثناء ان كنت ولىة للعهد — على برهان دامغ لعلمه • ولا بد انك تذكرين هذا البرهان ، اذ انه ترك في نفسك اكبر الاثر حتى لقد اغمي عليك وقتئذ •

كان جيلبر يهاجم الملكة في تلك اللحظة • وقد نجح في هجومه الى حد بعيد • اذ امتقع وجه الملكة وارتجفت اوصالها •  
ثم اجابت :

— هذا صحيح • فقد جعلني ارى — وانا في حالة تقرب من النوم — آلة مخيفة • بيد انني واثقة ان لا وجود لمثل هذه الالة الجهنمية في الوقت الحاضر •

— لست ادري شيئاً عن ذلك البرهان يا مولاتي • كل ما اردت ان اعني هو البرهنة لجلالتك على ان لهذا الرجل واضرابه سيطرة تامة على الخلائق • بما فيهم الملوك والملكات •

— انني ما زلت اعتقد ان ذلك الرجل وامثاله مجرمون يستحقون القصاص • ويني انك لو استعرضت ماضيك لوجدت فيه من المخازي ما يدفعك لان تنشء حياة الوحدة •

ونصيحتي اليك ان تهجر البلاد ، ولا تقرب الملك حين يمرض فانت نفسك في حاجة الى الشفاء •

فاجاب الدكتور جيلبر في هدوء :

— شكرا لك على نصحك يا مولاتي •• بيد انني تدبرت امري واستعرضت ماضي • وقررت البقاء في البلاط •

فقالت الملكة في لهجة ساخرة وقد بدت في عينيها نظرة تدل على التهديد : حقاً ••!!

وتجاهل جيلبر كلماتها واستطرد :

— لقد فكرت في الامر جيداً •• وخرجت من تفكيري بنتيجة واحدة • وهي ان لكل انسان هفوات ، وبمقارنة هفواتي بهفوات الغير اتضح لي ان جرمي لا يقاس الى جانب جرائم هذا الغير ••

فقالت الملكة في تهكم : ومع ذلك فانت من العلماء !!

— مولاتي •• مهما يكن من امر • فانا رجل خبر بؤس البشر •• ودرس شقوته •• وتقلب على المحن ، وتألبت على الاجن • حتى لقد أصبحت قادراً على الحكم بمجرد النظر ، فانا مثلاً استطيع ان اقرأ ما يجول بخاطر كـ  
كأنني أقرأ في كتاب مفتوح •

ويكفي ان اركز ارادتي في عيني ، حتى استطيع قراءة رغباتك ، او رهباتك ، ومعرفة العواطف والافعال التي تستولي عليك .

وكان جيلبر يتكلم بلهجة صارمة ، وعينه لا تتحولان عن وجه الملكة في نظرة حديدية ثابتة ، جعلت الرعب يتمشى الى قلبها ، فتراجعت الى الوراء وقد امتقع وجهها .

واستطرد الدكتور جيلبر : هل امنت الان بان في وسعي ان اطلع على ما تريدين اخفاه عن الجميع ، حتى عن نفسك ؟ وهل اعتقدت ان في استطاعتي ان اسلبك ارادتك ، وامدك فوق هذا المقعد الذي اليه تستندين ، بنظرة واحدة من عيني ؟

فتأوهت الملكة . . ولزمت الصمت .

فاسترسل جيلبر : ويكفي ان انطق بكلمة واحدة ، لاجردك من شعورك واستولي على شرك . ولكني رجل مخلص لا يرجو لك الا الخير ، فلا تخشى شيئا فانا على استعداد لان اقتل نفسي على ان افصح سر مليكتي . وشعرت ماري انطوانيت بخوار قواها . . فراحت تقاوم تلك الارادة القوية عبثا ، وتضرب الهواء بيديها في جنون .

— هذا مع علمي بانك دفعت بي الى الباستيل لغير ما جرم ارتكبته ، او ذنب جنيته ، ولعلك تأسفين الان لان الشعب استطاع ان يحطم الباستيل ويخرجني من جوفه .

انني ارى الحق قد مجسما في عينيك . . ولست ادري لذلك من سبب ، وهأنذا اعرض عليك صداقتي .

فصاحت ماري انطوانيت في فزع :

— صداقتك ؟ لا شك انك مجنون يا هذا .

— مولاتي . . ان صداقتي اجدى لك من عداوتي . . فاذا طلبت

عداوتي فليس لي غير ان اغادر القصر مباشرة لانضم الى تلك الثورة التي  
باتت تهدد العرش بشر مستطير .. واذا اردت صداقتي ، فثقي انني سأكون  
اول جندي يزود عن حياض مليكه \* وملكته .. ويدفع الاذى عن العرش  
من اجلهما \*

فبدا التفكير على ماري انطوانيت ..

كانت تشعر برغبة شديدة في التخلص من ذلك الرجل الخطر .. ولكنها  
من ناحية اخرى كانت تخشى مناصبته العداء لتحديه واستهائته بها \*  
وفجأة .. سمعت الملكة وقع خطوات في الخارج .. فرفعت رأسها  
وهتفت : الملك ..

فصاح جيلبر : أرجو ان تسرعي في اتخاذ قرارك يا مولاتي .. أأبقى  
ام ارحل ؟

فاجابت : بل ابق ..

★ ★ ★

دلف لويس السادس عشر الى غرفة زوجته في خطى متثاقلة .. وراح  
يجيل بصره في ارجاء الغرفة في ارتياب .. ثم قال :

— أَمريضة انت يا سيدتي ؟ لقد ابلغت انك ارسلت في استدعاء  
الطبيب \*

فقالت الملكة \* وهي تتقدم نحو زوجها :

— نعم .. كنت اشعر بوعكة خفيفة فاستدعيت الدكتور جيلبر \*  
فقال لويس في دهشة : لا بد ان في الامر سرا جديدا .. فانك بدلا من  
استدعاء طبيبك الخاص استدعيت الدكتور جيلبر ، وهو امر غير طبيعي  
كما ارى ..

وضحك .. ثم استطرد : ارى من واجبي ان احذرک . فان الدكتور  
جيلبر صديقي ومستشاري الخاص . وهو لن يخفي عني امرا من الامور ..  
فابتسمت الملكة .. وسألت : ولكن لماذا ارسلت في طاب الدكتور  
جيلبر في هذه الساعة المبكرة يا مولاي ؟

فاجاب لويس في اكتئاب : ذلك لانني اردت استشارته في بعض امور  
تخص العرش ..

وتحول لويس الى الدكتور جيلبر .. ثم قال : هيا بنا يا دكتور ..  
فقلت ماري انطوانيت : كلا .. فلتكلمنا امامي يا مولاي ..  
— يؤسفني ان ارفض يا سيدتي .. فان الموضوعات التي ستتناولها  
المناقشة مما لا يلذ لك سماعه ..  
فقلت الملكة في غضب : الست الملكة ومن حقى ان اعرف الحقيقة  
والواقع ؟

وقال الدكتور جيلبر : مولاي . ما دامت جلالة الملكة تنشد الحقيقة  
فلست ارى ما يحول دون اطلاعها عليها ..  
فبدا التفكير على وجه لويس . ثم قال : كما تشاءين يا سيدتي ..  
ثم جلس ..

وقالت الملكة : والآن .. ابدأ حديثك يا دكتور !  
فنظر جيلبر الى الملك كإنما ليستأذنه .. فقال لويس :  
— تكلم يا سيدي ، ما دامت الملكة تريدك على الكلام ..  
فقال جيلبر : حسنا يا مولاتي .. ساطلع جلالتك على الباعث في قدومي  
هكذا الى القصر مبكرا .. انني جئت لانصح جلالة الملك بالذهاب الى  
باريس ..

ولو ان قبلة انفجرت في الغرفة ، لما كان لها مثل الاثر الذي احدثته  
كلماته في نفس الملكة ..



فقد افلتت من شفيتها صرخة تدل على الهلع • واتسعت حدقتها ووثبت واقفة على قدميها ••

ثم هتفت في ذعر : الملك يذهب الى باريس؟! هل من المعقول ان يقترح رجل مثقف مثلك ذلك الاقتراح الاخرق؟! لا اخالك تريد ان يعرض الملك نفسه لغضب رعاع باريس كسي يمزقوه اربا ، بعيدا عن حرسه وجيشه الامين؟!!

— مولاتي •• انني انما اسعى لاصلاح ذات البين بين الملك وشعبه • فالشعب ثائر متمرد ، لانه يكره النبلاء وما يمت الى النبلاء بصلة •• فلو ان جلالته ذهب الى الشعب وقال « انني ملككم الذي يجب لكم الخير ، ويسعى الى ما فيه مصلحتكم » •• اقول لو ان جلالته فعل ذلك لهدأت الخواطر وعادت المياه الى مجاريها ••

ان الشعب يحب المليك ويحترمه • كما احبه انا واحترمه •• ولكنه مدفوع الى الثورة ، لما سمعه ويسمعه كل يوم عن الحرية التي يتمتع بها غيره من الشعوب ، فنهض يطالب بنصيبه من تلك الحرية ••

فقال لويس في هدوء : الواقع ان الدكتور جيلبر مصيب في رأيه وارى انه قد حان الوقت لان تتمشى مع رغبات الشعب ••

فصاحت ماري انطوانيت في حدة • كلا •• كلا •• مستحيل ••

واستطرد جيلبر : لقد كنت في باريس يا مولاتي •• فهل تعرفين علام عول اهلها ؟

فقالت الملكة في هدوء : كلا فمن اين لي ان اعلم؟!!

— ان اهل باريس يعتقدون ان هناك سدا منيعا يحول بينهم وبين ملكهم • ولذلك عولوا على اختيار رجال امناء من بينهم ينوبون عنهم في الذهاب الى قصر فرساي ومقابلة الملك •

فصاحت الملكة في مزيج من السخرية والفرح الوحشي :  
— حقا ! اذن دعهم يأتون \*! دعهم يأتون \*! فسنعرف كيف  
نستقبلهم !\*

فقال جيلبر : لحظة واحدة يا مولاتي \*! فان هؤلاء المندوبين لن  
يحضروا بمفردهم \*! وانما سيأتون في حراسة عشرين الفا من رجال الحرس  
الوطني \*!

فصاحت الملكة : الحرس الوطني ؟ وما هو الحرس الوطني يا سيدي ؟  
— خفني من غلوائك وسخريتك يا مولاتي ، فهذا الحرس هو القوة  
التي ستصبح عما قريب اليد المنفذة لاماني الشعب \*!  
وهتف الملك في دهشة : عشرون الف رجل !  
فقالت الملكة : مهما يكن من امر \*! اننا لا نخشى هؤلاء العشرين الفا ،  
فدعهم يأتون لترى بعينيك كيف سيلقون جزاء جرأتهم واستهتارهم \*  
فهز جيلبر رأسه \*! واستطرد :

— انك تخدعين نفسك يا مولاتي ، فانك بفعلتك هذه تدفعين بالمملكة  
الى اتون ملتهب ، وحرب اهلية طاحنة ، لن تبقى ولن تذر \*  
فصاح لويس : دعينا نسمع حديث الدكتور يا انطوانيت ، فان مجيء  
مثل هذا الجيش الجرار يستدعي اعمال الروية والفكر ، ومقابلته باللباقة  
والكياسة من جانبنا \*!

واستطرد جيلبر : وسيأتي المندوبون لمقابلة الملك ، ليطلبوا الى جلالة  
العودة الى باريس ، وما دام جلالة قد طلب الي ان امده برأيي فانا ارى  
ان يجيب المندوبين الى طلبهم \*!

فهز لويس رأسه دلالة على الموافقة \*! فصاحت الملكة في حدة !  
— لا شك انك مجنون يا هذا \*! اتطلب الى الملك ان يذهب الى باريس  
وحيدا ، وفي هذه الظروف الدقيقة ؟!

ان معنى ذلك موافقة الملك على جرأة الرعاع وقحتهم ، واعلانه لرضائه  
عن افعالهم المنكرة التي ارتكبوها \*  
— كلا يا مولاتي .. بل معناه ان الملك قد صفح عن المخالفات التي  
اقدم عليها الشعب .. وسيرى في هذا العمل الجميل ما يدعو الى التعلق  
بالمليك والاخلاص لذاته \*

وقال لويس : اكبر الظن انك اول شخص استطاع ان يواجهني  
بالحقيقة يا سيدي ..  
فصاحت الملكة : الحقيقة !!

فاجاب جيلبر : اجل يا مولاتي .. تلك الحقيقة التي ستير لنا السبيل  
لانقاذ الملكية مما يتهدها .. وينذر بمحوها \*  
فبدا التردد على وجه ماري انطوانيت \* والواقع انها كانت تدرك تماما  
ان الطبيب لم يفه بغير الصدق ..  
فرفعت رأسها .. وقالت : ومتى تريد جلالته على الرحيل ؟

— الان يا مولاتي ..  
فبدا الذعر على وجه ماري .. وصاحت : ولم لا يكون غدا ؟  
— ذلك لاننا لسنا على علم بما قد يحدث من تطورات في مدى الاربع  
والعشرين ساعة المقبلة \*

فاغرورقت عيناها بالدموع وقالت في توسل :  
— مولاي .. اتوسل اليك ان تنتظر الى غد .. انني لا انكر انك ابو  
الفرنسيين جميعا .. ولكنك زوجي ، واب قبل كل شيء .. فبحق الابوة  
لا ترحل قبل الغد ..

فاثارت تلك الكلمات الرقيقة عاطفة الحنان في قلب لويس .. فقال في  
لهجة حزينة : حسنا يا سيدتي .. سانتظر الى غد ..

ونفض واقفا •• وتأبط ذراع الدكتور جيلبر •• وغادر الغرفة ••  
وفيما كانا يسيران في الدهليز قال لويس :  
— يبدو أنك على وفاق مع الملكة يا سيدي ؟  
— هذا شرف عظيم ادين لجلالتكم به يا مولاي ••  
وفي هذه اللحظة ردد ارجاء القصر صدى اصوات الضباط والحراس  
وهم يهتفون بحياة الملك •  
وسمعت ماري انطوانيت تلك الهتافات • فرددت مع القائلين :  
« نعم • يحيا جلالة الملك ! •• ان الملك سيعيش رغم انفكم ايها  
الباريسيون التعساء ! »  
ثم نادى وصيفتها مدام دي كامبان • وامرتها بالا تسمح لاحد بدخول  
غرفتها مهما كان الامر •

## الفصل الثامن عشر

### الرحيل

افاقت ماري انطوانيت من نومها في الساعة الخامسة من صباح اليوم التالي • وكانت قد ارسلت رسولا الى الملك يرجوه بالقدوم اليها عند استيقاظه من نومه •

وكان لويس قد آوى الى مخدعه متأخرا في تلك الليلة • فاستيقظ بعد مواعده المقرر في صباح اليوم التالي •

وفيما كان يرتدي ملابسه ، ابلغ رغبة ماري انطوانيت ، فرفع حاجبيه دهشة • • وقال : هل استيقظت الملكة من نومها في تلك الساعة المبكرة ؟

— بل قبل ذلك بوقت طويل يا مولاي •

— هل عاودها المرض •

— كلا يا مولاي • •

فغادر الملك جناحه ، وقصد الى جناح زوجته ، وقد بدت على وجهه امارات التفكير العميق •

والقى الملك زوجته مرتدية ملابسها كأنما توشك على الذهاب لمشاهدة احدي الحفلات الملكية •

ورحبت ماري انطوانيت بزوجها ايما ترحيب و اشارت الى وصيفتها  
بمغادرة الغرفة \* ثم تقدمت بعد ذلك من دولاب انيق وفتحته \* واخرجت  
من داخله قميصا مطاطا قد صنع من حلقات فولاذية \*

وقدمت ماري انطوانيت القميص الى زوجها قائلة :

— مولاي \*\* انني زوجة ، وتهمني حياة زوجي \*\* فارتد هذا القميص  
يحفظ عليك حياتك ، ويقك شرا قد يببته لك الرعاع \*

وقلب لويس القميص في يده \*\* ثم قال في اعجاب :

— الواقع انه قميص مدهش \*

— اذن ارتده يا مولاي \*

فهز رأسه نفيا \*\* وقال :

— انني عاجز عن شكرك لما تبديه من العناية بأمري \* ولكن \*\* لا  
يسعني سوى الاعتذار اليك عن رفض الهدية \*\* لانه اذا كان لفرسان  
القرن الثامن عشر ان يذهبوا الى المبارزة وهم لا يرتدون غير قميص  
خفيف \* فالاجدر بملك فرسان — وهو اول فارس في المملكة — ان يذهب  
لملاقاة شعبه ، دون الالتجاء الى حماية نفسه بقميص من فولاذ \*

شكرا لك يا انطوانيت \*! شكرا لك !

ودار على عقبيه وغادر الغرفة على الاثر \*

ولكنه لم يكذب يتقدم بضع خطوات في الدهليز حتى احاط به عدد كبير  
من الضباط ، وكلهم متلهف على اوامر مليكه \*

وكان الدكتور جيلبر بينهم ، فراح ينظر الى الملك في مزيج من الحب  
والولاء \*

والتفت الملك الى المحيطين به \*\* وقال :

— سترحل بعد تناول طعام الافطار مباشرة ايها السادة •  
ووقع بصره على جيلبر •• فهتف :  
— هوذا انت يا دكتور •• تعال معي ، فانك سترافقني في رحلتي • فقال  
الدكتور في غبطة : انني في خدمة مولاي •

★ ★ ★

ودلف الملك الى غرفته ، حيث قضى ساعتين في تصريف شئون الدولة  
ثم ذهب لحضور التشريفات •  
ولما اضحت الساعة التاسعة جلس الى المائدة ليتناول طعام الافطار مع  
عائلته كالمعتاد •

وجلست ماري انطوانيت الى المائدة • وقد تورمت عيناها من كثرة  
البكاء كان يخيّل اليها انها لن ترى ذلك الزوج الطيب القلب مرة اخرى •  
وصحبت الملكة اطفالها معها الى المائدة • فراح الاطفال يتعلقون بابيهم  
وقد بدت عليهم دلائل الجزع والقلق الشديد •

★ ★ ★

واخيرا فرغ الملك من تناول الطعام •• عندما دلف مسيو دي بيفو الى  
القاعة واعلن وصول مندوبي الشعب بحراسة عدد كبير من الحرس الاهلي •  
فنظر الملك الى الدكتور جيلبر يسأله رأيه •• فهز الدكتور رأسه ولم  
ينطق بكلمة •

وعندئذ ابتسم الملك •• وقال :  
— حسنا • قدموا لهم ما يشاءون من الشراب •• وابلغوهم اننا سنبدأ  
رحلتنا بعد ساعتين ••

وتأوهت الملكة آهة تدل على الحزن العميق •

★ ★ ★

واخيرا دقت ساعة القصر عشر دقائق ، فنهض الملك واقفا وقال :

— هلموا بنا ايها السادة ..

فتعلقت ماري انطوانيت بعنق زوجها ، والدموع تنهمر من مآقيها •  
وتخلص لويس من زوجته واطفاله الباكين في لطف ، وهو يغالب البكاء  
بمجهود جبار •

وصاحت الملكة تخاطب الضباط الذين سيرافقون الملك في رحلته :

— ايها السادة • انني اضع الملك رهينة بين ايديكم ..

فوضع الضباط ايديهم اليمنى على قبضات سيوفهم ، واليسرى على  
قلوبهم دلالة على الوفاء ..

ثم تحولت الى الدكتور جيلبر ، وقالت في ضراعة :

— سيدي • لقد كنت انت الذي نصح الملك بالذهاب الى باريس  
فعليك تقع مسئولية المحافظة على سلامته ..

فاجاب جيلبر في برود : مولاتي • • انني على استعداد للمحافظة على  
سلامة جلالتك ، ولو كلفني ذلك حياتي • •

فقالت في لهفة : وارجو ان توافيني بانباء الرحلة اولا باول •  
فاحنى جيلبر قامته وقال :

— مولاتي • • اقسم انني ساطلعك على كل شيء في حينه • •

فقالت : اذن اذهب يا سيدي • • اذهب فان الركاب يوشك ان يتحركوا !  
فاحنى جيلبر قامته مرة اخرى ، ثم شرع يهبط الدرج في تناقل •

★ ★ ★

وفي ساحة القصر رأى الدكتور منظرا جعل قلبه يركض بين ضلوعه •



ذلك ان حشدا كبيرا من الناس كان يحيط بعربة الملك وهي تهتف بحياته  
في ايمان وحرارة •

وكان دي ييفو قد اعد مركبته الانيقة لركوب الدكتور جيلبر •• اما  
هو فقد رافق لويس في مركبته •



وبداً الموكب يتحرك وسط هتافات الشعب الحماسية ••  
وتلفت الدكتور جيلبر حوله •• فوقع بصره على ييلو يسير وسط  
رجال الحرس الاهلي •

فناداه •• ولما اقبل ييلو •• قال في دهشة :  
— يا للسماء ! ماذا تعني يا سيدي بركوب عربة احد الامراء ؟!  
وصاح الدكتور جيلبر في دهشة : وما الذي جاء بك يا ييلو الى قصر  
الملك ؟

وكأنما لم يسمع ييلو سؤال صديقه فقال وهو يتيه في خيالاته :  
— ان هذا المنظر من المناظر الفريدة التي يجب الا يخطئها الانسان !  
فسأل جيلبر : واين بيتو ؟  
— انه على مقربة منا يا سيدي •• وتحول الفلاح الى الخلف وصاح :  
— بيتو ؟ أين انت يا بيتو ؟ تعال •! اسرع !  
ولم يكذب بيتو يسمع صوت الفلاح حتى هرول اليه ، وهو يشق طريقه  
بصعوبة • ولما اصبح بجانب صديقه ، ووقع بصره على الدكتور • هتف :  
— طاب يومك يا سيدي •  
— طاب يومك يا صديقي بيتو •  
واسرع الدكتور جيلبر يهبط من المركبة ••

وسار الى جانب صديقيه \* وراح يقص على مسامعهما الحوادث التي  
مرت به \*\* مشيدا بالملك وعطفه على شعبه \*\*

ولما فرغ جيلبر من حديثه \*\* صاح بيلو في صوت قوي :  
« يحيا جلالة الملك » \*

وفي الحال ، تصاعدت الهتافات الحماسية من افواه الالوف تشق طريقها  
الى عنان السماء \*

— لا بد ان القي نظرة على هذا الملك ، فاني ما قدمت الا لهذا  
الغرض \*

دعنا نقرب من العربة الملكية يا دكتور جيلبر \*  
فاجاب الدكتور جيلبر باسم : كما تشاء يا صديقي \*  
وبدأوا يشقون طريقهم الى العربة الملكية وسط الجموع الزاهرة \*

### ★ ★ ★

واستطاعوا الوصول الى عربة لويس السادس عشر بعد لاي وكبير  
عناء \*\*

وكانت العربة تسير في بطء شديد ، رحمة بتلك الالوف التي كانت  
تتبعها مشيا على الاقدام \*

ولما وقع بصر الملك على الدكتور جيلبر ناداه قائلا :

— هذا انت يا دكتور ! اي حماسة بالغة هذه ؟

فاجاب جيلبر : ألم اؤكد ذلك لجلالتكم يا مولاي :

فقال الملك وعلى شفثيه ابتسامة الرضاء :

— نعم \*\* نعم \*\* انك بعيد النظر يا عزيزي جيلبر \*

وساد الصمت فترة من الوقت ، واخيرا التفت بيلو الى الدكتور جيلبر،

وقال :

— اعلم يا سيدي انني اصغيت الى كلمات الملك ، وانا امعن البصر في وجهه ، فخرجت من ذلك بنتيجة واحدة وهي : « ان الملك رجل طيب القلب ! » •

ونطق بيلو بالجزء الاخير من جملته في حماس ، وصل الى مسامع الملك •

وضحك الضباط ، اما الملك فابتسم •• وقال :

— الواقع ان ذلك المديح يملأني سرورا •

ونسي بيلو انه يخاطب الملك •• وقال وهو يتدفق حماسا :

— انك على حق يا مولاي ، فانا لا امدح الا من يستحق المديح ••

فقال الملك ، وقد نسي علو منزلته :

— شكرا لك يا سيدي •

فصاح بيلو : « يحيا جلالة الملك ! يحيا ابو الشعب ! »

وردد بيتو صيحة صديقه ، ثم رددتها من بعده الوف الحناجر في صوت

كله حماس وايمان •



واخيرا وصل الموكب الى حدود باريس ، وكان الجنرال لافايت في

انتظار الموكب مع عدد كبير من رجال الحرس الاهلي •

وظل جيلبر ملازما السير الى جانب باب العربة الملكية يحيط به بيلو

وبيتو ورهط من الضباط •

ومحافظة منه على وعده للملكة ، كان يبعث بالرسل الى ماري انطوانيت

يحملون اليها انباء سير الموكب في سلام •

ورحب لافايت بالملك ، ثم انضم برجاله الى الموكب في طريقهم الى

مجلس بلدي المدينة •

ولاحظ بيلو ان لويس يزين قبعته بالشارة البيضاء ، فهمس في اذن  
الدكتور جيلبر • لماذا لا يحمل جلالته شارة الشعب يا سيدي ؟

فاجاب الطبيب :

— ذلك لان جلالته لا يعرف بان هناك شارة جديدة ؟

فصاح بيتو في حماس : اذن فيجب ان يعرف جلالته بذلك الان • نعم  
• • وسأقدم اليه احدى شاراتنا المثلثة الالوان •

فهمس جيلبر في اذن صديقه ، وهو يدفعه برفقه في صدره :

— ان شارة جلالته بيضاء تبعا للون العلم الفرنسي • •

فهتف بيلو : وماذا في ذلك ؟ لقد اتخذ الشعب لنفسه شارة خاصة ،  
فوجب ان يتخذها مليكه شعارا له • •

كان الملك يصغي الى ذلك الحديث في انتباه • • ولاحظ الدكتور  
جيلبر ان وجهه قد امتقع حتى حاكى وجوه الاموات • فالتفت الى بيلو •  
وقال غاضبا :

— أمجنون انت ؟ الا تدري انك بقولك هذا تتحدى الملك والملكية ،  
فكأنك بذلك تريد ارغامه على ارتداء رمز سقوطه وضياع سلطته ؟!

بيد ان هذه المناقشة لم تلبث ان انتهت بوقوف الموكب تماما ، امام  
باب المجلس البلدي •

ولم تكن العين لتقع امام الساحة الا على الامواج البشرية المتلاطفة  
من رجال وشباب ونساء واطفال • • وهم مشربو الاعناق • • متدفقو  
الحماس • • يردد الفضاء اصواتهم الداوية • • وهم يستقبلون مليكهم في  
تحيات حارة • • وهتافات من اعماق القلوب •

وقف بايلي — حاكم المدينة الجديد — ينتظر وصول الملك مع جماعة  
من اعضاء المجلس البلدي • •

فلما اقبلت العربى الملكية تنهادر الى الساحة ، تقدم حاكم المدينة منها .  
ثم فتح الباب ، وقدم الى الملك مفتاحين ضخمين . . وقال :

— مولاي . . اننى اقدم لجلالتكم مفتاحي باريس العظيمة . . وهما  
المفتاحان نفسيهما اللذان قدما الى هنري الرابع . . الذي غلب الشعب على  
امره . . اما اليوم فقد دارت عجلة الزمن . . وغلب الشعب الملك على  
امره . .

وشعر لويس بالتهكم اللاذع الذي تتضمنه عبارة الرجل ، ولكنه كان  
امام امر واقع ، فهز رأسه مؤمنا ، وقد فاض الدم من وجنتيه .  
وعلى اثر ذلك استأنف الموكب تقدمه الى دار المجلس . .  
واستطاع الدكتور جيلبر ورفيقاه ان يحتفظا بامكنتهم بجوار المركبة  
حتى الساحة .

فلما اقتربت عربة لويس من دار المجلس . . سمع الجميع صوت طلق  
ناري . . ثم احس الدكتور بشيء صلب يصدمه في صدره . .

ورفع يده الى صدره وقد شعر بألم شديد ، ولكنه تمالك جأشه وظل  
محتفظا بمكانه . . وواصل السير .

وامتقع وجهه . . ادرك ان مخاوف الملكة كانت في موضعها .  
ولا شك ان بعضهم اراد الاعتداء على حياة الملك فاطلق عليه النار ،  
ولكن الرصاصة اصطدمت بالدرع الفولاذي الذي كان يرتديه الدكتور ،  
فتحولت عنه بقوة واصابت امرأة كانت تسير بجانبه وقتلتها لساعتها . .  
وسمع الملك الطلق . . فاطل من نافذة المركبة ، وقال للطبيب باسماء :

— انظر . . انهم يطلقون البارود احتفاء بمقدمي ؟!

فاجاب جيلبر : نعم يا مولاي . . وهو نعم الاستقبال !  
وكان يبلو قد رأى وسمع كل شيء . . فلم يلبث هو ايضا ان شعر  
بدقة الموقف . . فرفع عقيرته . . وهتف : « يحيا ابو الفرنسيين » .

وردد الجميع هتافه في حماسة متدفقة •  
واخيرا •• وقفت المركبة ! فتقدم اعضاء المجلس جميعا ، وفتحوا  
الباب ••

وهبط لويس السادس عشر من المركبة وعلى شفثيه ابتسامة خفيفة •  
وكان اول ما لفت نظره تلك الجملة مكتوبة بخط عريض فوق واجهة  
البناء :

« الى لويس السادس عشر ابي الفرنسيين ، وملك الشعب الحر » !!  
ابتسم • وهز رأسه • وسار الى الدرج ••  
وعندئذ •• برز بيلو من مكانه • وتقدم من الملك •• ثم قال :  
— مولاي •• باسم الشعب اقدم اليك شارة الشعب ••  
اخذ لويس بهذه المفاجأة • والتفت الى بايلي كأنما يطلب رأيه ••  
فصاح حاكم باريس : مولاي •• هذه شارة كل فرنسي •  
فقال الملك وهو يأخذ الشارة من يد بيلو :  
— في هذه الحالة لا يسعني غير قبولها •  
وخلع قبعته • حيث رفع الشارة البيضاء • ووضع الشارة المثلثة  
الالوان مكانها ••  
وهنا هتف بيلو : « يحيا جلالة الملك » !  
فردد الجميع هتافه في صوت داو •• اما جيلبر فقد غمغم قائلا :  
— لقد مات الملك •• فلم يعد هناك ملك على فرنسا ! يا الهي ! ماذا  
ستقول الملكة الان ؟!



واستقبل اعضاء المجلس الملك في احتفاء •• وهتاف بحياته •  
ثم دعي لويس للخطابة •• فارتج عليه القول •• ولكنه سرعان ما  
تمالك جأشه •• ووضع يده على قلبه • وهتف :

— ايها السادة .. يمكنكم دائما ان تعتمدوا على حبي لكم وعطفي  
عليكم ..  
وعندئذ تقدم منه الحاكم وبدأ يطلعه على احوال مدينته .



وما استقر الملك داخل المجلس حتى شرع بيتو في صنع عدد كبير من  
الشارات المثثة الالوان .  
فلما فرغ من اعداد كمية كبيرة منها ، تقدم صوب المركبة الملكية في  
هدوء ، وبدأ يزينها بتلك الشارات ..  
وحاول لافايت ان يمنع بيتو من الاقدام على ذلك العمل ، ولكن  
الشعب قاومه في عنف ، فارتد عنه وهو يصخب ويلعن .



وغادر الملك دار المجلس في تلك اللحظة ، ووقع بصره على بيتو وهو  
منهك في عمله ، فhez رأسه في يأس ، وسكت .  
ثم راح يتلفت حوله كأنما يبحث عن شخص معين ، فلما استقرت عيناه  
على الجنرال لافايت أوماً اليه ان يقترب .  
وهمس الملك في اذن القائد قائلاً :  
— مسيو لافايت ، انني كنت ابحث عنك لابلغك موافقتي على تعيينك  
في منصب رئيس الحرس الاهلي ..  
فاحنى القائد قامته احتراماً للملك .. الذي ارتقى المركبة ، وسط  
هتافات الشعب الحماسية ..



وكان جيلبر قد آثر التخلف بالمجلس بعد ان وثق من سلامة الملك ..

فلما سمع الهتافات التي انطلقت من حناجر الشعب خارج الدار ،  
اقترب من النافذة واطل على الساحة .  
وفجأة .. وقع بصره على فارس انيق يقترب من العربة الملكية وهو  
يشق لنفسه طريقا وسط تلك الجموع الزاخرة بمجهود جبار ..  
فابتسم الطبيب ، ولم يشك في ان القادم رسول من قبل الملكة انفذته  
للاطمئنان على سلامة الملك .  
ولم يكن هذا الفارس غير الكونت دي شارني ..



وصاح لويس عند ما رأى الكونت : هذا انت يادي شارني ؟  
ثم خفت بصوته وسأل : كيف حال الملكة ؟  
فاجاب دي شارني في همس :  
— مولاي .. انها قلقة على جلالتم كل القلق ..  
— هل ستعود الى فرساي ؟  
— نعم يا مولاي ..  
— اذن عد اليهم .. وادخل الطمأنينة على قلوبهم فكل شيء على ما  
يرام ..  
فاحنى شارني قامته .. ثم امتطى صهوة جواده وعاد من حيث اتى ..  
وبدأ الموكب الملكي سيره في بط عائدا الى فرساي .



كان الليل قد بدأ يرخي سدوله . حينما سمعت ماري انطوانيت اصواتا  
وهتافات خارج القصر ..  
كانت الملكة قد قضت يوما من اتعس ايامها ، يتنازعها عاملان  
متناقضان من الامل واليأس ..



فلما سمعت تلك الهتافات ، قفزت واقفة على قدميها .. في اللحظة التي اندفع فيها بعض الخدم الى غرفتها ، وهم يصيحون في فرح :

— لقد وصل رسول من باريس يا مولاتي !!

وبعد دقائق ، دلف الى الغرفة ضابط صغير ، قد تلوثت ملابسه ووجهه بالالواح ..

وكان هذا الضابط رسولا انفذه دي شارني الى الملكة ليطمئنها على سلامة زوجها ..

سألت ماري انطوانيت في لهفة : ماذا حل بالملك ؟  
فاجاب الضباط :

— انه في طريقه الى فرساي يا مولاتي ..  
فاشرق وجهها وزال عنه اكتنابه .. واطمأن قلبها .. وقالت :  
— شكرا لك يا سيدي .. ارى ان تأخذ نصيبك من الراحة بعد تلك الرحلة الشاقة ..

وهرولت خارج الغرفة ، حيث نادى اطفالها .. وقادتهم الى باب القصر الخارجي ..

ورأت الملكة امرأة تتدثر بوشاح ابيض تنظر مع المنتظرين وهي تحملق في طريق باريس في لهفة وقلق ..

وعرفت الملكة في الحال .. كانت صديقتها الكونتس دي شارني \*  
فهزت رأسها ... ادركت ان اندريه تنتظر عودة زوجها بفارغ الصبر \*  
وتعالت الهتافات في تلك اللحظة وازدادت كلما اقتربت الاصوات \*  
ثم لم تلبث ان برزت فرقة الحرس الملكي من منعطف الطريق تتبعها العربة الملكية \*

وشعرت ماري انطوانيت بدموع الفرح تظفر من عينيها ، وهرولت تستقبل الملك في لهفة وقلق \*

وهبط لويس من المركبة ، فاحاطته الملكة بيديها وتهالكت عليه بقبلااتها،  
وقد نسيت دقة الموقف .

وقدمت الملكة اطفالها الى ابيهم \*\*\* فعانقهم وقبلهم في حرارة وحنو  
ابوي .

ورأى ولي العهد الشارة التي اعطاها بيلو للويس في قبعة ابيه . فهتف:  
ما هذا يا ابت ؟ انني ارى دما في شارتك !

فخلع لويس قبعته ، ووقع بصر الملكة على الشارة المثلثة الالوان  
فاستولى عليها الغضب ، وانقضت عليها تمزقها وتطأها بقدمها .

وهز لويس رأسه في اسى . . ولزم الصمت . .  
وبدأ الملك والملكة يرتقبان الدرج عندما وقع بصر انطوانيت على

الكونت دي شارني وهو يسير خلف الملك كالحارس الامين .  
والتنفت الملكة الى الكونت . . وقالت :

— شكرا لك يا سيدي . شكرا لك .  
فسأل الملك : من تشكرين يا سيدتي ؟

فقالت في شجاعة : الكونت دي شارني يا سيدي .  
فقال : مسكين دي شارني . فقد تكبد مشاق الرحلة ليطمئن على

سلامتي .  
وتوقف لويس في حديثه فجأة . . ثم تلفت حوله وقال :

— ولكن اين جيلبر ؟  
فصاحت الملكة تغير مجرى الحديث :

— اذهب يا كونت واستدع زوجتك لتتناولا معنا طعام العشاء .

## الفصل التاسع عشر

### مذابح

كان ييلو في حالة تشبه الذهول بعد تلك الحوادث العجيبة التي مرت به والتي لم تخطر له ببال من قبل ، فهو قد استولى على الباستيل ، واعد للدكتور جيلبر حريته ، واصبح من اصدقاء الجنرال لافايت قائد الحرس الاهلي . كما شاهد الاحتفال بدفن جثة فولون .

وكان فولون هذا وزيرا سابقا ، ممقوتا من الشعب لغطرسته ، وكان زوج ابنته - مسيو برثيه دي سافبي - يشاطره شعور الشعب من نحوه ولعله من حسن حظ الاثنين ان مات فولون غداة سقوط الباستيل وهرب زوج ابنته من باريس .

ويرجع مقت الشعب لاولهما انه قبل الوزارة بعد اقالة نكر ، وبدأ يهدم اصلاحات وزير الشعب .

وقد بلغت هذه الكراهية حدا حمل بعض الرعاع على ان يحاولوا اخراج الجثة من صندوقها ليمثلوا بها اشنع تمثيل تشفيا منهم وانتقاما . بيد ان ييلو استطاع ان يصرف الرعاع عن هذه الوحشية ، مذكراهم بان للاموات حرمة تجب مراعاتها .

وووريت جثة الميت التراب اخيرا وسط سخرية الغوغاء وشماتتهم \*

★ ★ ★

واما بيتو فقد اضحى بطلا صنديدا ، صديقا لمسيو ايلي ومسيو هلن ،  
الذين احباه لشجاعته وبطولته \*

وكان بيتو سعيدا .. فخورا .. لانه تمكن من ان يصبح موضع ثقة  
بيلو ، ذلك الرجل العظيم صديق لافايت احد اقطاب الثورة \*

★ ★ ★

واما جيلبر فكان على اتصال دائم باعضاء الجمعية الوطنية ، وهمزة  
الوصل بينهم وبين الوزير الفرنسي الكبير البارون دي نكر \*

وعهدت الجمعية الى الدكتور .. بدراسة التعليم الفرنسي ووضع  
برامج تتناسب مع الانقلاب الاخير .. فانهمك فيما انيط به .. ونسي  
صديقيه بيلو وبيتو اللذين القيا بانفسهما وسط ميدان السياسة \*

★ ★ ★

وحدث ان كان بيلو منهمكا مع بعض اعضاء الجمعية الاهلية فسي  
التحدث عن افضل وسيلة لتموين باريس \* حين جاءه بيتو \* وعلى وجهه  
دلائل الهياج الشديد \*

صاح الشاب : انني احمل اخبارا مذهشة يا مسيو بيلو \*  
فسأل بيلو في دهشة : اذن تكلم !  
فاستطرد بيتو قائلا في حماس : افنك تعلم انني ذهبت الى نادي  
« الفضائل » عند حصن فوتنبلو \*

— نعم .. نعم .. تكلم وقل ماذا حدث ؟  
— لقد سمعت الجماهير هناك تتناقل احاديث عجيبة \*

فضاق بيلو ذرعا بثرثرة بيتو \* فزمجر قائلا : الا تتكلم ، وتذكر كل شيء ، بدل هذه الثروة الجوفاء والاسلوب الملتوي ؟

— فلم يأبه بيتو بغضبة صديقه \*\* واستطرد :

— لقد عشروا على فولون حيا يرزق \*

— لا شك انك مجنون تهذي ، فقد مات الرجل ودفن امام اعيننا !!

— كلا يا سيدي \*\* انه لا يزال حيا يرزق \*\* ولقد رأيته بعيني رأسي  
\*\* اما الذي مات ودفن فهو احد خدمه \*

انني تركتهم في منتصف الطريق \* وهم قادمون به الى المجلس \*\*  
وجئت عدوا لاطلع مسيو بايلي على الخبر \*

فقال بيلو في ذهول : انك تدهشني يا بيتو \*\* ولكن قص على ما تعلمه تماما \*\*

فاجاب بيتو : بكل ارتياح \*\* فعندما عرف فولون اللعين انه مكروه من الشعب ، وان الدائرة ستدور عليه ، انتهاز فرصة موت احد خدمه \*\* فاعز الى بقيتهم ان يعلنوا ان الميت هو سيدهم ، كما امر بان تشيع جنازة الخادم بالاحترام اللائق بمكانته كسيد ، ثم لاذ بمكان مجهول لم يكن يعرفه غير خادم واحد من خدمه \* بيد ان هذا الخادم وشى بسيده بعد ان استولى منه على مبلغ كبير من المال لقاء صمته \*

والواقع ان احدا لم يصدق الخبر حين سمعه ، وانا ايضا لم اصدقه بادىء الامر ، ولكن \*\* لم يسعني غير الرجوع عن رأيي عند ما رأيته رأى العين \*

واقبل بايلي في تلك اللحظة ، فهرول بيلو اليه واطلعه على خبر القبض على فولون في فوتنبلو \*

ولم يصدق بايلي اذنيه •• فلما اكد له ييلو صدق الرواية ، بدت على وجهه دلائل الدهشة الشديدة وسأل بيتو :

— واين هو الان ؟•

— في طريقه الى هنا •• فقد استطاع الشعب ان ينتزعه من ايدي الحراس ، ويقوده امامه وسط مظاهر السخرية ، والاستهزاء ••

امتقع وجه بايلي •• وسأل : وهل الجمع الذي يحيط به عديد ؟•  
فاجاب بيتو في حماس : اكثر من عشرين الف شخص يا سيدي ••  
فصاح بايلي في اسى وحزن : مسكين هذا الرجل ••  
وهرول الى قاعة المجلس •• وبدأ يقص على الاعضاء ما سمعه من بيتو واصغى الجميع لحديثه باهتمام ثم اعربوا عن تألمهم في كلمات تدل على الفزع والاستنكار ••

وفجأة سمع الجميع قرقرة عجالات •• فاطل بايلي من النافذة ورأى كتلة بشرية هائلة تحيط بمركبة عتيقة يجرها جواد هزيل ••

ووقفت المركبة اخيرا امام باب المجلس ، فهبط منها مسيو فولون، وقد بدا عليه الاعياء والجهد الشديد ••

والواقع ان الرجل التعس كان قد لاقى من عنت ولكمات الجماهير ما ناء به جسمه الضعيف ، فلم يستطع ان يقف على قدميه ، وعندئذ اشفق عليه بعض الحراس وجاءوا له بعربة عثروا عليها في الطريق وحملوه اليها واخذوه الى دار المجلس البلدي ••

وكان نفر من المتحمسين قد استطاع اللحاق بالعربة •• بيد ان الحراس نجحوا في ادخال فولون الى بناء المجلس ، ثم اغلقوا الابواب ••  
وتصاعدت صيحات التهديد من الجمهور الحائق •• يطلبونه :

« فولون ! فولون ! »

واستقبل اعضاء الجمعية الاهلية الرجل عند قمة الدرج \* \* وهتفوا \*  
قائلين :

— شكرا لله \* ! لقد تمكنا من انقاذه اخيرا \* \*  
وصاح فولون وهو يرتجف من الخوف : انقذوني ايها السادة \* !  
فتنهذ بايلي \* \* وقال : لقد شططت يا سيدي \* \*  
فاستطرد فولون قائلاً في غضب :  
— ومع ذلك فانني ارجو ان تدفع العدالة عني الاذى \* \*  
وتضاعفت صرخات الشعب \* \* وازداد ثوراننا \* \* فالتفت بايلي الى  
من حوله \* \* وصاح : اسرعوا باخفائه \* \* والا \* \* \* \*

ثم تحول الى فولون وقال : اصغ الي يا سيدي \* \* ها انت ترى  
خطورة الموقف \* \* فهل لك ان تنفذ من البوابة الخلفية وتنقذ رأسك \* ؟  
فصاح فولون في يأس : كلا يا سيدي \* \* اخشى ان يعرفني بعضهم  
فيمزقني اربا \* !  
— على رسلك اذن \* \* بيد انني لا استطيع ان اعدك بحمايتك \* \* وكل  
ما يمكنني ان امنيك به هو ان احاول المحافظة عليك ما امكن \*  
واشتد حنق الغوغاء \* \* وازداد ضجيجهم \* \* وصخبهم ، في زئير مخيف  
دونه زئير الوحوش الضارية \* \*

واهتزت جدران البناء ، فقد تدافع الرعاع نحو الباب \* \* وبدأوا  
ينقضون عليه في عنف \* \* حتى استطاعوا تحطيمه \* \*  
واسرع حراس المجلس يققون فوق قمة الدرج \* \* كي يحولوا دون  
وصول هذه النمر الطمأى الى الدماء الى الضحية التعسة \* \*

وراح ضباطهم يحاولون تهدئة الجماهير بالحسنى \* اما بايلي فقد  
اسقط في يده \* \* وحاد في امره \* \* فلم يدر ماذا يفعل كي يدرأ الخطر عن  
فولون \* !

وصاح يخطب رفاقه : الا من ناصح فينقذنا من هذا المأزق ..  
فقال بعضهم : ليس من سبيل غير محاكمته .. ونعلن ذلك على الملأ  
.. لنخدر الاعصاب مؤقتا حتى نجد المخرج .  
فقال بايلي : لا اظن اننا نفلح .. فمن المستحيل ان تجري محاكمة  
تحت تهديد الرعاع ..  
فصاح بيلو في غضب :  
— يا للشيطان ..! أليس لديكم من الرجال من يستطيعون الدفاع  
عنكم ؟  
— ان عدد حراسنا يقل عن المائتين .  
— اذن فلا بد لكم من مدد !  
— آه .. لو اننا استطعنا الاتصال بمسيو لافايت .. لقضى الامر ،  
وانقذنا .  
— اذن ارسلوا من يستصرخه ..  
— ومن الذي يجرؤ على شق طريقه بين هذه البراكين الثائرة ؟  
فقال بيلو في حماس : أنا يا سيدي .. سأذهب اليه بنفسي .  
وانطلق من الغرفة كالسهم .

### ★ ★ ★

وظل هياج الشعب يشتد لحظة بعد اخرى .  
كانوا يطلبون الثأر من فولون بالقصاص منه عاجلا ، حتى بدأ اعضاء  
الجمعية الوطنية يخشون على انفسهم من تلك الغضبة المخيفة .  
والواقع ان كثيرين ممن لا يطمئنون الا الى الولوج في الدماء .. راحوا  
يثيرون حماسة الباقين ، بنشر الاشاعات الكاذبة بينهم ، كأن يتهموا اعضاء  
الجمعية بالتهاون مع الاسير وتسهيل سبيل الفرار له .



وطبيعي ان يزداد الاتون التهايا • فظنق الرعا ع يطالبون الحراس  
بافساح الطريق لهم • فلما رفض هؤلاء اقترح بعض الغوغاء ان يشعلوا  
النار في المجلس •

وادرك بايلي خطورة الموقف ، ولم يجد مخرجا الا ان يطلب من اعضاء  
الجمعية الوطنية ان ينزلوا الى الغوغاء ويحاولوا تهدئة ثائرتهم •

بيد ان بايلي عاد فعدل عن رأيه ، حين بدأ الرعا ع الهجوم على الدار  
متحدين الحراس وضباطهم بل واءضاء الجمعية الوطنية ايضا •

ولم يجد بايلي مفرا من حمل الاسير على اظهار نفسه للثائرين حتى  
يطمئنوا على وجوده في الدار • فجاء محمله ضغثا على اباله • اذ لم يكـ  
الرعا ع يلمحون فولون في النافذة • حتى انفجرت مراجلهم ، فتخطوا  
الحراس بالقوة • وانقضوا على اعضاء الجمعية ونحوهم عن الطريق •  
وصعدوا الى الاسير •• وتلقفوه كما تتلقف الوحوش الجائعة فريسة  
سهلة •

وكان لافايت قد وصل الى دار المجلس في تلك اللحظة ، فحاول ان  
يشني الغوغاء عن عزمهم • ولكنهم زمجروا في وجهه • فلم يسعه غير  
التقهقر ، واحاط الغوغاء بالفريسة احاطة السوار بالمعصم خشية ان يهرب  
او يحاول احد انقاذه •

وكان فولون في حالة يرثى لها ، ولم يستطع التحامل على قدميه •  
فحملة الرعا ع فوق اكتافهم ، وهم يصيحون : « الموت للخائن ! الموت  
للخائن ! » •

وادرك التعس انه هالك لا محالة ، فراح يستعطف القلوب المتحجرة  
الصماء ، ويتوسل اليهم مستعطفا •

ولكن •• لو ان للصخر ان يجيب لصوت النائح الباكي •• لاجابت

قلوب الرعاع لاستعطافه • وماذا تنفع الضراعة في قوم اسكرتهم نشوة  
الاتنصار • وتغلبت عليهم غرائزهم الوحشية • فتنكروا للانسانية ،  
وللشفقة وللرحمة بل وللعطف الذي يحسه الحيوان الالبكم لاليفه ونحو  
جنسه •

وبجانب احد اعمدة النور ، وقف موكب الموت •  
وصعد عدة رجال الى اعلا العמוד • وربطوا فيه حبلا عتيقا ، وتركوا  
طرفه الاخر لرفاقهم الذين تلقفوه في لهفة ، واحاطوا به عنق الاسير ••  
ورفعوا التعس الى اعلا ، ولكن الجبل لم يتحمل ثقله ، فانقطع به  
وهوى المسكين فوق الارض وهو يتلوى من فرط الالم •  
وهتف في يأس : اقتلونني مباشرة ايها الاوغاد ولا تعذبوني •  
وزاد ذلك من هياج الرعاع • فجاءوا بجبل متين ، ربطوه اليه •  
واعادوا الكرة •• وهوى التعس جثة هامدة •  
وكأنما لم يكفهم ازهاق الروح •• فأقبلوا على الجثة كالوحوش  
الكاسرة يمزقونها اربا •• ويمسحون بها عرض الطريق •  
وبعد لحظات ، ارتفعت رأس الرجل على احدى الحراب •• وسط  
هتافات الرعاع وضجيجهم •  
وآب اعضاء الجمعية الوطنية الى الدار • وهم يرتجفون من الفزع ••  
وادركوا ان قياد الرعاع قد افلتت من ايديهم • وان عهدا جديدا من الفوضى  
والاجرام قد فتحت اولى صفحاته •  
اما ييلو فكان يرمق ذلك المنظر الوحشي وهو يضرب الارض بقدمه  
في غضب وسخط •  
واما بيتو فلم يحتمل رؤية ذلك المنظر البشع • فاسرع الى شاطئ  
النهر • وقد اغمض عينيه • ووضع اصابعه في اذنيه كيلا يسمع او يرى  
شيئا مما يدور حوله •

★ ★ ★

وللمرة الثانية تعالت صرخات الرعاع تشق الفضاء .. بينما كان احد  
الرسل يشق طريقه الى دار المجلس البلدي في صعوبة وجهه \*  
ولم تلبث ان راجت بين الثائرين اشاعة بالقبض على مسيو برثيه دي  
سافني \*

ولما استطاع الرسول ان يصل الى مكان اجتماع الجمعية الوطنية \*  
اطلع الحاضرين على سبب قدومه \*  
وعندئذ قال لافايت : نعم اننا على علم بامر القبض عليه .. وقد  
اصدرنا اوامرنا بابقائه في كامباي ..  
فصاح الرسول : ابقائه؟! \*

— بلا شك .. فقد ارسلت رجلين وثلة من الحرس للقيام بهذه المهمة \*  
وقال احد الاعضاء :

— وقوامها مائتا رجل من رجال الحرس الاهلي .. اكبر الظن انها  
اكثر من الكفاية \*

فابتسم الرسول ابتسامة مريرة وقال : ايها السادة .. لقد استطاع  
الشعب الوصول الى الاسير رغم الحراس .. وهم في طريقهم الى باريس \*  
واخذ المجتمعون بهول هذه المفاجأة .. وارتجفوا ذعرا \*  
غمغم بايلي : قضي الامر الذي فيه تستفتون ..  
والواقع ان صرخات الغوغاء تعالت في الفضاء في تلك اللحظة ايذانا  
بوصول موكب دي سافني التعس \*

واخفى بايلي وجهه بيديه .. وشعر بقلبه يكاد يتمزق ، وغمغم :

— رباه .. رحماك .. فقد طفح الكيل \*

ثم تقدم نحو النافذة واطل منها .. فرأى الساحة والشوارع المؤدية  
اليها تموج بطلاب الدماء .. وهم يصرخون ويصخبون .. ويلوحون  
بايديهم ، تهديدا ، ووعيدا \*

★ ★ ★

واستقبل الرعاع موكب برثييه كما استقبل فولون التعس .. وقد استولت عليهم نوبة من الجنون الذي يسيطر على النفوس الثائرة عندما ترى الدم يسيل تحت اقدامها انهارا \*

واقبلت مركبة فاخرة يجرها جواد اصيل من شارع سان مارتن ، وقد احاط بها الرعاع ، وارتقوا جانبيها ، وهم يسبون راكبيها ويلكمونها في قسوة ووحشية \*

وكان برثييه يتحدث الى مسيو رفييه - المندوب الذي ارسله لافايت للحيلولة دون وقوع الاسير في قبضة الرعاع - في هدوء واطمئنان .. وهو ينظر الى الصاخبين من حوله في هزء واحتقار \* كأنما الامر لا يعنيه ..

وكانت كلما تقدمت المركبة ، كلما اشتدت حماسة الرعاع وهياجهم .. ولعل الابتسامة الساخرة التي ظلت شفتنا ذلك الشاب النبيل تفتقر عنها ، ما اهاج الرعاع وزاد من سخطهم \*

وفي تلك اللحظة برز الذين يلوحون برأس فولون فوق الهامات \* ثم ادنوه من شفتي برثييه كأنما يطلبون اليه ان يقبل شفتي القتل .. فأشاح الشاب بوجهه في هدوء .. وعندئذ انقض الرعاع عليه وعلى رفيقه يشبعونهما ضربا ولكما ..

ولما بلغت المركبة باب المجلس البلدي ، شرع الحراس يبعدون الغوغاء عنها .. وافسحوا لبرثييه ورفيقه طريقا الى الباب ..

وثار الرعاع وماجوا ، ثم انقضوا على المركبة فحطموها ، ومن ثم بدأوا يهيئون آلة الاعدام ..

اما برثييه فسار الى قاعة اجتماع اعضاء الجمعية الوطنية بخطى ثابتة وراح يتحدث الى الاعضاء في صوت هادىء عميق ..

كان اغلبهم من اصدقائه ، فلم يستطيعوا احتمال هذا الموقف المؤلم

فبدأوا يتسللون من القاعة واحدا بعد الآخر ، حتى أصبح الشاب وحيدا

مع بايلي ولافايت ..

وطلب برثييه من بايلي ان يقص عليه ما حدث لقولون ..

ولما فرغ بايلي من قصته قال برثييه : انني ادرك كل شيء ، فهم انما

يكرهونا لاننا الآلات التي استخدمتها الملكية في تعذيب الشعب ..

فقال بايلي في هدوء : انهم يتهمونك بارتكاب جرائم شنيعة يا سيدي.

فاجاب الشاب : سيدي ان القضاء كفيل باظهار كل شيء .. فانا لا

اطلب سوى ان يأخذ العدل مجراه ..

لقد استولى الغوغاء على اوراقني ، وفيها دليل براءتي ، ولكنني واثق

ان التحقيق لن يلبث ان يكشف الحقيقة بحذافيرها ..

فقال بايلي : اذن فلنستدع اعضاء الجمعية لاجراء المحاكمة ..



ولم يكذب بايلي ينطق بهذه الكلمات ، حتى ارتفعت صرخات الرعاع من

الخارج يطلبون تعجيل القصاص .

وادرك لافايت ان ثورة الرعاع لن تهدأ او تنمخض عن جريمة وحشية

جديدة ، فطلب الى اعضاء الجمعية ان يوافقوا على نقل الاسير الى مكان

آخر امين ريشما تجري محاكمته تبعا للقواعد المألوفة . فوافقوا على الفور.

ولاحظ لافايت ان من المستحيل نقل الاسير الى مكان آخر . دون ان

يتعرض الى اذى الغوغاء وتطاولهم . فطلب الى بايلي ان يخرج الى الساحة

ويحاول اقناعهم بافساح السبيل لنقل برثييه الى مكان آخر ريشما تتم

محاكمته ويأخذ العدل مجراه .

ولكن الرعاع لم يعجبهم الرأي .. وصمموا على تنفيذ عدالتهم ..

الوحشية .. فعاد الحاكم الى الدار ممتقع الوجه بايدي الاضطراب .

وثارت نخوة لافايت واخذته الحماس • فخرج الى الساحة وراح  
يناشد الغوغاء ان يثوبوا الى رشدهم ، وان يدعوا العدالة تأخذ مجراها  
ولكنهم صموا آذانهم ، ولم يكفوا السنتهم عن التطاول على رئيس الحرس  
الاهلي • وصاحوا مطالبين بتسليم الاسير لينال جزاءه على ايديهم •  
وعبثا حاول لافايت اقناعهم بالاخذ برأيه • وعندئذ استولى عليه  
الغضب فصرخ فيهم متوعدا •

وكان هياج الغوغاء قد بلغ اشدّه • فتألبوا على لافايت • وشهروا  
مديهم وخناجرهم في وجهه مهددين : منذرين • وتهياؤوا للفتك بزعيم الثورة  
وركع لافايت على ركبتيه • وكشف عن صدره في شجاعة • جعلت  
اكثر الغوغاء حماسة يرتدون ناكسين واجمين •

وعاد لافايت الى الدار كاسف البال ، نهبه للالم والحزن ولم يتوان  
الرعاع عن تنفيذ ما اعتزموا ، فهاجموا الدار ومن فيها • واستخلصوا  
الاسير من بين اعضاء الجمعية الوطنية • وخرجوا به الى الساحة وسط  
مظاهر التهليل والسخرية •



ومضت دقائق ، عندما عاد احد الثائرين ووضع قلبا بشريا حارا فوق  
منضدة الاجتماع •

واشاح الحاضرون بوجوههم ، وقد اغرورقت اعينهم بالدموع •  
واستولى الهياج على لافايت • • فقد ادرك ان تلك القمعة اهانة بالغة  
لشخصه • فاخرج سيفه من غمده • وحطمه فوق ركبتيه •  
واما بيلو فلم يطق رؤية هذا المنظر البشع • فاستند الى الجدار وهو  
يشعر بما يشبه الاغماء •

فهرع بيتو صوب صديقه • ورفع بين يديه وسار به الى ضفة النهر  
حيث أخفاه في مكان امين •



بدأ بيلو يدرك ان الحالة تتطور سريعا نحو خاتمة مؤلمة •• وان تلك  
الحوادث لا بد ستنتهي بمأساة مفعجة •  
وكان قد استرد بعض هدوئه باستنشاق نسيم البحر العليل •• وراح  
يجيل بصره فيما حوله في اشمئزاز واسف •  
وقال بيتو : الا تعلم يا مسيو بيلو انني بدأت آسف على مغادرة فيلير  
كوتريث ؟ •• افلا تشعر بالحنين اليها مثلي ؟  
فقال بيلو : انك على حق يا بني •• فهيا بنا لمقابلة الدكتور جيلبر اولا  
•• ثم نعود الى قريتنا بعد ذلك •



وتقابل بيلو وبيتو مع الدكتور جيلبر في فرساي ، وكان الطبيب وقتئذ  
منهمكا في اعداد مشروعات اصلاح الحالة المالية • تلك المشروعات التي  
عهد اليه نكر بدراستها بعد ان عاد الى رئاسة الوزارة •  
وبدأ بيلو الحديث قائلا : لقد قررت العودة الى مزرعتي يا سيدي •  
فسأل جيلبر باسم : يبدو انك لم تعد تزكي الثورة يا صديقي •  
- بودي لو استطعت وضع حد لها •  
فهز جيلبر رأسه في أسى •• وقال :  
- اننا ما زلنا على الابواب يا عزيزي بيلو ••  
فصاح بيلو في دهشة :  
- ان هدوءك هذا يدهشني يا سيدي •

فتجههم وجه الطبيب وقال :

— انني واثق ان الثورة ستنتهي الى خاتمة سيئة يا بيلو .

فصاح بيلو في ذعر : وكيف ذلك يا سيدي ؟

فاجاب جيلبر : اصنع الي يا بيلو فسأطلعك على كل شيء .. انظر الى هذه الورقة واخبرني ماذا افعل ؟

— انك تكتب .

ورفع بيتو رأسه في خوف .. ونظر الى الورقة الموضوعه امام الطبيب .

ثم قال : ان الورقة تحوي ارقاما .

فقال جيلبر : هذا صحيح .. وهي ارقام ستؤدي حتما الى خراب

فرنسا .. وغدا ستصل هذه الارقام الى قصر الملك ، ومنازل النبلاء واکواخ الفقراء ، مطالبة كلا منهم بالتنازل عن ربع دخله .

فصاح بيلو في ذهول : حقا !

فاستطرد جيلبر قائلا : فما رأيك في ذلك يا صديقي : ان الشعب يدبر

الثورات . فعليه اذن ان يدفع ثمن تديره .

فهتف بيلو في حماس : تلك هي العدالة ولا شك .. وما دام الامر

كذلك فلا بد ان يدفع كل نصيبه .

واسترسل جيلبر : انك شخص تؤمن بان مصلحة المجموع فوق مصلحة

الفرد . ولكن هناك من لا يؤمنون بذلك .. وهؤلاء سيقاومون الفكرة

ومن هنا سينشأ الانفجار المروع .

بدا التفكير على وجه بيلو .. ولم تلبث ان انفرجت اساريره .. فقال

الطبيب : لقد ادركت ما يدور بخلدك ، فانت تريد ان تقول ان النبلاء

ورجال الكهنوت هم اصحاب الاملاك في فرنسا وان عليهم ان يقدموا

التضحية اللازمة للمملكة في محتتها .



فأجاب بيلو :

— ان النبلاء لا يؤدّون شيئا من الضرائب يا سيدي • وحسبك ان احد جيراني من صغار المزارعين ادى ما عليه من ضرائب بلغت ضعف ما دفعه الاخوة دي شارني الذي يبلغ مجموع دخلهم مائتي الف جنيه في السنة !!

فقال جيلبر : مهما يكن من امر فان النبلاء والكهنة فرنسيون قبل كل شيء • وهم يمجّدون وطنهم كما يمجّده الشعب ايضا • قد لا تصدقني ، ولكن تلك هي الحقيقة يا بيلو • • واؤكد لك انه لن تمضي ايام ثلاثة حتى يصبح الرجل الفرنسي خاوي الوفاض ، هو اسعد اهل فرنسا • •

فصاح بيلو في شجاعة : اذن فسأكون انا ذلك الشخص • !  
فضحك جيلبر ضحكة مغتصبة • • وقال : نعم • • تلك هي الحقيقة •  
وسأل بيلو : ولكن كيف السبيل الى ذلك يا سيدي • ؟

فأجاب الدكتور : اصغ الي ، وسأوضح لك كل شيء • • فهؤلاء النبلاء الذين كانوا يستخفون بكل حركة يأتيها العامة ، وقد بدأت تنتقل اليهم عدوى الوطنية التي لن تلبث حتى تعم الشعب الفرنسي بأسره • !  
اقول ان دعوى الوطنية قد وجدت سبيلها الى قلوب الاشراف ، فاجتمعوا كالخراف حول حافة هاوية • • ينتظرون من يبدأ منهم بتخطيها ليعبروها جميعا من بعده •

فقال بيلو في دهشة : الواقع انني لا افقه حرفا مما تقول • •  
— اعني ان هؤلاء النبلاء لن يلبثوا ان يحرروا فلاحهم ويتنازلوا عن ممتلكاتهم ، وعن الاجور المستحقة لهم على المستأجرين • •

فصاح بيلو ، وقد ادرك مرمى الطبيب : يا لله .. هل حقا ما تقول ؟  
تلك هي الحرية بكامل معناها .

فسأل جيلبر : حسنا . ولكن ماذا ترانا جميعا فاعاين بعد ان نصبح  
احراراً ؟

فهتف بيلو في دهشة : من عجب حقا انك تبدو كئيبا لمجرد التفكير  
فيما سيحدث بعد ذلك .. بالطبع سيصبح الجميع اخوانا .. وعندئذ يعم  
الرخاء .

فهز جيلبر كتفيه .. واستطرد بيلو : اذا كان يخالجك شك في ذلك  
فلماذا رفعت علم الحرية ، وحاربت في العالم الجديد اذن ؟  
فاجاب جيلبر : انت نطقت بالقول الصواب يا بيلو ، فان مجرد  
اشتراكنا في حرب استقلال امريكا سيكلفنا غالبا .

كنا نحارب في امريكا لانه لم يكن هناك نظام اجتماعي ثابت ، وموارد  
امريكا لا تزال عذراء في حاجة الى الاستغلال والايدي العاملة ، والسكان  
قليل عددهم .. اما هنا في فرنسا ، فالحال على عكس ذلك . نظام اجتماعي  
وطيد ، وموارد كثر استغلالها حتى كادت تنضب . والارض تضيق  
بساكنيها . ولذلك وجب الهدم . والبناء من جديد .

اجل .. انا نسعى لقلب النظام الاجتماعي والاقتصادي لانهما اصبحا  
لا يوافقان العصر الحاضر .. ولكن ذلك سيكلفنا غالبا .

فقال بيلو : من عجب حقا انك كنت تأخذ على كرهى للثورة منذ عدة  
لحظات . وها انت تتحدث الي عنها كشيء مخيف .

فاستطرد جيلبر قائلاً : مهما يكن من امر الثورة ومساوئها يا بيلو ..  
فانني اعتقد ان خاتمتها ستكون اروع مما تتوقع . ولعلها لن تنتهي الى  
حرية فرنسا ومساواة افرادها فحسب وانما ستنتهي الى تحرير العالم اجمع

والمساواة بين الشعوب • ومن المحتمل ان يكون الطريق طويلا ممتنعا •  
والكفاح داميا عنيفا قد يجرفنا في سبيله ولكن ليس ببعيد ذلك اليوم الذي  
يسير فيه امثال بيتو فوق اشلائنا في طريقهم الى الحرية والاخاء والمساواة •  
فالى الامام اذن ! الى الامام !

فهتف بيلو : تكلم يا سيدي •• تكلم •• انك تهزمني المشاعر •• فكم  
اود ان اعود الى مزرعتي وقد برىء قلبي من سقامه • لاجد العزاء والسلوى  
فوق ارضي •• وتحت سمائي •

فهز جيلبر رأسه •• وقال : حقلك ! اصنع الي يا بيلو •• ان آمالنا كلها  
متوقفة على الريف •• ذلك الريف الذي لا يثور الا مرة كل الف عام •  
ولكنها وثبة الاسد • لا تبقى ولا تذر •

اتنا بحاجة الى تلك الوثبة في الوقت الحاضر ، كي نطهر المجتمع من  
ادرائه ، ونشيد على انقاضه • نظاما جديدا من العدالة والمساواة •

فسأل بيلو في لهفة : اذن بماذا تنصحنى يا سيدي ؟

— اذا شئت ان تكون نافعا لوطنك ، وللانسانية وللعالم قاطبة ، فابق  
هنا يا بيلو ، واحمل مطرقتك فوق كتفك ، ثم شارك الجميع في الاصلاح  
لنتم ذلك العمل العظيم الذي بدأناه •

فصاح بيلو في ذعر : اتريدني على ان ابقى هنا لاشاهد تلك المذابح  
الوحشية • ولا تعلم كيف اذبح اخواني في الانسانية كما تذبح الطيور  
الضعيفة ؟!

فتلاعبت على شفتي جيلبر ابتسامة خفيفة •• واجاب :

هل تعني انك ستتحوّل الى قاتل سفاك ؟

فصاح بيلو وهو ينفث من الغضب :

— لو انني قبلت البقاء هنا كما تطلب الي •• فانا اؤكد لك انني سأقتل

اول رجل اراه يربط حبلا لشنق رجل اخر في احد اعمدة النور ••

فهز جيلبر رأسه في اسى • وقال : اذن فستصبح قاتلا يا بيلو ••

نعم .. وقاتل هؤلاء السفاكين التعساء ..  
فقال جيلبر : اخبرني ماذا كان الثوار يطلقون على ضحاياهم عند تنفيذ  
حكم الاعدام فيهم ؟

— لقد كانوا يطلقون عليهم كلمة « التعساء » .  
فقال الدكتور : ما دام الضحايا هم التعساء ، فلا ارى غير انك محق  
في قولك بان الثوار تعساء .. بيد انني اخشى امرا واحدا ، وهو انك قد  
تصبح الضحية التعسة في يوم من الايام .  
فأطرق بيلو برأسه ، كأنما انقضت عليه صاعقة من السماء ثم رفع  
رأسه وقال في كبرياء :

— وهل تعتقد ان هؤلاء السفاكين ذابحي الضعفاء الذين يعتمدون على  
شرف القتلة .. هم اعرق فرنسية مني ؟!

فاجاب جيلبر : هذه مسألة اخرى يا عزيزي .. نعم .. فالارومة في  
فرنسا تختلف باختلاف طبقات الشعب .. فهناك الفريق الذي ينتمي اليه  
بيتو وانت وانا .. وهناك الكهنة . ثم النبلاء .. اعني ان هناك ثلاث  
طبقات في المجتمع الفرنسي . وكل طبقة من هؤلاء تعتز بفرنسيته . وتسعى  
الى مصلحتها الخاصة .. وكل هؤلاء لا يحسبون للملك حسابا .. مع انه  
اول فرنسي في المملكة ..

ولتباين وجهات النظر بين هذه الطبقات ، انفجر بركان الثورة .. وكل  
طبقة تعتقد انها مصيبة في كل ما ترتأيه ..

والان انظر الى هذه الورقة واقراً ما فيها ..

فقال بيلو : ولكنك تعرف انني لا اقرأ .

— اذن اقرأ التوقيع اولاً يا بيتو ..

فمد بيتو عنقه .. واطل على التوقيع .. ثم قال :

— ان التوقيع يتكون من حرفين هما « بت » فما معنى كلمة « بت »

هذه يا سيدي ؟!

## الفصل العشرون

### الفلاح السياسي

قال الدكتور جيلبر : ان بت هذا هو ابن بت !!  
فقال بيتو : معنى ذلك ان هناك بت الاكبر - وهو الاب - وبت  
الاصغر - وهو الابن - كما ورد في الانجيل ..  
فاجاب جيلبر : نعم .. والان اصغيا الي ..  
منذ ثلاثين عاما ، وبت الاكبر عدو فرنسا اللدود .. فلما استقال من  
الوزارة بسبب المرض خلفه ابنه في المنصب ولما يكتمل الثلاثين من عمره ..  
وكان بت الاكبر قد وضع نصب عينيه ان يقضي على نفوذ فرنسا  
ويجردها من مستعمراتها تماما .. ونجح في ذلك الى حد بعيد ، فاستطاع  
ان يضعف النفوذ الفرنسي في اوروبا .. وان يستولي على مستعمرات  
فرنسا ، الواحدة تلو الاخرى .. ولم يكفه ذلك بل سلخ مائة فرسخ من  
الاراضي الفرنسية في كندا ..  
ولما ادرك الوزير الداهية ان فرنسا قد حل بها الخراب او كاد، اعتزل  
منصبه بسبب المرض كما قلت .. تاركا لابنه اتمام العمل الاجرامي الذي  
بدأه ..

فصاح بيلو في فضول : اذن فبت الصغير هو رئيس وزارة انجلترا  
الان ؟

— تماما يا عزيزي بيلو .. ولقد مضى على بت الصغير سبع سنوات  
في منصبه هذا ، ولكنه لم يضيع وقته عبثا لانه صرفه في العمل على اتمام  
ما بدأه ابوه بهمة لا تعرف الكلل .

فقال بيلو : وعلى ذلك فان الكفاح بيننا وبين بت الصغير سيطول امداه  
بالنسبة لصغر سنه ؟  
فاجاب جيلبر :

— هو ذاك . فان آل بت لا يتراجعون مطلقا في امر وضعوه نصب  
أعينهم .. بدليل انه في عام ١٧٧٨ كان بت الاكبر يعاني سكرات الموت  
وكان الاطباء قد يؤسوا من شفائه .

وكان البرلمان الانجليزي قد حدد احدى جلساته للمناقشة في امر  
انسحاب انجلترا من امريكا تحقيقا لرغبة المستعمرات الامريكية في  
الاستقلال ، وحققنا للدماء التي قد يهدرها عناد الاولى ، لا سيما وان فرنسا  
كانت قد عولت وقتئذ على ان تنزل الى الميدان بجانب الامريكيين ضد  
الانجليز ..

ورأى الانجليز ان يدخلوا مع واشنجتون مباشرة في مفاوضات ..  
فاتفقوا على الاعتراف بالامة الامريكية .. وعلقوا هذا الاتفاق على شرط  
واحد ، وهو ان يتحالف واشنجتون معهم ضد الفرنسيين ..

ولم يرق ذلك في عين اللورد شانهام ( بت الاكبر ) ، ذلك الرجل الذي  
كانت حياته معلقة في خيط او هي من خيط العنكبوت .. فاعتزم الذهاب  
الى البرلمان لحضور الجلسة التي ستطرح فيها هذه المسألة على بساط  
البحث ..

فلما كان اليوم المنشود ، استمد الرجل من ضعفه قوة .. وذهب الى

البرلمان حيث وقف يخطب في الاعضاء منددا بالمشروع ثلاث ساعات كاملة..  
ومن عجب حقا ان ذلك الرجل المتهدم الفاني ، استطاع بقوة حجته ،  
وبلاغة منطقته ، ان يؤثر في اعضاء البرلمان التأثير المطلوب .  
فلما انتهى من خطابته سقط على الارض بايدي الاعياء ، منهوك القوى،  
فحملوه الى منزله حيث قضى نحبه بعد بضعة ايام ..

فصاح بيلو وييتو معا : يا لله ! اي رجل كان هذا الرجل ؟  
— انه ابو رئيس الوزارة الانجليزية الحالي .. ولما كان اللورد شاتهام  
قد مات في السبعين من عمره ، فأكبر الظن ان ابنه سيحذو حذوه .. اعني  
ان الصراع بيننا وبينه سيمتد الى اربعين سنة ..  
ذلك هو الرجل الذي يعمل على خراب فرنسا واذلالها متوسلا في  
ذلك بشتى الاساليب .. ذلك هو الرجل الذي لن يهدأ له بال حتى يرى  
فرنسا ضعيفة معدمة لا تملك شروى فقير ..

واشار الدكتور جيلبر الى بيتو ان يقترب . ثم طلب اليه ان يقرأ  
الكلمات القلائل التي كانت تتضمنها رسالة « بت » .  
وقرأ بيتو هذه الكلمات : لا تعباً بالمال !!

واستطرد جيلبر : أتدريان ما معنى هذه الكلمات ؟ ان «بت» يتوسل  
الى هدم فرنسا بسلاح قوي خطير .. ذلك هو ارشاء حثالة الفرنسيين من  
الغوغاء والرعاك كي يضيفوا الى الثورة الفرنسية التي هبت للإصلاح عاملا  
هداما خطيرا . هو احلال الفوضى محل النظام .

وليس ادل على ذلك من تلك الجرائم البشعة التي ارتكبتها بعض  
المأفونين عند مهاجمة الباستيل ومحاصرة دار المجلس البلدي .  
فصاح بيلو : هذا صحيح .. ولكن ماذا سيفيد « بت » من ذلك ؟  
فضحك جيلبر ضحكة رقيقة . ثم اجاب :

— ان الجواب على ذلك من ابسط الامور .. فمثلا انت قد سرتك

الثورة لانها مكنتك من هدم الباستيل واطلاق سراجي .. كما انك لم تكن تعباً بالدماء التي اريقت في سبيل تحقيق ذلك الغرض .. ولكن ها انذا قد بدأت تعرب عن اشمئزازك من الجرائم الوحشية التي اقدم عليها الغوغاء من قتل دي لوناى ومساعدته .. الى فولون وزوج ابنته \* ولم يقتصر الامر على الاشمئزاز .. بل تعداه الى انك قررت العودة الى فيلير كوتريث .. حتى تباعد عن تلك المناظر المفزعة !

ولما كنت من افراد طبقة العامة .. اي من افراد الطبقة التي يطلقون عليها اسم « سواد الشعب » فلا بد ان افراد هذه الطبقة سيشعرون مثلك بالاشمئزاز من تلك الاعمال الدموية .. وعندئذ يأتي دور «بت» فيرسل اليكم جنوده مدعيا انه يرجو اعادة الامن الى نصابه .. متخذاً من روح النفور والاشمئزاز التي تسود سواد الشعب ذريعة للتدخل !

هذه هي خطة « بت » يا عزيزي بيلو .. وهي كما ترى خطة تدل على بعد النظر والذكاء الوقاد \*

فهز بيلو رأسه في حزن وقال : اذن فلماذا لا ينسحب العقلاء من المعركة حتى يفوتوا على ذلك الشيطان غرضه ؟

فاجاب جيلبر : على العكس ! لان انسحاب العقلاء من الميدان يسكن « بت » من توجيه الغوغاء الى الناحية التي يعمل لها \* اما اذا بقي هؤلاء في الميدان ، ففي استطاعتهم توجيه الثورة الى الناحية الاصلاحية التي تتطلبها حالة فرنسا في الوقت الحاضر \*

فقال بيلو :

— مهما يكن من امر ، فاني ساعود مع بيتو الى مزرعتي لنحرث الارض ونبذرهما \* بعيداً عن تلك المذابح الوحشية .. وكم كان بودي ان ترافقنا الى فيلير كوتريث لتكفي نفسك مئونة كفاح لا يعلم الا الله كيف سينتهي ..



فهز جيلبر رأسه نفيا • واجاب : هذا مستحيل يا صديقي • • فان  
لوطني علي حقا يجب وفاؤه • • فاذا اخطأت فان الله كفيل بتقويم الخاطئين  
فسأل بيلو :

— وماذا تريدني علي ان افعل اذن يا سيدي ؟  
فاجاب جيلبر في حماسة : اريدك علي البقاء الى جانبي • • تشاطرني  
انصاري وهزائي •

قف الى جانبي • ودعنا ندفع عن فرنسا التعسة • كل ما يبيت لها من  
مكائد ودسائس • • فهل انت فاعل ؟

كانت لهجة الطبيب زاخرة بالتوسل والضراعة • فلم يسع بيلو الا ان  
يجيب : انني على استعداد لان افعل كل ما تطلب مني يا سيدي •  
وسأل بيتو : وماذا بشأني انا ؟

فحدجه جيلبر بنظرة حادة • • ثم اجاب :  
— اما انت فستعود الى فيلير كتريث لتعزي اسرة بيلو • • ولتشرح  
لزوجته المهمة السامية التي حدث برأس العائلة الى البقاء في باريس •  
طغى الفرح على قلب بيتو • عندما ادرك انه سيعود ثانية الى كاترين  
• • وهتف : حسنا • • سارحل على الفور •

قال جيلبر : ولكن قبل ان ترحل ساعهد اليك بمهمة • • وهي ان تنطلق  
من فورك الى مدرسة لويس العظيم حيث تحضر سباستيان الي • وبعد ان  
اودعه ، تصطحبه معك الى فيلير كوتريث لتضعه بين يدي الاب فورتيه  
ليتم ثقافته وعلمه • وعليك ان ترافقه في ايام الاحاد والخميس الى الغابة  
للتريض •

فقال بيتو وهو يكاد يطير من الفرح • فسيعود الى كاترين ورفيق  
صباه سباستيان : لقد فهمت كل شيء يا سيدي •  
فتحول جيلبر الى بيلو • • وقال : دعنا الان نبدأ عملنا •

## الفصل الحادي والعشرون

### فرقة الفلاندرز

ساد الهدوء النسبي فرساي بعد عودة لويس السادس عشر من رحلته الى باريس •  
وانصرف نكر الى اعداد الاصلاحات العظيمة التي وضعها لانقاذ فرنسا من الوهدة التي تردت فيها •  
اما الاشراف فقد انصرفوا الى دراسة الخطط الملائمة لمقاومة مشروعات نكر •  
واما الشعب فقد اخلد الى السكينة انتظارا لتطورات الموقف •



وكانت ماري انطوانيت قد ادركت ان حقد الشعب عليها كان احد العوامل التي دفعت الى الثورة •• ولذلك اعتكفت في جناحها ، فلم تكن تخرج الا غرارا •  
واتفق ذات يوم ان كانت في طريقها الى زوجها الذي اعتكف بمخدعه بسبب وعكة خفيفة ألمت به ، عندما التقت مصادفة بالدكتور جيلبر •  
وبدأته الحديث قائلة :

- طاب صباحك يا سيدي • هل انت ذاهب الى الملك ؟  
 وابتسمت •• ثم اضافت في لهجة ساخرة :  
 - وهل ستذهب اليه كطبيب او كمستشار ؟  
 فاجاب جيلبر : بل كطبيب يا مولاتي •  
 فأومأت اليه ان يتبعها • ثم دلفا الى غرفة مجاورة لمخدع الملك ••  
 وتحولت اليه وقالت في صرامة : هل رأيت كيف انك كنت تخدعني  
 عندما اكدت لي ان الملك لن يتعرض لسوء عند ذهابه الى باريس ؟  
 فصاح جيلبر في دهشة : انا خدعتك •• وكيف ذلك يا مولاتي ؟!  
 - بغير شك فقد اطلق بعضهم الرصاص على الملك •  
 - ومن قال ذلك ••• الذين شاهدوا المرأة المسكينة تسقط جثة  
 هامة عندما اخترقتها الرصاصة •  
 - مولاتي !!  
 - وكان من المحتمل ان تصيب تلك الرصاصة الملك • لو لم تصطدم  
 بزردك الفولاذي وترتد عنه الى المرأة البائسة فتصرعها •  
 فقال جيلبر :  
 - مولاتي •• انني درست اخلاق الشعوب ابان الثورات وخبرت  
 نفسياتهم • واستطيع ان اؤكد لجلالتك انه لو اراد احد افراد الشعب بالملك  
 سوءا ، لما اطلق عليه النار ، بل لاقتحم عليه مركبته وسط غليان النفوس  
 واستعمل يديه في ارتكاب جريمته •  
 فقالت الملكة : هذا محتمل يا سيدي ••  
 واحنى جيلبر قامته للملكة ونهيا للانصراف • ولكنها استوقفته بإشارة  
 من يدها •• وقالت في لهجة رقيقة : مهما يكن من امر فقد انقذت حياة  
 الملك • لا بصفتك كطبيب ولكن بجسدك كوطني مخلص •  
 وللمرة الثانية احنى جيلبر قامته للملكة فاستطردت قائلة :

— وكان من الواجب علي ان اشكرك منذ وقت بعيد •  
— مولاتي • انه شرف عظيم •• واي شرف •  
— انك متواضع يا سيدي •  
— لكم كنت اود الا اكون كذلك يا مولاتي •  
— ولم ؟

— لانني لو لم اكن متواضعا • لما صرت الى هذه الحالة من الجبن  
ولا صبحت اكثر نفعا لاصدقائي • واشد بطشا باعدائي •  
— ولم هذه التفرقة الكبيرة بين الاعداء والاصدقاء يا سيدي •؟  
— ذلك لانه لا اعداء لي •• او انني على الاقل لا اعادي من يناصروني  
العداء •

فنظرت اليه الملكة نظرة تنطوي على الدهشة الشديدة •  
واستطرد جيلبر : مولاتي •• قد يدهشك قلبي • ولكني اؤكد لك  
انني لا آبه لبني جنسي • بقدر ما تهمني مصلحة وطني ورفعته • وقرر  
لجلالتك صراحة ، انني لا اقف عند اية تضحية في سبيل نصره هذا الوطن  
العزير ••

فتأوهت الملكة وقالت : وأسفاه •• لقد ولى ذلك الوقت الذي كان  
يجب على الفرنسيين جميعا ان ينطقوا بمثل ما نطقت به في ايمان وحرارة •  
نعم •• ولى ذلك العهد وأدبر •• يوم ان كان الانسان لا يحب وطنه  
دون ان يقرنه بحب ملكه وملكته ••

فصعدت حمرة الخجل الى وجه جيلبر ، فقد ادرك ما ترمي اليه ماري  
انطوانيت من معنى •• واحنى قامته للملكة ، وهو يشعر بمثل ذلك الاغراء  
الذي طالما شعر به الكثيرون ممن اوقعتهم ماري انطوانيت في حبالها ••

سألت : ألا تجيب ؟!

— مولاتي .. اريدك علي ان تعتقدي ان كل ما يطلبه الملك او الملكة ...

فقاطعته قائلة : يجب ان يجاب ولا شك ..

— تماما يا مولاتي ..

فقلت ماري انطوانيت في كبرياء :

— وهل ذلك بدافع من تأدية الواجب .. ام بدافع آخر ؟

— لقد حان الوقت الذي سيستحق فيه خدمك شيئا اكثر من التقدير لو انهم ادوا واجبهم .. ففي هذه الايام العvisية لن تجدي جلالتك اشخاصا يعتمد عليهم .. فاضرعي الى الله ان يرسل اليك اصدقاء يمكنك ان تركني اليهم وقت الضيق ..

فسألت : وهل تدري شيئا عن هؤلاء ..

— مولاتي .. انني كنت بالامس عدوا لك ..

— عدوي !! ولماذا كنت كذلك ؟

— لانك امرت بالقائي في الباستيل ..

— واليوم ؟

— واليوم خادمك المخلص الامين ..

— وما غرضك من ذلك ؟ ما الغرض الذي حملك على ان تصبح

خادمي ؟ .. فانت من اولئك الذين لا يغيرون مبادئهم بسهولة ..

فابتسم جيلبر ابتسامة خفيفة واجاب : لاني اعتقد ان سلامة فرنسا

تقتضي المحافظة على الاسرة المالكة ..

فاغضبتها هذه الاجابة ، وهرولت تغادر الغرفة وهي تنغمم :

— الواقع ان هذا الرجل من اعجب من قابلت \*!  
ويقول جيلبر لنفسه : لا بد ان الملكة تفكر في مشروع معين \*

★ ★ ★

عاد جيلبر الى مقابلة « نكر » بعد ان ادى واجبه نحو الملك \*  
وكان لويس منهمكا في الاطلاع على مشروعات قوانين الاصلاح التي  
اقترحها « نكر » وهو يأمل ان تؤدي تلك الاصلاحات الى استقرار الحالة  
واعادة الامور الى نصابها \*  
وكان جيلبر يعطف على الملك لطيفة قلبه \* \* بقدر ما كان ينظر الى  
الملكة كامرأة اما ان يحبها الانسان الى درجة الجنون ، او يكرها كما  
يكره الموت \*

★ ★ ★

وعندما عادت ماري انطوانيت الى جناحها \* \* كانت تشعر بكابوس  
ثقيل يجثم فوق صدرها \*  
وزاد حنقها وغيظها ان الجميع بدأوا يشيخون بوجوههم عنها ، حتى  
ان بعضهم بدأ يحزم متاعه استعدادا للمهاجرة الى خارج فرنسا \*  
وحتى اندريه صديقتها الصدوقة كانت تتحاشى مقابلتها \*  
واما « دي شارني » فقد هجرها هجرانا تاما ، بعد اذ اعرضت عنه  
وامعنت في تعذيبه \*  
ولم تجد ماري انطوانيت وسيلة لاذلال الشاب ، واعادته الى حبها  
سوى ان تقرب الزوجة المسكينة اليها وتحترق الزوج نكاية فيه \*

ولكن هذه الخطوة من جانب الملكة اتت بنتيجة عكسية ، اذ انها جعلت دي شارني يتقرب الى زوجته حتى توثقت بينهما الصلة •

ولما ادركت ماري انطوانيت انها فشلت في اخضاع الشاب ، برح بها الحزن والهم ، ولولا انها كها في تتبع الحالة السياسية لاصابها السقم والمرض •



كانت الملكة تعتقد ان لويس قد تمادى في الاغضاء عن زلات الرعاع • ولذلك عولت على استدعاء فرق الجيش التي تدين بالولاء للملك الى فرساي لتتمكن من اعداد حملة تسيرها الى باريس لتسحق الثورة في مهدها •

واتتهزت فرصة خلاف نشأ بين الملك والجمعية الوطنية عندما حاول الملك ان يستعيد سلطته • • وقاومه في ذلك ميرابو واعوانه من اعضاء الجمعية •

ومما زاد في حرج الموقف ان ماري انطوانيت علمت ان عددا كبيرا من الاسر الارستقراطية ، قدمت طلبات للحصول على تصاريح بالهجرة • وخطر لها ان تحذو حذو هؤلاء • فتهجر فرنسا الى وطنها الاصلي •  
— النمسا — مع زوجها واولادها •

ولو انها فعلت ذلك لما اعترض احد سبيلها ، فقد كان الباريسيون لاهين عن فرساي باعمال العنف والارهاب التي كانت تسود باريس وقتئذ • ولكن الشيطان عاد فوسوس للمرأة بالبقاء فهي كانت تأمل ان تستعيد الاسرة المالكة قوتها وسطوتها ، ويعاود الباريسيون احترامهم للملكهم • وبذلك تسير الامور وفق هواها • •

بيد ان هذا التردد من جانبها فضح امر مؤامرتها • فبات الشعب لها بالمرصاد • ولكنها - مع ذلك - نفذت الشرط الاول من خطتها ، اي انها جعلت الملك يصدر امره باستدعاء فرقة الفلاندرز ، وكانت من اقوى فرق الجيش واتمها عدة وعددا •



ولما كان اليوم المحدد لوصول فرقة الفلاندرز جمع الكونت دستائج عددا كبيرا من ضباط الحرس ، وخف لاستقبال القادمين •



ومرت الايام سريعا • والموقف يتطور من سيء الى اسوأ • الى ان كان يوم دعا رجال الحرس الملكي افراد فرقة الفلاندرز الى وليمة اقاموها لهم •

وكان الغرض من تلك الوليمة ان يتعارف افراد الفرقتين • ولم لا يتعارف جنود الملك ، و يقيمون لبعضهم البعض ولائم ينعمون فيها باللقاء ؟



وكان رجال الحرس قد طلبوا الى ماري انطوائيت ان تسمح لهم باقامة الوليمة داخل القصر نفسه • فسمحت لهم باستعمال المسرح الملكي لهذا الغرض •

وتصادف ان خرج الملك للصيد وحيدا في ذلك اليوم • بينما اعتكفت المرأة في جناحها وقد جمعت حولها اندريه وولي العهد وبقية اطفالها •



وبدأ رجال فرقة الفلاندرز يتوافدون على القصر زرافات ووحدانا في  
ملابسهم الرسمية الانيقة وعلى وجوههم دلائل المرح والغبطة •



وبدأت الوليمة وسط مظاهر الابتهاج والسرور ••  
ووقف مسيو دي لوسيان - كولونيل فرقة الفلاندرز - واقترح ان  
يشرب الجميع اربعة انخاب •• نخب الملك ، والملكة ، وولي العهد، والعائلة  
الملكة ••

ووقف الجميع مهللين هاتفين ، ورفعوا كؤوسهم استعدادا لشرب  
الانخاب ••

وعندئذ وقف احد الضباط ممن عرف عنهم ولاؤهم للأسرة المالكة  
واعرب عن ضرورة اضافة نخب جديد هو « نخب الشعب » الى هذه  
الانخاب الاربعة ••

وصاح الحاضرون جميعا في صوت واحد له قصف الرعد: كلا ! كلا •  
وهكذا اسقط الحاضرون المملكة بأسرها من حسابهم ، وشربوا  
الانخاب الاربعة وسط الصياح والتهليل ••

وعمت الفوضى ، وبدأ الحاضرون يجرعون الخمر بلا حساب ••  
وسقطت الكلفة ، فراح الجنود يتحدثون الى ضباطهم حديث الند للند ••  
وكان الجميع لا يفتأون يهتفون : « يحيا الملك ! •• تحيا الملكة » !

ثم بدأوا يتهامسون : « لم لا يشاطر الملك رجاله المخلصين سرورهم  
ليتبين مقدار ما تكنه له قلوبهم من حب واخلاص » ؟

وغادر البعض القاعة •• وذهبوا الى جناح ماري انطوانيت وقصوا  
على مسامعها ما كان من حماسة الضباط والجنود ••

ولم يلبثوا ان الحوا عليها بالذهاب الى القاعة لترى بعينها مبلغ  
استعداد الجميع للتضحية بانفسهم في سبيل الاسرة المالكة ..

وهزت ماري انطوانيت رأسها في اسى .. واجابت :

— ان الملك متغيب بالخارج .. وانا لا استطيع الذهاب بمفردي \*  
فقال بعض الحاضرين : ولكن ولي العهد موجود .. وهو يقوم مقام  
جلالة الملك ابان غيبته ..

وسمعت ماري انطوانيت صوتا يهمس في اذنها بضراعة :  
— مولاتي ! مولاتي ! ابقى هنا .. اتوسل اليك ان تبقى هنا !  
دارت ماري انطوانيت على عقبيها .. فالتفت نفسها وجها لوجه امام  
الكونت دي شارني ..

صاحت : ما هذا .. ألم تشاطر الضباط وليمتهم ؟  
فاجاب شارني هامسا : لقد حضرت شطرا من المأدبة يا مولاتي ..  
وارى من واجبي ان اطلب الى جلالتك عدم الذهاب الى الوليمة لان هياج  
رجال الفرقة قد بلغ اشدده \*

فالتفت عليه الملكة نظرة تحوي كل معاني الاحتقار والازدراء \*  
وتهيأت للمسير عندما سمعت بعضهم يصيح قائلا :  
— جلالة الملك ! .. لقد عاد جلالة الملك ..

فهرولت الى الخارج .. واستقبلت زوجها وهي تقول في حماس :  
— مولاي .. تعال معي لنشهد وليمة الضباط حتى تثق بجلالتكم من  
ان في المملكة قلوبا عامرة بالاخلاص لذاتكم الكريمة ولعرشكم المفدى \*

★ ★ ★

واستقبل الضباط رئيسهم الاعلى بعاصفة من التصفيق والهتاف حتى  
اهتزت جدران القصر ..  
ولم تدر ماري انطوانيت انها بذلك قد وضعت اول مسمار في نعش  
الملكية الفرنسية !..



لما دلف الملك والمملكة وولي عهدهما الى قاعة المسرح الملكي . دوى  
المكان بالتصفيق والهتاف .  
وعلى اثر ذلك بدأت الموسيقى تعزف السلام الملكي .. وراح الحاضرون  
ينشدون نشيدهم الملكي في حماسة بالغة .  
وشعرت ماري انطوانيت بالحماس يسري الى قلبها . فنسيت انها  
محاطة بقوم ثملوا من فرط الشراب ..  
اما الملك ، فشعر بالدهشة بادىء الامر .. ورأى من الحكمة الا يبقى  
وسط هؤلاء السكارى ضنا بكرامته كملك عن ان تهبط الى حد اعلان  
الرضاء عن قحة ضباطه وجنوده .  
بيد ان ضعف لويس المأثور عنه . جعله يتناسى كرامته بالتدريج فلم  
تلبث ان بدت عليه دلائل الارتياح . بل .. والحماس !  
وكان شارني قد رفض مشاطرة اخوانه الضباط الشراب . فلما رأى  
ان الملك والمملكة توجهتا مع ولي عهدهما الى قاعة الوليمة ، شعر بقلبه يغوص  
بين جنبه . اذ ادرك ان امورا هامة لا بد ستقع . وان هذه الامور ستكون  
نقطة سوداء في تاريخ الملكية الفرنسية .  
ومما زاد رعبه . انه رأى أخاه جورج يقترب من الملكة ، ويسر اليها

شيئا • وعندئذ هزت ماري انطوانيت رأسها مؤمنة • ومدت يدها الى قبعتها ، فخلعتها •• ثم اخذت الشارة التي تزينها واعطتها للشاب •

ولم تكن تلك الشارة شارة البلاط الفرنسي البيضاء ، او شارة الثورة المثلثة الالوان ، وانما كانت شارة البلاط النمساوي السوداء !!

فاية خيانة عظمى تلك التي اقدمت عليها الملكة ؟! فهي كانت تعلم ان الشعب الفرنسي انما يمتقتها لانها اجنبية عنه • ولكنها - بدلا من ان تعمل على مرضاته - تستفزه باعمالها الجنونية التي تدل على الحماسة وقصر النظر •

وكأنما كان مسجلا في لوح القدر منذ الخليقة ، ان تطمس اعين الحاضرين • فلا يدركون مغبة عملهم • ويخلعون شاراتهم البيضاء ويقذفون بها فوق الارض ، ليتخذوا لانفسهم شعار دولة اجنبية معادية للشعب الفرنسي ايما عدا •

بل ولقد تعدى الامر الى ما هو ادهى وامر • ذلك ان بعض الضباط كانوا يرتدون شارة الثورة المثلثة الالوان • فخلعوها ثم القوا بها فوق الارض ووطئوها باقدامهم •

واثار ذلك العمل استياء رجال الحرس الاهلي الذين كانوا قد دعوا لحضور المأدبة • فحاولوا الاعتراض ، ولكن صيحاتهم ضاعت وسط الهتافات الداوية التي كانت تهز جدران القاعة •

ومما زاد الطين بلة • ان اقترح البعض ان يقوموا بتمثيل معركة وهمية • ولكن ضد من ؟ •• ضد الشعب !!

وبدأت الموسيقى تعزف الحانا حزينة تلهب الاعصاب وتثير الحماس وانقض المهاجمون على الالواح يمثلون هجومهم الوهمي •

ولم تلبث انباء الوليمة وما دار فيها ان وصلت الى آذان الشعب المحتشد  
في ساحة القصر • فبدا عليهم الاستياء وسادت بينهم همهمة تدل على  
السخط •



وآوت الملكة الى مخدعها في تلك الليلة وهي تعتقد انه لا يزال في  
فرنسا رجال يدفعون عن مولاها ••  
ولكن حدث ان ذهب الملك الى مخدع زوجته قبل ان يأوى الى فراشه  
•• وعندما تهيأ للانصراف التقى بتلك القنبلة التي اطارت النوم من عيني  
زوجته طول الليل ••

قال : سوف نرى غدا !! •

وكأنما ردت هذه الكلمات الملكة الى وعيها فادركت انها اقدمت على  
حماقة قد تكلفها وتكلف هؤلاء الشجعان ثمنا غاليا ••  
وبدأت تستعرض حوادث الثورة • فادركت انها كانت دائما مصدر  
حقن الشعب على الملكية ••  
هتفت في يأس : دائما انا •• انا •• ! انا التي ستحول فرنسا الى اتون  
من لهب !! رباه •• رباه •• اعني ••



وفي الصباح • اقبل رجال الحرس الاهلي - الذين حضروا وليمة  
الامس - الى قصر فرساي مطرقي الرؤوس بحالة تدعو الى الرثاء ••  
كانوا قد جاءوا ليعربوا للملكة عن شكرهم وتقديرهم لعطفها عليهم •

ولكن العين الخيرة لم تكن لتخطيء ان هؤلاء الشجعان لم يكونوا راضين  
عما حدث ابان الولاية ..



ولما وصلوا الى ساحة القصر • كانت تحيط بهم جمهرة كبيرة من الرعاع  
حفاة الاقدام • انصاف عراة عن الملابس •

وكان من الممكن ان تتفادى الملكة الكارثة • كأن تعلن عن عدم رضاها  
عما حدث ابان الولاية • او تتنصل من المسؤولية معتذرة ولو بحجة واهية  
• ولكنها لم تفعل شيئا من هذا • وانما وقفت تخطب الذين ذهبوا  
ليعربوا عن شكرهم لها في لهجة حازمة لا تدع مجالا للشك في انها تعني  
ما تقول !•

قالت : ايها السادة •• انني شاكرة لكم ما بدا من ولائكم نحو العرش  
والجالس فوقه •• فان الشعب والجيش من واجبهما اظهار حبهما للملك  
والملكة اللذين يحبان الشعب والجيش بدورهما •

واني انتهز هذه الفرصة كي اعرب لكم عن ارتياحي لكل ما حدث ابان  
الولاية •

سادت بين الحاضرين هممة • هي مزيج من التأييد والاستنكار ••  
فقال الضباط والجنود : ان الملكة تشد ازرنا •  
وقال الشعب : ان الملكة تخدعنا !••

وهكذا اوقدت ماري انطوانيت الشعلة الاولى في ذلك الاتون الذي  
لم يلبث ان اندلعت نيرانه فاتت على الحرث والنسل •

## الفصل الثاني والعشرون

### غضبة النساء

كان السائر في باريس يرى مناظر تفتت الاكباد وتستدر شفقة وعطف  
اقسى القلوب الآدمية •

فمذ سقوط الباستيل • بدأت المجاعة تنشر جناحيها على باريس •  
واشتد اثرها في اجسام اهلها حتى بدوا نحافا عجافا ••

وكان دعاة السوء لا يفتأون يثيرون الباريسيين • ويشجعونهم على  
الذهاب الى فرساي لمطالبة الملك بالخبز ••

ولكن الرجال كانوا اكثر احتمالا للمغبة من النساء •• وعدلوا عن  
سفك الدماء بعد قتل فولون وصهره •• سأما •• وضجرا •

اما النساء فلم يحتملن آلام الجوع • ومن ورائهن اطفالهن يطالبونهن  
بالخبز •

وحدث ان كان الدكتور جيلبر ورفيقه بيلو يجلسان في مقهى دي فوي  
في صباح يوم ٥ اكتوبر عندما اقبلت احدى النساء مهرولة الى داخل المقهى  
وقد بدا عليها الهياج ••

وراحت المرأة تقص على الحاضرين الانباء التي وصلت من فرساي عما  
حدث ابان الولىمة التي اقيمت تكريما لافراد فرقة الفلاندرز \*  
واضفت المرأة على كلماتها لهجة التائر محاولة بذلك اقناع السامعين  
بان الشعب قد اهين اهانة بالغة \*

وادرك الدكتور جيلبر ان هياج النساء اشد وانكى من ثورة الرجال،  
فاشار الى بيلو ان يتبعه الى خارج المقهى \* \* وهمس قائلا :  
— هلم بنا الى المجلس البلدي \*

ولما وصلا الى سوق الغلال \* \* التقيا بفتاة عجفاء تفرع « طبلة » كانت  
تحملها \*

وذهل الرجلان ولبثا يتبادلان النظر بضع لحظات في دهشة شديدة \*  
وقال الدكتور جيلبر : سل هذه الفتاة عما تبغي من ذلك يا بيلو \* \*  
فصاح بيلو :

— ماذا دهاك يا فتاتي الحسناء \* \* ولم تفرعين « الطبلة » ؟  
فاجابت الفتاة في صوت ضعيف ولكنه حاد : انني جائعة ! \*  
ثم استأنفت سيرها وهي تفرع طبلتها في حماس \*  
فهتف جيلبر : يا الهي ! لقد اصبح الموقف خطيرا \* \*

وسارا في اثر الفتاة \* \* وكانت كلما امعنت في سيرها كلما انضمت  
اليها اخواتها بنات جنسها وهن يترنحن من الضعف والجوع \*  
وكن يصحن معا : الى فرساي \* \* الى فرساي \* \*  
وعلى مبعدة من هذه الفئة \* \* رأى بيلو رجلا طويل القامة \* يضع يديه  
في جيوب بنطلونه \* \* يسير في اثر النساء \*



وكان الرجل نحيف الجسم •• ممتقع الوجه •• يرتدي معطفا رمادي اللون •• وصدرية سوداء •• ويضع فوق رأسه قبعة عتيقة •• ويتدلى من منطقتيه سيف طويل يحدث قرقرة كلما اصطدم بالأرض •

فصاح بيلو : يا لله ! انني اعرف صاحب هذا الوجه جيدا •• فهو في كل مظاهرة التابع الامين •

فقال جيلبر : انه ميلارد الحاجب •

— هذا صحيح •• وهو نفسه الذي نجح في عبور الخندق عندما هويت الى المستنقع •  
ولما انعطفت موكب النساء في احد الشوارع المؤدية الى دار المجلس البلدي اختفى ميلارد •

وحاول بيلو ان يحذو حذوه ، ولكن جيلبر منعه من ذلك • وقاده من يده الى دار المجلس البلدي •

وكان اعضاء الجمعية الوطنية على علم بما يدور بباريس ، ولكنهم لم يتوقعوا ان تحمل امرأة « طبله » تفرعها في شوارع المدينة ، فتجمع حولها اكثر من ثلاثة الاف امرأة ، وهن يصحن في صوت اشبه بصلصلة السيوف الحادة •



ولم يمض اكثر من نصف ساعة حتى اربى عدد النسوة على العشرة آلاف امرأة ، وكلهن من بائعات الزهور ، وعاملات المحال والعاشرات •

ووقفن في ساحة قصر دي جريف يتدبرن امرهن ، وكانت اصوات نقاشهن اشبه بطنين النحل ، اذا اجتمع في خليته •

وقر الرأي بينهن اخيرا على امر لم يتوانين في تنفيذه على الفور ، وهو

يقضي باحراق دار المجلس البلدي ، لان منها صدر القانون الجائر الذي  
يحول دون حصولهن على الخبز !



وحاولت النسوة حرق الدار ، ولكنهن رأين اولا لقاء اعضاء الجمعية  
الوطنية في نهر السين عقابا لهم على اغفالهم شأن باريس الجائعة .  
بيد انهن لم يلبثن ان ادركن صعوبة هذا العمل ، فعدلن عنه الى احراق  
الدار بمن فيها .

وبدأن في البحث عن مشاعل لهذا الغرض .

وجيء بالمشاعل . . . وتقدمت النسوة الى الدار . وعندئذ برز اليهن  
رجل طويل . . . وبدأ يضرب المشاعل من ايديهن فتسقط فوق الارض  
وتنطفئ .

واثار هذا العمل استياء النسوة . . فأحدقن بالرجل مهددات متوعدات  
والقن حبلا غليظا حول عنقه وقد عولن على شنقه فوق العاصود الاثري  
الخالد .

وكدن ينجحن في مهمتهن ، لولا ان اسرع بيلو ، يحول دونهن وهذه  
الوحشية وقطع الجبل وصاح : ألا تعرفن مسيو ميلارد ايها التعيسات ؟  
ولم تكذ النسوة تسمع اسم ميلارد ، حتى هتفن : غازي الباستيل ؟  
- نعم .

فارتفعت من عشرة آلاف حنجرة صيحة واحدة حادة ماردة : « يحيا  
ميلارد » . . ! ثم احطن به يسألنه المعونة والنصح .

فقال : لست ارى في التجائكن الى العنف ، حصولكن على الخبز .

فصحن في صوت واحد : ولكننا نريد الذهاب الى فرساي مصدر  
الشر \*

واتخذت النسوة قرارا يقضي بتنصيب ميلارد قائدا لجيش النسوة ،  
كما نصب من قبله لافايت قائدا للحرس الاهلي \*



وتحركت تلك الكتلة البشرية الناعمة تحت قيادة ميلارد في طريقها الى  
فرساي \*

وكانت النساء يدفعن امامهن مدفعا عتيقا استولين عليه من دار  
المجلس البلدي ، بينما حمل اغلبهن بنادق معطلة او سيوفا محطمة او حربا  
قصيرة \*\*

وكان ميلارد يدرك ان من العبث ان يثني النسوة عما اعتزمن من  
الذهاب الى فرساي ، فرأى ان يجاريهن فيما اردن \* على ان يحاول دفع  
اذهن عن الاسرة المألوفة مهما كلفه ذلك \*\*

وبعد نقاش طويل ، استطاع ميلارد ان يقنع تابعاته ان ينتخبن  
من بينهن وفدا مكونا من اثنتي عشرة امرأة على رأسهن مدام مادلين دي  
شامبري - « حاملة الطبله » - لعرض طلباتهن على الملك في فرساي \*

ولما اتفقت كلمة النساء على قبول ذلك الاقتراح \*\* امر ميلارد الجميع  
بالسير \*\*



ولترك النسوة في زحفهن البطيء الى فرساي \* ولنعد الى ساحة

مجلس بلدي باريس • حيث اجتمع جيش من الجنس الخشن يربو على  
عشرة آلاف رجل • على صوت النسوة وقرع الطبول ••

كان لافايت يمتطي صهوة جواده في ذلك اليوم وهو يجول في انحاء  
المدينة يتفقد شئونها عندما بلغت مسامعه صيحات النساء متصاعدة من  
ميدان المجلس البلدي •

فاسرع بجواده صوب الساحة •• ولكن فارسا استوقفه فسي شارع  
بيتلير ••

ولم يكن هذا الفارس سوى الدكتور جيلبر وهو في طريقه الى فرساي  
لينذر الملك والملكة بما تبيته لهما النسوة ، وليضع نفسه تحت امرة  
جلالتيهما ••

وقص الطبيب على لافايت ما حدث باقتضاب ثم لكز جواده في بطنه  
فانطلق كالسهم الى فرساي •

وسار لافايت نحو ساحة المجلس البلدي ، وكانت تموج بعدد كبير من  
الحراس والرعاة الذين هرعوا على قرع الطبول ، ودوي اجراس  
الكنائس ••

وشق لافايت طريقه وسط الامواج المتلاطمة من البشر •• حتى وصل  
الى باب الدار • فترجل عن جواده ، ودلف الى غرفته حيث بدأ يكتب الى  
الملك رسالة يشرح فيها ما وقع من حوادث ••

وفيما كان منهمكا في الكتابة •• اذا اقبل احد الحجاب ، واعلنه بان  
وفدا من المحاربين القدماء يطلبون مقابلته ••

وسمح لافايت للوفد بالدخول •• فخرج من بينهم رجل بدأ حديثه  
قائلا : لقد جئنا نيابة عن جميع المحاربين القدماء لنطلب اليك ان تعمل على

تأليف لجنة جديدة تتولى الاشراف على توزيع الخبز ، فقد برهنت اللجنة الحالية على قصر النظر والاهمال .. ونحن لا نستطيع ان نترك النساء يتضورون جوعا لما في ذلك من جبن وقسوة ..

ان الشعب في حالة بؤس يا سيدي الجنرال .. ومصدر هذا البؤس موجود في فرساي .. ومن الواجب ان نذهب لاحضار الملك الى باريس كي يتلمس بنفسه مبلغ شقاء اهلها .. كما اننا نطالب بتسريح فرقة الفلاندرز والحرس الملكي بعد ما بدر منهم ليلة الوليمة المشؤومة .. ودل على ضعف الملك ..

اننا نرى ان الواجب يقضي على ملك فرنسا بالتنازل لولي عهده عن العرش . على ان ينادي بالامير ملكا تحت اشراف مجلس وصاية ..

حملق لافايت في المتكلم في دهشة شديدة .. ثم هتف :

— ما هذا ايها السادة .. هل قررتم ان تناصبوا الملك العداء، وترغموه على التنازل عن العرش ؟

فاجاب الخطيب : اننا نحب الملك ونحترمه .. وكم هو مؤلم لنفوسنا ان يفارق شعبه ، ولكننا نرى ان مصلحة هذا الشعب فوق كل اعتبار .. وما دام ولي عهده سيتوج بدلا عنه ، فان في ذلك ارضاء للطرفين ..

فصاح لافايت : حذار ايها السادة .. انكم تهاجمون التاج .. ومن واجبي ان احول دونكم وهذه الحماسة !! ..

فاحنى الخطيب قامته ، واسترسل : اننا على استعداد لان نضحى بآخر قطرة من دمائنا في سبيلك .. ولكن الشعب شقي ، ومنبع شقاوته موجود في فرساي . فوجب اذن ان نذهب الى فرساي لنستقدم الملك الى باريس ..

تلك هي ارادة الشعب !

وادرك لافايت عبث المقاومة ، فنهض عن مكتبه ، وسار مع الوفد الى  
الساحة .. حيث استقبله المتجمعون صائحين :

— الى فرساي ! الى فرساي !

تردد لافايت .. ولكنه عاد ففكر في انه بذهابه الى فرساي قد يستطيع  
ان يخفف من حماسة الشعب ويحول دون امتداد الايدي الى الملك ..  
فامتطى صهوة جواده ، وتهيأ للسير مع الثائرين ، عندما اقبل احد  
الحجاب من داخل الدار وسلمه مطروفا مغلقا ..

وصاح الثائرون يطلبون من لافايت ان يقرأ عليهم محتويات الرسالة  
فنزل عند ارادتهم وقرأ عليهم ما يلي : —

« بالنسبة للظروف الحاضرة .. ولما ابداه الشعب من رغبة ، قرر  
اعضاء الجمعية الوطنية ان يعهدوا الى الجنرال لافايت بالذهاب الى فرساي  
مع خمسة من اعضاء الجمعية .

فامتقع وجه الرجل . فهو لم يكن يدري شيئا عن هذه الرسالة او عن  
اجتماع اعضاء الجمعية » .

ولم يجد بدا من الازعان فसार وسط ذلك الموكب الحاشد في طريقه  
الى فرساي .



ولا شك ان سكان فرساي كانوا يجهلون مدى تطور الحوادث التي  
تتوالى على باريس ..

وكانت ماري انطوانيت قد بدأت تشعر بشيء من الاطمئنان بعد الوليمة  
لما اظهره جنود فرقة الفلاندرز من ولاء واخلاص ..

اعتقدت انها بولاء هذه الفرقة حصلت على القوة التي تمكنها من الثأر  
لحادث يوم ١٤ يوليو ، الذي اهان الرعاى فيه الملك اثناء رحلته الى باريس  
بارغامهم له على ارتداء الشارة المثلثة الالوان •



وكانت ماري انطوانيت قد امعنت في احتقار الكونت دي شارني فلم  
تكن لتتحدث او تنظر اليه الا اذا ارغمت على ذلك ارغاما • كأن تضطر الى  
اصدار احد الاوامر اليه فيما يتعلق بمهام عمله الرسمي •  
وفي صباح اليوم الذي وثبت فيه النساء وثبة اللبؤة الغاضبة ، كانت  
الملكة منهمكة في الحديث مع جورج دي شارني •  
سألته : الى اين انت ذاهب يا سيدي ؟

— مولاتي •• انني منطلق الى تابع الملك في الصيد لابلغه رغبة مولاي  
باعترامه الخروج الى الصيد اليوم •

فصاحت الملكة وهي تنظر الى سحابة سوداء تجمعت في افق باريس في  
تلك اللحظة : هل سيذهب جلالة الملك للصيد اليوم ؟ انه مخطيء ولا شك  
•• فان الجو لا يشجع على ذلك • اليس كذلك يا اندريه ؟

فاجابت الكونتس دي شارني ذاهلة : نعم يا مولاتي •  
وسألت الملكة • وانت يا سيدي •• الا توافقني على رأيي ؟  
— بغير شك يا مولاتي •• ولكن تلك ارادة الملك •  
— هل لك ان تخبرني اين سيصطاد الملك يا سيدي ؟  
— في غاب ميدون •  
— اذن رافقه واحرص على سلامته •

ودلف الكونت دي شارني الى الغرفة في تلك اللحظة ، وابتسم الى زوجته في حنان .. ثم قال ردا على الملكة : هذه وصية لن ينساها اخي .  
ليس في وقت لهو جلالة الملك فحسب . بل وفي اوقات الخطر كذلك .

فتحولت اليه .. وقالت في احتقار :

— لكم تدهشني كلماتك هذه يا سيدي .

— ولماذا يا مولاتي ؟

— لانها نذير شؤم !

فامتقع وجه اندريه عند ما لاحظت ان الدم قد غاض من وجه زوجها على اثر تلك اللطمة القاسية .

واما الكونت فقد احى قامته للملكة . ثم نظر الى زوجته . وقال :

— الواقع انني سيء الحظ .. فلم أعد أعرف كيف أتحدث الى جلالة الملكة دون ان اغضبها .

وقبضت اندريه على ذراع زوجها . وتهيأت لان تصحبه الى الخارج ولكن الملكة حذبتها بنظرة صارمة جعلتها تجمد في مكانها .. ثم قالت :  
ماذا يريد زوجك ان يقول لي ؟

— لقد كان يرجو ان يطلع جلالتك على انه شخص بالامس الى باريس بأمر الملك ، فوجد المدينة تغلي غليانا مخيفا .

فصاحت الملكة مرة اخرى : ولماذا ؟ ألم يستول الباريسيون على الباستيل .. واعملوا فيه الهدم ؟ فماذا يريدون الان ؟ اجب يا مسيو دي شارني ؟

فاجاب الكونت : هذا صحيح يا مولاتي .. ولكنهم لا يستطيعون اكل الحجارة ..



فهرزت الملكة رأسها دلالة على الامتعاض .. ثم تقدمت صوب احدى النوافذ واطلت على الساحة ..

ولكنها لم تلبث ان ارتدت عنها في فزع .. فقد رأت فارسا مقبلا من ناحية باريس ينهب الارض بجواده .

واشارت الملكة الى اندريه كي تذهب اليه .. ولم تكد الكونتس ترى القادم حتى صاحت في صوت اجش : يا لله ! انه الدكتور جيلبر .. واستندت الى ذراع زوجها خشية السقوط ..

وساد الصمت فترة طويلة عندما دخل احد الخدم ليعلن ان الدكتور جيلبر يرغب في مقابلة جلالة الملكة .. لان لديه اخبارا هامة كان يريد ابلاغها لجلالة الملك لولا انه غادر القصر منذ ساعة !

فقال ماري انطوانيت : دعه يأتي ..

وفي اللحظة التالية دلف الدكتور جيلبر الى الغرفة !



اجال الدكتور بصره في الغرفة . ثم احنى قامته للملكة وبدأ يقص على مسامعها ما يترأى في الافق من نذر السوء . وكيف ان مظاهرات نسائية تتألف من اكثر من عشرة آلاف امرأة في طريقها الى فرساي للمطالبة بالخبز .

وختم جيلبر حديثه بقوله : وعلى ذلك فانا ارى ضرورة اطلاق جلالة الملك على هذه الانباء .

فاجابت الملكة : وكيف السبيل الى ذلك وجلالته يصطاد في غاب ميدون ؟

فقال دي شارني : سأذهب لاطلاع جلالته على الحالة يا مولاتي •  
ولم ينتظر حتى يسمع جواب الملكة • بل اندفع نحو الباب كالسهم •



وعلى اثر خروج دي شارني اقتربت الملكة من النافذة واطلت منها  
ولكنها لم تلبث ان ارتدت عنها وقد امتنع وجهها • وارتجفت اوصالها •  
كانت قد رأت طلائع مظاهرة النساء ، وهن يتقدمن شطر فرساي  
كالسيل الجارف •  
ولم يلبث جيشهن ان زحف على القصر متناقلات الخطى يجرن  
اقدامهن جرا ، فاسرع الحراس يعترضون طريقهن •



وكان ميلارد قد استطاع اقناع النسوة بتجريد انفسهن من السلاح في  
الطريق اظهارا لنواياهن الطيبة من ناحية الملك والملكة •  
ومن عجب حقا ان هاته النسوة الجائعات وقفن امام القصر الملكي وهن  
ينشدن النشيد الملكي : « يحيا هنري الرابع » في صوت حزين • بدلا من  
الصياح والمطالبة بالخبز •  
وكان لويس السادس عشر قد عاد الى القصر عن طريق باب الحظائر  
الملكية عندما خرج مسيو دي سان برست منتدبا من قبل ماري انطوانيت  
لسماع شكاية النساء •  
وبدلا من ان يعمل المندوب على الترفيه عن تلك النسوة الجائعات راح  
يهزأ منهن ويسخر ••

واثار ذلك نائرة النسوة فارتفعت صيحاتهن في الفضاء منذرات  
متوعدات ..

★ ★ ★

وبلغت صيحات النسوة مسامع الملك فسأل : ما معنى ذلك ؟  
فاجاب جيلبر . وكان قد دلف الى القاعة في تلك اللحظة :  
— مولاي .. ان حرس جلالتكم يعتدي على النسوة . لانهن يطلبن  
السماح لوفد منهن بمقابلة جلالتكم ..  
فصاح لويس السادس عشر في لهجة رقيقة :  
— يا الهي : افتحوا الابواب .. وجيئوا بهن الي .  
فصاحت الملكة معترضة :  
مولاي !!

فهتف لويس في غضب : لقد امرت بفتح الابواب . لان قصور الملوك  
بيوت الشعب وقت الشدة .

★ ★ ★

فاسرع جيلبر والكونت دي شارني بمغادرة القاعة لينفذ امر الملك ..  
ولكنهما وصلا متأخرين .. فقد كان مندوب الجمعية الوطنية الذي قدم  
مع المظاهرة قد جرح في المعركة التي نشبت بين النسوة وبين الحرس الملكي  
برئاسة جورج دي شارني ..  
وتقدم دي شارني وجيلبر من المتظاهرات وراحا يهدئن من تأثرتهن ..  
وامرا بفتح الابواب ، فتدفقت النسوة الى ساحة القصر كالماء المنهمر ..  
وصاح جيلبر : لتتقدم اعضاء الوفد . فان جلالة الملك في انتظارهن .

فتقدمت اثنتا عشرة امرأة على رأسهن مسيو مونييه مندوب الجمعية  
الوطنية ومدام شامبري « حاملة الطيلة » \*



وعندما مثل الوفد في حضرة لويس السادس عشر .. تقدم مونييه من  
الملك والتقى بضع كلمات اعرب فيها عن ولاء المتظاهرات للعرش \* ثم قدم  
« حاملة الطيلة » الى جلالته \*

وتقدمت مدام شامبري خطوتين نحو الملك .. وارادت ان تتكلم ولكن  
الكلمات انجست في حلقها .. ولم تزد على قولها :

— مولاي .. اعطني خبزا \*

ثم سقطت فوق الارض مغمى عليها \*

فصاح الملك يطلب الى خراسه .. نجدة المسكينة \*

فأسرعت اندريه تقدم للملك قنينة تحوي سائلا منعشا ..

اما الملكة فقد غادرت الغرفة حائقة .. بعد ان امرت احد الضباط  
باعداد معدات الرحيل حيث قد عزمت على مغادرة فرساي الى رامبولىه  
مع الملك \*

وفتحت مادلين شامبري عينيها اخيرا .. فألقت نفسها بين ذراعي الملك  
.. وهو يدللها كطفلة صغيرة ..

وبدرت من شفيتها صرخة تدل على الخجل .. وهمت بتقبيل يده ،  
ولكنه منعها من ذلك في لطف وقال : مسكينة انت ايتها المرأة \*

فقالت مادلين في صوت خافت : مولاي .. لقد جئنا لنطلب الى جلالتك  
اصدار امرك بارسال القمح الى باريس حتى تخف المجاعة ؟

فقال الملك في رقة : اطمئني يا سيدتي \* فسأبعث اليكن بالخبز \*  
ونفض الى مكتبه \*\* وبدأ يكتب الامر \*\*

وفجأة \*\* سمع طلقا ناريا بالخارج \*\* اعقبته طلقات سريعة متتابعة ،  
فرفع رأسه ، وهتف : يالله ، يالله ! ترى ماذا حدث \*؟ اذهب وتحر الامر  
يا مسيو جيلبر \*



كان رجال الحرس الملكي قد حاولوا اخلاء ساحة القصر عندما اطلق  
احد الغوغاء بندقيته على احد رجال الحرس فكسر ذراعه \*  
واثار ذلك الحراس فاطلقوا النيران على النسوة فقتلوا واحدة وجرحوا  
كثيرات \*

وعندئذ هاجت النسوة ومجن \*\* وانقضضن على الحراس يجذبهن  
من فوق الجياد ، وبدأن في تأديبهم \*  
وتعالت في الفضاء صيحات الرعاع بقيادة لافايت وكانوا قد وصلوا  
في تلك اللحظة الى فرساي \*

وفيما كان جيلبر يحاول تهدئة نائرة النسوة \*\* اذ سمع صوتا يهمس  
في اذنه قائلا : ان مسيو لافايت على رأس فريق من الرعاع كبير \*\* في  
طريقهم الى القصر \*\* وهم على بعد نصف فرسخ من هنا \*

كانت هذه الانباء من الاهمية بمكان \*\* فتلفت جيلبر حوله ورأى  
جوادا يقف على مقربة منه \*\* فامتطاه وانطلق به كالسهم \*\* يتبعه جواد  
آخر \*

ولما كان الجواد الثاني بغير راكب فقد تخلف في منتصف الطريق  
وعندئذ انقض عليه الرعاع \*\* وذبحوه ليأكلوا لحمه عوضا عن الخبز \*

وكان الملك قد احيط علما بقدوم لافايت .. وهو بالرغم من كراهيته  
لقائد الحرس الوطني لم يسعه غير الترحيب بقدومه في تلك اللحظة  
الدقيقة .

وفيما كان لافايت وجيلبر يستحثان جواديهما على الاسراع نحو  
القصر .. قابلتهما النسوة عائدات الى باريس . وهن يصحن :

« يحيا الملك .. ! يحيا الملك .. ! »  
والتفت لافايت الى الدكتور جيلبر . وسأل في دهشة :  
— اذن فكيف تقول ان الملك في خطر ؟  
فصاح جيلبر يستحث رفيقه على الاسراع :  
— اسرع ! اسرع ! فان الوقت ضيق والخطر داهم ..



. ودخل لافايت بحرسه ساحة فرساي . وهم يقرعون الطبول .  
ويرفعون الاعلام ..

وعندما سمع لويس السادس عشر قرع الطبول . التفت الى الكونتس  
دي شارني وسأل : ماذا تفعل الملكة ؟

— لقد ارسلتني جلالتها لاتوسل اليكم ان تغادروا فرساي . والا  
تنتظروا وصول الباريسيين ..

فتحول لويس الى الكونت دي شارني .. وسأل :  
— وهل ترى هذا الرأي يا سيدي ؟

— مولاي .. اذا كنتم ترون مغادرة فرنسا . فالأفضل ان تأخذوا بهذا  
الرأي . اما اذا كنتم تريدون مغادرة فرساي الى مكان اخر داخل الحدود،  
فانني اعترض على ذلك .

هز الملك رأسه نضيا •• وهتف :

— لا اريد ان يقال عني « ملك هارب » :

ثم التفت الى اندريه وقال : اذهبي واخبري الملكة ان ترحل وحدها •  
فغادرت اندريه الغرفة •• ومضت عشر دقائق عندما اقبلت الملكة  
لمقابلة الملك ••

وسأل لويس : لم قدمت يا سيدتي ؟

فاجابت ماري انطوانيت في هدوء : كي اموت مع جلالتيكم يا مولاي •  
ودخل جيلبر الغرفة في تلك اللحظة • واعلن قدوم الجنرال لافايت •  
وساد الصمت •• ثم لم يلبث ان دلف لافايت الى القاعة وقد خلع  
قيبعته احتراماً ••

وسمع الجميع الملكة تقول في تلك اللحظة : هاكم كرمويل !!

فابتسم لافايت •• وقال : ما كان كرمويل ليقدّم نفسه الى الملك شارل  
الاول وحيداً يا مولاتي !!

فتلفت لويس حوله في غضب •• ادرك ان الملكة ارادت الاساءة الى  
الرجل الذي خف لانقاذه في ساعة الخطر •

ثم قال يخاطب شارني : سأبقى هنا يا سيدي بعد ان قدم مسيو لافايت  
للمحافظة علي •• فمر فرقة الفلاندرز بالانسحاب الى رامبوليه • ودع  
حراس مسيو لافايت يأخذون مكانهم •

ثم تحول الى لافايت وقال : تعال معي يا سيدي •

وانطلقا من الغرفة ، وبرفقتهما الدكتور جيلبر •

وتنهدت الملكة في حزن'.. وهمست قائلة : اذا اضعنا اليوم فرصة  
الفرار .. فان غدا ..  
وهزت كتفيها \* وسكتت على مضض \*

★ ★ ★

وكان الليل قد بدأ يرخي سدوله \* فهجع الثائرون ، وافترشوا الغبراء  
طلبا للراحة \*  
وعادت الملكة الى جناحها فوجدت جورج دي شارني واقفا بالباب  
فسألت : هذا انت يا سيدي ؟! من الذي طلب اليك البقاء هنا ؟  
- انه اخي يا مولاتي \*  
- واين اخوك ؟  
- مع جلالة الملك \*  
- ولماذا ؟  
- لانه رأس العائلة ، ولذلك فمن حقه ان يموت في خدمة الملك الذي  
هو رأس المملكة \*  
- هذا صحيح .. ولذلك فمن حقك انت كذلك ان تموت من اجل  
الملكة ! ولكن اخبرني اين اندريه ؟  
- لقد جاءت الكوتس الى مخدع جلالتك منذ عشر دقائق وامرت  
احدى الوصيفات باعداد فراش لها في الغرفة المجاورة لمخدع جلالتك \*  
فعضت الملكة على شفتها قهرا .. فكلما حاولت ان تتعثر بما تؤاخذ  
عليه افراد عائلة دي شارني \* الفتهم احرص من ان يكونوا من بغيتها  
وهزت رأسها للشباب تحييه ثم دلفت الى مخدعها \*

★ ★ ★



كان كل شيء هادئا في فرساي حتي الساعة الثالثة من صباح ذلك  
اليوم .. وكان لافايت والدكتور جيلبر قد قررا ان يأويا الى مخدعيهما  
بعد ما لاقيا من عناء ..

والتقى جيلبر ببيلو مصادفة .. وكان الاخير قد جاء الى فرساي مع  
رجال الحرس الاهلي بقيادة لافايت .. واستبقى الدكتور الفلاح معه لعلمه  
انه لا بد سيحتاج الى معوته \*



وكانت فئة كبيرة من اعداء الملك والملكة قد غادرت باريس الى فرساي  
عندما بدأ الظلام ينشر جناحيه على الكون \*

وكانت هذه الفئة بزعامة ثلاثة رجال ممن اشتهروا بعدائهم للملكية ،  
وهم : مارا .. وقرييه .. ودوق داحيلون \*

ووصل اعداء العرش الى فرساي حوالي الساعة الرابعة صباحا ، وهم  
مسلحون بالبنادق والحرا ب \*

وقسموا انفسهم الى قسمين .. قسم قصد الى جناح الملك ، والقسم  
الآخر الى جناح الملكة \*

اما القسم الذي قصد الى جناح الملك فلم يجد امامه غير حارس واحد  
يقف بالباب \* ولما رأى الحارس القادمين صرخ يطلب النجدة \*

وعلى اثر تلك الصرخة خرج ضابط اتيق من غرفة مجاورة لمخدع الملك،  
وهو يحمل حسامه في يده \*

ولما نادى الحارس القادمين ثلاث مرات ولم يجيبوا ، رفع بندقيته  
وصوبها نحوهم .. وادرك الضابط عاقبة اطلاق النار بالقرب من مخدع  
الملك .. ف ضرب البندقية من يد الحارس \* ونادى القادمين قائلا :

ماذا تريدون ايها السادة ؟

فاجاب بعضهم لا شيء .. فدعونا نمر فانتا اصدقاء جلالة الملك \*

— انتم اصدقاء الملك .. وتعلنون الحرب عليه ؟

فلم يجب القادمون ، بل قهقهوا ضاحكين ، وتقدموا نحو الدرج وبدأوا يرتقونه ..

وانقض الضابط على اول المهاجمين وضربه بسيفه ففصل رأسه عن جسده \*

وهرول الحارس الى غرفة الحرس .. وناداهم بقوله :

— هيا ايها السادة لتؤدوا واجبكم الى جانب مسيو دي شارني !

وهرع الحراس لمساعدة الكونت ، وكان قد استطاع ان يرغم القادمين على التقهقر الى الوراء .. بعد ان اثخنهم بالجراح \*

وفتح باب الغرفة المجاورة لمخدع الملك في تلك اللحظة .. وهتف احد الحراس يخاطب اخوانه : ادخلوا ايها السادة فتلك اوامر الملك \*

وكان دي شارني آخر الداخلين .. فاسرع يعلق الباب بالملزاج في اللحظة التي انقض فيها المهاجمون عليه ، محاولين تحطيمه \*

★ ★ ★

وقصد الفريق الاخر الى جناح الملكة \*

كان هذا الفريق قد استطاع الوصول الى الدرج المؤدي الى مخدع ماري انطوانيت \* ولما كان الدرج ضيقا فقد اضطروا الى ارتقائه مشى .. مشى \*

وكان جورج دي شارني واقفاً بالباب • فنادى القادمين ثلاث مرات،  
ولما لم يسمع جواباً •• اطلق عليهم النار •  
وخرجت اندريه على صوت الطلق ممتعة الوجه بادية الجزع وسألت:  
— ماذا حدث ؟  
فاجاب جورج : سيدتي •• انقضي حياة مولاتك والا هلكت ••  
اسرعي •• اسرعي فاني سأقاوم الى النهاية •  
وكانت الملكة قد سمعت كل شيء • فاسرعت تغادر الغرفة من باب  
سري يؤدي الى دهليز خفي ينتهي الى مخدع الملك •  
اما اندريه فقد اغلقت الباب بالمزلاج وهولت في اثر ماري انطوانيت •

## الفصل الثالث والعشرون

### الفجر

وكان دي شارني ينتظر قدوم الملكة في ذلك الدهليز السري • ولما وقع بصر ماري انطوانيت على ملابس الكونت المملوطة بالدماء • هتفت في جزع :

— الملك ! الملك ! لقد وعدتني بان تنقذ الملك يا سيدي !

فاجاب دي شارني : ان الملك في امان يا مولاتي •

والقى الكونت نظرة سريعة خلف الملكة ، فادركت ماري انطوانيت معنى تلك النظرة •• واسرعت تقول في مرارة :

— ان اندريه في اثري • فلا تجزع •

ثم قادت ولي العهد من يده وتقدمت الى غرفة الملك •

وكانت الغرفة خالية في تلك اللحظة • فالتفت الى الكونت وقالت :

— ولكن اين هو الملك يا سيدي ؟

— لا تجزعي يا مولاتي • فقد ذهب جلالتة الى مخدعك من دهليز

سري آخر وهو لن يلبث ان يعود •

وسمع الجميع اصواتا مهددة .. متوعدة صادرة من الغرفة المجاورة :  
« تسقط المرأة النمساوية ! تسقط المرأة المرائية ! موتا تموتين ! »  
وأعقب ذلك طلقان ناريان اخترقا باب الغرفة ومر أحدهما من فوق  
رأس ولي العهد .

وجثت ماري انطوانيت على ركبتها . وتضرعت الى الله طويلا ، ان  
يحول بين الرعاع وما يبيتون !!

واشار دي شارني الى الحراس ، فبدأوا يرفعون قطع الاثاث من  
اماكنها ويضعونها خلف الباب . لتقيهم رصاص المهاجمين .  
واقبل الملك في تلك اللحظة ممتقع الوجه . مغرورق العينين بالدموع .  
وما ان رأى زوجته واطفاله حتى هرول اليهم .. وهو يصيح في فرح :  
— شكرا لله .. شكرا لله .

فقال شارني : مولاي .. اضرع اليكم ان تلوذوا باقصى غرفة تتصل  
بهذه القاعة وتحصنوا بها . وسأقف انا للدفاع عن اخر باب ريشما يأتي  
المدد ..

فتردد لويس . ولكن تردده لم يطل ..  
فقد اشتد هجوم الرعاع على الباب .. وراهم لويس يحدثون ثغرة  
فيه ادخلوا منها حراهم الطويلة ..

وهم الملك بالاصغاء الى نصيح الكونت . عندما سحب المهاجمون  
حراهم .. وتضاءلت اصواتهم .. ولم يلبث ان ساد السكون ..

وسمع الجميع وقع خطوات منتظمة اشبه بتلك التي يحدثها الجنود  
بأحذيتهم الثقيلة عندما يسرون فوق ارض مرصوفة .

فصاح دي شارني : انه الحرس الاهلي \*

واطل رأس ييلو من الشجرة التي احدثها الثوار \*\* ثم هتف :

— مسيو دي شارني !

فصاح الكونت : يالله ! هذا انت يا صديقي ييلو !

فاجاب الفلاح المخلص : نعم \*\* نعم \*\* هوذا انا يا سيدي \*\* ولكن  
اين جلالة الملك والملكة ؟

— ان جلاتيهما هنا \*\* وبخير \*\*

فغمغم ييلو قائلاً : شكرا لله ! تعال يا مسيو جيلبر \*\*

ولم تكذ الملكة واندرية تسمعان اسم جيلبر حتى امتقع وجههما \*  
وتلفت دي شارني حوله بدافع الغريزة فرأى التغير الذي طرأ عليهما \*  
ولكنه آثر الصمت \*

وصاح لويس : افتحوا الباب ايها السادة \*\*

وفتح الباب \*\* وفي اللحظة التالية سمع الجميع صوت لافايت وهو  
يقول :

— ايها السادة ، اعضاء الحرس الاهلي \*\* لقد تعهدت لجلالة الملك  
ليلة الامس الا يصيبه او من يلوذ به مكروه \*\* فاذا كنتم تسمحون للغوغاء  
ان يفتكوا برجاله ، فمعنى ذلك انني اخللت بكلمة الشرف التي قطعتها  
على نفسي \*\* وبالتالي لا اصلح لان اكون قائدكم \*

ثم دلف الجنرال الى الغرفة يصحبه الدكتور جيلبر وييلو \*\*

وكان الاخير في حالة من الانفعال والفرح الشديد ، فاليه يعزى نجاة

الملك والمملكة من المصير المفزع الذي كان ينتظرهما ، فهو الذي ذهب لا يقاظ  
لافايت من نومه وانبأه باقتحام الرعاع القصر •

وهتف ييلو : يحيا جلالة الملك ! تحيا جلالة المملكة !

فتحول الملك اليه •• وقال باسم : اذكر انني سمعت صوتك من قبل •  
فاجاب ييلو في شجاعة : اجل يا مولاي •• وكان ذلك ابان رحلتك  
الى باريس • فهز لويس رأسه عدة مرات ، ثم تحول الى لافايت متسائلا •  
فقال لافايت في احترام : مولاي •• لعله من الاوفق ان تطلون جلالتك  
على الجماهير المحتشدة في الساحة •

فتقدم لويس من الشرفة دون تردد •• ولم تكد الجماهير تراه ، حتى  
تصاعدت هتافات بحياته الى عنان السماء •

وفي وسط هذه الهتافات الاجماعية ، علت هتافات البعض مطالبة  
بظهور الملكة •

وامتنعت الوجوه ، ولكن الملكة تقدمت نحو الشرفة في شجاعة ووقفت  
الى جانب زوجها يحيط بهما اطفالهما ••

ودوت ارجاء الساحة بالتصفيق والهتاف •• عندما تقدم لافايت من  
الملكة وقبل يدها في احترام •

والتفت ماري انطوانيت الى قائد الحرس الاهلي •• وقالت :

— شكرا لك يا سيدي •• ولكني اطلب الامان لحرسى ايضا ••

فاجاب : اذن فليقدم احدهم ، ويطل معنا من الشرفة •

فصاحت الملكة : تعال يا مسيو دي شارني ••

بيد ان الكونت تراجع الى الخلف ، وهز رأسه نفيا ، فنادت الملكة  
ضابطا آخر وهي تتميز من الغيظ •

وتقدم الضابط الى الشرفة • فخلع لافايت الشارة المثلثة الالوان من  
قبعته • ووضعها في قبعة الضابط • ثم عانقه وسط هتافات الجماهير  
وتصفيقها •



وعندما عاد الجميع الى الغرفة • التفت لأفايت الى الملك •• وقال :

— مولاي •• ما زالت هناك تضحية اخرى •

فقال الملك في اكتئاب : اليست هي الرحيل الى باريس !•

— نعم يا مولاي ••

فاستطرد الملك :

— في استطاعتك ان تعلن الجمهور يا سيدي انتي والملكة واطفالنا

سنرحل الى باريس في الساعة الواحدة • ثم تحول الى الملكة وقال :

— من المستحسن ان تعودى الى جناحك لتتهيأ للرحيل •

وكأنما ذكرت هذه الكلمات الكونت دي شارني بشيء كان قد نسيه •

فاندفع من الغرفة امام الملكة ، فسألته ماري انطوانيت في صوت اجش :

— لماذا انت ذاهب الى جناحي يا سيدي ؟ انني لست في حاجة اليك

الآن •• !

فقال الكونت في هدوء :

— آمل ان يكون الامر كذلك يا مولائي •• واؤكد لجلالتك انني

اذا وجدت كل شيء على ما يرام ، فلن ابقى لازعاج جلاتك •



وسار يتقدم الملكة الى غرفتها \* في ذلك الدهليز الذي تلطخت جدرانه  
وارضه ببقع كثيرة من الدماء \*

واغلقت الملكة عينيها تحجب عنهما منظر الدماء \* ثم مدت يدها تستند  
على ذراع الكونت \* وفجأة \* احست بعضلات الشاب تتصلب في يدها ..  
فسألت وهي تفتح عينيها :  
— ماذا دهالك يا سيدي ؟

ثم لم تلبث ان صرخت قائلة : قتل ! قتل !  
فقال دي شارني في صوت متهدج : معذرة يا مولاتي ان انا سحبت  
ذراعي من يد جلالتك \* لقد عثرت بما جئت ابحث عنه في جناح مولاتي \*  
فان هذه الجثة جثة اخي جورج \*  
كان الشاب المسكين قد لقي حتفه \* وهو يدفع الغوغاء عن مخدع  
الملكة مطيعا بذلك امر اخيه الاكبر \*



وبعد بضع ساعات ، وبينما كانت الملكة تنهياً لمغادرة فرساي مع زوجها  
واطفالها الى حيث لا رجعة لها ثانية ، كان الدكتور جيلبر ينحني فوق جثة  
جورج دي شارني \* بينما وقف اخوه يرقبه وهو يفحص الجثة وعلى مقربة  
منهما وقف ييلو ينظر الى القتل مشدوها .. متألماً \*

وكان صدر القتل ورأسه مشخنين بالجراح \*  
ولم يستطع الكونت ان يتمالك جأشه طويلاً .. اذ سرعان ما خاتمه  
شجاعته وانكب على جثة اخيه يضمها الى صدره في ألم ممض .. ودموع  
التفجع تبلل وجهه ..

وارتجف جيلبر .. واشاح ييلو بوجهه \* من فرط التأثر والحزن ..  
وفجأة \* رفع دي شارني جثة اخيه ، ومددها بجانب الجدار .. ثم  
انسحب بخطى متثاقلة .. وقلبه مثقل بالاسى .. وعيناه مستقرتان على  
وجه اخيه كأنما يتوقع ان تدب فيه الحياة مرة اخرى ..

وظل جيلبر راكعا على ركبتيه ، وقد اعتمد رأسه بين راحتيه .. ووجهه  
ينطق بالاكئاب والتحسر .. المقرون بالتفكير العميق \*

وتقدم ييلو من الطبيب وقال بحزن : وأسفاه .. هذا اذن ما كنت  
تتوقع \* وتلك اول ثمرة من ثمرات التمرد والثورة .. لقد قتل دي لوناى  
وتابعه ، وفولون وصهره ، ولكني لم اشعر بشيء من المرارة بقدر ما شعرت  
لقتل ذلك الشاب الصغير .. الذي لم يتجاوز الثالثة والعشرين من عمره ..

وها قد حان الوقت لان يسفك الغوغاء دماء الابرياء ..  
وتنهذ من قلب تمزقه العبرات .. ويفطره الحزن ..  
ثم اطرق برأسه ، واغرورقت عيناه بالدموع \*

## الفصل الرابع والعشرون

### الطريد

انصرمت اربعة شهور على بيتو منذ قصد الى مدرسة لويس العظيم حيث تسلم رفيق صباه سباستيان وعاد به الى الطابق الذي كان الطبيب وبيتو قد استأجراه في شارع هورنيه \*

وبعد ان ودع الطبيب ابنه الى خارج المدينة ، وعهد الى انج بامر المحافظة عليه ، نقده خمسين لويسا ذهبيا ، ليعطي الى القس فورتبيه عشرين منها للاتفاق على سباستيان ويحتفظ بالباقي لنفسه \*



وانطلق الشابان في طريق فيلير كوترث سيرا على الاقدام \*  
وكان بيتو يرتدي خوذة فولاذية ، ويجمل في منطقتة سيفاً طويلاً هما الغنائم التي كسبها من حضوره الى باريس \*  
فاذا ما جن المساء كان الشابان قد وصلا الى حدود المدينة متعبين منهوكي القوى \*

وآثرا ان يذهبا من فورهما الى منزل القس فورتيه ، ويدلعا من الباب  
الجانبى كيلا يجذبا اليهما الانظار .

بيد ان بعض المزارعين رأوا بيتو على تلك الهيئة الغريبة ، فاذاعوا نبأ  
عودته على القرويين . وسرعان ما هرع عدد كبير منهم ووقف على كئب  
من منزل القس ، ينتظر خروج انج ليستوضحه مدى الحوادث التسي  
تمخضت عنها الثورة في باريس .

وكان القس فورتيه غائبا عن الدار في ذلك الوقت ، فترك انج صديقه  
سباستيان لعناية اخت القس بعد ان اعطاها الرسالة والمبلغ اللذين طلب  
اليه الدكتور جيلبر ايصالهما للقس .

وتعانق الصديقان .. ثم غادر بيتو المنزل وهو يجذب الخوذة فوق  
عينيه ، كما يفعل الجنود عند ذهابهم الى ميدان القتال .

وتسلمه القرويون خارج الدار .. واحاطوا به وهم يصعدونه بنظراتهم  
في فضول واعجاب .. ويمطرونه بوابل من الاسئلة عن الحالة في باريس .  
وقضى بيتو ما يقرب من الساعة وهو يجيب عن اسئلة السائلين حتى  
كل لسانه وبرح به التعب والاعياء .

ولاحظ احد الحاضرين ذلك .. فقال : ان الشاب المسكين متعب، فمن  
الواجب ان ندعه يذهب الى منزل عمته انجليك التماسا في بعض الراحة .

فاجاب بيتو في خيلاء : انني لست متعبا ولكنني جائع .

ثم سار الى منزل عمته يتبعه عدد كبير من رجال الحي .. فلما وصل  
الى منزل عمته انجليك القاه مغلقا اذ كانت العانس تزور احدى جاراتها في  
ذلك الوقت .

وعرض كثيرون على الشاب ان يضيفوه في منازلهم ريثما تعود عمته،  
ولكنه هز رأسه نفيا .. وقد خطر له خاطر ..

واستل حسامه من غمده ، وادخل سبه في قفل الباب ، وثناه الى اليمين  
.. ثم دفع .. ففتح الباب على الاثر .

ودلف بيتو الى الدار ، ثم قصد من فوره الى الدولاب الاثري الذي  
تعودت عمته ان تضع فيه طعامها .

وكان الدولاب عامرا في ذلك اليوم بكثير من اصناف الطعام الشهية  
فأقبل عليه بيتو يلتهمه في نهم وشرهة .

وفجأة .. رأى الشاب ظل شبح يقف بالباب ، فدار على عقبه وعلى  
شفتيه ابتسامة خفيفة .

وكانت هي العمة انجليك بعينها .

راجت ترمقه في دهشة ممزوجة بالذعر ، فهرول اليها وضمها الى صدره  
في حماس ، وهو يرفع طبقا يحوي ارزا ودجاجة كبيرة في يده اليمنى ،  
وقطعة ضخمة من الخبز في اليد اليسرى .

وهتف : لقد يدهشك ان ترى بيتو المسكين مرة اخرى يا عمتي !!

وراح يضمها الى صدره بعنف ، فخشيت الفتاة ان تختنق بين ذراعيه  
فدفعته عنها في قوة . ولكنه لم يأبه لها ، بل جلس فوق مقعدها الخالد .

واستبد بها الغيظ ، فلم تجد حيلة تصرف بها الشاب عن التهام بقية  
الطعام سوى الابتسام له .. ولكنه كان عنيدا فلم يأبه لها . وعندئذ لم  
تجد مندوحة من البكاء .

وصاح بيتو وفمه منتفخ بالطعام : يا الله ! كم انت طيبة القلب يا عمتي

حتى تظفر دموع الفرح من عينيك ، عند رؤيتي بعد تلك الغيبة الطويلة !!  
واحست انجليك بالارض تميد تحت قدميها .. فتشجعت وتقدمت من  
الشقى ، واختطفت الطبق من يده في غضب وهي تلعن وتصخب ...  
وتأوه بيتو .. ثم هتف : يا لله ! لا بد انك نادمة على دجاجتك يا عمتي ؟  
فصاحت في صوت اجش : يا لك من وغد ! اتهزأ مني ؟  
فقال في زهو وهو ينهض : هاك الثمن .. فاني املك مالا كثيرا ..  
ولكنها صاحت في وجهه : يا تعس .. هيا اخرج من داري ..  
فقال في صوت حاد وهو يتأهب لمغادرة الدار : انك عمة جاحدة ،  
وسأطلع اهل القرية على ما بدا من غلظتك .  
وتقدم نحو الباب .. ثم خطب المنتظرين بالخارج .. معلنا اليهم مبلغ  
جحود العمة .. وكيف انها طردته بسبب ما تبلغ به .. وعزمه على الا يعود  
اليها مطلقا .  
ثم مد يده فاخرج نصف جنيه .. قذف به فوق المنضدة .. وسار في  
سبيله .  
وانقضت انجليك على قطعة النقود فاودعتها مسند مقعدها المعهود .



وسار بيتو في طريقه الى مزرعة الاب بيلو لا يلوي على شيء .  
وكان كلما امعن في سيره كلما طافت برأسه ذكريات الماضي القريب  
بما فيها من مباهج ومنغصات .  
واخيرا وصل الى المزرعة .. فضغط خوذته فوق رأسه .. وسار في  
لمر ، وئيدة شامخ الانف .. يهتز زهوا وخيلاء .

وكانت مدام بيلو جالسة فوق سطح المنزل عندما رأت ذلك المخلوق  
العجيب • وهو يقترب من الدار • فاسرعت تهبط الدرج وهي تعجب في  
نفسها لمجيء هذا الجندي الى المزرعة •

ورأى بيتو ان من اللياقة ان يخلع خوذته • فلما وقع بصر المرأة عليه،  
وتبينت ملامحه هتفت في دهشة : يا لله ! • انه انج بيتو ؟

فاجاب بيتو : طاب يومك يا سيدتي •  
وابتسم • • وراح يتلفت حوله في لهفة • •  
فادركت المرأة مرمى الشاب • فاسرعت تقول :  
— اكبر الظن انك تبحث عن كاترين • • انها تجفف بعض الاقمشة • •  
واحاط الخدم ببيتو • وسألته ربة البيت :  
— اذن فقد عدت من باريس يا انج ؟

— نعم • •  
— كيف حال سيدك ؟  
— على خير حال •  
— وحال باريس ؟  
— على اسوأ حال • •

فاقترب الجميع من بيتو عندما سمعوا جملته الاخيرة • • وابتدأت  
زوجة الفلاح تسأله عن سبب سوء هذا الحال • وظل هو يجيب على ما  
يروقه ويلزم الصمت فيما لا يروقه • • فقالت مدام بيلو :

— يبدو انك جائع يا فتى • •

وامرت الخدم • فاحضروا كثيرا من الطعام والشراب وضعوه امام  
الشاب • •

واقبل بيتو على الطعام متكرها ، فهو لم يكن يشعر برغبة فيه بقدر ما كان يشعر بالحنين الى رؤية كاترين حبيبة قلبه .. وقرة عينه .

ولما ادركت مدام بيلو ، انصراف الشاب عن الاكل . قالت :  
— اذن فتحدث الينا عما مر بك في باريس ..  
فاجاب بيتو في مكر :

. — لو انني بدأت قصتي الآن . لما استطعت ان اعيدها على مسامح كاترين ، فهي قصة طويلة يحتاج سردها الى ساعات ..

فهول بعض الحاضرين الى الخارج . وذهبوا للبحث عن كاترين ..  
وتصادف ان جاءت جلسة بيتو في مواجهة الدرج المؤدي الى الطابق الاول .. وفيما كان الشاب يرفع رأسه للتحدث الى مدام بيلو ، اذ حانت منه التفاتة الى احدى النوافذ ، فرأى كاترين جالسة فوق حافتها وعيناها مستقرتان على طريق بورسوز ..

والواقع ان الفتاة كانت شاردة الفكر ، فلم تشعر بتلك الجلبة التي احدثها قدوم بيتو المفاجيء ..

وتنهذ الشاب من قلب مكلوم وادرك انها انما تنظر الى مزرعة مسيو ايزودور دي-شارني !!

وكان الرجال قد عادوا من الخارج في تلك اللحظة ، واعلنوا انهم لم يقعوا على اثر الفتاة .. وعندئذ اوماً بيتو الى مدام بيلو بالاقتراب . ثم اشار الى الفتاة الجالسة فوق حافة النافذة .

فصاحت المرأة تنادي ابنتها : كاترين ! كاترين !

واجفلت كاترين على صوت امها .. ثم عادت الى هدوئها وقفزت من فوق حافة النافذة .. واغلقتها ، وقالت : ماذا حدث ؟



فقلت مدام ييلو وهي لا تشك في ان حديثها سيسر الفتاة :

— تعالي يا كاترين •• فقد عاد انج من باريس الآن •

واصغى بيتو الى اجابة الفتاة في لهفة • وسمعها وهي تقول في برود  
جمل قلبه يغوص بين جنبيه : حقا !!

ثم هبطت الدرج • وقالت : يا لله ! انه بيتو بلحمه ودمه •• !

واحنى بيتو قامته للفتاة ، وقلبه يركض بين ضلوعه •

واثنت احدى الخادمت تقول لكاترين هامة :

— انظري يا سيدتي •• لقد كان يرتدي تلك الخوذة الفولاذية ••

وسمع بيتو حديث الخادمة ، فراح يرمق كاترين ليرى مبلغ تأثير هذه  
العبارة في نفسها •• ولكنه لاحظ — مع الاسف — ان خالجة واحدة من  
وجهها لم تتحرك •• وقالت : حقا ! اذن فقد جاء بيتو الينا وهو يرتدي  
خوذة فولاذية ، ولكن ترى من اين جاء بها ؟

فاجاب بيتو في كبرياء : انني غنمتها وهذا السيف من احدى المعارك  
ضد فرسان الحرس ، واذا كنت في شك مما اقول فسلي اباك يا سيدتي •

ولم تكن كاترين تصغي لحديث الشاب • ولكنها سمعت اخر مقطع من  
جملته • فسألت : وكيف حال ابي ؟ وما الذي جاء بك بمفردك ؟ أيرجع  
ذلك الى سوء الحالة في باريس ؟

فاجاب ييلو : نعم •• ان الحالة سيئة •

فقلت كاترين : لقد كنت اعتقد ان الامور عادت الى مجاريها بعد ان  
عاد نكر الى الوزارة •

– انهم لا يفكرون فيه في الوقت الحاضر • لانصرافهم الى الثأر من  
اعدائهم ••

فصاحت الفتاة في دهشة : اعدائهم !! ومن يكون اعداء الشعب ؟

فقال يبلو : انهم النبلاء •

فامتقع وجه كاترين •• وسألت :

– ومن هم الذين تنطبق عليهم كلمة « النبلاء » ؟

– اصحاب الثروة الضخمة والمزارع الواسعة • اولئك الذين دفعوا  
بالشعب الى الموت جوعا •• الذين يستولون على الغنم ، تاركين لامثالنا  
الغرم •

فزاد امتقاع وجه الفتاة حتى حاكى وجوه الاموات •

وادرك بيتو ان استنتاجه كان صائبا •• فاستطرد :

– هل تعرفين ماذا حل بصديقك الارستقراطي مسيو برثيه دي  
سافني • الذي اعطاك لباس الرأس يوم ان راقصت مسيو ايزودور دي  
شارني ؟

فسألت في لهفة : ماذا حل به •؟

فاجاب في سخرية : حل به ؟! لقد رأيت الغوغاء يأكلون قلبه •

فصرخت الفتاة من الفزع •• واستطرد بيتو : نعم •• واكبر ظني ان  
الشعب لا بد قد اتى الان على البقية الباقية من نبلاء باريس • وفرساي •

ومن ثم طفق يتحدث عما شاهده • وعن نية الشعب نحو العرش •

وكان الجميع يصغون اليه في وجوم كأن على رؤوسهم الطير • وعندما  
فرغ من قصته سألت مدام بيلو : ولماذا لم يعد سيدك •؟

— لان الدكتور جيلبر استبقاه معه ريثما يضع حدا للثورة ••

— ومتى تعتقد انه سيعود •؟

— هذا ما لا استطيع التكهّن به ، ولكنه زودني بما يلزم من تعليمات •  
وفهمت مدام بيلو مرمى الشاب • فصرفت الحاضرين •• واقبلت تصغي  
لتعليمات زوجها ••

وفي اقتضاب راح بيتو يطلع المرأة وابنتها على رسالة بيلو •• وتتلخص  
رغبة الاب في ان تقوم كاترين على شئون ابنيها ابان غيبته في المزرعة  
والمنزل •

ولاحظ الشاب ان مدام بيلو قد امتنع وجهها •• فادرك ان عقرب الغيرة  
قد لدغها ، ولكنها لم تلبث ان قالت في صوت هادىء :

— حسنا • لتكن مشيئة رب الدار •

واحتضنت ابنتها ثم قبلتها •

وقال بيتو في تواضع : وانا على استعداد لان اعينها ورافقها اينما  
تذهب •• فالقت الفتاة على الشاب نظرة صارمة • واجابت :

— سيدي •• لست بحاجة الى حراسة احد •

فبدا الذعر على وجه الشاب • فراح ينقل بصره بين المرأتين وهو لا  
يصدق اذنيه ، وكأنما اشفقت الام على الشاب المسكين ، فقالت :

— لقد آن وقت النوم •• فهيا بنا •

وانطلقت بابنتها الى مخدعيهما تاركتين الشاب نهبة للشك والالام •

★ ★ ★

وفي الصباح استيقظ بيتو من نومه في ساعة مبكرة .. فلما حان وقت الافطار هبط الى المطبخ وتناول طعامه مع افراد البيت .

ولما فرغ الجميع من طعامهم ، بدأت مدام بيلو تسلم لابنتها عهدة الدار من متاع وماشية ومحصول وخدم .

وجمعت مدام بيلو الخدم واجراء المزرعة واعلنتهم برغبة سيدهم في احلال ابنته محلها .. في ادارة شئون المزرعة والدار .

ثم عانقت ابنتها ، وقبلتها في جبينها .

وشرعت كاترين توزع العمل على الجميع .. فلما انتهت ، تقدم منها بيتو وسألها في تواضع : وانا ما عملي ...

فاجابت : أنت ؟! ليست لدي اوامر اصدرها اليك .

— وكيف ذلك .. أأبقى هنا بلا عمل ؟

— وماذا تريد ؟

— اريد ان اقوم بالعمل الذي كنت امارسه قبل ذهابي الى باريس .

— كلا يا سيدي .. فانت رجل مثقف ، لا تناسبك اعمالنا الخشنة !

فصاح بيتو : يا الهي .. أممكن هذا ؟!

فقالت كاترين :

— سيدي .. ارجو ان تقنع بالبقاء في المزرعة دون عمل .

وهزت كتفيها استخفافا .. ثم ولته ظهرها وهي تقول :

— انني ذاهبة الى لافريت ميلون .

فقال بيتو : حسنا .. سأذهب لاعداد جوادك .

— كلا . بل ابق هنا .

— هل ترفضين ان ارافقك في رحلتك ؟

فقلت في اصرار : ابق هنا !

ثم تركته وذهبت لتأمر الخدم باعداد الجواد \*

وجمد بيتو في مكانه مأخوذاً .. موزع القلب بين الغيرة \* والشك \*



صعدت كاترين الى غرفتها حيث صفت شعرها ، واستبدلت ثيابها  
باخرى انيقة .. ثم هبطت الدرج ، وامتطت صهوة جوادها \*

والقت نظرة سريعة على الشاب .. ثم لكزت جوادها وانطلقت به في  
طريق لافريت ميلون ..

وتساءل الشاب المسكين وهو يشييعها ببصره .. عن الدافع لها على  
تغيير ملابسها .. واحس بقلبه يغوص بين جنبيه ، عندما خطر له خاطر  
جعله ينتفض من الغضب .. وحمله على تعقبها ..

وتسلسل من الدار في هدوء .. ثم اطلق ساقيه للريح .. واختفى في  
الغاب ..

وبعد ان عدا ما يقرب من العشر دقائق ، توقف .. ثم راح يطل على  
الطريق العام .. ومضت عشر دقائق اخرى دون ان يرى اثرا للفتاة ..  
فخيل اليه انها لا بد قد عادت الى المزرعة لامر ما ..

وعاد ادراجه الى فيلير كوترث ، ولكنه لم يكد يصل الى تقاطع طريقين،  
حتى رأى الفتاة تسير بجوادها خبياً في طريق بورسون ..

فصاح وهو يعدو صوب الغاب مرة اخرى : يا الهي ! اذن فهي لم تكن  
ذاهبة الى لافريت ميلون وانما الى بورسون !

وطفق يعدو كالمجنون •• فلما اقترب من طرف الغاب ناحية بورسون  
توقف ريثما يلتقط انفاسه ••

وراح ينظر من خلال اغصان الاشجار ، فرأى الفتاة تجذب عنان جوادها  
على مسافة خمسين ياردة منه ، فانبطح على وجهه فوق الارض •• وراح  
يزحف كالثعبان ، حتى وصل الى بقعة يرى منها الفتاة ولا تراه ••

وفجأة ، صهل الجواد •• فعادت الفتاة الى امتطائه •• ولكزته في  
بطنه فانطلق بها يسابق الريح ••

ولم يلبث يتو ان رآها تلتقي بفارس لم يستطع ان يتبين ملامحه لبعد  
الشقة ، فقفز واقفا على قدميه وهو ينتفض من الغضب ••

فقد عرف في غريمه ايزودور دي شارني •

ثم عاد فزحف على بطنه وسط الاعشاب ، حتى اصبح على قيد خطوات  
منهما •• وسمع الفتاة تقول : طاب صباحك يا مسيو ايزودور •

وترك الشابان اعنة جواديهما ليتصافحا •

واستطردت كاترين : لقد تأخرت اليوم يا عزيزي ؟!

فقال يتو لنفسه : اليوم ! يبدو انه كان دقيقا في المحافظة على مواعيده  
قبل اليوم !!

واجاب ايزودور الفتاة قائلا :

— لم يكن الذنب في ذلك ذنبي • فقد وصلتني اليوم رسالة من اخي  
اضطرت الى الرد عليها ، ولكن لا تخشى شيئا فساعدو للمحافظة على  
مواعيدي ••

فابتسمت الفتاة .. وسألت : اذن فقد وصلتك اخبار من باريس ؟

— نعم .. فاستطردت كاترين :

— وأنا كذلك .. فقد عاد بيتو من باريس امس ..

— ومن يكون بيتو هذا ؟

— يا لله ! انك تعرفه جيداً .. انه الصبي الفقير الذي آواه ابي في مزرعته .. وانت قد رأيتني اتوكأ على ذراعه في المرقص ذات مرة •

فقال النبيل الشاب : هذا صحيح .. اتعنين ذلك الشاب الذي تشبهه فخذاه عقدتين كبيرتين ؟

وضحك .. وشاركته الفتاة الضحك .. بينما شعر بيتو بالدم يغلي حاراً في عروقه .. فنظر الى فخذه في اسى .. وتأوه •

واستطردت الفتاة : لا تهزأ من بيتو المسكين لانه صبي بائس ، هل تدري ماذا عرض علي الآن •

— كلا بالطبع •

— لقد عرض علي ان يرافقني الى لافريت ميلون ، ولكنني رفضت بالطبع لانني لم اكن ذاهبة الى هناك •

وفجأة .. احتوى ايزودور الفتاة بين ذراعيه ، فاسرع بيتو يغمض عينيه ، ولكنه نسي ان يعلق اذنيه • فبلغ مسامعه صوت قبلة طويلة تبادلها العاشقان •

وعندما فتح عينيه مرة اخرى ، كان العاشقان قد ابتعدا عنه •

ونفض واقفا ، وهو يشعر بقلبه يتمزق • وظل جامدا في مكانه وصدره  
مسرحا لانتعالات شتى ما يقرب من النصف ساعة •

وحيثما رفع رأسه كان قد حزم امره على الا يعود الى المزرعة • بعد  
ان رأى الفتاة التي تشغل كل حواسه وتفكيره بين احضان رجل اخر •

وانطلق في سبيله الى مسقط رأسه •



## الفصل الخامس والعشرون

### بيتو المتأمر

كانت الساعة العاشرة مساء عندما وصل بيتو الى فيلير كوتريث ،  
والسكون يخيم على المدينة بعد ان آب اهلها الى مضاجعهم مبكرين جريا  
على عادتهم •

ولم يجد بيتو مفرا من قضاء ليلته في فندق ولي العهد • فقصد اليه  
حيث تناول عشاءه في صمت ، ثم آوى الى فراشه •

وقضى شطرا كبيرا من الليل وهو يتقلب على جمر الغضى ، دون ان  
يزور النوم جفنيه •

وفي هدأة الليل الاخيرة • كان قد تغلب عليه الالقاء ، فاغلق عينيه  
واستسلم لنوم عميق •

وعندما غادر بيتو الفندق في صباح اليوم التالي اجتمع حوله كثيرون  
ظلوا يسألونه عما وصلت اليه الحالة في باريس • وهو يجيب على اسئلتهم  
دون ملل •

واقترح البعض على بيتو ان يقيم في قريتهم المتواضعة • وتقدم عملاق

من الشاب ، وعرض عليه ان يؤجر له غرفة مؤنثة في منزله بأجر زهيد •  
فقبل الشاب على الفور •

وتغلبت الحماسة على بيتو وهو يقص ويكرر حوادث باريس على  
الاسماع ، فدعا اهل هارامونت الى التمثل باهل باريس في القضاء على  
الاشراف وحقوقهم •

وسرت الحماسة الى نفوس القرويين سريان النار في الهشيم • فراحوا  
يهتفون ويصفقون استحسانا •  
وبذلك اشعل بيتو نار الثورة في تلك القرية الآمنة •



واستيقظ بيتو من نومه في الساعة السابعة من صباح اليوم التالي ••  
وفيما كان ينهض من فراشه ، رأى اشباحا كثيرة خلف نافذته •  
فقام اليهم وقد علت شفثيه ابتسامة عريضة وسألهم عما دفعهم الى  
الحضور اليه في تلك الساعة المبكرة •

وتقدم قاطع اخشاب يدعى كلود تلييه من بيتو وقال :  
— لقد قضينا ليلة الامس ونحن تتبادل الرأي فيما قصصته علينا  
وخرجنا من مناقشتنا اخيرا بان الواجب يقضي على جميع المواطنين بان يهبوا  
لخدمة الحرية •• بيد اننا — مع الاسف — لا نملك سلاحا •

فاجاب بيتو : بل لقد كانت هناك خمس بنادق عندما غادرت القرية  
لاخر مرة • فقال كلود : لم يبق من هذه البنادق الخمس غير اربع •

— حسنا •• وهذا يكفي لتسليح خمسة رجال ••

— وكيف ذلك ؟

— ذلك ان واحدا من كل خمسة يجب ان يتسلح برمح لنتوجه برأس الضحايا كما يفعل الباريسيون •

— ولكن اين هذا السلاح ؟

فاجاب بيتو في هدوء :

— انه في احدى غرف مدرسة القس فورتبيه • اذ ان مجلس المقاطعة يحتفظ فيها بمائة بندقية •

فقال شاب اسمه ديزيريه لانكويه : وهل تقبل ان تتزعم حركتنا كي ننشئ حرسا اهليا مثل حرس باريس ؟

فتردد بيتو قليلا ، واول بعض الحاضرين تردده الى الجبن •• وقالوا :

— ها انت ترى انك غير جدير بقيادة الرجال مثل لافايت الذي حدثتنا عنه •

فأطرق بيتو برأسه الى الارض •• ثم عاد فرفعها وقال :

— لقد قبلت ان اكون قائدكم •

فقال كلود : اذن فستتزعّم حركتنا غدا عندما نهاجم مدرسة القس فورتبيه للاستيلاء على السلاح •• ؟

— نعم ••

وانصرف المتآمرون على أثر ذلك •• وآوى بيتو الى مخدعه وهو لا يدري ان ابواب المجد قد تفتحت امامه •

## الفصل السادس والعشرون

### بيتو قائد

قضى بيتو طول ليلته يفكر في الشرف العظيم الذي اولاه اياه سكان هارامونت .. فلما اصبح الصباح انطلق من فوره الى فيلير كوتريث لمقابلة القس فورتيه بالنيابة عن اهل القرية ومطالبته بتسليم ما لديه من بنادق لانشاء فرقة من الحرس الاهلي بقرية هارامونت .

ولما بلغ الشاب منزل القس القى جيلبر الصغير منهما في استذكار دروسه . فحياه وعانقه .. ولبثا يتحدثان فترة من الوقت قبل ان يصل الى سمعهما صوت يقول من خلفهما : من هناك يا سباستيان ؟

دار انج على عقبه ورفع خوذته يحيي استاذة القديم .  
وافلتت من شفتي القس صرخة تدل على الدهشة . وهتف :  
— يا الهي ! هوذا بيتو ثانية ..

فاحنى بيتو قامته في خيلاء .. وقال : اجل . وفي خدمتك يا سيدي  
فهز القس رأسه عدة مرات .. ثم قال : ولماذا جئت ايها الثائر التعس ؟!  
فتميز بيتو غيظا ، ولكنه تمالك هدوءه .. وقال :

- سيدي .. لقد قدمت اليك موفدا من اهالي هارامونت لاسألك  
باسم الثورة ان تسلمنا ما لديك من سلاح ، كي ننشىء فرقة من الحرس  
الاهلي في المدينة .

فاستخدم القس وصاح : أمجنون انت ؟ اتريدني على ان انزل لكم عن  
مخلفات نفيسة لبعض مواقع حربية هامة .

حاشاي ان ارتكب تلك حماقة .. اما انت ايها التعس فاغرب عن  
وجهي والا حطمت رأسك ..

وتطاي من عيني القس شرر الغضب ، وتقدم من الشاب مهددا  
متوعدا ، فاسقط في يد بيتو ، وادرك انه فشل في مهمته ..

ورجع القهقري عندما رأى القس يتناول قضيا من حديد ..

وبالرغم من ان بيتو ، قد دار على عقبيه في حركة سريعة ، ونفذ من  
الباب الخارجي ، الا ان القس استطاع ان يصيبه في كتفه بضربة قوية  
أكلته ..

وحقد بيتو على القس .. حقدًا جعله يصمم على انتزاع الاسلحة من  
القس واثقه راغم .

وخطر له ان يكتب لصديقه ييلو في هذا الشأن ليتصل بالجنرال لافايت  
ويعرض عليه فكرة بيتو في انشاء حرس اهلي بقرية هارامونت ويأمر القس  
العنيد بتسليم ما لديه من الاسلحة له ( اي لبيتو ) .

وفعلا جاء بقلم وورقة وكتب :

« عزيزي المحترم مسيو ييلو .

لقد اثمرت اول نواة للثورة في المقاطعة بسرعة مدهشة .. ولذلك  
اعتزم اهل هارامونت انشاء فرقة من الحرس الاهلي .. بيد انهم يفتقرون

الى السلاح • ولما كنت واثقا ان بالمدينة رجلا يحتفظ بكمية كبيرة منه  
فارجو ان تتصلوا بالجنرال لافايت ليصدر امره بتسليم هذا السلاح •  
« وانني لفي انتظار اجابتكم لتنفيذ هذا الامر على الفور » •

صديقك وخادمك  
انج بيتو

★ ★ ★

ولم يطل انتظار بيتو ، فقد جاءه الرد في صباح اليوم التالي مع رسول  
خاص :

« على كل شخص يملك اكثر من بندقية واحدة ان يقدم الزيادة الى  
رؤساء فرقة الحرس الاهلي في المقاطعة كلها » •

وكان هذا الامر موقعا من الجنرال لافايت ، وموجها الى : « المواطن  
انج بيتو قائد الحرس الاهلي في هارامونت » •  
والتفت بيتو الى من حوله من القرويين وقال :

— لقد اصدر الجنرال لافايت امره بتعييني قائدا للحرس الاهلي في  
المدينة •• كما عينكم جنودا به •

فدوت الاكف بالتصفيق ، وارتفعت الاصوات بالهتاف ، واستطرد  
انج :

— انني اعرف اين يمكننا ان نجد السلاح •! بيد انني اريدكم اولا  
على ان تختاروا وكيلالي ومساعدنا آخر من بينكم •• فهيا تشاوروا في  
الامر واخبروني بالنتيجة •

★ ★ ★

وبعد بضع دقائق اعلن المجتمعون انهم اختاروا كلود ومايكيه للقيام  
بإعباء الوكيل والمساعد •

وعلى اثر اعلان تلك النتيجة قال بيتو :

— اذن هلموا بنا الى فيلير كوترث للحصول على السلاح •  
وانطلق الشاب مع مساعديه الى منزل القس فورتيه •

★ ★ ★

## الخاتمة

كان الاب فورتيه جالسا في حديقة داره يتحدث الى سباستيان عن الثورة ومساوئها •

وفجأة سمع القس طرقا عنيفا على الباب ، فاسرع احد الخدم وفتح •  
ومن ثم دلف حاكم المقاطعة واحد الكتبة يتبعهما عدد من رجال الجندرية  
وآخرون يمتازون بغرابة منظرهم ! •

وتقدم القس من الحاكم وسأل في دهشة : ماذا حدث يا مسيو لونبريه •  
— هل سمعت بأمر وزير الحربية يا سيدي • ؟  
— كلا •

— اذن تفضل واقرأ هذا • •

وقدم اليه رسالة لافايت •

وما ان قرأ الكاهن الرسالة حتى امتقع وجهه • وهتف : حسنا ! •  
فقال الحاكم : سيدي ! ان فرقة الحرس الاهلي بهارامونت تطالبك  
بتسليم ما لديك من سلاح •

وبرز بيتو من بين القادمين وتقدم من القس • وقال :

— سيدي • بصفتي قائد فرقة الحرس الاهلي في هارامونت اطلب اليك  
باسم الثورة ان تسلمني مفتاح متحف السلاح • •



فغلى الدم في عروق القس •• وخيل اليه ان ينقض على رأس هذا  
الشیطان ويحطمه • ولكنه صاح :  
- لا اعتقد انك ترغمني على تسليم متاع غيري من الناس ••  
- ماذا تعني يا سيدي ؟  
- اعني ان محتويات المتحف هي من ممتلكات دوق اورليان •  
فقال بيتو في غضب : مهما يكن من امر • فان الدوق لا يضيره ان  
يتنازل عن السلاح الموجود بالمتحف لافراد الشعب ••  
فاسقط في يد القس ، وامتدت يده بالمفاتيح دون ان ينبس ببنت  
شفة ••  
وانطلق بيتو ومساعداه الى المتحف حيث استولوا على اربع وثلاثين  
بندقية •



وانقضت الايام تباعا •  
وفي صباح احد ايام شهر نوفمبر • كان بيتو يستعرض احدى فرق  
الحرس الاهلي في هارامونت •  
وكانت كاترين وامها بين النظارة •• فلما انتهت التدريبات وسط  
تصفيق الاهالي وحماستهم •• اقتربت الفتاة من القائد والشاب وأومأت  
اليه برأسها دلالة على رغبتها في التحدث معه •  
وركض قلب بيتو بين ضلوعه واسرع الى الفتاة •  
وفي الطريق الى مزرعة الالب بيلو •• التفتت كاترين الى انج وقالت :  
- الواقع انك خليك بالتهنئة لما وصلت اليه من مجد وسؤدد •  
فاحمر وجه بيتو خجلا • وقال :  
- مهما يكن من امر فاني مدين لابيک بكل هذا •

فأسرعت الفتاة تقول :

ـ وبهذه المناسبة • لقد ارسل اليك ابي هذه الرسالة •  
واخرجت من جيبيها غلافا قدمته لبيتو •  
وبفض الشاب الغلاف •• وقرأ الرسالة التالية :

« عزيزي المواطن بيتو

« اكتب اليك هذه الرسالة وانا اتهيأ لمغادرة باريس بعد التطورات  
السريعة الاخيرة فقد اعدم الملك والملكة واطفالهما • وغدت باريس اتونا  
من نار • « صديقك بيلو »

فانقلبت سحنة بيتو •

كانت هذه هي النتيجة المنتظرة للحوادث التي اتصل به نبؤها وهو في  
( هارامونت ) عن اعتقال الاسرة الملكية وسجنها • ومحاكمتها •  
غمغم بلهجة الفلاسفة : لقد التهمت الثورة كل شيء •• وستبدأ الآن  
في التهام ابنائها ••

واخيرا قالت الفتاة في صوت عميق : كم هي مزعجة تلك الثورة •• فقد  
رحل ايزودور دي شارني الى باريس حيث استدعاه اخوه الكونت •  
وامسكت عن الكلام لحظة •• ثم استطردت :  
ـ من يدري ماذا يخبىء له القدر !!  
فهز بيتو رأسه •• وسكت •

ـ تمت ـ

## الفهرس

|     |                                        |
|-----|----------------------------------------|
| ٥   | الفصل الاول : الفرس                    |
| ١٣  | الفصل الثاني : الهرب                   |
| ١٧  | الفصل الثالث : المزارع الفيلسوف        |
| ٢٥  | الفصل الرابع : الاجتماع                |
| ٣١  | الفصل الخامس : قبض وهروب               |
| ٤٥  | الفصل السادس : الصندوق                 |
| ٥٢  | الفصل السابع : الطريق الى باريس        |
| ٥٥  | الفصل الثامن : شجاعة بيلو              |
| ٦٢  | الفصل التاسع : ليلة ١٣ يوليو           |
| ٧١  | الفصل العاشر : ثورة في مدرسة           |
| ٨٣  | الفصل الحادي عشر : الرسالة             |
| ٩٨  | الفصل الثاني عشر : الباستيل            |
| ١٠٥ | الفصل الثالث عشر : سقوط الباستيل       |
| ١٢١ | الفصل الرابع عشر : غضبة الرعاع         |
| ١٣٠ | الفصل الخامس عشر : مدام دي ستايل       |
| ١٥٤ | الفصل السادس عشر : في جناح الملكة      |
| ١٦٨ | الفصل السابع عشر : سقطة اندريه         |
| ١٨٦ | الفصل الثامن عشر : الرحيل              |
| ٢٠٠ | الفصل التاسع عشر : مذابح               |
| ٢١٨ | الفصل العشرون : الفلاح السياسي         |
| ٢٢٣ | الفصل الحادي والعشرون : فرقة الفلاندرز |
| ٢٣٦ | الفصل الثاني والعشرون : غضبة النساء    |
| ٢٥٧ | الفصل الثالث والعشرون : الفجر          |
| ٢٦٤ | الفصل الرابع والعشرون : الطريق         |
| ٢٧٨ | الفصل الخامس والعشرون : بيتو المتآمر   |
| ٢٨١ | الفصل السادس والعشرون : بيتو قائد      |
| ٢٨٥ | الخاتمة                                |